

Heidegger and the Philosophical Revolt

هایدیگر و شوپشیکى فلسهفى

ناوى كتيب: هايديگر و شوپشيكى فلسهفى

نووسينى: د. محمهد كهمال

بابهت: ليكولينهوى فلسهفى

تيراژ: ۱۵۰۰ دانه

نرخ: ۴۰۰۰ دينار

ژمارهى سپاردن: ۵۲۵ ي ۲۰۰۷

چاپخانهى: دهزگاي چاپ و پهخشي سهردهم

چاپى: يهكهه سالى ۲۰۰۷

كوردستان - سلیمانى

www.sardamco.com

د . محمهد كهمال

زنجيره كتيبي دهزگاي چاپ و په خشي سهردهم
كتيبي سهردهم ژماره (٣٩٩)

هايديگر و شورشيكي فلهسهي

Heidegger and the Philosophical Revolt

سهرپه رشتياري كشتيبي زنجيره
نازاد بهر زنجي



سليمانی ٢٠٠٧

پیشکشه به باوکم،
ئهو مامۆستایه‌ی یه‌که‌مجار په‌نجه‌کانمی
فییری قه‌له‌م گرتن کرد.

سەرەتا

ئاوردانە وەھىيەك لە گەشەکردن و پەرەسەندنى بىرکردنە وەھى
فەلسەفى سەردەمەكەمان ئەو مان بۆ ئاشكرا دەكات، كە
مارتن ھايدىگەر كاريگەرئىتى بەسەرەو ھەيە و گۆرانكارى
بنەرەتى تىدا دروستکردوو. لەپروژەى ئەم نوسراو ھەدا
لەسەر ئەو كاريگەرئىتى و گۆرانكارىيە بنەرەتيا ھەدا و
بەشۆرشىكى فەلسەفى دامناون. مەبەست لەشۆرش، بەگشتى
و لە فەلسەفەشدا بەتايىبەتى، گۆرانكارى بنەرەتيا، كە
لەگەل خۆيدا ناوھروكى بىرکردنەو ھەلسەفەكە دەگۆرئ و
مىژوو بىر بە قوناخىكى نویتىر و پيشكەوتوتر دەگەيەنئىت.
ئەگەر بىرکردنەو ھەيەكى فەلسەفى نوئى گۆرانكارىيە
بنەرەتيا كەنى نەھىنايە كايەو، ھەرچەندە نوئىش بئىت،
ئەوا نەھىتوانىو شۆرشىك بەسەر نەرئىتى زالبوى
بىرکردنەو ھەدا بكات و سەرەتاي قوناخىكى نویتىرمان بۆ
ديارىكات. شۆرشى فەلسەفيا ھەلسەفەماندا
پيويستياكى مىژووئىيە. لەلایەكەو ھەدا راستى بوون
لەبىرچۆتەو ھەدا مىتافيزىكى ھىچگەرايەتى لەئەفلاتونەو
تاكو ئەمرو (بوون) ى بە (ھىچ) داناو ھەدا پەناى بۆ (ھەبوو) يەك
بردوو، كە ئەم ھەبوو ھەدا ئونتۆلۆجيا ھەدا لەسەر (بوون)
رادەو ھەدا نەھىت و نەھىت بە بنەرەتياكى مىتافيزىكى. لەلایەكى
دەيگەر، دەستەلەت تويژىنەو ھەدا گەران بەدواى واتاي بووندا
دراو ھەدا دەست زانستەكان و رۆلى گرنكى فەلسەفە نەماو.
ئەم دوو ھەلوئىستەى بىرکردنەو ھەدا سەردەم، كە مىتافيزىكى

دكتور محەمەد كەمال پسيورى فەلسەفەى (ھىگل) ھ. ئىستا
ماموستاي فەلسەفەى رۆژھەلاتە لەبەشى خويىندنى ئاسيايى
لەزانكوئى مالبورن. بە زمانى كوردى و ئىنگليزى دەنوسئىت.
محەمەد كەمال چوار پەرتووكى بە زمانى ئىنگليزى و ئەم
پەرتووكانەشى بە كوردى لەسەر فەلسەفە نوسيو.

- ئونتۆلۆجى بنەرەتى و بوونى مروف (۲۰۰۱)
- فەلسەفەى ھىگل (۲۰۰۱)
- كيشەى بوون لەمىژووئى فەلسەفەدا (۲۰۰۳)
- فەلسەفەى سارتەر و خويىندنەو ھەيەكى نوئى (۲۰۰۳)
- بوون و داھىنان (۲۰۰۴)
- گەتوگۆبەك لەگەل مارتن ھايدىگەر 0-
- وەرگىران (۲۰۰۵)
- نەھىلئىزم و پەھەندەكانى بىرکردنەو ھەدا (۲۰۰۵)
- نيتشە و پاش تازەگەرى (۲۰۰۶)

ھېچگەر رايەتتى (كلاسىكى) ۋە رېگرتو ۋە دوایش سەرھەلدانى تەكنەلۇجيا لەئاكامى دەستەلات ۋە رگرتن لەلايەن زانستەكانەۋە، ھۆكارن بۇ نامۇبوونى بېرکردنەۋە لەراستى بوون و خزاندى بوون و مروقىش لەنيو چوارچىۋەى ۋە بەرھىناندا. مروقى سەردەم، لەنيو تۆرى كايەكانى مېتافىزىكى ھېچگەر رايەتتى و تەكنەلۇجيا دا نامۇ كراۋە و بوۋە بەكەلوپەل و سامان بۇ ۋە بەرھىنان. ئەمەش دەبېتە زاگەى پېويستى بۇ شوپشېكى فەلسەفى و كۆتاييھىنان بە تازەگەر رايەتتى و كردنەۋەى بوارەكانى بېرکردنەۋە و خۆئامادە كردن بۇ قۇناخىكى نوئ. بەبىروپراى من، بېرکردنەۋەى فەلسەفى ھايديگەر شوپشېكى فەلسەفىە بۇ پەتدانەۋە و پەتكدننى قۇناخى نامۇبوون و گە پانەۋە بەرەۋە مزلگەى رەسەنايەتتى و بېرکردنەۋەى داھىنەرانە. رېگەر چارەيە بۇ لەناۋبردنى دەستەلاتى چەوسىنەرانەى تەكنەلۇجيا و ھەلۋەشاندىنەۋەى بنەما مېتافىزىكىيەكەى.

مارتن ھايديگەر پۇژى ۲۶ ى مانگى نوئ ى ۱۸۸۹ لەشارى مېسكېر ش Messkirch لە ئەلمانيا لەدايكبوۋە. لەتەمەنى چواردەسالىدا خراۋەتە بەر خويىندى ئايىنى و پەرۋەردەكراۋە تاكو ببېت بە كەشيش. بەرېكەوت پەرتوۋكەكەى فرانز برىنتانو لەسەركىشەى بوون لە فەلسەفىە ئەرېستۇدا دەبىنى و پاش خويىندەۋەى بەرەۋەجىھانى فەلسەفىە رېدەكات. لەزانكۆى فرايبۇرگ لەسالى ۱۹۱۳ دا لەژېر سەرپەرشتىكردنى ئارتەر شنايدەر، سەرۆكى بەشى فەلسەفىەى زانكۆى فرايبۇرگ دكتوراكەى

ۋەردەگرېت و لەزانكۆى ماربۇرگ دادەمەزىت و پاش خانەنشېنكردنى ئەدمۇند ھوسرلى فەيلەسوف و ھاورپى ھايديگەر، لە فرايبۇرگ، ھوسرل داۋا لەزانكۆ دەكات ھايديگەر بخەنە جېگەى. لەسالى ۱۹۲۹ تاكو ئەو پۇژەى خانەنشېن دەگرېت لەم زانكۆيە دادەمەزىت. ھايديگەر زۆرى نوسىۋە و كەمى بلاۋكردۇتەۋە. يەكېك لەونوسراۋانەى لەسالى ۱۹۲۷ دا بلاۋيكردەۋە و ئەمپۇ بە شاكارىكى فەلسەفى دادەنرېت و يارو نايارى بۇ ھايديگەر پەيداكردەۋە پەرتوۋكەكەيەتتى بە ناۋى (بوون و كات). من لەنيۋەى يەكەمى ئەم پۇژەيەدا بەدرېژى بۇچوونەكانى ھايديگەر لەم پەرتوۋكەيدا باسكردوۋە و مامەلەم لەگەل كىشە فەلسەفىەكانىدا كرددوۋە. لېرەۋە ئامازەم بۇ ئەو خالە كرددوۋە، كە ئەمپۇ ھايديگەر ناسەكان باسى دوو ھايديگەر دەكەن و لەگەل چاپدانى (بوون و كات) دا جۇرېك بېرکردنەۋەى فەلسەفى و قۇناخى داۋى (بوون و كات) جۇرېكى دېكەى بېرى ھايديگەر دەردەخات. گۇرانكارىيەكەش بە(ۋەرگېران) ناوزەدە كراۋە و لەنيۋەى دوۋەمى ئەم پۇژەيەدا پوونمكردۇتەۋە. نوسراۋەكانى ھايديگەر، ئەمپۇ، ئەۋانەى لەچاپدراون لە (۶۶) بەرگدا كۆكراۋنەتەۋە. زۇرىشيان ۋەرگېراون بۇ سەر زمانەكانى دېكە. نامەكانىشى بۇ كارل ياسپەرز و ھانا ئارنت لەچاپدراون. سالىكىش لەمەۋبەر نامەكانى نېۋان ھايديگەر و ھاوسەرەكەى (ئەلفرىدە پېتتى) بلاۋكرانەۋە، كە گەلېك لايەنى زىانى ھايديگەر، بەتاييەتتى پەيوەندىيەكەى لەگەل ھاوسەرەكەيدا رووندەكەنەۋە.

بەشى يەكەم لە كۆتايىيەۋە بۇ سەرەتايەكى نوئى

بىر كىرەنەۋەي فەلسەفى، بۇ ماۋەيەكى دىرئخايەن، لە ژىر كارىگەرئىتى جۇرپىك بۇچوونى مېتافىزىكىيەنەدا گىرىخواردوۋە. خۇي لەسەر زەمىنەي دوۋەلىستى لە نيوان خۇۋ بابەت، ناۋەرۇك و دياردە، ھەستەكى و ژوورھەستەكىدا پارگرتوۋە. يەككىك لەم لايەنەنەشى لەۋىدىكە بە بەرزتر داناۋە لايەنى دوۋەمى كىردوۋە بە پاشكۆۋ خزانوئىتتە نىۋ پەراۋىزەۋە. ئەمەش بوۋە بە ھۇي كەمكىرەنەۋەي نىخ و گىرنگىدان بە لايەنى دوۋەم و داگىر كىردن و دەستگىر بەسەرىدا. پەيوەندىيەكەنى نىۋان دوۋلايەنەكەن، لەبەررۇشنايى ئەم جۇرە مېتافىزىكەدا، بۇ نىۋونە (خۇۋ بابەت) لەسەر دژوۋەستان لە نىۋانىندا و سەپاندنى خۇۋ بە سەر بابەتدادامەزراۋن. ئەمەش لە ئاكامى ئەۋ لىكەنەۋەيە سەرىيەلداۋە، كە جىاۋازىيەكى بىنەرەتى لە نىۋان خۇۋ بابەتدا دادەمەزىنئىت. بۇ نىۋىكبوۋنەۋە لەم بابەتە دوۋرو بىگانەيە، (خۇۋ) ھەلۋىستىكى شەرەنگىزانە ھەلدەبىزىرئىت و لە رپىگى داگىر كىردنى بابەتەكە و رامالىنى بەرەۋ جىھانى (خۇۋ) جىاۋازىيەكەن دەپوختىنئىت و بابەتەكە دەكات بە بەشپىك لە بوۋنى خۇي. ئەگەر ئاورپىك لە مېژوۋى بىر كىرەنەۋەي فەلسەفى بدەينەۋە دەبىنن سەرھەلدانى مېتافىزىكى دوۋەلىستى لە بۇ چوۋنە

لەم توپىزىنەۋەيەدا سودم لە نوسراۋەكەنى ھايدىگەر و نوسراۋىش لەسەر ھايدىگەر ۋەرگرتوۋە. ھەلۋىداۋە بىر كىرەنەۋەي و زمانى فەلسەفى ھايدىگەر، كە زۇر لەتوپىزەرەكەن بەدژۋارى دادەنن، بەجۇرپىك رپوۋنىانكەمەۋە خۇبىنەرى كورد بىتوانئىت تىپانگات. ھايدىگەر، ئەم بلىمەتە فەيلەسوفە، لەتەمەنى ۸۶ سالىدا رۇژى ۲۶ ي مائىسى ۱۹۷۶ لەنىۋ جىگا بە ئەسپايى و لەبەر خۇيەۋە دەبوت: (سوپاس) و مرد. لەشارەكەى خۇيدا نىژرا. چەندلقى داروگەلاشيان خستە نىۋ تابوتەكەيەۋە و كورە بچوكەكەشى بۇ رپىزلىنان لەباۋكى پارچەيەك ھۇنراۋەي (ھۆلدەرلن) لەسەر تەرمەكەى خۇيندەۋە. (*)

د . محەمەد كەمال
زانكۆى مالىبۇرن
The University of Melbourne
2007

(*) ھايدىگەر دوۋ كورپى ھەيە (بۇرگ) لەسالى ۱۹۱۹ و (ھىرمەن) لەسالى ۱۹۲۰ لەدايكبوۋە.

فەلسەفەيەكەي ئەفلاتونەو دەستپېدەكەت و بە نینتەشە كۆتایی دېت. ئەفلاتون بۆ یەكەمجار جیاوازییەكە بنەرەتی لە نیوان دوو جور راستەقینەدا دیاریکردو، ئامازەي بۆ دوو جیهان کردو: جیهانی بەرز و نزم، ژوور هەستەکان و هەستەکی، ئایدیا (فۆرمە هەمەکییەکان) و ئەستویی (ماتەر) یان جیهانی بابەتە هەستەکییەکان. جیهانی بەرزیشی بە نەبراو و نەگۆرۆ پرو هەمەکی داناو. جیهانی نزمیش، بە پېچەوانەي جیهانە بەرزەكەو، براو و ساختە یەو وەرگیروای جیهانە بەرزەكە یە و لە شیوازیکی ئەستویی و ناتەواودایە. جیهانیكە، وەكو كەرەسە و بابەت بەکاردهئیریت. لێرەدا كیشەي بەکارهینانی جیهانی نزم لە ئاکامی ئەو روانینە میتافیزیکیەو سەرپهەلداو، كە (بوون) بە كەرەسەبەکی خا و بۆ بەرەمەنیان و وە بەرەنیان پێگەي داگیرکردن و دەستبەسەردا گرتنی بۆ خۆشدهكەت. بەو راستیەي دادەنیت، كە لە (خۆ) وە دوورە و دابراو و بیگانە یە. (خۆ) هەولدهدات (بیگانەي) بوون بە داگیرکردن و بە (خۆ کردنی) ئەو راستە قینە دەرەکییە لە ناو بەریت. میتافیزیکی دوو لایستی، پاش گەرانی بە دوای راستی و بنەرەتی بووندا و هەلبەستنی پەرژینیکی بەرز لە نیوان دوو جور راستەقینەدا، یەكێك لەم راستەقینانەش لەویدی بە سەرچاو و بنەرەت دادەنیت و بوونی هەمووشتیك بۆ ئەو سەرچاو تاكە دەگەرپیتتەو. ئەمەش، بە بیرورای من، كەمکردنەو و پەلکیشکردنی هەموو شتەکانە بەرەو (یەك) یك لە ئەوان و تەسكکردنەو ی بواړی میتافیزیكە. دامەزراندنی زەمینەبەكە بۆ (باوهر) و

پەنابردنە بەر لایەنیکی بوون، كە لە سەر و یان لە ژوور هەموو شتیكەو، مەبەست و بەهاكان بۆ بوون لە پېشتەر ئامادە دەكەت و چارەنووس دیاریدەكەت. ئەم هەلوێستە دوو فاقیەي بیرکردنەو ی فەلسەفی دیسانەو سەرچاوەكەي بۆ فەلسەفەي ئەفلاتون دەگەرپیتتەو. مەبەست لە هەلوێستی دووفاقیش لەو دەدایە، كە لە سەر بنەرەتی (بوون) بدوین و هاوكات لایەنیکی ئەو بنەرەتە لە هەموو لایەنەکانی دیکە بۆ هەلسورانی جیهان بە دەستەلاترین و بەرزترین دابنن. ئەفلاتون بنەرەتی بوونی بە فۆرمە هەمەکی و نەگۆرەکانی جیهانی بەرز داناو. لەسەر ئەم فرە فۆرمانەشەو، فۆرمی (چاكە) ی لە هەموویان بەرزتر ریز کردو. پاش ئەفلاتون، ئەریستۆش، لە پەیرەویکردنی هەلوێستە دووفاقیەكەدا، هەرچەندە بیردۆزی ئایدیای ئەفلاتون پەتەكاتەو، (جولینەری یەكەم) ی لە شوین فۆرمی (چاكە) ی ئەفلاتون داناو، كە لە ژوور هەموو شتیكەو خۆی سەقامگیر کردو و جیهان بەرپووە دەبات. ئەم بۆ چوونەش لە هەندێ رپووەو لەگەل بۆچوونی ئاینییدا تپهەلكیش بوو، کاریگەریتی بەسەر گەشەکردنی فەلسەفی سەدەکانی ناوهراستدا، لە رۆژەلات و رۆژاوا دا تۆمارکردو. ¹ لەم بیرکردنەو یەدا

¹ یەكێك لە جیاوازییە سەرەکییەکانی نیوان هەلوێستی دووفاقی میتافیزیکی ئەریستۆ و ئاینخوازەکان لە گەل كیشەي ئافەریدکردنی جیهان سەرەلدهدات. بۆ ئەریستۆ (جولینەری یەكەم) جیهانی ئافەرید نەکردو، چونكە مەحاله بوونیک لە نەبوونەو، بەرەو بوون پەلکیش بكریت. جولینەری یەكەم، بۆ ئافەرید کردنی جیهان، ئەستوی هیناوە، كە كەرەسەبەکی خاوی هەمیشەي یە، فۆرمەكەي گۆرپو و

میتافیزیک به ته نیا (ئۆنتۆلۆجی) نیه و له گه‌ل دۆزینه‌وه‌ی بنه‌رته‌ی بووندا کۆتایی به‌گه‌شته‌که‌ی ناھینیت. ده‌یه‌وئیت له‌گه‌ل ناسینی ئه‌و بنه‌رته‌دا لایه‌نیکیشی له‌هه‌مووشتیکی به‌ده‌سته‌لانتتر و ژورتر دابنیت. ئه‌مه‌ش، که‌ ئیمه‌ به‌هه‌لوئستی دووفاقی ناو زه‌دمانکرد، میتافیزیک ده‌کات به‌ (ئۆنتۆ-تیۆلۆجی).^۱ میتافیزیک ئۆنتۆ-تیۆلۆجی، یان دووفاقی نه‌ریتیکی ئه‌فلاتونیه.

له‌سه‌رده‌می نویدا ئه‌م نه‌ریته‌ له‌گه‌ل گۆرانی شیوازی بیرکردنه‌وه‌ی فه‌لسه‌فیدا ناوه‌که‌ی بو‌ نه‌ریتی میتافیزیکیی دیکارتی گۆرا. به‌لام سه‌رنجدانیکی ورد له‌ نه‌ریتی دیکارتی ئه‌وه‌مان بو‌ دیاریده‌کات، که‌ ئه‌میش سه‌ریه‌نه‌ریته‌ ئه‌فلاتونیه‌که‌یه‌ و نه‌یتوانیوه‌ شو‌رشیکی فه‌لسه‌فی پادیکالانه‌ به‌سه‌ر نه‌ریتی ئه‌فلاتونیدا بکات. له‌ هه‌ردوو نه‌ریته‌ میتافیزیکیه‌ که‌دا، که‌ ته‌واوکه‌ری یه‌کدین و دووه‌میان به‌رده‌وام بوونی یه‌که‌میان (بوون) به‌شتیکی دیکه‌

ئه‌م جیهانه‌ی لئ پیکه‌یناوه‌. بو‌ ئاینخوازه‌کان ئافه‌رید کردنی جیهان له‌ (هیچ) ه‌ وه‌. ئه‌م کیشه‌یه‌ش، به‌ درێژی له‌ لایه‌ن فه‌یله‌سوفه‌ مه‌سیحیه‌کان و موسو‌لمانه‌کان مشتومری له‌ سه‌ر کراوه‌.

² بروانه:

Martin Heidegger. "The Onto-Theo-Logical Constitution of Metaphysics", in *Identity and Difference*, translated with an introduction by Joan Stambaugh, Chicago: Chicago University Press, 2002. P. 59

دانراوه‌و به‌ ته‌واوی وه‌کوخۆی نه‌ ناسراوه‌ و ئاماژه‌ بو‌ واتا که‌ی نه‌کراوه‌ له‌ سه‌رو ئه‌مانه‌شه‌وه‌، هه‌لوئستی دووفاقی یان ئۆنتۆ- تیۆلۆجی میتافیزیکیی ئه‌فلاتونی له‌گه‌ل جیاکردنه‌وه‌ی دوو لایه‌نه‌که‌ په‌یوه‌ندی شه‌ره‌نگیزانه‌ی له‌ نیوانیاندا دامه‌زراندوه‌ و به‌ دووشتی ناکوک و دژوه‌ستا و به‌رانبه‌ر یه‌کدی قوتیکردوونه‌ته‌وه‌. هه‌ندیکی جار لایه‌نه‌ به‌رزه‌که‌، که‌ بووه‌ به‌ پرنسیپالی لایه‌نه‌ نزمه‌که‌ خراوه‌ته‌ به‌ر رۆشنایی زانینه‌وه‌ و به‌را‌ده‌یه‌ک ناسراوه‌. هه‌ندیکی جاری دیکه‌ش نه‌ناسراوه‌ و به‌ نادیار و شاراوه‌ ماوه‌ته‌وه‌. ده‌بینین له‌ سه‌رده‌می نویدا، پاش دیکارت، ئه‌م کیشه‌یه‌ له‌ بیروباوه‌ری فه‌لسه‌فی کانتدا به‌ زه‌قی و له‌ نیو کالای پارادۆکسیکی له‌ چاره‌به‌ده‌ردا خۆی ده‌رخت. بیریارانی پاش- کانت کاتی خویان بو‌ دۆزینه‌وه‌ی رینگه‌چاره‌ی ئه‌م پارادۆکسه‌ ته‌رخانکردوه‌. له‌ نیو ئه‌م بیریارانه‌دا هه‌یگ‌ل له‌ هه‌موویان زیاتر به‌ په‌رۆشه‌وه‌ مامه‌له‌ی له‌گه‌لدا کردووه‌. به‌لام ئه‌م بیریاره‌ سه‌ره‌تای پارادۆکسه‌که‌ بو‌ ئه‌فلاتون ناگه‌رینیته‌وه‌. مامه‌له‌ کردنه‌که‌ی له‌گه‌ل کیشه‌که‌دا وابه‌سته‌ به‌ بو‌ چوونه‌کانی کانته‌وه‌. ئه‌مه‌ش ئه‌وه‌ ناگه‌یه‌نیت هه‌یگ‌ل له‌ ئه‌فلاتون بیئاگابووئیت. ئه‌وه‌ی بو‌ ئه‌م بیریاره‌ گرنگه‌ کردنه‌وه‌ی ئه‌و گریکوئیرانه‌ یه‌، که‌ کانت نه‌یتوانیوه‌ بیانکاته‌وه‌ و له‌ ئاکامدا گه‌یشتۆته‌ کۆلانیکی ده‌رنه‌چوووی بیرکردنه‌وه‌ی فه‌لسه‌فی و لایه‌نه‌ به‌رز و پرنسیپالی بو‌چوونه‌ ئۆنتۆ- تیۆلۆجیه‌که‌ی خۆی نه‌ناسیوه‌. به‌لام خالیکی سه‌ره‌کی هاوبه‌ش له‌ نیوان میتافیزیکیی ئه‌فلاتون و هه‌یگ‌لدا هه‌یه‌. بیجگه‌ له‌وه‌ی میتافیزیکیی هه‌ردووکیان دووفاقی یان ئۆنتۆ-

تیولۆجی یه، ئەم دوو بیریاره بئهرهتی بوون به (ئایدیا) یان (بیرهکان) دادهنن. فۆرمه ههمهکییهکانی جیهانی بهرز بو ئەفلاتون ئایدیان بو هیگلیش ههموو شتیکی بیر و دیاردهی بیره. جیهانیش سیستهمی بیرهکانه و بهرپهگهی لۆجیکی دیالیکتیکییهوه دهخریته گهر. فۆرمه ههمهکییهکان بو ئەفلاتون و بیرهکان بو هیگل ناوهپۆک و راستی ههموو شتیکن. بوونی ههموو شتیکی له سهر بیرهکان یان ناوهپۆک رادهوهستی و (بوون) هیچه. ئەوهی ههیه بیرهکانه یان ناوهپۆکه.³ ئەم بیریارانه، که جیگهی تاییهتیان له میژووێ گهشهکردنی بیرکردنهوهی فەلسەفیدا ههیه و گۆرانیان له

³ لێرهدا ئامازەش بو شهاب ئەلەدین سوهرهوهردی (۱۱۵۳-۱۱۹۱) فەیلەسوفی ئیشراقی دهکهم. ئەم فەیلەسوفه، که به ئیرانی ناسراوه، کورد بووه و له گوندی (سورهبهرد) ی رۆژهلاتی کوردستان له دایکبووه. بو چوونه فەلسەفیهکهی، که له ئەفلاتونهوه نزیکه (ناوهپۆک) نهک (بوون) به بئهرهتی ههموو شتیکی دادهنیت و به ناوهپۆکگهراپهتی ناسراوه. فەلسەفهی سوهره وهردی به تاییهتی له سهردهمی سهفهویهکاندا له ئیران جیگایهکی تاییهت و گرنگی بو دانرا. یهکیک لهوانهی دژی ناوهپۆکگهراپهتی وهستاو بانگهشهی بو بئهرهتی (بوون) کرد و فەلسەفهی بوونگهراپهتی لهو سهردهمهدا هینایه کایهوه سهدرئهلدینی شیرازی (۱۵۷۱-۱۶۴۰) بوو، که به مهلا سهدره ناسرا. من له پهتووکه کهمدا، له سهر مهلا سهدره بهدریژی لهم کیشهبه داوام. بڕوانه :

Muhammad Kamal. *Mulla Sadra's Transcendent Philosophy*, London: Ashgate Publisher, 2006. Pp. 42-43

نیو ئەم میژووویهدا هیناوهته کایهوه نهیانتوانیوه خۆیان له نههریتی ئەفلاتونی پرگار بکهن و شوپرشیکی بئهرهتی له فەلسەفهدا بکهن. شوپرشیک، که زهمنه و بناخهیهکی نوێ بو بیرکردنهوهی فەلسەفی دابهینیت. دواجاریش، نیتشه لهگهڵ ئەو ههنگاوه مهزنانهیدا، بو پروخاندنی بناخهی بهها ههمهکییهکان و میتا- گۆتارهکاندا، رهدانهوهی میتافیزیک، وهکو ئونتۆ- تیولۆجی پهپرهبی نههریتی ئەفلاتونی لهو لایهنهدا کردوه، که راستی بوونی بو شتیکی دیکه بیجگه له (بوون) گهراندۆتهوه. لهم رووهوه ئەم بیرکردنهوه فەلسەفیه له ئەفلاتونهوه بو نیتشه لهسهر ئەو خالهی دهلیت (بوون) هیچه و خوی به جوریکی دیکه له (راستی) یهوه ماندوو کردوه بۆچوونیکی هیجگهراپهتی یان نههیلایستی میتافیزیکیه.⁴ تیگهیشتن لهم حوکمدانه و پرزکردنی نیتشه لهگهڵ شوینکهوتوانی میتافیزیکی ئەفلاتونیدا له سهرهتاوه سهخته و جیگهی باوهر نیه. به تاییهتی ئەگهر ئیمه زیاتر، له روانگهی بهرنامه رادیکاله هیجگهراپهتییهکهی نیتشه و سارتهره وه بڕوانینه کیشهکه.

مهبهست لهم حوکمدانه ئەوه نیه، که ئەفلاتون ، وهکو نیتشه باوهری به دهستهلاتیکی هۆشهکی میتافیزیکی نیه

⁴ بڕوانه :

Martin Heidegger. *Contributions to Philosophy (From Enowning)*, translated by Parvis Emad and Kenneth Maly, Bloomington: Indiana University Press, 1999. P. 97

نەخشە و پلانى لە پېشتىرى بۆ جيهان كېشايېت. ھەر ھەروەھا ئەو ھەش ناگەيەنەيت، كە نيتشە پەيرەوى مېتافىزىكى دووھەلىستى ئەفلاتون دەكات و باوهرى بەو جيهانە بەرزە ھەيە، كە فۆرمە ھەمەكى و نەگۆرەكانى تېدايە. ئېمە دەزانين ھايدىگەريش لەگەل نيتشە و سارتهردا لەو خالەدا ھاوراىە، كە مېتافىزىك بە ئۇنتۆلۆجى نەك ئۇنتۆ- تىۆلۆجى دادەنەيت و بنەرەتى بوون بە سەدەمىكى (ھۆ) ھۆشەكى بەرزەو گرېنادات. بەلام تىروانىمان لە مامەلە كەردنى ئەفلاتون و شوپنكەوتوانى نەرەيتى ئەفلاتونى و دواجارىش نيتشە لەگەل كېشەى واتاى بووندا ئەوھمان بۆ رووندەكاتەو، كە ھەموو ئەم بېريارانە، لە سەردەمى ئەفلاتونەو بۆ نيتشە، ھەر جارە ئامازەيان بۆ لايەنكى بوون يان شىوازيكى (بوون) كەردەو. ئەگەر ئەو بنەرەتە لاي ئەفلاتون (ئايديا) يان فۆرمە ھەمەكەكان بېت و لاي ئەريستۆ (جولېنەرى يەكەم) و لاي دىكارى (بوونى تەواو كۆ و رەھا) و لاي كانت (نۆمىنە) و لاي ھىگل (ھۆشى رەھا) ئەوا بۆ نيتشە (ويستى ھىزە) نەك (بوون). بۆ ھايدگەر ھىچگەرايەتى تەنيا لەگەل رەتدائەوھى فۆرمە ھەمەكەيەكان يان جولېنەرى يەكەمدا سەر ھەلنادات. ھىچگەرايەتى ئەو باوهرە فەلسەفەيە، كە (بوون) بە (ھىچ) دادەنەيت و پوچەللى دەكاتەو و لە جيگەى بوون شتىكى دىكە بە بنەرەت دادەنەيت و بوون لە بېردەكات.⁵

⁵ Martin Heidegger. *An Introduction to Metaphysics*, translated by Ralf Manheim, New York: Yale University

ئەم ھەلوئىستە مېتافىزىكىە، يان لە بېرچوونى (بوون) و تويژىنەو، لە سەر شىوازيكى بوون خسلەتتىكى زەق و دياردەيەكى فەلسەفى بېرکردنەوھى رۆژئاوايە لە سەردەمى ئەفلاتونەو بېرکردنەوھى فەلسەفى تېدا گېريخواردوھو لە (بوون)، كە بنەرەت و سەرچاوى ھەموو شتىكە نامۆ بوو. بېرکردنەوھى فەلسەفى رۆژئاوا لە ئەفلاتونەو بۆ نيتشە مېرووى نامۆبوونى بېرکردنەوھى لە سەرچاوى خۆى. چونكە ھىچ شتىك، يان ھەر شتىك ھەبېت و لە بارەيەو زانياريمان ھەبېت، ئەو شتە دەبى ھەبېت. كەوابوو (بوون) پېش ھەموو شتىك دەكەوئىت و مەرچىكى زەرورىيە بۆى. بناخەى ھەموو ھەبوويەكە، تەنانەت لە رېگەى بوونەو لە واتاى نەبوونىش تېدەگەين. سەرەتاي ئەو شۆرشەى لەم تويژىنەوھىدا باسىدەكەين بە كۆتاييھېنان بە نەرەيتى مېتافىزىكى ئەفلاتونى دەستپېدەكات، كە نيتشە دوا فەيلەسوف و نوئىنەريەتى. بېرکردنەوھى فەلسەفى ھايدىگەريش لەگەل ھەنگاوه ئۇنتۆلۆجىيەكەيدا و گەرانەوھى مېتافىزىك بۆ ئۇنتۆلۆجى و ئۇنتۆلۆجىش بۆ تويژىنەو لە سەر واتاى (بوون) سەرەتاي سەردەمىكى نوئى بېرکردنەوھى فەلسەفەيمانە. تويژىنەوھى ئۇنتۆلۆجىيەكەمان راستەو خۆ لە بەردەم واتاى (بوون) دا راماندەگرېت و ئەو پرسیارە ھەرە گرنگ و گەورە فەلسەفەيمانە لە بەردەمدا قوتدەكاتەو، ئايا واتاى بوون چىيە؟ لە وەلامدانەوھى ئەم

پرسىارەدا پېويستە خۇمان بە ھىچ شىۋازىكى بوونەوہ (فۆرمە ھەمەكییەكان، جولینەرى يەكەم يان ويستی ھىزەوہ) نە بەستەوہ و پروى تىنەكەين. بۇ پزگار بوون لەو ھىچگەر اىتەتەي ھايدىگەر پېناسى کردوہ، بىرکردنەوہى فەلسەفیش لەو نامۆ بوونەى لە سەردەمى ئەفلاتونەوہ توشى بووہ دەربكەين، دەبىت لە واتاى بوون بە گشتى بکۆلینەوہ. ئەو بوونەى، كە ئەم و ئەو شتە نىە وھاوكات بنەرەتى ھەموو شتىكىشە. بوونى ھەموو ھەبوو يەكە و ھىچ شتىك بەبى ئەو نىە و نابىت و بنەرەتتىكى لە بنەرەت بەدەرە و لە ھەموو شتىك زياترلە پېشترە. شتەكانى دەوروبەرمان گەورە و بچوكن، رەش و سپين، رەق و نەرمن. ئەوانەى گەورەن بچوك نين، رەشن سپى نين، رەقن نەرم نين. لەگەل رەتدانەوہى يەكك يان چەند خسلەتتىكى ئەم شتانەدا ناوەرۆكيان ناگۆرپت. بۇ نموونە: درەختىك گەورە بىت يان بچوك، سەوز بىت يان روتەلە ھىشتا درەختە. كەسىك مامۆستابىت يان كرىكار ھەر مرۆقە. رامالينى خسلەتەكان بوونى ئەو شتە ناسرپتەوہ. ھەموو ئەم شتانە باسيان دەكەين و لە نيو ئەزمونى ئىمەدان شتىكن ھەن. ھەيە يان (بوون) بنەرەتيانە و بەبى ئەو نابن. ھەرشتىك بوونى نەبىت (لە دەرەوہ و ناوہوہى بىرکردنەوہدا) ئەو شتە نىە يان ھىچە.

پرۆژە ئۇنتۇلۇجىيەكەى ھايدىگەر، لەم بەستىنەوہ بە دوو شىۋە شۆرشىكى فەلسەفى بەرپا کردوہ: يەكەم، زىندووكردنەوہى پرسىارە ھەرە گەورە فەلسەفەكەيە

سەبارەت بە واتاى بوون و گەرانەوہى بوونە بۇ جىگە سەرەكى و ناوہندىيەى خۆى لە بىرکردنەوہى فەلسەفەدا، كە لە سەردەمى ئەفلاتونەوہ لەو جىگەيەدا ھەلكەنراوہ. رزگار بىرکردنى بىرکردنەوہى فەلسەفەى لە نامۆ بوونى لە بنەرەت. دووہم، لەم پىگەيەوہ و لە ھەولداندا بۇ تىگەيشتن لە واتاى بوون، ھايدىگەر تۆزىنەوہكەى لە بوونى مرۆقەوہ (دازاين) دەخاتەگەر. ئەم تۆزىنەوہيەش بە (شىكردنەوہى بوونگەرانەى دازاين) ناسراوہ و تەفسىرىكى نوپىە بۇ ئەم بوونە. ئەم شۆرشە فەلسەفەى لە دوو قۇناخى بىرکردنەوہى ھايدىگەر دا دەستىپىكر دووہ. قۇناخى يەكەم بەو سەردەمە دەناسرپت، كە (بوون و كات) ى تىدا نوسراوہ. ^۶ من ھەول دەدەم لەم تۆزىنەوہيەدا ئەو خالەش روونبەكەمەوہ،

^۶ پەرتووكى بوون و كات *Sein und Zeit* بۇ يەكەمجار بە ئەلمانى لە سالى ۱۹۲۷ دا بلاوكراپەوہ. تاكو ئىستا دووجار وەرگىراوہتە سەر زمانى ئىنگلىزى. يەكەمجار جۇن ماكوپرى و ئىدوارد رۇنيسن لە سالى ۱۹۶۲ بە ناوى (*Being and Time*) ە وە لە چاپىاندا. لەم دوابىيەشدا جۇوان ستەمبو وەرگىراپەوہ بۇ زمانى ئىنگلىزى و لە سالى ۱۹۹۶ لە چاپىداوہ. ھەرچەندە وەرگىراوہكەى جۇوان ستەمبو سەرنجى زۆرىنەى مامۆستاي ئەكادىمى و ھايدىگەر ناسەكانى رانەكيشاۋە، بەلام لە گەلىك رووہوہ ئەم مامۆستازنە زمانىكى رەوان و سادەى بەكار ھىناۋە، كە بەبىروپراى من خويىندكاران زۆرتىر سودىلپوہردەگرن. لە پېشترىش بەرھەمىكى دىكەى ھايدىگەرى (پېشەكى بۇ مېتافىزىك) لە سالى ۱۹۸۷ وەرگىراوہ بۇ ئىنگلىزى. من لەم تۆزىنەوہيەمدا، ھەرچەندە زياتر وەرگىرانى يەكەم بە سەرچاۋە دادەنېم، ھاوكات سودم لە وەرگىرانى دووھميش کردوہ. لە جارىك زياتر بەرھەردووكيانا چوومەتەوہ.

كە ئەم قۇناخە پېش نووسىنى ئەو بەرھەمەي ھايدىگەر دەكەوئېت. پېش نووسىنى (بوون وكات) ھايدىگەر لە وانەكانىدا لە زانكۆكانى ماربۇرگ و فرايبۇرگدا گەلېك لەو بىرۆكە فەلسەفىيەنى باسكردووه، كە لە پەرتووكى (بوون و كات) دا بەرجەستە بوون.

قۇناخى دووھم بە پاش (بوون و كات) يان (وەرگەرپان *die Kehre*) ناسراوه و ھايدىگەر پېش لەم قۇناخەدا بە (ھايدىگەرى دوا) ناوزەد كراوه. ئايا ھايدىگەر لەم قۇناخەدا لە چى بابەت و كېشەيەكى فەلسەفى دەكۆلېتەوه؟ بۆچى بە وەرگەرپان دادەنرېت ؟ كى ئەم خسلەتەي بە بۆچوونە فەلسەفىيەكانى ھايدىگەر داوه؟ ئەم پرسىيارانە و گەلېكى دىكە يەخەمان دەگرن. بەلام من دەمەوئېت بېسە لمېنم، كە ھەردوو ھايدىگەر، ئەو فەيلەسوفەي (بوون و كات) ي نوسيوه و ھايدىگەرى پاش ئەم قۇناخە يەك بېرىارن و پەيوەندىيەكى بنەرەتى و بەردەوامى لە نىوان ھەردوو قۇناخەكەشدا ھەيە. ھايدىگەرى قۇناخى دووھم لە بۆچوونە فەلسەفىيەكانى قۇناخى يەكەمى پەشىمان نىه. جياوازي نىوان ئەم دوو قۇناخە لە وئىدايە، كە ھايدىگەر قۇناخى يەكەمى بېيوه. بەشى يەكەمى پېرۆزە فەلسەفىيەكەي بە ئاكامى خۇي گەياندووه و لەو ئاكامەوه، جارېكى دىكە دەگەرپېتەوه بۆ پرسىيارە گەورە فەلسەفىيەكە سەبارەت واتاي بوون و ھەولې روونكردنەوهي دەدات. ھايدىگەر بە درېزايى تەمەنى لەگەل وەلامى ئەو پرسىيارەدا مامەلەدەكات، كە بە

پرسىيارى (سەبارەت بە بوون) *Seinfrage* ناسراوه. جياوازي نىوان دوو قۇناخەكەشى لە وەلامدانەوهي پرسىيارەكەدا لە لادان و دابرىنى قۇناخىك لەوى دىكەوه نىه. قۇناخى يەكەم دۆزىنەوهي سەرە پېگەيەكە بۆ توئىزىنەوهكە سەبارەت بە واتاي بوون. سەرەپېگەكەش لە بوونى مرۆفەوه دەستپېدەكات. شىكردنەوهيەكى بوونگەرانەي بوونى مرۆفە لە پېناوى گەيشتن بە ويستگەيەكى ئونتۆلۆجى گرنگ، كە لە قۇناخى دووھمدا خۇي سەپاندووه. ئەم رەوتەش لە شىكردنەوهي بوونگەرانە لە واتاي بوونى مرۆفەوه بۆ واتاي بوون بەگشتى بە خولە لە نىو بازنەي ھېرمىنۆتتىكى دادەنرېت. بەم جوړە، تىگەيشتن لە پېرۆزە فەلسەفىيەكەي ھايدىگەر دژوارە ئەگەر بەتەنيا ئاوپر لە يەكېك لەم قۇناخە بديتەوهو ئەوى دىكە رەچاوه نەكرېت.

ھايدىگەر يەكېك بووه لەو مامۆستايانەي بەرھەمەكانى كەم بەچاپ گەياندووه. بەلام وانەكانى لە رووى بىرکردنەوهي فەلسەفىيەوه دەولەمەند و رادىكال بوون. ناوى ھايدىگەرى بە زانكۆ و گروپە فەلسەفىيەكانى دىكەي ئەلمانىا گەياندووه.^۷ ھەرچەندە قۇناخى يەكەمى

⁷ چەند خوئىندكارىكى ھايدىگەر، وەكو ھانس جوړج گادامەر و ھانا ئارەندت ئامازەيان بۆ ئەم لايەنەي وانەكانى ھايدىگەر كردووه. كونۆ لۇرانس، مامۆستاي فەلسەفە لە زانكۆي زارلاند لە ئەلمانىا، كە مامۆستا و ھاوپېي مەن، گېرايەوه ھايدىگەر بۆ زانكۆكەيان بانگكرا و كۆرېكى لەسەر ئەفلاتون گرت. ئەوكاتە بابەتى كۆرەكە بۆ خوئىندكاران گرنگ نەبوو. تەنانەت زۆر لەو خوئىندكارانە

بیرکردنه‌وهی هایدیگەر به ده‌رچوونی په‌رتووکى (بوون و کات) ده‌ستپېده‌کات و به‌و به‌رهمه‌شدا ناسراوه و له پېش ئهم په‌رتووکه‌دا به‌رهمیكى بلاوکراوه‌ی سه‌رکه‌وتوى هایدیگەر نادۆزریته‌وه، که ئهم فه‌یله‌سوفه‌ی به‌ خوینەر ناساندبیت، هیشتا، ئه‌وه ناگه‌یه‌نیت له پېش ده‌رچوونی (بوون و کات) دا بیرکردنه‌وه‌ی فه‌لسه‌فى هایدیگەر سه‌ریه‌لنه‌دابیت و گه‌شه‌ی نه‌کردبیت. له پېش ده‌رچوونی ئهم په‌رتووکه‌دا هایدیگەر له‌وانه‌کانیدا ناراسته‌وخو، هه‌ندیک جاریش راسته‌وخو له‌و کیشانه‌ داوه، که له‌م په‌رتووکه‌دا بوون به‌ بنچینه‌کانی بیرکردنه‌وه‌ی فه‌لسه‌فى و پرۆزه ئونتۆلۆجیه‌که‌ی. سه‌رده‌می پېش (بوون و کات) که سه‌رده‌می سه‌ره‌له‌دان و گه‌شه‌کردنی بیروباوه‌ره‌کانیه‌تی، سه‌رده‌می ده‌وله‌مهند و گرنگه‌ له‌ ژیانى هایدیگه‌ردا. له‌و پرۆزه‌وه ده‌ستپېده‌کات هایدیگەر له‌ زانکۆی ماربورگ و فرایبورگ، دواى جه‌نگى جیهانى یه‌که‌م له ۱۹۱۹ ده‌کریت به‌ مامۆستا و هاوړپیه‌تی له‌گه‌ل ئه‌دموند هوسرل ده‌ستپېده‌کات و ده‌بیت به‌ یه‌کک له‌ شوینکه‌وتوانی میتۆدی فینۆمینۆلۆجى هوسرل. هه‌رچه‌نده هایدیگەر له‌ نیو گروپی هوسرلدا چالاک بووه و سودی له‌ میتۆدی فینۆمینۆلۆجى بو تویژینه‌وه ئونتۆلۆجیه‌که‌ی وه‌رگرتووه، شوین فه‌لسه‌فه‌ی

فه‌لسه‌فه‌ی ئه‌فلاتونیان به‌ کلاسیک و بیسود داده‌نا. به‌لام پاش کۆره‌که‌ی هایدیگەر و به‌و جوړه‌ی هایدیگەر تویژینه‌وه‌که‌ی له‌ سه‌ر ئه‌فلاتون پېشکه‌ش کرد خویندکاران، روویانکردوته په‌رتووکخانه‌ی زانکۆ و دابه‌لوگه‌کانی ئه‌فلاتونیان خویندوته‌وه و مشتو مریان له‌سه‌ر بو چوونه‌کانی کردووه.

فینۆمینۆلۆجى نه‌که‌وتووه. هه‌ولیداوه نه‌یارى خوى له‌گه‌ل هوسرلدا روونبکاته‌وه. هوسرلش به‌م نه‌یارىبه‌ی هایدیگەر نیگه‌ران بووه. کاتیک په‌رتووکى (بوون و کات) یش له چاپدرا، که هایدیگەر پېشه‌که‌شى کردووه به‌ هوسرل، هوسرل ده‌گاته ئه‌و باوه‌ره‌ی، که هایدیگەر له‌ نه‌ریتی فینۆمینۆلۆجى لایداوه و هوسرلیانه بیرناکاته‌وه. سه‌رنجدان له‌ وانه‌کانی هایدیگەر له‌و سه‌رده‌مه‌وه، که ئیستا هه‌موویان له‌ چاپدراون، ئه‌و خاله‌مان بو روونده‌کاته‌وه، که هایدیگەر له‌گه‌ل بیرکردنه‌وه‌ی میتافیزیکی هوسرلدا، یان فینۆمینۆلۆجى به‌رزدا، نایار بووه. ئه‌و ته‌نیا میتۆدی فینۆمینۆلۆجى بو ناسینی راستى به‌کارهیناوه. فینۆمینۆلۆجى به‌رز Transcendental phenomenology، که له‌ ئاکامی سه‌پاندنی میتۆدی فینۆمینۆلۆجى به‌سه‌ر بابه‌ته‌کانی ژورر ئه‌زمونی هه‌سته‌کیه‌وه هاتوته‌پېش، له‌ژیر کاریگه‌ریتی نه‌ریتی فه‌لسه‌فى دیکارتدا ماوه‌ته‌وه. فینۆمینۆلۆجى، وه‌کو میتۆدیکی نوئ، رادیکاله‌ به‌لام هوسرل مینۆده‌که‌ی بو کیشه‌ میتافیزیکیه‌ دیکارته‌کان به‌کارهیناوه. بو نمونه‌ کیشه‌ی (خوى به‌رز)، که په‌گورپیشه‌ی له‌ نیو بیردۆزى ناوه‌رۆکی گیانه‌کی دیکارتدا داکوتاوه، له‌ فینۆمینۆلۆجى به‌رزدا بووه به‌ راستیه‌کی به‌ره‌تی. به‌لام هایدیگەر ئهم راستیه‌ په‌نده‌دانه‌وه.^۸

^۸ هوسرل له‌ په‌رتووکى *Logical Investigations* دا فینۆمینۆلۆجى وه‌کو میتۆد ده‌بینیت. له‌ دوایدا له‌ په‌رتووکى *Ideas* دا ئهم میتۆده‌ی به‌ سیسته‌میکى فه‌لسه‌فیه‌وه گریدا و به‌ فینۆمینۆلۆجى

میتۆدی فینۆمینۆلۆجی دەستکەوتییکی گەورە بوو. ھایدیگەر، بە ڕیگەیی ئەم میتۆدە توانی تەفسیریکی نوێ بۆ بوونی مەرۆف و جیھان بکات. لەوانەکانی ساڵی ۱۹۱۹، کە بە فاکتۆرەکانی بوونی مەرۆف و بە جیھانکردنی جیھان دەستیاننپێکرد، گۆرانکارییەتی رادیکال بەسەر بێرکردنەوێ ھایدیگەرەو دەردەخات. بەتایبەتی کیشەیی (بەجیھانکردنی جیھان) و تیگەیشتنی ھایدیگەر لە واتای جیھان بۆ خویندکارەکان (دۆزینەوێ کیشوهریکی نوێ) بوو.^۹ لەم کیشوهرە نوێیەدا، مەرۆف شەرەنگیزانە بەرانبەر جیھان راناوەستیت. بوونی ئەو جیھانییە و جیھانییە نیشتمانی ئەو. پەيوەندییەکانی لەگەڵ جیھاندا فرەلایەنە و بەتەنیا لە سەر (زانین) دانەمەزراون. لە ھەموویان گرنگتر و لە پێشتر لە نیو ئەم پەيوەندییە فرەلایەنەدا، پەيوەندی کردەگی (پراکتیکی) یە. بۆ ھایدیگەر، بە پێچەوانەیی

بەرز Transcendental Phenomenology ناوژەدیکرد. ھایدیگەر و سارتەر، وەکو دوو شوینکەوتووی میتۆدی فینۆمینۆلۆجی، لەگەڵ ئەم گۆرانکارییە ھوسرلدا ناگونجین. سارتەر لە پەرتووکی کەیدا *The Transcendence of the Ego* رەخنەیی لە ھوسرل گرتوو و کیشەیی (منی بەرز) رەتەداتەو.

⁹ Theodore Kisiel. *The Genesis of Heidegger's Being and Time*, Los Angeles: University of California Press, 1995. P. 16

دیکارت و ھوسرلەو، بێردۆزە لە پێشترنیە. لە ژبانی رۆژانەدا مەرۆف راستەو خۆ بەبێ پشتبەستن بە بێردۆزە مامەلە لەگەڵ دەوربەریدەکات. ئەم مامەلە کردنەش کردەگییە، یان نا-بێردۆزەیی و نا-زانسانەییە. لەم رۆووەو بێردۆزە، لە ھەموو حالەتیکدا پێش کردەوێ ناکەوێت. بۆ نموونە من ھەموو رۆژیک چەند جارێک دەرگای ژوورەکەم بە کلیل دەکەمەو. بەلام لە خۆم ناپرسم کلیل چیه؟ ئەم پرسیارە لە ئاستی گەران بە شوین بێردۆزە و شیکردنەوێ زانسانەدا راما ندەگریت. لە بەستنیکی کردەگییەو بۆ ئەپستمۆلۆجی دەمانگۆیزیتەو. من پێش قووتکردنەوێ پرسیارەکە، چەند جارێک کلیلم بۆ داخستن و کردنەوێ دەرگاکی بەکارھێناو. تیگەیشتنم لە چیهتی کلیلەکەش ھەلوپستی کردەگی من ناگۆریت. پێشخستنێ پەيوەندی کردەگی لە نیوان مەرۆف و جیھاندا و دانانی جیھان بە نیشتمانی مەرۆف، گۆرانکاری و لادانیکی بنەرەتیە لە نەریتی دیکارتیەو، کە فینۆمینۆلۆجی بەرز ھوسرلێش خۆی بە شوینکەوتووی ئەو نەریتە دادەنا. لەگەڵ ئەم جیاوازییانە بێرکردنەوێ فەلسەفیدا لە نیوان ھوسرل و ھایدیگەردا، ھوسرل ھایدیگەری بە نوینەری فینۆمینۆلۆجی دادەنا و زۆر لە خویندکارانی دەنارد بۆ لای ھایدیگەر. لەو ساڵەدا ژمارەیی خویندکاران لە وانەکانی ھایدیگەردا سێ جار گەورەتر بوو، تەننەت زۆر کەس، کە خویندکاری زانکۆش نەبوون، دەچوون لە وانەکاندا دادەنیشن و گوێیان

له هايديگه دهگرت.¹⁰

لادان له و رېگه فلهسه فيه هوسرل و گوينه دان به فينومينو لوجي بهرز، بنه پرتي و گورانكار ييه كي زهرو ريبه له بيركردنه وهی فلهسه في هايديگه ردا. ههروه ها، سه ره تاي سه رده ميكي نوئ له گهل خویدا دیاریده کات. نامازهي ئه و لايه نه فلهسه فيه دهکات، كه دهيه ويته له نه ريتي فلهسه في ديکارتی دوور كه ويته وه و زه مينه ييه كي نوئ بو بيركردنه وه بدوزيته وه. به پچه وانهي هه نديك له ره خنه گران، ئه وانهي ده يانه ويته سارد بوونه وهی په يوه ندي و هاوپرييه تي هوسرل و هايديگه به هوکاريكي راميار ييه وه به ستنه وه، ئه م لادانه و ده رچوونه له نيو بازنه ي فيرگه فلهسه فيه كه ي هوسرلدا، بو پيش خانه نشيني هوسرل له زانكو و سه ره له داني رزيمي نازيبه كان له ئه لمانيا ده گه رپته وه. هوسرل و شاگرده كاني له نيو فيرگه فينومينو لوجيه كه ياندا ديکارت يانه ده يانر و انيه جيهان و له بهر روشنابي ئه و نه ريته فلهسه فيه دا له واتاي بوونيان ده كو لييه وه. ئه مهش بو هايديگه هه لو يستيكي راديكال نه بوو. ئه و ده يو يست ميتودي فينومينو لوجي نه بيته زه مينه بو فينومينو لوجي بهرز و سه ربه نه ريتي ديکارتی نه بيت. به ديدی ئه و نه ريتي ديکارتی و ميتافيزيكيه ئايد ياليسته كه ي سه ربه سه رده ميكي كون و نامو بووني

¹⁰ هه مان سه رچاوه، لاپه ره ۵۹

بيركردنه وهی فلهسه فيانه ييه له راستي بوون، كه كاتي (هه لو شان دنه وه) ي هاتووه. مشتومري هايديگه له گهل هوسرلدا له سه ر مه سه له ي جوله كه و جوله كايه تي هوسرل نه بوو، به لكو كي شه ييه كي فلهسه فيه و پيو يسته له م روانگه ييه وه ته ماشا بيكر يته.¹¹ هايديگه له چاوپي كه و نته كه يدا له گو فاري *Der Spiegel* به م جو ره باسي هوسرل ده كات.

ديرشپيگل: تو خو يند كاري (ئه دموند هوسرل) بوويت. ئه و ماموستا (جوو) ه ي له پيش تودا له فرايبورگ ماموستاي فلهسه فه بوو. داواي له زانكو كرد تو له جيگا كه ي ئه و دابمه زرينن. په يوه نديت له گه ليا پيو يستي به سو پاس كردن و ريزل ياناهه. هايديگه ر: دلنيام له وه. په رتووكي (بوون و كات) م پيشكesh به و كردووه. ديشپيگل: بيگومان. به لام په يوه ندييه كه تان له دوا بييدا شيوا. ئايا ده توانيت هو كه ي روونبكه يته وه ؟

¹¹ ئه دموند هوسرل (۱۸۵۹-۱۹۳۸) فهيله سوفي ئه لمانی و دامه زرينه ري فيرگه ي فينومينو لوجيه. له زانكو ي فرايبورگ ماموستاي فلهسه فه بوو. له و زانكو يه مارتن هايديگه ري ناسي و بوون به هاوپري. كاتيک نازيبه كان ده سته لاتيان گرته ده ست، هوسرل له بهر ئه وه ي جوله كه بوو، له وه و پيش خانه نشين كرابوو، ريگه ي پينه درا له كو ره كاندا به شدار ييكات و سود له په رتووكخانه ي زانكو وه رگريته.

هایدیگر : جیاوازی نیوانمان له سهه کیشه فهلسهفیهکان سههیههآدا. له سهههتای سالهکانی سییهوه(هوسرل) بهئاشکرا خوئی له من و (ماکس شیلهر) دوو دهخستهوه. من نههمهزانئی بو چی هوسرل لهگهل بو چوونه فهلسهفیهکانی مندا ناکوک بوو، یان خوئی له من دووربخاتهوه.^{۱۲}

له دوو بهرههمی پیش (بوون و کات) دا، که ئهمانهش ریزیک له وانهکانی هایدیگر بوون گهلک کیشه و زاراهئی فهلسهفی باسکراون و بهکارهینراون، که له دواپییدا بوون به ههویئی بیرکردنهوهی فهلسهفی قوناخی یهکهمی هایدیگر. له سالی ۱۹۲۲ ریزیک وانهی به ناوی (تهفسیری فهینومینولوجیانهی ئهریستو) *Phenomenological Interpretation of Aristotle's Ontology* پیشکهشکرد و له سالی ۱۹۲۳ دا چهند وانهیهکی له ژیر ناوی (ئونولوجی : هیرمینوتیکی فاکتور) *Hermeneutics of Facticity* گوتهوه. ههروهها له سالی ۱۹۲۴ کوریکئی له زانکوی ماریورگ به ناوی (چهمکی کات) *The Concept of Time* گرت و لهسالی ۱۹۲۶ پیش دههچوونی (بوون و کات) له کوریکدا نوسراویکی (لهسهه ناوهپرۆکی

راستی) *On the Essence of Truth* خویندهوه.^{۱۳} لهه بهرههمانهه، هایدیگر ههولیداوه به شیوازیکی جیاواز تر و له بهه رپوشنایی میتودی فهینومینولوجییدا، له بوونی مروف و جیهان و راستی بکولیتهوه. له دوو بهرهههکهی پیشهوهه دا بوونی مروف به زاراهئی فاکتوری ئهزموونی ژیان ناوزهد دهکات. به پیچهوانهی دیکارت و شوینکهوتوانی نهریتهکهی زارای ناوهپرۆکی گیانهکی و (خو) بهکارناهینیت. بوونی مروف، ئهگر فهینومینولوجیانه تهماشاییکریت، خوئی وهکو ناوهپرۆکی گیانهکی و خوئی بهرز دههناخت. کلافهیهک چالاکییه له نیو میژوو دا، که دهبیئت به ئهزموونی ژیانی تاکهکهس. ئهزموونی ژیانیش، مادامهکی روداویکی نیو میژوه، ئهوا له جیهان داناپریت و ئهوه بوونهش به شتیکی ئهودیو میژوو دانانریت. بوونی مروف، بیجگه لهه ئهزمونه، که فاکتوریکئی فهینومینولوجیانه یه، چی دیکه نیه. جیهانیش بو ئهوه ژینگه و سههچاوهی ئهزمونهکانه.^{۱۴}

تیگههیشتن لهواتای جیهان به ژینگه و نیشتمان

¹³ Theodore Kisiel. *The Genesis of Heidegger's Being and Time*, pp. 472-473

¹⁴ Martin Heidegger. *Phenomenological Interpretation of Aristotle*, translated by Richard Rojcewicz, Bloomington: Indiana University Press, 2001. P. 68

¹² محهمه کهمال (له ئینگلیزییهوه وهریگیراوه) گفتوگویهک لهگهل هایدیگرهه، کتیبی گیرفان ۷۱، دهزگای سههدهم، سلیمانی، ۲۰۰۵، لاپهه ۳۲

پهيوه‌نديبه‌كي هه‌ره‌گرنگ له نيوان مروّف و جيهاندا دياريده‌كات. له‌م پهيوه‌نديبه‌دا، كه به نيگه‌رانيه‌وه Care مروّف مامه‌له له‌گه‌ل جيهاندا ده‌كات، خوٰى به به‌شيك له‌و جيهانه داده‌نيّت. نيگه‌راني ده‌بيّت به پهيوه‌نديبه‌كي گرنگ و سه‌ره‌كي له نيواندا. نيگه‌راني، كه ناتوانين به كاتيگوري دابنئين، هايدیگه‌ریش نايه‌ويّت كاتيگوري به بووني مروّفه‌وه بلکيئيّت، له په‌رتووكي (بوون و كات) دا بووه به پيشمه‌رجيكي ئونتولوژي بوّ ئه‌م بوونه‌و به‌جی ئه‌م بير له بووني مروّف ناکريته‌وه. له په‌رتووكي دووه‌دا *Ontology: The Hermeneutics of Facticity* ئه‌و کيشانه‌ی باسکراون له مه‌ر بوون و مروّف و جيهان، بوون به بنهما سه‌ره‌کيه‌كاني تويزينه‌وه‌ی هايدیگه‌ر له (بوون و کات) دا.

ته‌نانه‌ت له‌م په‌رتووكه‌دا، زاراوه‌ی (دازاين *Dasein*) بوّ يه‌که‌مجار بوّ بووني مروّف به‌کار ده‌هيئيّت و ئاماژه‌ی جوړيک له تويزينه‌وه‌ش (هي‌رمينيوتیک) بوّ ئه‌م بوونه‌ده‌كات. زاراوه‌ی *Facticity* كه به داخه‌وه، له زماني کوردییدا، زاراوه‌يه‌کمان بوّ دانه‌ناوه، له فاکتور يان *Factual* ی جياده‌کاته‌وه. يه‌که‌ميان سه‌باره‌ت به بووني مروّفه. ئه‌و فاکتورانان له‌م بوونه‌دا هه‌ن و له فاکتوري (هه‌بوو) يه‌که‌وه جياوازن. جياوازيبه‌کesh له ويّدا سه‌ره‌له‌ده‌دات، كه بووني مروّف ئاگامه‌نده و ده‌توانیّت بريار له‌سه‌ر فاکتوريک بدات. دروسته بوون به مروّف له ئاکامي برياردانی ئه‌و بوونه‌دا په‌يدا نه‌بووه و تاكيک ئه‌و فاکتوره هه‌لنا‌بزي‌ريّت، به‌لام ئه‌و تاکه ته‌وانای هه‌لبزاردنی هه‌يه. ده‌توانیّت خوٰى بريار

له‌سه‌ر پروژهيه‌كي بووني بدات، كه پاش ئه‌نجامدانی ده‌بيّت به فاکتوريكي بووني.

فاکته‌ستی *Facticity* خسله تيکه ئيمه بوّ ئه‌و بوونه‌ی به‌کارده‌هيئين، كه (دازاين) يان خو‌مانين. ئه‌مه‌ش ئه‌و واتايه ده‌به‌خشيّت، كه له هه‌موو حاله تيکدا (دازاين) له بووني (له‌ويّدا) له کات و شويئيكي دياریکراودا... هه‌تا ئه‌و کاته‌ی هه‌يه، خوٰى خه‌ريکده‌كات و (لي‌ره) هه‌لسوکه‌وت ده‌كات.¹⁵

ده‌بينين هايدیگه‌ر زاراوی فاکتوري ئه‌زمونی ژيانی لي‌ره‌دا گورپوه بوّ دازاين (بوون- لي‌ره). ئه‌م زاراوه‌يه‌ش پاش ئه‌م قوناخه جيگه‌ی خوٰى له بيروباوه‌ری فه‌لسه‌فی هايدیگه‌ردا ده‌گريّت و هاوکات جياوازيبه‌كي بنه‌ره‌تی له تويزينه‌وه‌ی هايدیگه‌ر بوّ بووني مروّف و بوچووني ديکارتا داده‌مه‌زريئيّت. ئه‌و خاله‌ش دياریده‌كات، كه دازاين تاكيکی دووره په‌ريز و خو‌بزيو نيه. بوونیکه‌ديناميکی و ناته‌واو ده‌ژی و بوونيکی جيهانی هه‌يه. بوونیکه، له نيو جيهاندا راسته‌وخو مامه‌له له‌گه‌ل بووندا ده‌كات و دووره‌په‌ريز رانه‌وه‌ستاوه. نموونه‌ش بوّ ئه‌م جوړه وه‌ستانه له نيو چه‌قی جيهان و رووداوه‌کاندا شيوه‌ی ژيانی هونه‌رمه‌ندايه. فان

¹⁵ Martin Heidegger. *Ontology: The Hermeneutics of Facticity*, translated by John van Buren, Bloomington: Indiana University Press, 1999. P.5

كوخ له نامه‌یه‌كیدا بۆ براكه‌ی ئهم راستیه‌ی سه‌ركه‌وتوانه ده‌رب‌په‌وه و ده‌نوسیت،(حه‌زده‌كه‌م بمرم و له زانكۆ هونه‌ر نه‌خوینم).¹⁶

خویندنگا زاگه‌ی هونه‌رمه‌ند نیه. ئه‌زمونه‌كانی ژیان ده‌بن به‌هه‌وینی هونه‌ر. (دازاین) یش، كه‌هه‌ریه‌كێك له‌ئیمه‌یه هونه‌رمه‌ندانه ده‌ژی، یان ژیانیکه‌ی فه‌لسه‌فیانه هه‌له‌ب‌ژیریت. ئه‌مه‌ش لیک‌چونیکه‌ی بنه‌ره‌تییه له‌نیوان فه‌لسه‌فه و هونه‌ردا، كه‌هایدیگه‌ر له‌قۆناخی دووه‌می بیره‌کردنه‌وه‌یدا زیاتر جه‌ختی له‌سه‌رکردوه. هه‌روه‌ها لیره‌دا، له‌قۆناخی یه‌كه‌مدا له‌باتی زاراوه‌ی (فه‌لسه‌فه)، فه‌لسه‌فه‌کاری philosophizing به‌کارده‌هێنیت.¹⁷

ژیان و ئه‌زمونه‌كانی ژیان خویندنگای مه‌زنی بیره‌کردنه‌وه‌ی فه‌لسه‌فین. فه‌یله‌سوف له‌خویندنگای ژیاندا فی‌ری فه‌لسه‌فه ده‌بیت و خۆی به‌فه‌لسه‌فه‌کاریه‌وه‌ماندوو ده‌كات. ئهم بۆ چوونه‌ش ئاماژه‌ بۆ ئه‌و خاله‌ ده‌كات، كه‌دازاین(به‌تاییه‌تی دازاینیکه‌ی فه‌لسه‌فه‌کار و هونه‌رمه‌ند) بیت دووره‌په‌ریز، وه‌كو (بینه‌ر) له‌ئاستی پووداوه‌كاندا راناوه‌ستیت، چونكه‌ئهو (بکه‌ر) ی پووداوه‌كانه. پووداوه‌كان بۆ ئه‌و ئه‌زمونه‌كانی

¹⁶ پروانه نامه‌ی فان كوخ له 15 ی ئۆكتۆبه‌ری 1879 بۆ براكه‌ی، له به‌رگی یه‌كه‌می نامه‌كانی فان كوخ به‌ئینگلیزی بلاو‌کراوه‌ته‌وه.

¹⁷ Martin Heidegger. *Phenomenological Interpretation of Aristotle*, pp. 33-34

ژیان، كه‌ده‌بن به‌به‌شیک له‌ناوه‌پۆکی بوونی. ئه‌و پرۆژانه‌ن به‌به‌رده‌وامی دایانده‌هینیت و له‌رێگه‌یانه‌وه ده‌گات به‌وه‌ی هیشتا پیننه‌گه‌یشه‌وه. به‌م جو‌ره‌ تیگه‌یشه‌ن له‌بوونی دازاین جیاوازییه‌کی گرنگ له‌نیوان بۆچوونی هایدیگه‌ر و میتافیزیکی دیکارتیدا دیاریده‌كات، كه‌له‌م سه‌ره‌تایه‌وه سه‌ریه‌له‌داوه‌له‌دواییدا له‌په‌رتووكی (بوون و كات) دا گۆرانیکه‌ی بنه‌ره‌تی هیناوه‌ته‌كایه‌وه. ئهم گۆرانه بنه‌ره‌تییه، هه‌رچه‌نده‌ میتۆدی فینۆمینۆلۆجی هوسرل رینگه‌ خۆشکه‌ریت، کاریگه‌ریت هوسرل به‌سه‌ر بیروباوه‌ری هایدیگه‌روه‌ه ده‌رده‌خات، به‌لام له‌فینۆمینۆلۆجی به‌رزوه‌ جیاوازه. ئاشکرایه‌ فه‌لسه‌فه‌ی هوسرل له‌نیو بازنه‌ی بۆچوونه‌كانی (برینتانۆ) دا نه‌ماوه‌ته‌وه. هوسرل توانبویه‌تی، ئهم مامۆستایه‌ی ره‌تبات و کالایه‌کی فه‌لسه‌فی به‌به‌ری میتۆدی فینۆمینۆلۆجیدا بکات. ئه‌مه‌ش گۆرانکارییه‌که‌ له‌به‌کاره‌ینانی میتۆده‌که‌دا. ئه‌وه‌ی هوسرل نه‌یتوانیوه‌ دایه‌ینی و هایدیگه‌ر ره‌خنه‌ی لیده‌گریت گۆرانکارییه‌ بنه‌ره‌تییه‌ میتافیزیکیه‌که‌یه.¹⁸

میتۆدی فینۆمینۆلۆجی ده‌ستکه‌وتنیکه‌ی گه‌وره‌یه، فه‌لسه‌فه‌ی راسته‌وخۆ به‌بوونه‌وه‌(بیر به‌بوونه‌وه‌) گریداو. فه‌لسه‌فه‌ی له‌ژووره‌ نسرمه‌كانی خویندنگا‌کانه‌وه‌ بۆ نیو پووداوه‌کانی ژیان گواستۆته‌وه. گله‌یی هایدیگه‌ر له‌هوسرل (داهینه‌ری

¹⁸ Martin Heidegger. *Ontology: The Hermeneutics of Facticity*, p. 55

ئەم مېتودە رادىكالە (لەوئىدايە، كە ھوسرل لەگەل نەرىتە
 فەلسەفە زالەبوھكەى دىكارتا ماوھتەو و بەلگەى
 ناپويست بۇ مانەوھى ئەو نەرىتە نا پويستە دەھىنئەوھ.
 گۇرانكارى بنەرەتى لە بىرکردنەوھى فەلسەفەدا لەو كاتەدا
 سەرھەلدەدات، كە نەرىتى زالبووى سەردەم پەتبدىتەوھ.
 بىرکردنەوھ فەلسەفە نوپكە تىگەشتىكى نوپى لە
 زەمىنەيەكى نوپترەوھ بۇ (بوون) ھەبىت. قۇناخى دووھ لە
 بىرکردنەوھى فەلسەفى ھايدىگەردا بە قۇناخى پاش (بوون و
 كات) يان (ھايدىگەرى دوايى) ناسراوھ. لەم قۇناخەدا
 ھايدىگەر ھەلدەدات ئەو پروژە ئۇنتۇلۇجىيە تەواو بكات،
 كە لە قۇناخى يەكەمەوھ دەستىيىكردوھ. گۇرانكارىيەكان
 لە شىۋازى توپزىنەوھ و بەكارھىنانى زاراوھ فەلسەفەكاندا
 پەيوەندىيان بەناوھرپۇكى پروژەكەيەوھ ھەيە. لە كاتىكدا
 ھايدىگەر زياتر جەخت لەسەر واتاى (بوون) نەك بوونى
 مروۇف لەم قۇناخەدا دەكات، وابەستە بە گەشەكردنى ئەو
 قۇناخى لە توپزىنەوھكەيدا پىيگەشتەوھ. توپزىنەوھكەى لە
 نىۋبازنە ھىرمىنىۋتىكىيەكەيدا لە بوونى مروۇقەوھ بۇ (بوون)
 بەگشتى خراوھتە گەر. گۇرانكارىيەكانىش لە بەكارھىنانى
 زاراوھدا، لە راستى بوونەوھ بۇ واتاى بوون، لە (Sein) وھ بۇ
 (Sven) و جەختكردن لە سەر ھونەر و ژيانى ھونەرمەندانە
 بۇ دازاين لەسەر تىگەشتىن بۇ (بوون) پراگىراون. لىرەدا، لەم
 قۇناخى شارستانىيەتدا، كە بە قۇناخى تەكنەلۇجى
 دەناسرىت، ھايدىگەر بۇچوون و لىكدانەوھى خۇى بۇ
 شارستانىيەت و بىرکردنەوھى فەلسەفى ئەمروھەيە. ھونەر
 بەھىزى رزگاركەر و بەرەنگارى دژى دەستەلاتى تەكنەلۇجىيا

دادەنئەت، كە لە دوايىدا باسىدەكەين و لەمەر واتاى بوون و
 چىيەتى تەكنەلۇجىيا و ھونەر دەكۆلىنەوھ.

بهشی دووهم بیرکردنه‌وهی فهلسه‌فی و کیشهی بنه‌په‌تی بوون

یه‌کێک له کیشه گرنه‌گه‌کانی بیرکردنه‌وهی فهلسه‌فی بنه‌په‌تی بوونه. ئەم کیشه‌یه له‌گه‌ڵ سه‌ره‌له‌دانی ئەم شیوه‌ی بیرکردنه‌وه‌یه‌دا، که به (فهلسه‌فه) ناوزه‌ده‌درکریت، له سه‌ره‌تای سه‌ره‌له‌دانییه‌وه خۆی له‌گه‌ڵدا ماندوو کردوو. له‌وه سه‌ره‌تایه‌وه شوینکه‌وتوانی بیرکردنه‌وهی فهلسه‌فی هه‌ولیان داوه دوورترین و له هه‌موو شتیکیش بنه‌په‌تی تر بدۆزنه‌وه. بنه‌په‌ته‌که‌شیان له ژوور هه‌موو شتیکه‌وه به بنه‌په‌تیکی له بنه‌په‌ته‌ده‌ر داناوه. هاوکات، به‌تایبه‌تی له پاش ئەریستۆوه گه‌ران به دوا‌ی بنه‌په‌تی له بنه‌په‌ته‌ده‌ردا به (میتافیزیکی) ناسراوه، به‌لام ئیمه‌ بو ئەوه‌ی، میتافیزیکی هایدیگه‌ر له شیوه‌میتافیزیکه‌کانی دیکه‌ جیا بکه‌ینه‌وه زۆرجار زاراوه‌ی (ئۆنتۆلۆجی) بو ئەم گه‌ران و توێژینه‌وه‌یه‌ داده‌نیین. ئەمه‌ش بیهۆنیه‌ و بو ئەو خاله‌ ده‌گه‌ریته‌وه، که میتافیزیکی هایدیگه‌ر کالای (تیۆلۆجی) له‌به‌ردانیه‌ و تیۆ-ئۆنتۆلۆجی نیه. بو ئەم بیریاره‌ میتافیزیک گه‌رانه‌ به دوا‌ی بنه‌په‌تی له بنه‌په‌ته‌ده‌ر، به‌بی ئەوه‌ی ئەوه‌بنه‌په‌ته‌ به پرنسیپالێکی به‌رز، وه‌کو جۆلینه‌ری یه‌که‌می ئەریستۆیی، له دا‌که‌وتی به‌رده‌سته‌وه دوور و جیاواز بی‌ت داده‌نریت. له میتافیزیکی هایدیگه‌ردا بنه‌په‌تی له بنه‌په‌ت به‌ده‌ر

زه‌مینه‌ی هه‌موو شتیکه‌. بوونی هه‌موو شتیکی له‌سه‌ر ئەو زه‌مینه‌ راده‌وه‌ستی‌ت و له زه‌مینه‌که‌ی دانا‌پری‌ت، یان زه‌مینه‌که‌ راسته‌قینه‌ و بوونیک‌ی به‌رزو ژوورتری نیه. بی‌بنه‌په‌تی ئەم بنه‌په‌ته‌ش، سه‌ره‌نجامیک‌ی زه‌رورییه. ئەگه‌ر بنه‌په‌ت به‌بی بنه‌په‌ت دانه‌نریت و بوونیک‌ی دیکه‌ له پیش ئەم بنه‌په‌ته‌وه هه‌بی‌ت، ئەوا ئەم بنه‌په‌ته‌ به راستیه‌کی له پیشتر و له بنه‌په‌ته‌ده‌ر دانا‌نری‌ت. له بنه‌په‌ته‌ده‌ری پیشمه‌رجیک‌ی ئۆنتۆلۆجیه‌ بو بوونی ئەو بنه‌په‌ته‌ ئاماره‌کردنیش بو بنه‌په‌ته‌که‌ له هه‌رچ شیوازیکی بووندا‌بی‌ت ئەسته‌ویی یان گیانه‌کی وابه‌سته‌ به گرنه‌گیتی بنه‌په‌ته‌که‌وه چۆنیه‌تی توێژینه‌وه فهلسه‌فیه‌که‌وه. نا‌گۆنجی‌ت بیریاریک‌ی ماته‌ریالیست په‌نا بو راستیه‌کی گیانه‌کی به‌ری‌ت و به بنه‌په‌تی دابنی‌ت. چۆنیه‌تی توێژینه‌وه و باوه‌ره‌ میتافیزیکیه‌که‌ی ریگه‌نادات به‌و ئاکامه‌ بگات. هه‌روه‌ها ئەو بیریاره‌ ده‌روانیته‌ چیه‌تی بنه‌په‌ته‌که‌ و ده‌یه‌وی‌ت بزانی‌ت، که چۆن ئەو بنه‌په‌ته‌ خۆی له‌سه‌ر زه‌مینه‌ی بنه‌په‌تیکی دیکه‌ دانه‌کو‌تاوه. ئەم کاره‌ش، به‌ پیچه‌وانه‌ی باوه‌ره‌ میتافیزیکیه‌که‌ی ئەریستۆ، بو جۆلینه‌ری یه‌که‌م وه‌کو بنه‌په‌تی له بنه‌په‌ته‌ده‌ر به ستینیک‌ی پته‌و و لۆجیکه‌مدانه‌ی هه‌یه. ده‌بی‌ت بگه‌ینه‌ ئەو باوه‌ره‌ی، که هه‌یچ راستیه‌کی دیکه‌ له ژوور ئەم بنه‌په‌ته‌وه نیه، چونکه‌ بنه‌په‌ته‌که‌مان زه‌مینه‌یه‌کی ئۆنتۆلۆجی و له پیشتره‌ بو هه‌موو هه‌بوویه‌ک. ئەریستۆ، له‌م بۆچوونه‌یدا، له دوو پوه‌وه کیشه‌یه‌کی ئالۆز و بناخه‌ له‌قی قوونکرده‌وته‌وه. له‌لایه‌که‌وه جۆلینه‌ری یه‌که‌م، که به‌و بنه‌په‌ته‌ له

بنه‌رته‌ده‌ری داناوه، بوونئیکی هه‌مه‌کی و گشتگر نیه به‌لکو جوړئیکه یان شیوه‌یه‌کی بوونه. جوړئیکیش له بوون به خسلته‌ته ناوه‌پوکیه تایبه‌تیه‌کانه‌وه، نابیت به بنه‌رته‌ی هه‌بووه فره‌جوړ و خسلته‌ته جیاکان. له‌لاکه‌ی دیکه‌وه، پریگه‌ی گه‌یشتن به‌و ئاکامه‌ی جولئینه‌ری یه‌که‌م به بنه‌رته‌ داده‌نیت ناکوک و خوبه‌زینه. له‌و باوه‌ر‌دایه، که هه‌موو هه‌بوویه‌ک هویه‌کی هه‌بیت. مادامه‌کی جیهانیش هه‌یه له‌و پپوئیسته هویه‌ک هه‌بیت جیهانی په‌یدا کردبیت. ئیمه ده‌توانین هه‌مان به‌لگه بووئی له‌و هویه‌ش (جولئینه‌ری یه‌که‌م) به‌کاربه‌نین. جولئینه‌ری یه‌که‌میش، مادامه‌کی هه‌یه، ده‌بیت هویه‌ک بووئی هه‌بیت، یان هیزئیکی دیکه هه‌بیت بووئی له‌و ئافه‌رید کردبیت. به‌م جوړه توئیزینه‌وه‌که‌مان و گه‌ران به‌دوای بنه‌رته‌تدا ده‌بیت به‌گه‌رائئیک نه‌ب‌راوه و له‌کو‌تایی به‌ده‌ر. بو‌له‌وه‌ی خو‌مان له‌م گه‌شته نه‌ب‌راوه‌یه پزگاربه‌کین باشته‌ر جولئینه‌ری یه‌که‌م، یان هوی بووئی له‌م جیهانه، به‌یه‌که‌م هو و هویه‌کی بیهو دابنئین.¹⁹

بنه‌رته‌ی له بنه‌رته‌ده‌ر بیجگه له‌وه‌ی نابیت بنه‌رته‌تئیکی له‌پیشتری هه‌بیت، پپوئیسته بنه‌رته‌ی هه‌موو هه‌بوویه‌ک بیت. هه‌بووه‌کان به‌بیئ له‌م بنه‌رته‌ته نابین و بیریشیان لئناکرئیته‌وه. ته‌نانه‌ت نه‌بووئی له‌وانیش له‌ به‌ر رو‌شنایی

¹⁹ Aristotle. "Metaphysics", in *Complete Works of Aristotle*, vol. 2, (ed.) Jonathan Barnes, Princeton: Princeton University Press, 1995. Book II, 994b 1- 15, p. 1571

له‌م بنه‌رته‌ته‌دا ده‌ناسرئیت. له‌م رووه‌وه بنه‌رته‌ی له بنه‌رته‌ده‌ر له هه‌موو شتئیک زیاتر گشتگره و بناخه‌ی هه‌مووشیانه. له‌گه‌ر هه‌بوویه‌کی گیانه‌کی به‌بنه‌رته‌ت دابنرئیت، له‌و پپوئیسته بزانیین، که جوړئیکی دیکه‌ی هه‌بووه‌کان هه‌یه گیانه‌کی نیه‌و له‌ستویی (ماتهر) بیه. هه‌روه‌ها هه‌بوویه‌کی ماتهریش به‌و بنه‌رته‌ته دانانرئیت چونکه له‌وانه‌یه هه‌بوویه‌ک هه‌بیت له‌ماتهر به‌ده‌رئیت و بو بنه‌رته‌تئیکی له‌ستویی نه‌گه‌رئیته‌وه. له‌وه‌ی له‌ هه‌موو شتئیک گشتگرتره ته‌نیا (بوون) ه، که هه‌موو شتئیک له‌سه‌ری راده‌وه‌ستئیت و له‌به‌ر له‌وه‌یه. (بوون) ی هه‌موو شتئیک راسته‌قینه‌یه‌کی له‌پیشتر و بنه‌رته‌ی له‌و شته‌یه. له‌مپژووی بیرکردنه‌وه‌ی فه‌لسه‌فیدا، به‌و جوړه‌ی هایدیگه‌ر ئاماره‌ی بو‌کردووه، تیگه‌یشتن له‌ (بوون) و راستی بوون به‌پینج قو‌ناخدا تیپه‌رپوه: قو‌ناخی پیش سوکرات، سه‌رده‌می له‌فلاتون، سه‌ده‌کانی ناوه‌راست، سه‌رده‌می تازه‌گه‌رایه‌تی و سه‌رده‌می له‌مپرو.²⁰ له‌قو‌ناخی یه‌که‌مدا یونانیه‌کان له‌مه‌ر له‌و بنه‌رته‌ته دواون و (بوون) یان به‌هیچ شتئیک و هه‌بوویه‌ک دانه‌ناوه. بوون بو‌له‌وان له‌و راستیه‌ بووه، که له‌هه‌موو شوئینئیکدا خو‌ی ده‌رخسته‌وه و به‌رجه‌سته بووه.²¹ له‌م بو‌چوون و تیگه‌یشتنه، له‌واتای بووی به‌تاییه‌تی لای پارمه‌نیدس و فیرگه فه‌لسه‌فیه‌که‌ی

²⁰ هایدیگه‌ر له‌م قو‌ناخانه به‌ (مپژووی بوون) ناوزه‌ده‌کات.

²¹ Martin Heidegger. *An Introduction to Metaphysics*, p. 14

کیشیههکی هه ره گرنگی فلهسهفه بووه. پاش ئەم قۆناخه له گهڵ سه رهه لدانى نه ریتی میتافیزیکی ئەفلاتون و سه رهه لدانى شارستانیته و رۆشنبیری رۆماندا راستی و واتای ئەو بوونه خرابیه په راویزه وه و له بیرچووه وه. له بری بوون هه بوویهک، که خۆی پبویستی به بوونه بۆ ئەوهی هه بیته، به و راستیه و بنه رته له ژور هه بووه کانی دیکه وه دانراوه. رۆمانیه کانیش له بهر کاریگه ریتی ئەم شیوه میتافیزیکه دا زمانى فلهسهفى یونانیان وه رگیرایه سه ر زمانه کهى خۆیان و زۆر زاراوهی گرنگ به جیاواز تر واتا کانیان لیکدرايه وه. بۆ نمونه زاراوهی فیزیک Physics یان *Physis* به یونانی، که واتای سه رهه لدان، خۆ-ده رختن، خۆ راگرتن و به رده وامبوون ده به خشیت وه رگیرا بۆ سروشت *natura*.²² ئەمهش ته سکرده وهی ئاسۆی فراوانی زاراوه فلهسه فیه که و راستی بوونه بۆ جوریک یان لایه نیکی بوون. سروشت به شیکه له بوون و لایه نیکی راستیه که به وه هه مووی نیه. ته ماشا کردنی ئاسمانی پان و به رین له کلاورۆژنه یه کی ته سکه وه به شیکى پانتایی ئاسمان ده رده خات. ناتوانریت ئەو به شه بکریت به چیه تی راستی و له ژور هه موو به شه کانی دیکه وه ریزبکریت. هه لسان به م کاره و تیروانین له و کلاورۆژنه یه وه توشی کیشیهی گۆینه دان به راستی بوون و فه رامۆشکردنی، یان له بیرچوونی ئەو راستیه مان ده کات. بیرکردنه وهی فلهسه فیهی له قۆناخی دووه مه وه و له سه رده می ئەفلاتونه وه هه ولیداوه

²² هه مان سه رچاوه، لاپه ره ۱۵

له و کلاورۆژنه یه وه بپوانیته راستی بوون. به شیک له بوونی به بنه رته و به رز داناوه. هاوکات، ئەم بنه رته ی له کاریگه ریتی کات و گۆرانکارییه کان دوورخستوته وه و به راستیه کی چه قوه ستاو و هه میشه نه گۆپی داناوه. پاش ئەفلاتون ئەم نه رته به به رده وامی ماوه ته وه و هه رجاره به بی گۆرانکاری بنه رته ی له بۆ چوونه میتافیزیکیه که یدا ده ستکاریکراوه. ئەریستۆ (بیری چاکه ی ره ها) ی ئەفلاتونی بۆ (سه ده می هۆشه کی) یان (جولینه ری به که م) گۆپیوه و له که لتووری ئایینی رۆژئاوا دا له سه ده کانی ناوه راست ئەم لایه نه به رزه ی بوون بووه به (خوا). له سه رده می تازه گه ریشدا ئەم نه رته به رده وام مایه وه و بوو به نه ریتی دیکارتی و دوا فه یله سوفیش نوینه رایه تی ئەم شیوازه میتافیزیکه بکات و ئاوه ر له (بوون) نه دانه وه و راستی بوون بۆ لایه نیکی نه ک هه موو بگه رینیه وه (نیتشه) یه. هایدیگه ر له بیرچوون و ده سته له گرتن له بوون به هیچگه رایه تی *Nihilism* داده نیته. له هیچگه رایه تیدا (بوون) به (هیچ) داده نریت و ئاوه ر له لایه نیکی بوون ده درینته وه و ئەو لایه نه به (راستی) ده خوینریتته وه.²³ به دیدی من، له بهر

²³ هایدیگه ر له سی به ره مه دا واتای هیچگه رایه تی رپوونکردوته وه و به م شیوه یه باسیده کات. له بهر ئەمه شه، له وانه کانی له سه ر نیتشه، ئەم فه یله سوفه به دوا رابه ری هیچگه رایه تی داده نیته. بپوانه:

Martin Heidegger. *Nietzsche*, vol.4, David Farrell Krell (ed.), New York: Harper Collins, 1982. Pp. 198- 203

به‌ستنه‌وهی بیرکردنه‌وهی میتافیزیکی نیتشه به ئەفلاتونه‌وهی هایدیگر هیچ‌گه‌رایه‌تی نیتشه به کلاسیکی داده‌نیی^{۲۴}. لهو کاته‌وه له‌گه‌ل سهره‌ل‌دانی نه‌ریتی میتافیزیکی ئەفلاتونی تاكو ئەمپۆ، كه سهرده‌می ته‌كنه‌لۆجیایه، راستی بوون له بیرچۆته‌وه. به درپژایی ئەم سهرده‌مانه بیرکردنه‌وهی فهلسه‌فی له راستی بوون و بنه‌ره‌تی له بنه‌ره‌تبه‌ده‌ری هه‌بووه‌كان و خۆمان نامۆ كراوه و نه‌یتوانیوه بیناسیته‌وه. سهرده‌می ئەمپۆش له ژیر كاریگه‌ریتی هه‌مان نه‌ریتی هیچ‌گه‌رایه‌تییدا به ده‌زگای ته‌كنه‌لۆجیا و بیرکردنه‌وهی ماتماتیکی خۆی سه‌قامگیرکردوه. له نیو ئەم بارودۆخه‌دا، كه (جیهانیکی تاریک) ی پیکه‌یناوه، جیهانیك تییدا هه‌موو (ئازادی و داھینانیك به ناشرین ده‌بینریت) ^{۲۵}، بیرکردنه‌وهی

هه‌روه‌ها: Martin Heidegger. *Contributions to Philosophy*

(From *Enowning*), pp. 96-97

²⁴ هیچ‌گه‌رایه‌تی کلاسیکی زاراوه‌یه‌که هایدیگر بۆ هیچ‌گه‌رایه‌تی نیتشه به‌کاریه‌یناوه. له زاراوه‌ی هیچ‌گه‌رایه‌تی به‌نامه‌گه‌ریبه‌وه دووره، که‌من له په‌رتووکه‌که‌مدا (نیتشه و پاش تازه‌گه‌ری) بۆ تیگه‌یشتن له فهلسه‌فه‌ی نیتشه ئاماژه‌م بۆ کردوه. برونه : محمه‌د که‌مال، نیتشه و پاش تازه‌گه‌ری، سلیمانی، ده‌زگای سهرده‌م، ۲۰۰۶. لاپه‌ره ۲۲۰

²⁵ Martin Heidegger. *An Introduction to Metaphysics*, p.

38

فهلسه‌فی و بوونی مرو‌فیش خراونه ته په‌راویزه‌وه. سهره‌ل‌دانی ئەم جیهانه تاریکه ئاکامی له بیرچوون و وازه‌ینانه له راستی بوون. نامۆ بوونه له راستی، که مرو‌ف توشی بارو دۆخیکی خنکی‌نهر ده‌کات و ریگه‌ی نادات (پرسیاری مه‌زن) بکات و په‌سه‌نانه له واتای بوون بکو‌لێته‌وه. دۆراندنی ده‌سته‌لاتی پرسیارکردن خسه‌لتیکی گرنگی نامۆ بوونه. له به‌رئه‌وه‌ی بیرکردنه‌وه‌ی فهلسه‌فیانه به به‌رده‌وامی خۆی به پرسیاره مه‌زنه‌کانه‌وه ماندوو ده‌کات هیچ‌گه‌رایه‌تی و ده‌زگای ته‌کنه‌لۆجیای هیچ‌گه‌رایه‌تی و نامۆیی نابن به سهرچاوه‌ی سهره‌ل‌دانی پرسیاره‌کان.^{۲۶}

سهرده‌می ته‌کنه‌لۆجیا نامۆییبه و سهرده‌می پرسیار نه‌کردنه. دابرا‌نی بیرکردنه‌وه‌ی فهلسه‌فه‌له بابته‌ته بنه‌ره‌تییه‌که‌ی، که لی‌ره‌دا بووه به له بیرچوون و به په‌راویز کردنی بوون یان به (هیچ) دانانی بوون، به‌شیوه‌یه‌کی ترله‌لای هیگل باسکراوه. بۆ ئەم بیریاره‌ش دابرا‌نه‌که نامۆ بوونی ئاگامه‌ندیبه له بابته‌ته‌که‌وه، که له ئاکامی تو‌بێزینه‌وه ئەپستمۆلۆجیه‌که‌ی (کانت) هوه سهریه‌له‌داوه. ئەم نامۆ بوونه‌ش بۆته هۆی شاردنه‌وه‌ی راستی. ئەگه‌ر ئاگامه‌ندی له راستی بوون دابریت و نه‌توانیت بیناسیت پۆلیکی کرده‌گی له گۆرانی خۆی و دا‌که‌وته‌که‌یدا نابیت. ئاگامه‌ندیبه‌کی نامۆ و راستی نه‌ناس ده‌سته‌لاتی گۆرانیکاری

²⁶ Martin Heidegger. *Contributions to Philosophy* (From *Enowning*), p. 86

ووندهکات و له نیو بارودوخی (پووخان) دا دهژی . که و ابوو، کاتی ئهوه هاتووو سه ره تايه کی نوئ بو بیرکردنه وهی فلهسه فی بدوزینه وه و له نامویی و پووخان رزگار بکریت. سه ره تايه ک، که خوئی به پرسیاره مه زنه کانه وه ماندوو بکات و وه لامیان بداته وه. پرسیاره مه زنیس سنوره کانی بیر کردنه وهی زانستیانه و نه ریتی میتافیزیکی ئه فلاتونی ده بریت و خوئی به بنه رته تیکی له بنه رته تبه ده ری گشتگر ده گه یه نیئت. بنه رته تیک، که ئه م یان ئه و شته نیه، به لکو بناخه ی هه موویانه .

بنه رته تیکه هه بووه کان به بی ئه و نابن، هاوکات ئه ویش نین. مه زنترین پرسیاریش له م سه ره تا نوئییه دا سه باره ت به واتای (بوون) ه *Seinfrage* ، چونکه بوون بنه رته ی هه موو شتیکه به لام خوئی بیبنه رته .²⁷ پیش مامه له کردن له گه ل وه لامی پرسیاره که سه باره ت واتای بوون پیویسته بزانی هوی ئاوه رنه دانه وهی فه یله سوفه کان له ئه فلاتونه وه له (بوون) چیه. لییره دا ئه م پرسیاره خوئی ده سه پی نیئت، بوچی (بوون) له میژووی بیرکردنه وهی فله سه فیدا له ئه فلاتونه وه له بیرچوته وه و ئه م فه یله سوفانه پوویان له (هه بوو) یه ک

²⁷ Martin Heidegger. *Being and Time*, translated by John Macquarrie and Edward Robinson, Oxford: Blackwell, 1997. P. 1

کردوو ه²⁸؟ خو دوورخسته وهی ئه م بیریارانه له گه ران به دوای واتای بووندا له سه ر سی بنه ما راوه ستاوه. ئه وان له و باوه رهدان، که (بوون) هه مه کی ترین چه مکه، به لگه نه ویسته و پیناسیشنا کریت.²⁹ ئه م سی بنه مایه بوون به دوگما و هاندهر بو له بیرچوونی بوون. له پیش هه موویانه وه ئه و خاله روونده که یه وه که (بوون) به چه مک داده نیئت. وه کو ده زانی چه مکه کان بوونیکی بابته ی و سه ربه خوئیان له ده ره وهی بیرکردنه وه دا نیه. به لام ده شیئت نوینه رایه تی بابته تیک له ده ره وهی بیرکردنه وه دا بکن. من ده لیم (ده شیئت) چونکه مه رج نیه بابته تی هه موو چه مکیک له ده ره وهی بیرکردنه وه دا بدوزریته وه. هه ندیک چه مک نوینه رایه تی بابته تیکی ده ره کی ناکه ن و بیرکردنه وه دایه ئی ناوون. بو نمونه چه مکی (ئه سپی بالدار) نوینه رایه تی بابته تیکی ده ره کی ناکات. ئه گه ر بوونیش به چه مک دابنریت پیویسته له ریزی یه کیک له م چه مکانه دابنریت. ئه وه سه لمی نیئت، که چه مکی بوون نوینه رایه تی بوونیکی ده ره کی ده کات یان، وه کو چه مکی (ئه سپی بالدار) ئه و

²⁸ (بوون) و (هه بوو) دوو شتی جیاوازن. (بوون) بنه رته ی (هه بوو) ه کانه و هایدیگه ر به زمانی ئه لمانی زاراهه ی (*Sein*) ی بو داناوه. (هه بوو) بوونیکی هه نده کییه و به ئه لمانی پییده وتریت *Seinden* له زمانی ئینگلیزیدا جیاوازی نیوانیان به نوسین دیاری کراوه *Being* به پیتی گه وره *B* بو بوون و *being* به پیتی بچوکی *b* بو هه بوو به کاردیت.

²⁹ Martin Heidegger. *Being and Time*, pp. 22

نوینه رایه تیهش ده دۆرینیت. له حاله تی بیه که مدا، ئاماژه بۆ (بوون) وه کو دا که و تیککی بابه تی له دهره وهی بیر کردنه وه دا ده که یین. به لام ئایا بوون شتی که په نجه ی بۆ راکیشین و له به رده ستدا مامه له ی له گه لدا بکه یین؟ نه خیر. (بوون)، که بابه تی توپژینه وه فله سه فیه که مانه و پرسیاره ههره مه زنه فله سه فیه که خو ی پپوه مانده کات، شتی که هه نده کی، وه کو ئهم میزه و ئهو دره خته نیه له دهره وهی بیر کردنه وه دا ئاماژه ی بۆ بکریت. هاوکات راستیه که، که میز و دره خته که به بی ئهو نابن. میز و دره خت تا کو (بوون) یان نه بی ت نانسریین. نه دۆزینه وهی (بوون) له دهره وهی بیر کردنه وه دا زۆر بیر یاری گه یاندۆته ئهو هه لۆیسته ی (بوون) ره تبه نه وه و به شتی کی راستی دانه نیین و په نا بۆ (ناوه پۆک) به رن. ناوه پۆک به و بنه ره ته دابنن، که بوونی هه موو شتی کی له سه ر راده وه ستیت. ئه فلانون یه کی که له و بیر یارانیه به م باوه ره گه یشتوه. ئایدیا، که فۆرمی هه مه کی و راسته قینه ی هه موو شتی که. هه یج شتی که به بی ئهو ناوه پۆکه به رزه نیه. سوهره وه ردیش، که خو ی به شوینکه وتوی ئه فلانون داده نیت پپشه وای ئهم جو ره بیر کردنه وه یه و میتا فیزیکی ناوه پۆک گه ریبه و له په رتوو که که یدا (حکمة الاشراق) به دریتی له مه ر ئهم خاله ی نویسه. هه ولیداو ه بیسه له میت، که (بوون) چه مکیکه له ریزی چه مکه کانی دوو هم، وه کو چه مکی ئه سپی بالدار نوینه رایه تی بابه تیککی دهره کی ناکات و بوونیککی ناوه کی و بیره کی هه یه. ئیمه له ناسینی

بابه تیکدا هه میشه ئاماژه بۆ ناوه پۆکی ده که یین و له مه ر (بوون) ی بابه ته که نادوین. ئهم شیوه میتا فیزیکی (ناوه پۆک گه ریته یه له سه رده می سه فه و بیه کاندایه له ئیران بوو به بناخه ی فی رگه ی فله سه فی له ئه سه فه هان و له دوا ییدا له تاران. به لام سه دره ئه لدین شیرازی، که به (مه لاسه دره) ناسراوه له م نه ریته یا خیبوو. به پپچه وانیه سوهره وه ردی و شوینکه وتوانی فی رگه ی ناوه پۆک گه رایه تیه وه، که خو شی یه کی که بوو له وان، (بوون) ی پپش (ناوه پۆک) خست و فی رگه ی بوون گه رایه تی دامه زراند.

من لیره دا بۆ مه به ستی روون کردنه وه ی نزیککی ولی کچونی بیرو باوه ره فله سه فیه کانی سوهره وه ردی ئهو نه ریته فله سه فیه رۆژئاوایه ی له ئه فلانونه وه بوونی خستۆته په راویزه وه ئهم به راورد هم کردوه. هایدی گه ر ئاگاداری ئهم مشتومره ی نیوان بیر یارانیه ناوه پۆک گه ریته ی و بوون گه ریته له ئه سه فه هان و شیراز نه بووه و سه رده مه که شی جیاوازه. به لام نکۆلی له وه ناکریت، که له هه ندیک رووه وه، ئهم دوو شیوه بیر کردنه وه یه له دوو شارستانی هت و سه رده می جیاوازا له یه کدی ده چن.

³⁰ شه هاب ئه لدین سوهره وه ردی (شیخ الاشراق) له سالی ۱۱۵۳ له گوندی سوره به ردی رۆژه لاتی کوردستان له دایک بووه و سالی ۱۱۹۱ به تاوانی زه ندیه، به فه رمانی سه لاهه دینی ئه یوبی خراوته زیندان و کوژراوه.

سەرھەلانی پرسیارکردن لە بارەى واتای بوونەو
فەرزەدەکات.³¹

پرسیارکردن دەستەلات و خسلەتییکی مەوقانەییە. خولیای گەرپان و تووژینەووەو تیگەیشتن لە شتە نەناسراو و نەزانراوەکان دەردەخات و ئارەزووی ھەلۆشانەووەی دۆگما دامەزراوەکانیشە. ئاماژە بۆ دەستەلاتی ھەلۆشانەووە و دامەزراندن لە بوونی تیگەیشتمانی لە بوون و واتای بوون لە نیو کالایەکی مەوقادەکات. مەوق لە پرسیارکردندا دەستەلاتی خۆی بەرجەستە دەکات و لە پیناوی ھەلۆشانەووەی دۆگمایەکی باوو دۆزینەووەی نەزانراوێکدا دەبخاتەگەر. لەبەر دەرخیستی ئەم دەستەلاتەشە، لە نیو کەلتووورە سەرکوتکەرەکاندا، رێگە بە پرسیارکردن نادریت. ئەو دەستەلاتە بۆ مانەو و بەردەوامی نەریتە سەرکوتکەرەکان داگیردەکریت. ئەگەر ئەو نەریتە سەرکوتکەرە رێگە بە سەرھەلانی پرسیارکردنیش بەدات، دەبیت دانیاییت لەووەی پرسیارکردنەکان بۆ ھەلۆشانەووەی خۆی نیە و وەلامەکانیش بەئامادەکراوی و لە پیشتەر دادە نرین. لەم حالەتەدا پرسیارکردن و پرسیارنەکردن وەکو یەکن، چونکە ئەم پرسیارکردنە رێگە پێدراوە دەستەلاتی ھەلۆشانەووەی نیە. پرسیارکردنیکە، کە وەلامەکە لە نیو خۆیدا ھەلگرتووە و ئەووەی ئاراستەشی دەکات رەسەنانە ناروانیتە کیشەى

بنەمای دووھمی دۆگماکە گواپە بوون بەلگە نەوپیستە و ناتوانریت باس لە شتیکی بکریت تاکو ئەو شتە بوونی نەبیت لە گەرپان بە دوای واتای بوونمان دوورناخاتەووە. مەبەست لە تووژینەووەکەمان سەلماندنی بوونی (بوون) نیە، بەلکو لیکدانەووەی واتاکەییەتی. بنەمای سێیەمیش لەسەر زەمینەى ئەو باوەرە دامەزراوە، کە مادامەکی (بوون) ھەمەکیترین چەمکە و چەمکیکی لە خۆی بەرزتری نیە ئەو بە گوێرەى لۆجیکی ئەریستۆ پیناسناکریت. بۆ ئەریستۆ پیناسە (جنس) و (جیاوازی) دەرخیستە. لە پیناسەکردنی مەوقدا، وەکو ئازەلێکی ژیر، ئازەل (جنس) و ژیری جیاوازی ئەم ئازەلەییە لەگەل ئازەلەکانی دیکەدا. چەمکی بوون لە ھەموو چەمکیکی دیکە بەرزترە و جیاوازی نیە. لەبەر ئەمە پیناسناکریت. ئەم بنەمایەش زەمینەییەکی پتەوی نیە. لە لایەکەووە یاسای پیناسکردنی ئەریستۆ، کە دوایاسا و تاکە یاسانیە، بەسەر چەمکیکدا دەسەپیت، کە (جنس) و (جیاوازی) ھەبیت. لە لایەکی دیکەووە، مەرج نیە چەمکیک نەخریتە بەر رۆشنایی ئەم یاسایی ئەریستۆ وازیلێبھێنریت. پێویستە رێگەییەکی دیکە بۆ تیگەیشتن لە واتای ئەو چەمکە بدۆزیتەووە. ھایدیگەر، بەم جۆرە، ئەو سێ بنەمای دۆگمایە ھەلۆشەووەشینیتەووە. پێویستکردنی پرسیار و سەبارەت بە واتای (بوون) زیندوو دەکاتەووە.

تیگەیشتمانی لەبوون و واتای بوون لە نیو کالایەکی رەشدا پێچراوەتەووە. ئەمەش لە خۆیدا پێویستیەک بۆ

³¹ Martin Heidegger. *Being and Time*, p. 23

پرسیارکردنه که. پرسیارکردنی رپهسن، که له و پرسیارکردنه ی نیو نه رپته سه رکوتکه ره که وه جیاوازه، له گه ل بوونیکی رپهسندا له و نه زانینه وه سه ره له دات، که خواستی زانینی هه یه. گه رانیکی راسته قینه یه، نه ک باو بیان چاولیکه رانه به دوا ی راستیدا. پرسیارکردنی رپهسنانه مه ترسیه کی گه وره یه بو سه ره هموو نه رپتیکی سه رکوتکه رو دو گمایه کی دامه زینرا و چونکه به دهسته لاتی هه لوه شانده وه ی مرو ف گورانکاربیه کان ده هیئته کایه وه. پرسیارکردن سی لایه نی گرنک و پیکه وه گریدراوی هه یه: پرسیارکه ر، پرسیارکردن و ئه و بابه ته ی پرسیار له باره وه کراوه. پرسیارکه ر بوونیکی ئاگامه ندانه ی هه یه، که به پرسیارکردن ئاگامه ندیتی خو ی ده سه پیئیت. ده سه لاتی پرسیارکردنی بو هه لوه شانده وه و دامه زانن به کارده هیئیت. پرسیارکردن ئه وه ده رده خات، که پرسیارکه ر ویستی گوران ی هه یه، به دوا ی واتا ی نویدا ده گه رپیت. دوزینه وه ی واتا ی نویش ره تدانه وه ی واتا باو و کونه که یه، که له گه ل دوزینه وه و دامه زانندی واتا نویکه دا هه لده وه شپته وه. لیره دا مه رج نیه بابه تی پرسیارکردنه که به ته وای نه زانراو بییت. ده گونجیت هه ندیک زانیا ری دامه زراوی له باره وه له ئارادابییت، یان شتیکی ناسراو بییت، به لام کاتی گورپینی زانیا ربیه دامه زراوه کانی هاتوه، چونکه راسته قینه ی ئه و بوونه به ته وای ده رناخن. له هه مانکاتا ده شی پرسیار له بابه تیکه وه بکرپیت، که زانیا ری له باره وه دانه مه زرابییت. له هه ردوو حاله ته که دا پرسیارکردنه که له نه زانینه وه سه ره له دات و به میتودی

هه لوه شانده وه خو ی به وه لامیک ده گه یه نییت، که له پیشت نه زانراوه. پیویسته وه لامی هه موو پرسیاریک، که ده کرپت جیاوازترییت له زانیا ربیه دامه زراوه له پیشت ره که. له جیاوازییه دا گورانکاربیه کان سه ره له دهن و بیرکردنه وه به ره و پییشه وه ده روات. بابه تی پرسیارکردنیش، که لایه نی سییه مه، شتیکه به ته وای یان به ناته وای نه ناسراوه، بو یه پرسیا ری له باره وه ده کرپیت.

پرسیاره که مان، لیره دا، له باره ی واتا ی (بوون) ه. بوونیش بابه تیکی به رده ست و هه ندکه نیه. (هه بوویه ک) نیه له شوینیکی دا نرابییت و به ئاسانی بدوزریته وه. ئه مه ش خسله تی نا- ئاسانی به پرسیارکه ده دات. هه روه ها (بوون) بنه رپه تیکی له بنه رپه ته ده ری هه موو هه بوویه که، بوونی هه موو شتیکه. له به ر ئه مه پرسیارکردنه که مان خسله تیکی دیکه وه رده گرپیت. ده بییت به مه زنترین پرسیار، چونکه خو ی له قه ره ی مه زنترین کیسه ده دات. پرسیارکردن سه باره ت بوون گرانترین و مه زنترین پرسیارکردنه. پیویسته وه لامدانه وه که شی گورانکاربیه کی بنه رپه تی له بیرکردنه وه ی فهلسه فیدا دروستبکات. تیگه یشتنی ئونتؤلوجی (میتافیزیکی) له پیشت دامه زینراومان سه باره ت به بوون هه لبه وشیننیته وه.

پرسیارکردن له باره ی واتا ی (بوون) زه روره ت و پیشمه رجیکی ئونتؤلوجیه بو هه موو شیوه پرسیاره کانی دیکه له بیرکردنه وه ی فهلسه فیدا. له به رئه وه ی (بوون)

بنه‌په‌تی هه‌موو شتی‌که ئه‌م زه‌روره‌ته ده‌رده‌خات و پێشمه‌رجبوونی ئۆنتۆلۆجیانه‌ی خۆی ده‌سه‌پینیت.³² پێویسته‌ بیرکردنه‌وه‌ی فله‌سه‌فیانه‌، که له‌ سه‌رده‌می ئه‌فلاتونه‌وه‌ توشی نامۆیی بووه‌، به‌م پرسیاره‌ هه‌ره‌گران و مه‌زنه‌وه‌ خۆی ماندوو بکات و بنه‌په‌تی خۆی بناسێته‌وه‌. ئه‌و بوونه‌ی پرسیاری له‌ باره‌وه‌ ده‌که‌ین بوونی هه‌موو شتی‌که‌ ئه‌مه‌ش ئه‌وه‌ ده‌گه‌یه‌نیت، که ئی‌مه‌ به‌ دوای بنه‌په‌تی هه‌موو شتی‌که‌ ده‌گه‌رپین. بنه‌په‌تی هه‌موو شتی‌که‌ له‌سه‌ر دامه‌زرابیت و ئه‌و بنه‌په‌ته‌ش، هاوکات، هه‌یج کام له‌و شتانه‌ نه‌بیت. له‌م پێگه‌یه‌وه‌، ده‌گه‌ینه‌ ئه‌و باوه‌ره‌ی، که ده‌مانه‌ویت ئۆنتۆلۆجیه‌ک سه‌بارت به‌و بنه‌په‌ته‌ پیکه‌یه‌نین. له‌ به‌رئه‌وه‌ی بابه‌تی ئه‌م ئۆنتۆلۆجیه‌، به‌ پێچه‌وانه‌ی بابه‌ته‌کانی دیکه‌وه‌ بنه‌په‌تی‌که‌ی له‌ بنه‌په‌ته‌ده‌ره‌، ئه‌م ئه‌نتۆلۆجیه‌ش ده‌بیت به‌ (ئۆنتۆلۆجی بنه‌په‌تی) Fundamental. ³³ Ontology حه‌زده‌که‌م ئه‌و خاله‌ش روونکه‌مه‌وه‌، که ئه‌م بۆچوونه‌ی هایدیگه‌ر له‌ بۆچوونی ئه‌ریستۆوه‌، سه‌بارت به‌ (فله‌سه‌فه‌ی یه‌که‌م) و (ئۆنتۆ تیۆلۆجی) یه‌وه‌ حیاوازه‌. ئه‌ریستۆ له‌ نیو هه‌بووه‌کاندا ئاماژه‌ بۆ هه‌بوویه‌کی به‌رز ده‌کات و (ئه‌و) هه‌بووه‌ به‌رز به‌ بوونی یه‌که‌م داده‌نیت. توێژینه‌وه‌ش له‌و بوونه‌ به‌ فله‌سه‌فه‌ی یه‌که‌م ناوزه‌ده‌ده‌کات. هایدیگه‌ر باوه‌ری به‌ هه‌بوویه‌کی به‌رز، وه‌کو بوونی یه‌که‌می

³² هه‌مان سه‌رچاوه‌ی پێشو، لاپه‌ره‌ 29

³³ هه‌مان سه‌رچاوه‌، لاپه‌ره‌ 34

ئه‌ریستۆ نیه‌. ئه‌و به‌دوای راستیه‌که‌ده‌گه‌رپیت، که بوونی هه‌مووشتی‌که‌ی له‌سه‌ر راده‌وه‌ستیت. له‌ به‌ر ئه‌وه‌ی ئه‌و راستیه‌ بوونی هه‌موو شتی‌که‌ ئه‌وا به‌رز Transcendent نیه‌. به‌لام هاوکات ئه‌و بیان ئه‌م شته‌ش نیه‌. بۆیه‌ ده‌توانین به‌ به‌رزی دابنن. به‌رزی ئه‌م راستیه‌، به‌ پێچه‌وانه‌ی به‌رزی بوونی یه‌که‌می ئه‌ریستۆوه‌، نه‌که‌وتۆته‌ ژوور کات و شوین و دیارده‌کانه‌وه‌. ئه‌و راستی کات و شوین و دیارده‌کانه‌ و ئه‌وانیش نیه‌. وه‌کو چۆن به‌ی (بوون) هه‌یج شتی‌که‌ نابیت، به‌م جوهره‌ش به‌ی ئۆنتۆلۆجی بنه‌په‌تی شیوه‌ حیاوازه‌کانی دیکه‌ی ئۆنتۆلۆجی، وه‌کو ئۆنتۆلۆجیه‌ ناوچه‌ گه‌رییه‌کانیش نابن. توێژینه‌وه‌کانمان له‌سه‌ر سروشت و میژوو به‌م راستیه‌وه‌ به‌ستراون.³⁴ ئۆنتۆلۆجی ناوچه‌گه‌ریتی، له‌ هه‌رچ لایه‌نیکی بوون بکۆلیته‌وه‌، پێویستی به‌ ئۆنتۆلۆجی بنه‌په‌تییه‌. ئه‌مه‌ش ته‌نیا پێویستییه‌کی لۆجیکه‌ندانه‌ نیه‌ و هه‌موو لایه‌نیکی بوون له‌سه‌ر ئه‌و بنه‌په‌ته‌ ئۆنتۆلۆجیانه‌ راگیرده‌کریت.

توێژینه‌وه‌ ئۆنتۆلۆجیه‌ بنه‌په‌تییه‌که‌مان مامه‌له‌ له‌گه‌ڵ واتای بووندا ده‌کات. له‌ پێشتریش باسمانکرد، ئه‌م بوونه‌ شتی‌که‌ی هه‌بوو نیه‌، به‌لکه‌ بوونی هه‌مووشتی‌که‌ و بنه‌په‌تی هه‌موو هه‌بوو یه‌که‌. هاوکات دۆزینه‌وه‌ی (سه‌ره‌تایه‌که‌) بۆ ده‌ستپیکردنی توێژینه‌وه‌که‌مان ده‌بیت به‌ کێشه‌ و خۆی فه‌رزده‌کات. ئی‌مه‌، بۆ لیکۆلینه‌وه‌ له‌واتای بوون، ده‌بیت له‌

³⁴ هه‌مان سه‌رچاوه‌.

سەرەتايەكەو دەست بە لىكۆلېنەو كەمان بىكەين. بەلام ئەو سەرەتايە چىيە و چۆنە ؟ چۆن ھەلپىزىرىن؟ چى شتىك بىكەين بەخالى دەرچوونمان؟

دۆزىنەو ھى ئەم سەرەتايە بۆ لىكۆلېنەو كەمان ھەنگاونانىكى گىرنگ و (جى) يە، چۈنكە لەو سەرەتايەو بەكۆتايى گەشتەكەمان دەگەين. لەوئو رېگەدەگرين و كۆتايى گەشتەكەمان دەبىنين و وئىل نابىن. بەكورتىكەكى، لىكۆلېنەو كەمان لە لايەنىكى ئەم بوونەو بەرەو بوونە (ھەموو) ەكە دەستپىدەكەين. ئەم لايەنە لە لايەنەكانى دىكەى بوونە ھەموو كە گىرنگترە، بۆيە ئىمە كىرەوومانە بە سەرەتا بۆ گەشتەكەمان. لە تىگەيشتمان لەم لايەنەو بەرەو ھەموو كە دەرۆين. كەوابوو، لە سەرەتاو دەبىت لەبوونى ئەم سەرەتايە بىكۆلېنەو. لە واتاي سەرەتاكە تىگەين. ئەم تىگەيشتمەش بىكەين بە پىشمەرج بۆ تىگەيشتمان لەواتاي بوونە ھەموو كە.

ئەو سەرەتايەى لىرەداخۆ دەسەپىنىت بوونى مەروڤە. بوونىكە، كە ئاگامەندانە دەزى. ئاگامەندى ئەم بوونە تايىبەتمەندىتى مەروڤە و جىاوازىيەكى بنەرەتى لەگەل ھەبووكانى دىكە و ئەم بوونەدا دىاريدەكات. لەلايەكەو مەروڤ، ەكو ھەبووكان بوونىكى ھەندەكى و ئۇنتىكى (ontic) ى ھەيە و لە نىو جىھاندايە و لەرپىزى ھەبووكانە. بەلام، لە سەرو ئەم شىو بوونەو مەروڤ تاكە بوونىكە ھەلدەدات لە واتاي بوون تىبگات وپرسىار

لەبارەيەو ەبكات. ئەمەش مەروڤ لەخانەيەكى ژورتردادەنىت و بوونىكى ئۇنتۇلۇجىيانەى دەداتى. بەم جۆرە ئەم سەرەتايەى ئىمە (ھەبوو) يەك نىە، كەلە چوارچىو ى چىيەتى خۇيدادەرنەچىت. بوونىكە بەھەبوو دادەنرىت و دانانرىت، چۈنكە ئۇنتىك- ئۇنتۇلۇجىيە، يان ئەبوونەيە، كە بەردەوام خۆى رەتدەكات و ھەلدەدات لەواتاي بوون تىبگات.³⁵ خىلەتى ئۇنتىك- ئۇنتۇلۇجىيانەى ئەم بوونە لە دەستەلاتى پرسىار كىرەندايە. بوونىكە بەو دەستەلاتەو بەردەوام لە پىرسەى ھەلۇەشانەنەو ە دامەزراندنى واتاكاندايە. ئەو، ەكو ھەموو ھەبووكانى دەوروبەرى شتىكە، كە ھەيە، بەلام بوونى ئەو لە بوونى ھەبوو ئۇنتىكىيە كانەو جىاوازە و ئۇنتۇلۇجىيانە يە. بوونى مەروڤ، يان ئەم بوونە ئۇنتىكە- ئۇنتۇلۇجىيە ئاگامەندە و پرسىاركەرە و تايىبەتمەندىتى خۆى ھەيە. ئەم تايىبەتمەندىتىيە، لە پىشتر لە لايەن فىرگە فەلسەفىەكانەو باسەكراو، بۆيە دەبىت بە زمانىكى فەلسەفى نوئى لە واتاي بوونى بىكۆلېنەو و بەو زمان و كاتىگورىيانەو گىرىنەدەين، كە ھەبووكانى پىناسدەكرىت. لەم روو ەو، ھايدىگەر رادىكالانە زمانىكى فەلسەفى نوئى دادەھىنىت و ئەم بوونە بە (دازابىن) *Dasein* (بوون لىرە) ناو ەدەدەكات و كاتىگورىيەكانى ئەرىستۆ بۆ تويزىنەو ى ئەم بوونە

³⁵ ھەمان سەرچاوە، لاپەرە ۳۲

ئەو نەرىتە فەلسەفەى لىرەدا مەبەستمانە، نەرىتى تازەگەرايەتتە، بە تايبەتى ئەو تازەگەرايەتتەى لەسەر زەمىنەى مېتافىزىكى دىكارتى بناخەى داكوتاوہ. مېتافىزىكى دىكارتىش لە بنەرەتا ئەرستۆيانەىو دەتوانىن نەرىتەكە، بە شۆمېتافىزىكى ئەرستۆ-دىكارتى دابنېين. بېگومان، هايدىگەر ئەم زاراوہىەى بۆ نەرىتەكە بەكارنەهيناوہ و لە ئەنجامى لىكۆلېنەوہو بۆچوونەكەماندا سەرىپەلداوہ. بەبىروپراى من نەرىتى دىكارتى (تازەگەرى) باشتەر لە بەر رۆشنانى نەرىتى ئەرستۆبىدا دەناسرېت، چونكە بنەما مېتافىزىكىەكانيان بە يەكدى دەگەن. ھەردووكان دووھلىستانە دەرواننە بوون و دەىگەرېننەوہ بۆ دوو سەرچاوہى جىاواز و بەىكەنەگەىشتوى وەكو ھۆش و ئەستو. ھەرىكەكەىك لەم لايەنانەى بوون دەتوانېت بەىي لايەنەكەى دىكە ھەبېت و بەردەوامىش بمىنېتەوہ. ھاوكات، ئەم بۆچوونە نكۆلى لە ھەندىك وردە جىاوازى نېوان دوونەرىتەكە ناكات. من نالىم دىكارىت مندالى ئەرستۆىە و ئەم مندالەش بە تەواوى لە باوكى دەچېت. دەستپىكردەنە فەلسەفەىكەى دىكارىت بە (كۆجىتۆ) بەلگەنەوىستەكەى لادانىكى ئاشكرایە لە ئەرستۆ، بەلام ھىشتا دىكارىت لە ئاكامى توېزىنەوہكەىدا نەگەىشتوہ بە باوہرېك لە دوگماى ئەرستۆوہ جىاوازبېت. لەروانگە دووھلىستىەكەى دىكارىتەوہ ھۆش (گىان) و ئەستۆ(ماتەر) دوو ناوہرېكى جىاوازن. يەكەمىان نەگۆر و چەق وەستاوہ و كات و شوېن، كە دووخەسلەتى ناوہرېكە ئەستۆبىەكەن، كارناكەنە سەرى.

دازاين و دەرچوون لە نەرىتى دىكارتى

ھايدىگەر لە ھەلبژاردنى ئەم زاراوہىەدا بۆ بوونى مرۆف مەبەستى تايبەتى خۆى ھەىە. ئەو دەىەوېت گۆرانكارىيەكى فەلسەفى بەىنېتەكايەوہ و سەرەتايەكى نوئ لە بىركردنەوہى فەلسەفېدا بدۆزىتەوہ. ئەم كارەش بە پرسىارە مەزنەكەوہ سەبارەت واتاى بوون و لىكۆلېنەوہ لە بوونى مرۆف، وەكو يەكەم ھەنگاوانان بۆ وەلامدانەوہى پرسىارەكەوہبەستراوہ و دۆزىنەوہى زمانىكى نوپى فەلسەفیانەىە. تىگەىشتن لە بوونى مرۆفېش لەم سەرەتا نوپىەوہ پېويستە لە نەرىتە مېتافىزىكىەكەى سەردەمەكەى ياخبىبېت و تەفسىرىكى دىكە بۆ ئەم بوونە بكات. بۆ ئەوہى باشتەر لە تەفسىرە نوپىەى هايدىگەر تىگەىن با ئاوہرېك لەو نەرىتە فەلسەفېە بەىنەوہ، كە هايدىگەر شۆرشى بەسەردا دەكات و بزانىن بوونى مرۆف لەو نەرىتەدا چۆن لىكرداوتەوہ.

³⁶ ئەرستۆ دە كاتىگۆرى لە پەرتووكەكەىدا رىزكردوہ، كە لەبەر رۆشناىياندا دەتوانرېت لە واتاى ھەموو شتىك تىگەىن. كاتىگۆرىيە كان لەم پەرتووكەى ئەرستۆدا بەم جۆرە رىزكراون كاتىگۆرىن: (جەوہەر، چۆنىەتى، چەندەكى، پەىوہندى، شوېن، كات، بارىان دوخ، حالەت، كردار، كارتىكردن) بېوانە : Aristotle. "Categories" in *Complete Works of Aristotle*, vol. 1, pp. 7-15

هۆش بەم شۆپوھە، لەودبو بوونی ئەستووییەو پەپوھەندی لەگەڵ رووداوھەکانی نیو جیھانی ئەستوویدادەبەستیت. بەلام پەپوھەندییەکە (زەروری) نیە. ئەو دەتوانیت بەبێ ئەستو ھەبیت. بوونی مرووفیش وینەپەکی بچوکی ئەم پەپوھەندییە یە لە نیوان هۆش و ئەستودا. مرووف هۆشە لە نیو ئەستو (لەش) دا.

هۆش و لەش لە بنەرەتەو دوو راستەقینە جیاوازن و بۆ دوو ناوەرپۆکی جیاواز و پیکەو گرینەدراو دەگەرپینەو. ئەم یەگرتنە ناپیویست و قایمەنەرەو، لە کۆجیتۆکە دیکارتدا بەئاشکرا دیارە. دیکارت لە کۆجیتۆکە (من بیردەکەمەو، کەوابوو من ھەم.) بیرکردنەو بە خسلەتی ناوەرپۆکی هۆشەکی و ھەبوونیش بە ئەستویی دادەنیت. ئەم دوولایەنەش، کەلەپیشتر ئاماژەمان بۆکردن پەپوھەندییەکی زەرورییان نیەو بە توندی پیکەو گرینەدراون. لەم بۆچوونەو مرووف لەش نیە، بەلکو لەشی ھەپە، یان لەشی پیدراو. ئەو بوونیکە جیاوازرە، شتیکە لەودبوو ئەو بوونە ئەستوییەو، کە لە ناو کات و شویندادەبیریت. لەبەر ئەوەی هۆش ناوەرپۆکی سەرپەخۆپەو پیویستی بەئەستو بۆ بوونی نیە، ئەوا دەگەپنە ئەو ئاکامە، کەلەم شۆپو مینافیزیکەدا مرووف بوونیکە (ناوەرپۆکی هۆشەکی) یان گیانەکییەو بەبێ (لەش) دەتوانیت ھەبیت و بەتیکشکاندن لەشی کۆتاییش بە بوونی نایەت.³⁷

³⁷ بۆ زیاتر تیگەیشتن لەم کیشەپە پروانە:

لە پێش ھایدیگەردا بیریارانی فیگە ی ئەزموونگەری، وەکو جۆن لۆک و بارکلی و دایفد ھیوم پەخنەیان لەم بۆچوونە دیکارت گرتووە. لە ھەموویان گرتگتر (ھیوم) ە، کە بوونی هۆش و بیرە زکماکییەکان پەتدەداتەو. بەلام ئەم بیریارانە ئاوەریان لە پرسیارە مەزنە فەلسەفییەکە سەبارەت بەواتای بوون نەداوہتەو. ھەرچەندە ئەم سێ بیریارە بە ئەزموونگەری ناسراون و سەرچاوەی سەرھەلدانی زانین بۆ ئەزموونی ھەستەکی دەگەرپیننەو، بێجگە لە ھیوم، کە بەتوندی پەخنە لە دیکارت دەگریت و بیرۆکە ناسنامە ی ناوەرپۆکی هۆشەکی بە ئەفسانە دادەنیت، دوو بیریارەکی دیکە باوہریان بەو ناوەرپۆکە بەشۆپوہپەکی دیکە ھەپە و نەیانئوانیوہ بە تەواوی پەتیبەنەو.³⁸

بوونی مرووف، وەکو ناوەرپۆکی هۆشەکی و گریدانی بە لەشەو ئەو دەگەپنەنیت، کە مرووف بوونیکە بەرزی ھەپە و

René Descartes. "Meditations on First Philosophy", in *The Philosophical Writings of Descartes*, vol. 2, Cambridge: Cambridge University Press, 1999. Sixth Meditation, pp. 50- 62

³⁸ David Hume. *A Treatise of Human Nature*, second edition, Oxford: At the Clarendon Press, 1985. Pp. 252-256

خزینراوه ته نیو له شهوه. بهرپیکه له شهوه له نیو کات و شویندا مامه له له گه ل رووداوه کاند ه کات. ئەم بوونه جیهانی نیه و سەر به (نیر) نیه. جیهان نیشتمانی رهسه نی ئەو نیه و لیره ناموئیه. بوونی له نیو ئەم جیهانه دا سنوورکیشانه به دهوری دهسته لات و بیرکردنه ویدا.

له بهرئه وهی مروف بوونیکه هوشه کی نادیاره له ویدیو له شهوه، ئەوا به (لهش) نانسریت. ئەو بوونه نادیاره شی ناکه ویته بهر روشنایی ئەزمونه کانه وه. بهم جوړه (من)، وهکو ناوه پوکیکه هوشه کی نادیار له نیو له شمدا به شاراوویی ده مینمه وه و تاکو بهرپیکه بیرده ربرپین و هه لوئیست هه ندیک له ولایه نه شاراوویه م ده رنه خه م کهسانی دیکه ناتوانن بمدوزنه وه. کهسانی دیکه له په نجه ره ی چاوه کانیانه وه ده روانه من وته نیاله شم ده بینن. منیش (ئه وان) نابینم، چونکه نه ئەوان و نه من له شین. ده ستنیشانکردنی لایه نی هوشه کی له م بوونه دا و دووره لایه نی ئەم لایه نه له گورانکارییه کانی نیو کات و شوین وابهسته به خوړسکی چه سپاوو نه گورپی ئەم لایه نه وه، که له پینتر به چهک و تفاق زانینه زکماکیه کانه وه پهیدا بووه.

به م شوپه یه، بوونی مروف، له نه ریتی دیکارتیدا، ناوه پوکیکه گیانه کی یان (شت) یکه له میژوو رووتکراوه ته وه و خوړسکیکی له پینتره نه گورپی پیدراوه. بوونیکه ناچار نهک سهر به ست له م جیهانه شدا خوئی به بیگانه و نامو

ده بینت. هایدیگه بهرانبه ر ئەم بوچوون و تیگه یشتنه دیکارتیه نیار راده وه ستیت و ره تیده داته وه. دهیه ویت ته فسیریکه نوئ بو بوونی مروف بکات و زاراوئی (ناوه پوکیکه هوشه کی) به کار نه هینت. ئەو پرسیاره ی لیره دا خوئی ده سه پینت ئەوه یه، ئەگه ر بوونی مروف ناوه پوکیکه هوشه کی و خوړسکی نه گورو له جیهان رووتکراوه نه بیت، چونه و چیه؟ بو هایدیگه مروف ناوه پوکیکه گیانه کی نیه و خوړسکیکی نه گورپی پینه دراوه. بوونیکه لیره دا (دازاین) له نیو جیهاندا و بهی جیهان نابیت.³⁹ ئەمهش دابرانی ئەم بوونه یه له هه موو بنه ما و سه رچاوه یه کی نادیار و میتافیزیکیه وه و گریدانیتی به جیهان و میژوو وه. (دازاین) یش بوونیکه هه مه کی و فورمیکه به رزی ئەفلاتونی نیه، له هه موو حاله تیکدا ئەو بوونه یه، که (من) م، یان (من) یه کی کم له دازاینه کان'. ئەو کیسه یه یه خه مان ده گریت شیوازی

³⁹ Martin Heidegger. *Being and Time*, p. 27

هایدیگه له زور به ره مه می دیکه دا زاراوئی (دازاین) ی بو بوونی مروف به کارهیناوه و له زمانه جیهانیه کانی شدا، بو نمونه ئینگیزی ئەم زاراوویه وهکو خوئی دانراوه ته وه بووه به زاراوویه کی هایدیگه ری فله سه فی بو بوونی مروف، بویه منیش له هه ندیک شویندا له م نوسراوه دا زاراوئه ئەلمانیه که م داناوه ته وه.

⁴⁰ هه مان سه رچاوه ی پینشو. لاپه ره ٧٨، هه روه ها بروهانه:

Martin Heidegger. *Zollikon Seminars*, translated by Fanz Mayr and Richard Askay, Ithaca: Northwestern University Press, 2001. P. 4

تیگه‌یشتنمانه له‌م بوونه. چونکه با ئه‌وه‌مان له بیرنه‌چیت، که مه‌به‌ستی ئیمه له تووژینه‌وه‌که‌مان گه‌رانه به دوا‌ی واتای بووندا. ئیمه له تیگه‌یشتنمان له بوونی مروّفه‌وه (دازاین)، وه‌کو سه‌ره‌تاو یه‌که‌م ویستگه‌ی گه‌شته‌که‌مان خو‌مان به دوا ویستگه ده‌گه‌یه‌نین و ده‌مانه‌و‌یت له واتای بوون تیگه‌یین. تیگه‌یشتنمان له دازاین له سه‌رزه‌مینیه‌ی ئونتولوجیه بنه‌ره‌تیه‌که راده‌وه‌ستیت و له‌م تیگه‌شتنه‌وه به‌ره‌و تیگه‌یشتن له واتای بوون رپده‌که‌یین. له به‌شیکه ئه‌م بوونه‌وه، یان لایه‌نیکیه‌وه خو‌مان به (هه‌موو) ده‌گه‌یه‌نین. ئه‌م ره‌وته‌ش له لایه‌نه‌کانه‌وه بو هه‌موو، وه‌کو له هه‌مووه‌وه بو لایه‌نه‌کانه‌وه ره‌وتیکه له نیو خوله‌یه‌کی بازنه‌بی‌دایه، که به بازنه‌ی هیرمینوتیکه ناسراوه.⁴¹ هیرمینوتیک، وه‌کو زانستی رافه‌کردن (تفسیر) بو ئه‌م بوونه هاوکات فینومینولوجیه‌یه. دازاین بوونیکه شاراهه و نه ناسراو نیه، دیارده (فینومینه) یه‌وه به‌رپگه‌ی میتودی فینومینولوجی (دیارده‌گه‌رایه‌تی) ده‌یناسین و ته‌فسیریده‌کین. له‌م رووه‌وه فینومینولوجی بوونی مروّف هیرمینوتیکانه‌یه، یان به‌وجوره‌ی دازاین خو‌ی دهرده‌خات بوونی ته‌فسیر ده‌کریت. به‌لام کئ بوونی ته‌فسیرده‌کات؟ ئایا که‌سیکی دیکه بیجگه له دازاین هه‌یه به‌م کاره هه‌ستیت؟ دازاین خو‌ی بوونی خو‌ی ته‌فسیرده‌کات. له‌م

⁴¹ Martin Heidegger. *Being and Time*, p. 62

رووه‌وه فینومینولوجی هیرمینوتیک، که بو ته‌فسیرکردنی ئه‌م بوونه خراوه‌ته‌گه‌ر، وه‌کو نوسینه‌وه‌ی ژیاننامه‌ی تاکه که‌سیکه به خامه‌ی خو‌ی. بو ئه‌وه‌ی فله‌سه‌فه‌که‌مان به‌ره‌وی‌شه‌وه بروات و خو‌ی به واتای بوون بگه‌یه‌نیت، ئه‌وا ده‌بیت ئه‌م سه‌ره‌تایه ره‌تیکات و خو‌ی به بوون له‌م رپگه‌یه‌وه بگه‌یه‌نیت. به‌لام پپیش ره‌تکردنی سه‌ره‌تاکه تیگه‌یشتن و ته‌فسیرکردنی ئه‌م سه‌ره‌تایه، که به لایه‌نیکه بوون داده‌نریت پپویست و گرنگه. له به‌رئه‌مه خو‌مان به‌م سه‌ره‌تایه‌وه ماندووده‌که‌یین و ته‌فسیریکه گونجای بو ئاماده‌ده‌که‌یین. له‌م ته‌فسیرکردنه‌دا زمانه فله‌سه‌فه‌یه‌که‌ش گورانی به‌سه‌ردادیت و ناکریت زمانیکه فله‌سه‌فی دیکارته به‌کاربه‌نریت. دازاین ناوه‌رپوکی هوشه‌کی نیه تاکو به زمانی فله‌سه‌فی دیکارته له بوونی بدوین. هه‌روه‌ها بوونیکه له هه‌بووه‌کانه‌وه جیاوازه. بوونی مروّفیک، وه‌کو بوونی میز له نیو جیهاندانیه. که‌وابوو پپویسته بوو (Existenz) بو مروّف و هه‌بوون (Existencia) بو بابه‌ته‌کانی دیکه دابنن. له سه‌رو ئه‌مه‌شه‌وه دازاین به کومه‌لک خسه‌تی نه‌گورپو چه‌سپاو به ناوه‌رپوکیه‌وه نانسریت، چونکه ناوه‌رپوکی ئه‌وه له بوونیدایه. دازاین، که دیارده‌یه‌کی بوونه، به‌وه شیوه‌یه ده‌ناسریت، که خو‌ی دهرده‌خات، یان باشتروایه بلین ئه‌وه مه‌رجانه ده‌دوژینه‌وه،

⁴² هه‌مان سه‌رچاوه، لاپه‌ره ٦٧

⁴³ هه‌مان سه‌رچاوه.

که ئەم بوونە دەکەن بە مرۆف و لە ھەبووھکانی دیکەى
 جیادەکەنەوھ. ھایدیگەر ئەم مەرجانە بە (Existentials)
 دادەنێت و منیش بە (پیشمەرجى ئۆنتۆلۆجى)
 ناوزەدمکردوون. خسلەتەکانى دیکەى بوونى مرۆف، کە
 ناوھەرۆكى پیکدەھین و لە ژيانى رۆژانەدا تاکیک
 ھەلپاندەبژیریت پیشمەرجى ئۆنتۆلۆجى نین و ھایدیگەر
 ناویاندەنیت (Existentiell). بۆ نموونە مامۆستایەتى
 خسلەتیکى ئۆنتۆلۆجى بوونى مرۆف نیە. ئەگەر تاکیک
 مامۆستاش نەبیت مرۆفە. مامۆستایەتى (Existentiell) ھە
 پڕۆزەییەكى ھەلپژیردراوى ژيانى تاکیکە، کە مامۆستایە. بە
 پیچەوانەى ئەم خسلەتانەوھ، پیشمەرجە ئۆنتۆلۆجیەکان
 بارودۆخى بوونى مرۆف و بوونى و تابیەتمەندیتىکەى
 دەردەخەن. ئەگەر مرۆف لەنیوجیھاندا نەبیت بیر لە بوونى
 ناکریتەوھ. کەوابوو بوونى مرۆف لە نیو جیھاندا
 پیشمەرجیکى ئۆنتۆلۆجیە و بوونى مرۆف بەبێ ئەم مەرجە
 نابیت. ئەم مەرجەش، ھاوکات پێش بوونى مرۆف دەکەوێت
 و بە پیچەوانەشەوھ ناگونجیت. ناتوانین بلین بوونى مرۆف
 لە پێش بوونى جیھانەوھییە. پیشمەرجەکان بارودۆخى
 ئۆنتۆلۆجى بوونى مرۆف و بونیادی ئەو بوونەن، کەبەبێ
 ئەوان بیر لەو بوونە ناکریتەوھ. لەگەڵ ھەموو بوونیاد و
 پیشمەرجیکى ئۆنتۆلۆجى بوونى مرۆف (بوون) بەگشتى
 راستەقینەییەكى بنەرەتى لە پێشترە و تەنانەت

⁴⁴ ھەمان سەرچاوە، لاپەرە ۳۳

پیشمەرجەکانیش بەبێ ئەو نابن.⁴⁵

حەز دەکەم جەخت لەسەر ئەو خالە بکەم، کە پیشمەرجە
 ئۆنتۆلۆجیەکان بنەماکانى پیکھاتەى ناوھەرۆكى مرۆف نین.
 ناوھەرۆكى مرۆف، کەلەپاشتر باسى دەکەین، لە
 پیشمەرجەکانەوھ جیاوازە. لەبەرئەمە ئیمە
 پیشمەرجەکانمان بە (ئۆنتۆلۆجى) داناوھ و وابەستن بە
 بوونەوھ نەک بە ناوھەرۆکەوھ. دیکارت لە پیناسکردن و
 توپژینەوھکەیدا بۆ بوونى مرۆف، مرۆف بە ناوھەرۆكى
 ھۆشەكى دادەنیت. بەلام ھایدیگەر ناوھەرۆكى ھۆشەكى
 رەتدەداتەوھ و دەییەوێت تەفسیریكى فینۆمینۆلۆجیانە بۆ
 ئەم بوونە بکات. بۆچوونەکەى دیکارت فینۆمینۆلۆجیانە
 نیە. بوونى مرۆف، وەکو ناوھەرۆكى گیانەكى خۆى دەرنخات
 و ئەو ناوھەرۆکە (دیاردە) فینۆمینە نیە. گریمان ئەو
 ناوھەرۆکە شتیکی ھەییە، بەلام بوونیکى شاراوھ و نادیارى
 ھەییە و ھەرگیز، وەکو دیاردە ناناسریت. بیجگە لەمە،
 پیشمەرجە ئۆنتۆلۆجیەکان سترەکچەرئیکى دەرەكى، وەکو
 پەییەندییە کۆمەلایەتیەکان نیە تاكو حوکم بەسەر
 ناوھەرۆكى مرۆفدابکات و دەستەلات و سەربەستییەکەى
 سنووردار بکات. ئەمەش دیسانەوھ بۆ ئەوخالە دەگەرپیتەوھ،
 کە لەپیشەوھ باسمانکرد و پیشمەرجەکانمان بە بنەماکانى
 پیکھاتەى ناوھەرۆكى مرۆف دانەنا. ئەشى لیرەدا ئەو
 پرسیارە گونجاوبیت، ئەگەر ئەم پیشمەرجە ئۆنتۆلۆجیانە

⁴⁵ ھەمان سەرچاوە.

ناوهرپۆكى مروّف پيكنههينن، ناوهرپۆكى مروّف چيه؟
 بيرياران له ئەفلاتونەوه، بيچگهلهوانه پەيرەوى فيرگەى
 ماتەرياليزمیان کردوو، ناوهرپۆكى مروّفیان بە شتيكى
 نهگۆرو چەقوەستاو داناوه، كه به بەردەوامى له ژوور
 گۆرانكارىبەكانەوه(وهكوخۆى) دەمىننئەوه.⁶⁶
 بەردەوامبوونى شتيكى نهگۆر له ژوور گۆرانكارىبەكانەوه
 بۆچوونىكى مېتافيزيكي ئەفلاتونيه. بۆ ئەفلاتون(ئايديا)
 يان فۆرمە هەمەكى و بەرزەكان، كه ناوهرپۆك و راستى
 هەموو هەبوويهكى هەندەكين نهگۆرن و وهكو خۆيان
 دەمىننەوه. گۆرانكارىبەكانى نيو مېژوو(كات و شوين)
 كارىگەرئىتى بەسەريانەوه تۆمارناكەن. ناوهرپۆكى مروّفيش،
 كه لەم بۆچوونە مېتافيزيكييهى ئەفلاتونەوه ليكدراوتەوه و
 ليكدانەوهكەش چەند جارېك گۆرانكارى تىداكراوه بە
 دريژايى مېژوو بىركردنەوهى فەلسەفى ماوتەوه.

هايدىگەر، بەپيچەوانهى شوينكەوتوانى ئەم نەريته
 مېتافيزيكييهوه، ناوهرپۆكى مروّف بۆ ناوهرپۆكى نهگۆر
 ناگەرئىنئەوه. ناوهرپۆكى ئەم بوونە له بوونىبەتەى.⁶⁷
 دازاين(مروّفى تاك) هەرچىهك بيت و چۆن بژى، چيهتى
 بوونى يان ناوهرپۆكى ئەوشيوه بوونەيه خوى هەليژاردوو.

⁶⁶ من باسى بۆچوونى شوينكەوتوانى فيرگەى ماتەرياليزم ناكەم
 چونكە مشتومرى هايدىگەر لهگەل ديكارى و نەريتى ديكارىتيدايه
 نەك لهگەل ماتەرياليزستەكان.

⁶⁷ هەمان سەرچاوهى پيشو، لاپەرە 68

شتيک نيه له پيشتر ئامادەكرابيت و بەبوونيهوه گرئىدراپيت.
 بوونى و ناوهرپۆكى يەك شتن، چونكە ناوهرپۆكى شيوازى
 بوونىتى و بوونىشى له دامەزراندنى ناوهرپۆكىدايه. لەم
 بۆچوونەوه مروّف بوونىكى بى ناوهرپۆكه، چونكە ئەو بوونە
 ناوهرپۆكىكى هوشەكى نيه. بوونىكه بەو نەبوونى و
 هەژاربييهوه(بى ناوهرپۆكيهوه) پەيدا بووه و هەولدهدات
 بەسەر نەبوونيهكەيدا سەركهويّت و ناوهرپۆكى خوى
 دامەزرينيت. بە پيچەوانهى هەبووهكانەوه، وهكو مېز و
 پەرئووكى سەرمئزەكه، كه چيهتیهكى پروتهواويان هەيه،
 بوونى مروّف چيهتى نيه و خوى ئەو چيهتیه له نيو
 زەمىنهى بەرىنى ئەگەرەكانى بوونيدا دادەهينيت.⁶⁸
 هەرچەندە هايدىگەر بە ئاشكرا له كيشهى پاش و
 پيشخستنى بوون و ناوهرپۆك نادويّت، بەلام دەتوانين بلين
 بۆ ئەم بيرياره بوون پيش ناوهرپۆك دەكهويّت. ئەمەش
 هەلوئىستىكى فەلسەفى بنەرەتیه لای بوونگەرايهتى
 (بوونخوازى). هەر وهها ئاكامىكى لوجيكەندانەى
 پەندانەوهى بىردۆزه ديكارىتیهكەيه. دامەزراندنى
 ناوهرپۆكىش، كه بەبى بوونى ئەم بوونە نيهو لهپيشتر
 برپارى لهسەرنادريّت دوو شيوازى هەيه، كه لهگەل خویدا
 دووشيوازى بوونى مروّفيش دياريدەكات. ئەگەرەكانى بوون
 ئەو پرۆژانەن ئەم بوونە هەلياندهبژيړيّت و نەبوونيهكەى
 خوى پييان پردهكاتەوه. تاكهكان بە بەردەوامى له بووندا
 هەولدهدن خويان تەواوكەن و بەچيهتیهكى پر بگەن.

⁶⁸ هەمان سەرچاوه.

هه‌لبژاردنی پرۆژه‌کانیش، که ده‌بن به بنه‌ماکانی پیکهاته‌ی ناوه‌پۆک هه‌ندی‌ک جار له‌لایه‌ن خۆیه‌وه و جار‌ه‌کانی دیکه‌ش له‌لایه‌ن ئێکی ده‌ره‌کییه‌وه برپاری له‌سه‌رده‌دریته‌. له‌ حاله‌ته‌ی یه‌که‌مدا، ئه‌گه‌ر تاکیک سه‌ربه‌ستانه برپار له‌سه‌ر پرۆژه‌کانی بوونی بدات و هه‌لیانبرژیته‌، بوونیکی په‌سه‌نی ده‌بیته‌ و به‌نامۆیی ناژی.

له‌ حاله‌ته‌ی دووه‌مدا، تاکه‌که ته‌سلیمی ده‌سته‌لاتیکی ده‌ره‌کی ده‌بیته‌ و پیکه‌ به‌وده‌سته‌لاته‌ ده‌دات برپار له‌سه‌ر پرۆژه‌کانی بوونی بدات و ئه‌م تاکه‌ ده‌بیته‌ به‌ناپه‌سه‌ن و به‌نامۆیی ده‌ژی. هه‌ندی‌ک له‌م پێشمه‌رجه‌ ئۆنتۆلۆجیه‌ی بوونی مرۆف به‌سه‌ر هه‌بووه‌کانیشدا ده‌چه‌سپین. بوون له‌ ناوجیهاندا، بۆنموونه پێشمه‌رجیکی ئۆنتۆلۆجیه‌ بۆ میز و په‌رتووی سه‌ر میزه‌که‌ش. ئایا چۆن بتوانین جیاوازییه‌ک له‌ نیوان شیوازی بوونی مرۆف و ئه‌م هه‌بووانه‌ له‌م لایه‌نه‌وه دیارییه‌که‌ین؟ بێگومان (هه‌ندی‌ک) نه‌ک (هه‌موو) پێشمه‌رجه‌کان ئه‌م خه‌سه‌له‌ته‌یه‌یه‌ به‌لام جیاوازییه‌کی به‌نه‌رته‌ی له‌ نیوان بوونی مرۆف و بوونی میز و په‌رتووه‌که‌که له‌ نیو جیهاندا هه‌یه‌. مرۆف له‌ هه‌موو په‌یه‌ه‌ندییه‌کانیدا (بیردۆزه‌یی و کرده‌گی و عاتیفی) به‌جیهانه‌وه ئاگامه‌نده‌ و به‌ ئاگاییه‌وه مامه‌له‌ی له‌گه‌ڵدا ده‌کات. ئیمه‌ ناتوانین ته‌فسیری بوونی مرۆف و میز و په‌رتووه‌که‌ که له‌ جیهاندا به‌یه‌ک شیوه‌ بکه‌ین و ئه‌وه‌ی سه‌بارته‌ به‌ بوونی مرۆفه‌ به‌سه‌ر میز و په‌رتووه‌که‌ که‌شدا ساخکه‌ینه‌وه. ریزکردنی پێشمه‌رجه‌ ئۆنتۆلۆجیه‌کان

میتۆدیکی تایبه‌تی نیه‌ و هایدیگه‌ر پوونی ناکاته‌وه به‌چی پیکه‌یه‌ک هه‌لیانبرژین. به‌لام دووخالی گرنگ هه‌ن، که پێویسته‌ ره‌چاوبکرین. یه‌که‌م، له‌سه‌ره‌تاوه بۆ به‌نه‌ره‌ترین و هه‌مه‌کێترین پێشمه‌رج ده‌گه‌رین، که له‌ ژوورنه‌وه‌وه پێشمه‌رجیکی دیکه‌ نیه‌ له‌م زیاتر به‌نه‌رته‌ی و گشتگرته‌بیته‌. دووه‌م، له‌ زۆر شوینی ته‌فسیره‌که‌ماندا بۆ بوونی مرۆف پێشمه‌رجیکی ده‌بیته‌ زه‌مینه‌ و زاگه‌ی پێشمه‌رجیکی دیکه‌. له‌ پوونکردنه‌وه‌ی واتای پێشمه‌رجی یه‌که‌مه‌وه لۆجیکه‌ماندا نه‌ پوو له‌ پێشمه‌رجیکی دیکه‌ ده‌که‌ین. ئه‌گه‌ر بتوانین پێشمه‌رجی یه‌که‌م، که له‌ هه‌موویان به‌نه‌رته‌ی تره‌ بدۆزینه‌وه، ئه‌وا به‌ پێشمه‌رجه‌کانی دیکه‌ش ده‌گه‌ین. ئایا چی پێشمه‌رجیکی بۆ بوونی مرۆف له‌ هه‌موو پێشمه‌رجه‌کانی دیکه‌ به‌نه‌رته‌ی ترو له‌ پێشته‌ره‌؟ له‌ وه‌لامی ئه‌م پرسیاره‌دا بوون- له‌نیو- جیهاندا به‌ یه‌که‌م پێشمه‌رجی ئۆنتۆلۆجی داده‌نێین. له‌م سه‌ره‌تایه‌وه هێرمنیۆتیکه‌ فینۆمینۆلۆجیه‌که‌ ده‌خه‌ینه‌گه‌ر. مرۆف ناوه‌پۆکیکی هۆشه‌کی نیه‌، به‌لکو، بوونیکه‌ له‌ نیو جیهاندا. بوونه‌وه‌ریکی جیهانییه‌ و جیهانییه‌ پێشمه‌رجیکی ئۆنتۆلۆجیه‌ بۆ بوونی ئه‌و.

بەشى سېيەم

پېشمەرجه ئۇنتۇلۇجىيەكانى بوونى

مرۆف

لەم بەشەدا لەو پېشمەرجانە دەدوئېن، كە هايدىگەر بۇ تىگەيشتن لە واتاي بوونى مرۆف رېزىاندەكات. لەم رېگەيشەو گۆرانكارىيە فەلسەفەيەكە دەبين، كە كارىگەرئىتى بنەرەتى بەسەر تىگەيشتنمان لە بوونى مرۆف تۆمارکردوو. تىگەيشتنى هايدىگەر لە بوونى مرۆف دەرچوونىكى ئاشكرايە لە نەرئىتى دىكارتى و شوپشكردنىكى فەلسەفەيە بەسەر ئەونەرئىتەدا. هەرەها، لە پېشترىش باسما نكرد، كە لە پېشترىش و بنەرەتتىن پېشمەرجه ئۇنتۇلۇجى بۇ بوونى مرۆف بوون- لەئىو- جىهاندايە *In-der-welt-sein* بابزانين ئەم پېشمەرجه چى واتايەكى هەيە.

بوون- لەئىو- جىهاندا *In-der-welt-sein*

دەرچوون لە نەرئىتى دىكارتى بىرکردنەو مان بۇ بوونى جىهان و پەيوەندى مرۆف بەجىهانەو دەگۆرئىت. مادامەكى مرۆف ناوەرپۆكى هۆشەكى نىه و لە شوئىئىكى دىكەو فرېنەدراوئە ئىرە، ئەو بوونىكە لىرەدا (دازاين) و لە نىوجىهاندا رسكاو. بوونى ئەو جىهانىيە و بەبى جىهان نىه و نابئىت. بوونى لە نىوجىهاندا پېشمەرجهكى ئۇنتۇلۇجىيە

بۇ بوونى. ناتوانرئىت بىر لە بوونى مرۆف بكرئىتەو ئەگەرمرۆف لە نىوجىهاندا نەبئىت.

لە فەلسەفەيە هايدىگەردا جىهان چوار واتاي هەيە: يەكەم، جىهان پېشمەرجهكى ئۇنتۇلۇجىيە بۇ بوونى مرۆف، دووهم سروشتە، سېيەم، نىشتمان و ژىنگەي مرۆفە و چوارەم، كەلوپەلەكانى بەردەستە. واتاي يەكەمى جىهان ئاشكرايە و پىويست ناكات لەمەزىاتر درىژە بەروونكردنەو بەدين. لەواتاي دووهميشدا جىهان سروشتە، كە مرۆف راستەوخۇ مامەلەي لەگەلدا دەكات و هەلدەدات بۇ ئەوجىهانەي بگۆرئىت خۇى دەخوازئىت. بۆنموونە كەلوپەلەكانى چواردەورم لەم قاوہخانەيەدا، وەكو كورسى و مېزەكان و پەرئووك و لاپەرەكانى بەردەستم قەدى ئەودرەختانەن لە دارستانەكانەو (سروشت) بېراونەتەو و مرۆف بۇ مەبەستى خۇى گۆرئىونى بۇ ئەم كەلوپەلانەي ئىستا من بەكارىاندەهئىم. سروشت، لەم رووہو لەوجىهانەو جىاوازە دازاين داىهئىناوہ. چەمى سىروان سروشتە، بەلام ئاوبەندى دەرئەندىخان لەبەردەم چەمى سىرواندا جىهانىكە دازاين داىهئىناوہ و سودىليوہردەگرئىت. جىاوازي بنەرەتى سروشت و جىهان وابەستە بە بەكارهئىنانى سروشت و گۆرئىنى لە لايەن مرۆفەو بۇ شتىكى دىكەو مەبەستىكى ديارىكراو. سىروان سروشتە، بەلام ئاوبەندى دەرئەندىخان جىهانە، يان لەكاتىكدا جوتيارىك لەوچەمەو ئا و بۇ سەرزەو بىيەكەي رادە كئىشى و بۆكشتوكال سودىليوہردەگرئىت دەبئىت بەجىهانىكى تايبەت بۇ جوتيارەكە. بەهەمان شىوہ،

میزه تەختە کەم بەردەم لە قاوێخانە کە درەختە بە شیکە
 لە سروشت، بەلام دازاین گۆرپوویەتی بۆمیز و خستوتیە تە
 سەرئەوجیەکانە خۆی دایهیناوە و ئیستا لەم
 قاوێخانە یەدامن بۆنوسین بەکاریدەهینم. لەگەڵ واتاکانی
 سییەم و چوارەمدا گۆرانکارییەکان لە تیروانینی هایدیگەر
 بۆجیەکان زیاتر دەردەکەون. لەبەرئەوەی راستەقینەیی بوونی
 مەرۆف بۆ دیکارت ناوەرۆکیکی ھۆشەکی نەگۆرەو (لەش) ە
 وە جیاوازی، ئەواجیەکان بۆئەم بوونە، کە ناوەرۆکیکی
 ئەستوویی ھەبێت راستەقینەییەکی بێگانەو ناخەزە.
 ناوەرۆکی ھۆشەکی لەئێوجیەکاندا، یان لەگەڵ ناوەرۆکی
 ئەستوویییدا بوونیکی نامۆی ھەبێت چونکە ئەم جیەکانە
 نیشتمانی رەسەنی ئەم بوونەنیە. ھۆی ئەمەش لەوەدایە،
 کە لەنەریتی دیکارتیدا ناوەرۆکی مەرۆف
 سەر بە راستەقینەییەکی دیکەییە. بەجیەکانردنی مەرۆفیش
 دابەزینی ئە ئاستی بەرزیتی و پلەیی ھۆشەکی ئەم بوونە
 بۆ نھۆمیکی نزمی بوون. هایدیگەر، بە پێچەوانەیی ئەم
 بۆچوونە، بوونی مەرۆف لەبەرئەوە بەبوونیکی جیەکانی
 دادەنێت و بەراستیەکی بەرزەو گریینادات. بوونی مەرۆف
 لەئێوجیەکاندا بوونیکی نامۆنیە، چونکە جیەکان نیشتمانی و
 ژینگەیی مەرۆفە. بەجیەکانبوونی مەرۆفیش دوو واتای ھەبێت.
 لەلایەکەو ئەوەمان بۆ دەردەخات، کە مەرۆف لەشویینیکی
 بەرزەو بەرەوئێوجیەکان شۆرپەکراوەتەو و فرپینەدراوەتە
 ئێرە. لەلاکەیی دیکەو، مەرۆف بوونیکی جیەکانگەرانی ھەبێت.
 جیەکان بەگشتی، نەک پارچەییەک زەوی سنووردراکراو،
 نیشتمانی ئەو. ئەمەش راستیەکی ئونتۆلۆجیانە ی ئەم

بوونەییە، نەک فینۆمینۆلۆجیانە. ئەگەر بڕوانینە ئەو
 بارووخەمیزوویەیی دازاین، دەبینین، کە نیشتمانی دازاین،
 ئەوجیەکانە خاکی ئەو، سنووردراکراو و پانتاییەکی
 تەسکراوەتەو.

ئەمەروودانیکی فینۆمینۆلۆجیانەییە. بەلام ئەو واتایە
 بۆئێمە گرنگە لەجیەکانبوونی مەرۆفدا لەتیگەییشتنی
 ئونتۆلۆجی پەییوێندی مەرۆف و جیەکاندایە. مەرۆف بەبێ
 جیەکان نیە و نابێت و جیەکان نیشتمانی ئەم بوونەییە.
 زاراوەی (نیشتمانی) ییش، لەم پوانگە ئونتۆلۆجیەو واتایەکی
 بەرچاوتەسکی رامیاریانەییە. واتای جیەکان، وەکو
 کەلوپەل، بۆدەوروپەر دەمانگەرپینیتەو. مەرۆف لەژیانی
 پۆژانەیدا بەکاریدەھینیت و سویدانلیو دەگرت. ئەگەر
 تەماشای دەوروپەرکەین دەبینین تەنانت لەژووری
 نوستندا چەند کەلوپەلیک ھەن بۆمەبەستی تاییەت
 بەکاردین و جیەکانی تاییەتیان بۆ مەرۆف پیکھیناوە. ئەم
 کەلوپەلانە ئامیری بەردەستن لەپیناوی سوولپوەرگرتن
 بەکاردین. بەلام ھەریەکیک لەم ئامیرانە، یان کەلوپەلانە
 بەتەنیا و بەبێ پەییوێندی بەئامیرەکانی دیکەو
 لەئێوجیەکاندا واتای تەواوی خۆی ناداوی جیگەیی خۆشی
 لەژیانی پراکتیکی پراکتیکەو. ^۹ بوونی چەکووش لە

⁴⁹ ھەمان سەرچاوە، لاپەرە ۹۸ ھەرۆھا بڕوانە:

Hubert L. Dreyfus. *Being- in- the- World*, London: The MIT Press, 1991. P. 62

دوکانی دارتاشیځدا باشتتر واتاکه‌ی له‌بوونی لای دەرمان‌رؤشیک دەرده‌که‌وئیت. چه‌کوش ئامیریکه به‌ستراوه به‌ستره‌کچهری دارتاشخانه‌که‌وه. مه‌به‌ست له‌ستره‌کچهر په‌یوه‌ندییه‌کانی که‌لوپه‌له‌کانی دارتاشییه به‌یه‌کدییه‌وه. بیجگه‌له‌م خسله‌ته‌ی که‌لوپه‌ل، هایدیگر ئامازه‌شی بو‌ئو لایه‌نه‌کردوو، که‌بوونی که‌لوپه‌له‌کان ته‌وانای خوشاردنه‌وه و خوده‌رخستنیان هه‌یه. بوونی چه‌کوش تا‌کو پپوئیت نه‌بی‌ت و به‌کارنه‌یه‌ت به‌شاراوه‌یی ده‌می‌ئیت‌وه. ئه‌گر که‌سیک پپوئیتی به‌چه‌کوش نه‌بی‌ت، چه‌کوشه‌که‌ی له‌ژوره‌که‌یدا له‌سوچیکدا دانرابی‌ت، ئه‌وه‌هست به‌بوونی چه‌کوشه‌که‌ ناکات. به‌لام که‌ئو پپوئیتیه‌سه‌ریه‌له‌دا بوونی چه‌کوشه‌که‌ خو‌ی دەرده‌خات.⁵⁰

تیگه‌یشتن له‌واتای جیهان له‌م روانگه‌یه‌وه ده‌مانگه‌رینیت‌وه بو‌جوریک په‌یوه‌ندی نیوان بوونی مرو‌ف و جیهان. ئه‌وجیهانه‌ی به‌م جو‌ره له‌واتاکه‌ی ده‌دوین جیهانی که‌لوپه‌لی به‌رده‌سته و مرو‌ف رۆژانه بو‌مه‌به‌ستیک به‌کارباند‌ه‌ییت. له‌روانگه‌ی فینۆمینۆلۆجیه‌وه مرو‌ف رۆژانه راسته‌وخۆ ئه‌م په‌یوه‌ندییه‌ی به‌جیهانه‌وه هه‌یه و

⁵⁰ هه‌مان سه‌رچاوه‌ی هایدیگر، لاپه‌ره ۹۹، و هه‌مان سه‌رچاوه‌ی هیوبارت درایفوس، لاپه‌ره ۹۴

به‌ی ئه‌وه‌ی له‌واتاو ناوه‌رۆکی ئه‌وه‌که‌لوپه‌لانه‌ی به‌رده‌ستی بکو‌ئیت‌وه. دارتاشیک رۆژانه چه‌کوشه‌که‌ی بو‌میخ‌داکوتان به‌کارده‌هینیت، به‌لام بیرله‌وه ناکاته‌وه چه‌کوش یان ناوه‌رۆکی چه‌کوش چیه. لیره‌دا که‌لوپه‌له به‌رده‌سته‌کییه‌کان، که‌هایدیگر ناویانده‌نیت (Zuhandenheit) راسته‌وخۆ خو‌یان بو‌ مرو‌ف دەرده‌خن و مرو‌فیش په‌یوه‌ندییه‌کی کرده‌گی (پراکتیکی) له‌گه‌ل‌اندا هه‌یه.⁵¹ ئه‌م په‌یوه‌ندییه‌کرده‌گییه‌ پپیش په‌یوه‌ندییه‌ بیردۆزه‌یی و زانینکارییه‌ ده‌که‌وئیت، که‌دی‌کارت و شو‌ینکه‌وتوانی نه‌ریتی دی‌کارتی به‌په‌یوه‌ندییه‌کی له‌پپیشتری داده‌ننن. هه‌رچه‌نده کارکردنی دارتاش له‌دوکانی دارتاشیدا زانینه، ته‌نانه‌ت ده‌ستبردن بو‌چه‌کوشه‌که‌ و به‌کاره‌ینانی بو‌داکوتانی می‌خیک له‌نیوته‌خته‌که‌دا جو‌ریکه له‌زانین تا‌کو دارتاشه‌که‌ نه‌زانیت چه‌کوش بو‌ئومه‌به‌سته به‌کاردی‌ت ده‌ستی بو‌دریژناکات و به‌کارباند‌ه‌ییت. له‌هه‌مانکاتیشدا ناتوانین ئه‌م هه‌لو‌یسته به‌بیردۆژانه‌ دابننن و له‌په‌یوه‌ندییه‌ زانینکارییه‌ دی‌کارتیه‌که‌ی جیهانه‌که‌ینه‌وه. دارتاشه‌که‌ ئه‌وه‌پرسیاره له‌خو‌ی ناکات، ئایا چه‌کوش چیه؟ به‌ل‌کو راسته‌وخۆ به‌کاریده‌هینیت. له‌گه‌ل سه‌ره‌له‌دانی ئه‌م پرسیاره‌دا سه‌بارت ناوه‌رۆکی چه‌کوش و چیه‌تی ئه‌م ئامیره، چه‌کوشه‌که‌خسله‌تی خو‌ی له‌بابه‌تیکی به‌رده‌سته‌وه بو‌بابه‌تیکی زانستانه‌یان فله‌سه‌فیانه ده‌گو‌رئ و ده‌خزیته‌ به‌ر رۆشنایی زانین و بیردۆزه‌وه و له

⁵¹ هه‌مان سه‌رچاوه‌ی هایدیگر، لاپه‌ره ۹۸

ناوه پړوکی ده کولرېته وه. ده بېت به بابه تېکی زانستانه بۆ ناسینی ناوه پړوکی ، نهک به کارهینان داده نریت. ئەم جوړه بابه تانه، که بابه تی لیکولینه وهن (*Vorhandenheit*)⁵² ، خسله تی کرده گی ونده کهن و په یوه نډییه که بیان له گهل مروفا له سهر زه مینه ی بیردوزه و زانین داده مزرین. به پیچه وانهی ئەمه شه وه، دارتاشه که په یوه نډییه کی کرده گی له گهل چه کوشه که یدا هیه، که په یوه نډییه کی پیس- توپزینه وهی زانستانه یان نا-زانستانه یه.⁵³ دارتاشه که روظانه چه ندراریک چه کوشه که به کارده هیئت، به لام هیچ جاریک که ده سته داته چه کوشه که له خوی ناپرسیت چه کوش چه؟ بۆ چی به کار دیت؟ چون له واتا که تیگه یین؟ مه بهستی هایدیگه ر له پیسختنی په یوه نډی کرده گی و هه لوپستی نا- زانستانه ی مروفا له بووندا رته دانه وهی په یوه نډییه زانینکاری و زانستیانه که نیه. به لکو رته دانه وهی له پیسختردانانی ئەو په یوه نډییه یه. چونکه تیگه یشتنی فینومینولوجیانه مان له بوونی مروفا له نیو جیهاندا ئەوه درده خات و نایسه لمیئت په یوه نډی زانینکاری له پیسختربیت. تهنانهت زانستکاریکیش له تاقیگه ییه کدا روظانه که لوپه له کانی نیو تاقیگه که به کارده هیئت و

⁵² هه مان سه رچاوه .

⁵³ هه نډیک جار زاراه ی (نا- زانستانه) بۆ ئەفسانه و کیشه ییه کی له راستی به دربه کار دیت. مه بهستی من له م په یوه نډییه نا- زانستانه یه ئەم واتایه نابه خشیت.

چه ندراریک لوله ییه کی شوشه به نامیریک ی دیکه وه بۆ گه یشتن به ناکامی تاقیکردنه وه که ی ده به ستیتنه وه، به لام هه رجاریک ده سته داته لوله شوشه که ئەو پرسیاره فلهسه فیه له خوی ناکات، که لوله ی شوشه چه؟ په یوه نډی کرده گی مروفا به جیهانه وه فینومینولوجیانه په یوه نډییه کی له پیسختره .

بوون له نیو جیهاندا بوونی مروفا له نیو شویندا درده خات. مروفا بوونیکه هه میسه له نیو- شویندایه. ئەمه ش پیسهمه رجیک ی ئونتولوجی دیکه یه، که له پیسهمه رجی بوون- له نیو- جیهانه وه وه رمانگرتوه. له به رئه وه ی بوون- له نیو- شویندا پیسهمه رجیک ی ئونتولوجی ئەم بوونه یه، پیویسته له بوونی هه بووه کانه وه له نیو جیهاندا جیا بکریتنه وه. بوونی مروفا له نیو شویندا، وه کو بوونی هه بووه کان نیه. مروفا له نیو شویندا دانانریت یان فرینادریت به لکو جینشی Dwelling ده بیت. واتای جینشین بوونیش بۆ دوو فاکتور ده گه ریتنه وه، له لایه که وه مروفا ئاگامه نده و به ئاگاو له شوینیکداده ژی، له لایه کی دیکه وه مروفا به نیگه رانیه وه مامه له له گهل شوینداده کات. بوونی من وه کو بوونی میزه که له نیو قاوه خانه که دانیه. بیگومان من و میزه که به بی (شوین) نابین، به لام من به ئاگاو له نیو قاوه خانه که م و مامه له له گهل ده ور به رمداده که م. ئاگایی من ، هاوکات واتای دووری و نزیک ی شوین و بابه ته کانی نیو شوینیش ده گوریت.

⁵⁴ هه مان سه رچاوه، لاپه ره ۸۰

بوون - له گهل Mit- Sein

بوون له نيو جيهاندا دوو پيشمه رجي ئونتولوجي ديكه شي بوو بووني مروفت (بوون له نيو شويين) و (بوون به تهنيشت) هي نايه كايه وه. ئيستاش ده توانين له م زه مينه وه خو مان به پيشمه رجيكي ديكه بگه يه نين، كه بووه به بناخه ي فله سفى كومه لايه تي بونگه رايه تي. له به كار هي ناني ميتوده فينومينولوجيه كه مان ئه و راستيه مان بوو ده رده كه ويئت، كه بوون له نيو جيهاندا هاوكات بوونه له گهل كه ساني ديكه دا. دازاين، كه هه ر تاكيكه له ئيمه به يئ كومهل نيه و نابيئت. بووني ئه و له سه ر بووني كه ساني ديكه وه ستاوه.⁵⁷ بووني كه ساني ديكه پيشمه رجي ئونتولوجيه بوو بووني مروفت و بووني مروفتيش بوونه - له گهل - كه ساني ديكه دا. له م زه مينه وه (ته نيايي) و دووره پهريزي له كومهل و كه ساني ديكه وه ئونتولوجيه نيه و هيچ تاكيك به تهنيا نيه و نابيئت، به لام له رپوهه فينومينولوجيه كه وه، وه كو رووداويكي ميژوويي ده گونجيت. تاكيك ده توانيئت ته نيايي بوخوي هه لبريئت و دووره پهريز بزي. بوون - له گهل - كه ساني ديكه دا دووشيوزي بوون بو مروفت دياريد هكات، نار ه سه ن و ره سه ن.⁵⁸ شيوزي بووني نار ه سه ن ديارده يه كي روظانه يه له بووني روظانه ي تاكه كاندا. له به رئه وه ي بوون - له گهل - كه ساني ديكه دا پيشمه رجيكي ئونتولوجيه بوو تاك ئه و تاك له نيو كومهلدا

⁵⁷ هه مان سه رچاوه، لاپه ره 149

⁵⁸ هه مان سه رچاوه، لاپه ره 68

كه ساني ده وروبه رم له نيو قاوه خانه كه مه تريك له منه وه نزيكن، به لام له به رئه وه ي نيگه رانيان نيم نزيكيان بوون دووريه و هاوكات هاريه كي خوشه ويستم، كه زور له منه وه دووره و ته نانه ت له ولاتيكي ديكه داده زي و نيگه راني ئه وم، دووريه كه ي هه ستييئاكريئت و له منه وه نزيكه. (جيئيشين) ي، كه واتاي بوون له نيو شويندا بوو بووني مروفت ته واوده كات خسله تيكي مروقانه يه و به تهنيا مروفت، نه ك هه بووه كان، جيئيشين ده بيئت.⁵⁵ جيئيشين بوونيش ئاماره بوو بووني مروفت له تهنيشت being alongside بوونه كاني ديكه وه ده كات.⁵⁶ بووني مروفت له نيو شويندا جيئيشين بوونيكي به تهنيشت هه بووه كانه وه يه. بووني من له نيو قاوه خانه كه دا و دانيشتم له سه ر كورسيه كه و نوسينم له سه ر ميژه كه ي به رده مم نزيك كه سه كاني ديكه ي نيو قاوه خانه كه و نزيك په نجه ره كه بووني من له نيو ئه م شويئه به تهنيشت تاكه كاني ديكه و شته كاني ده وروبه رم روونده كاته وه. مروفت له نيو شويندا هه ميشه به تهنيشت شتيكه وه يه.

⁵⁵ هايد يگه ر ره گورپيشه ي وشه ي (له نيو) روونده كاته وه. ئه م وشه يه كه به نينگليزي و ئه لمانى به (in) داده نريئت له وشه ي لاتيني (inman) هوه هاتوه، كه واتاي (جيئيشين) to reside, dwell ده به خشيئت.

⁵⁶ هه مان سه رچاوه، لاپه ره 81

پەيدادەبىت. كۆمەلەش خاوەنى نەرىت و كەلتور و بەھای خۆبەتە، كەبەسەر تاكەكاندا فەرزىدەكات. لەگەڵ پېشمەرچى ئۆنتۆلۆجى بوون- لەگەڵ- كەسانى دىكەدا سترەكچەرىكى كۆمەلەبەتەى لەپېشتىش سەرھەلەدەدات، كەتاكى تىدادەژى و لەژيانى پۆزانەيدا، لەبەكەم ساتى بوونىبەھە مامەلەيان لەگەڵدا دەكات. لەنىو ئەو سترەكچەرەدا جىاوازى و تايبەتمەندىتى تاكەكان دەخريتە پەراويزەو و ناسنامەبەھەكى ھەمەكى بەسەرھەمووياندا دەسەپنرىت. لەم شۆھەى بوونەدا تاك تايبەتمەندىتى خۆى دەدۆرپنىت و دەبىت بە وینەبەھەكى لىوەرگىراوى كەسانى دىكە يان (ئەوان) ى دىكە.⁵⁹ وەكو (ئەوان) باوەرەدوگماكان و شۆپىن بەھاو باوەرەباوەرەكان دەكەوئىت و ژيانى دەبىت بە لاسايىكردنەو.

ئەم دورىبەھە لەخۆو لەبوون لەگەڵ كەسانى دىكەدا لەویدا، كە مەروڤ دەبىت بە بابەت بۆ كەسانى دىكە. بوونى لەلایەن كەسانى دىكەو داگىردەكرىت. كەسانى دىكە برىار لەسەر پەرۆزەكانى بوونى دەدەن. (كەسانى دىكە) لىرەدا، تاكىكى دىارىكرارو ناسراونى، بەلكو ھەموو كەسكە.....

⁵⁹ ھەزەكەم خۆبەھە تەفسىرىكى ئەفلاتونى بۆ زاراوھە (وینەى لىوەرگىراو) نەكات، كە من لىرەدا بەكارمەھىناو. مەبەستەم ئەو نىبە، كە تاك وینەبەھەكى لىوەرگىراوى بىرۆكەيان فۆرمى مەروڤى بەرزبىت لە جىھانى بەرزى ئەفلاتونىدا.

كەسانى دىكە نە ئەم و نە ئەو تاكەبەھە، بەلكو (ئەوان) ن (das mann).⁶⁰

بوونى نەرەسەنانە، كە لەژىربارودۆخى بوون- لەگەڵ- كەسانى دىكەدا سەرھەلەدەدات دووركەوتنەو بەھە لەخۆ (نامۆ) بوونە. لەبەكەم پۆزى لەداىكبوونى تاكىكەو، بەبى ئەوھى بىرلەو بەكرىتەو، كە تاك تايبەتمەندىتى خۆى ھەبە كۆمەلەك نەرىت و باوەرە بەھەى لەپېشتىر ئامادەكرار بە سەرئەو تاكەدا دەسەپنرىت. تايبەتمەندىتىكەى لەناودەبىت و دەبىت بە بەھەكى جىاوازى لە (ئەوان). ئەگەر تاكىكى نىو ئەم سترەكچەرە بىننىن وەكو ئەوھەوایە ھەموو تاكەكانمان بىننىت، چونكە جىاوازى نىوانىان لەناوچوو و ناسنامەبەھەكىيان بەسەرەدا ساخراروھتەو. ئەم تاكانە نەرەسەن و ناتوان جىاوازى و تايبەتمەندىتى خۆيان دەربخەن و بىسەلمىن. ناتوان پەرۆزەكانى بوونىان ھەلژىرن و خۆيان برىارى لەسەردەن. كەسانى دىكە (ئەوان) پەرۆزەكان ھەلەبژىرن و برىارى لەسەردەن. ژيانى پۆزانەى تاكە نەرەسەنەكان بىجگە لەوھى لاساىكردنەو بىسە سازشكردنىكى بەردەوامىشە بۆ (ئەوان). تاكى نەرەسەن دەبەوئىت، بەھەوئىت كەسانى دىكە دەیانەوئىت، بژى و بىر لە ھەزوارەزووھەكانى (ئەوان) دەكاتەو. بەختەوھەرى لە تەسلىم بوون و شۆپىنكەوتنى كویرانەى نەرىتە باوەرەكوتكەرەكەدا دەبىننىت و نكۆلى

⁶⁰ ھەمان سەرچاوھى پېشو، لاپەرە ۱۶۴

له تاييه تمه ندى بوونى خوى دهكات. بېگومان ته تسليم بوون و خو دۆراندن له ژير ئهم بارودوخه دا، بهوشيوه يه (سارتهر) يش ئامازهى بۆدهكات خۆدزينه وه و راکردنه له لېپرسينه وهى ميژوويى.⁶¹ ئهو تاكانهى له لېپرسينه وه دهترسن، نايانه وييت پرۆژه كانى بوونيان هه لېژيرن و پيگه به كه سانى ديكه ده دن برپيار له سه پرۆژه كانى بدن. بوونى نارپه سن و دووركه وتنه وه له (خو) و ژيان له ژيرده سته لاتى زالبووى (ئه وان) دا بۆسه قامگير كردنى كه لتووريكى باوى بازارپيه، كه هه مووتاكيك ده بيت پهيره وييكات. كه لتوورى بازارپيش، هاوكات له سه رزه مينه ي له ناوبردى جياوازيه كان دامه زراوه و دابه زينه له به رزيته وه به ره وئاستيكي نزم و باو. له نيو كه لتوورى بازارپيدا تاكه كان وه كو يهك حه زوئاره زووه كانيان ده رده بن. هه موو، وه كويهك، شوين باوه رو به هاكان ده كه ون و ده خون و ده خه ون و ته نانه ت حه زله يهك جو رمؤسيقاو هونه ريش ده كه ن.⁶² بوونى رپه سن، به پيچه وانه ي بوونى نارپه سه نه وه، خو بوون و جه ختكردنه له سه رجياوازيو تاييه تمه ندى هه ريه كيك له تاكه كان. بوونيكه كه سانى ديكه داگيريان نه كردوو و نه خليسكاوته نيو زه لكاوى نه ريته بازارپى و باوه كه. كه سيكى رپه سن خاوه نى خويه تى و

⁶¹ Jean-Paul Sartre. *Being and Nothingness*, translated by Hazel E. Barnes, London: Routledge, 1996. Pp. 47- 50

⁶² Martin Heidegger. *Being and Time*, p. 165

خوى برپيار له سه ر پرۆژه كانى بوونى ده دات و (داهينه رانه) ده ژى.⁶³ مرؤف له وي دا رپه سه نه، كه خوى پرۆژه كانى بوونى هه لده بژيريت، كه سانى ديكه برپيارى بونه دن و خوى نه خاته ژير كاريگه ريتى ستره كچه ره له پيشتره كه وه. به ناسينه وهى تاييه تمه ندى خوى، وه كو تاكيك و جياوازيه كانى له گه ل تاكه كانى ديكه دا بوونى خوى ده سه لمينييت و مامه له له گه ل ده وروبه رى دهكات. تاكيكه سه ربه ست و كه سانى ديكه ش، به م جو ره، وه كو خوى، ده بينيت. باوه رى به تاييه تمه ندى و جياوازيه كانى تاكه كانى ديكه ش هه يه. له م ئاسته وه، سه ربه ستانه و سه ربه خو پيه ونديه كو مه لايه تيه كانى داده مه زرينيت. رپه سه نييتى بوون، له گه ل ئه وه دا كه بنه مايه كى ئونتو لوجى هه يه وه هه مووتاكيك له بنه رته وه جياوازو تاييه تمه نده، به لام له گه ل (فرپيدانى) بو ناو كو مه ل و ژياندا (نارپه سه نى) ده بيت به شيويه كى زالبووى بوونى. تاكه كان له و پرۆژه وه پيه داده بن شيويه نارپه سه نى، به ناوى كه لتور و نه ريت و ئايين و بيرو باوه رپه وه، به سه رياندا ده سه پي نريت و زورجار رپه سه نيته تى بوونى خو يان به ته واوى و ونده كه ن. هه نديك جاريش له نيو زوران بازى و ناكو كيه كانى نيوان ئهم دووشيوه ي بوونه به جه نگا وه رى ده مي نينه وه و به رپه نگارى

⁶³ هايدیگەر وشەى (داهينه رانه) به كارناهي نييت. ئهم وشه يه من به كارمه يناوه و له نوسراويكى ديكه دا به دريژى باس كردوه. بروانه: محمه د كه مال، بوون و داهينان، ده زگاي سه رده م، سليمانى، ۲۰۰۵. لاپه ره ۱۵۳

دەكەن. لەژيانى پۆژانەدا، كە دياردەيهەكى مېژوويى يان فينۆمىنۆلۆجيانەيه، نەك ئۆنتۆلۆجيانە، تاك بەنارەسەنى دەبىنرېت. بەئاگاھاتنەوه و ناسينەوهى تايبەتمەندىتى و جياوازيبەكان تاكەپرېگەيهەكە بۆ گەرانەوهى ئەم بوونە لە نارەسەنيەوه بۆ پەسەنى. بەستەنەوهى پەسەنيەتى بوون بەزەمىنەيهەكى ئۆنتۆلۆجى و نارەسەنيەتەش بە فينۆمىنۆلۆجىيەوه ئەو بۆچوونە رووناكبىنەمان بۆ ديارىدەكات، كە مروفت بە نارەسەنى پەيدانەبووه و بەلكو ئەو شىوہى بوونە بەسەريدا لەلايەن كەسانى ديكەوه سەپىنراوه. نارەسەنى رووداوه نەك كۆلەكەيهەك لە بونىادى ئۆنتۆلۆجى ئەم بوونەدا. هېچ تاكېك بە چەوساوهيى لەدايكنەبووه و چەوسىنراوتەوه. رەتدانەوهى ئەم شىوہى بوونەش كە مادامەكى ئۆنتۆلۆجيانەنيە، پڕۆژەيهەكى بوونى مروفتە و مروفت خۆى دەتوانىت بريارى لەسەربادات و بوونىكى پەسەنانە بۆ خۆى هەلبىزىرېت. لەم پوانگەيهەوه، بوونى پەسەن ژيانە لەگەل جياوازيبەكاندا. دەبىت بە بەهايەكى بەرز و بناخەى پەيوەنديبەكان و Identity (جياوازي) نەك (وہك يەك پەسەنيەتى بوونىش دەپارىزىت. ئەگەر جياوازيبەكان هەلبوہ شىزىنەوه و لەناوچن و تاكەكان يەك بن شىوہى بوونى پەسەنيەش بۆ شىوہنارەسەنەكە دەگۆرېت. لەنيۆ پەيوەندى بوونەپەسەنەكاندا لىكچونىش هەيه، تاكە پەسەنەكان لە هەندى روووه لە يەكدى دەچن Same، هاوكات جياوازيشيان هەيه. ئەم لىكچونە بەبى جياوازيبەكان نيەو نابىت. بۆنموونە دەلین قادرميرخان هونەرمنديكى كوردە، بەلام

هەموو هونەرمنديكى كورد قادرميرخان نيە. لىرەدا لىكچوونىك و جياوازيش لە نيوان قادرميرخان و هونەرمندى كوردا ديارىكراوه.

بوونى نارەسەن لە ژيانى پۆژانەدا، لەنيۆ كەلتورى باودا لە بارودۆخىكى دەروونىدا دەژى، كە بە بەردەوام ئەوبارودۆخە دەروونىە لەگەلئيدايە و بەرى نادات. هايديگەر ئەم بارودۆخە دەروونىە لەگەلئيدايە و بەرى نادات. هايديگەر ئەم بارودۆخە دەروونىە يان هۆشەكيبە ناودەنيەت مەزاج. بوونى نارەسەن مەزاجىە، لەهەلچون و داچوونى عاتيفيدايە. بەمەزاجەوه مامەلە لەگەل دەرووبەريبيدادهكات. بوونىكى تورە يان هيمن، بەختەوهر يان خەمبار ساتىك بەبى مەزاج نيە. هۆى ئەمەش بۆ شىوہى بوونى، وەكو بوونىكى داگيركراوو بى داھاتوو دەگەپىتەوه. پەيوەندى بە خۆبەستەنەوهى ئەم بوونەوه بەرپووداوهكانى ئىستاو رابردوووه هەيه. بوونىك لەرپاردوودابژى و ئىستاش بەو رابردوووه گرييدات و نەروانىتە داھاتوو مەزاجى دەبىت. رووداوهكانى رابردوو كاردەكەنە سەربارودۆخى ئاگامەندى ئەو. جارىك بەختەوهر و جارەكەى ديكە خەمبارى دەكەن. لەناوئىستاشيدا ئەو بوونە بە(ترس) وه مامەلە لەگەل

⁶⁴ هەمان سەرچاوه، لاپەرە ۱۷۲

بووندا دهکات ٦٥ داھاتوو، که جیھانیکی کراوهی پروژہ بهرھهمنهھینراوهکانه، نابیتته سهرچاوهی مهزاج.

پروژہ و پروداویکی پیدانه بوو تاکیک خه مبار بیان بهخته وهرناکات. پرودانی ئه وپروژہ یه (ئیسټا) بیان له رابردوودا ده بیتته هؤ بؤسه ره له دانی جوریک له مهزاج. تاکو مروؤف نارپه سن بیت و له رابردوودا بزئی مهزاج بهرینادات. له کاتیکی مرؤفکی نارپه سن بهخته وهریش نه بیت، هیشتا له نیو مهزاجیکی دیکه دا دهژی. مهزاجه کانی دهگورین، بهلام هه رگیز وازیلینا هینن و له نیو ئیسټاشیدا به ترسه وه دهژی، که ئه مهش شیوازیکی مهزاجه ٦٦. ترس، که بابه تیکی ناسراوی هه بیه و مروؤف لییده ترسیت له (دوودلی) بوونگه رایه تیه وه جیاوازه. دوودلی ترس نیه، بارودوخیکی ئاگامه ندانه بیه، که له پیش هه لیزاردنی پروژہ یه کدا سه ره له دات و پیه وندی به هه لیزاردنه وه هه بیه. له ئاکامی ئه و باوه ره فله سه فیه وه پیه داده بیت، که مروؤف به لیپرسراو له هه لیزاردنه که ی داده نیت. بؤ نمونه، ئه گهر مروؤف ره سه نانه بزئی و خوئی پروژہ کانی بوونی هه لیزاریت، ئه و خوئی له ئاکامی هه لیزاردنه که ی بهرپرساره. ئه مهش پیویستی به تیروانین و بیرکردنه وه پیش هه لیزاردنه که هه بیه، که له بوونگه رایه تیدا به (دوودلی) ناوزه ده کریت.

⁶⁵ هه مان سهرچاوه، لاپه ره ١٧٣

⁶⁶ هه مان سهرچاوه، لاپه ره ١٧٤

(دوودلی) له م پروه وه له گه ل بوونی ره سه ندایه و (ترس) یش له گه ل بوونی نارپه سن. هه روه ها دوودلی ترساندن له هه لیزاردن نیه. هه لسه نگاندنی لایه نه کانی هه لیزاردنه که بیه، که ئه و بوونه ره سه نه ده بیه ویت خوئی به لیپرسراو له هه لیزاردنه که دابنیت. پیش ئه وه ی تاکیکی ره سه ن، بؤ نمونه پروژہ ی خویندن له زانکویه کدا هه لیزاریت، بیر له لایه نه کانی خویندن که و ئاکامه کانی دهکاته وه، ئینجا بریار له سه ر چوونه نیو زانکو ده دات. ئه و تاکه ره سه نه له به ره ئه وه ی له زانکو ناخوینیت چونکه هه موو که سیک ده چیتته زانکو. خویندن له زانکو پروژہ یه کی بوونی خو بیه تی و خوئی بریاری له سه ر ده دات. هه لیزاردنه که شی، که ئاماره بؤ سه ره سستی ئه م تاکه ره سه نه دهکات پیه وندی کی (زه روری) به لیپرسینه وه هه بیه. تاکیکی نارپه سن، به پیچه وانه ی تاکه ره سه نه که وه، خویندن له زانکو پروژہ نیه، شتیکی باوه و هکو تاکه نارپه سه نه کانی ده ور به ری به نه ریتیکی باوی داده نیت، بیان که سانی دیکه ئه م پروژہ یه ی بؤ دیاریده که ن. له به ره ئه مه دوودل نیه، چونکه بهرپرس نیه و ئه وانه ی پروژہ که بیان بؤ هه لیزاردوو له لیپرسراو ده بن. به لام له خویندن که ده ترسیت. ئه م تاکه نارپه سه نه خوئی له لیپرسینه وه که ی دوورده خاته وه و له کاتی نه گه یشتن به ئاکامی پروژہ که ش تۆمه ت و لیپرسینه وه ده خاته سه ر شانی لایه نه ده ره کییه کان و ئه وان تاوانبارده کات. مروؤفی ره سه نیش هه میشه خوئی به لیپرسراو داده نیت و له و ئاکامه تاله ناترسیت. به لام پیش هه لیزاردنی پروژہ که ی دوودله له وه ی ئه و پروژہ یه

هەلبژێریت.

بوونی ناپرسەن لەژێرانی پۆژانەدا لە نۆی کەلتوورە بازارپییە کەدا خاوەنی بێرکردنەو پڕۆژەکانی خۆی نیە. ئەو هەرحیک بێت، ئەو بوونەییە کەسانی دیکە دەیانەو بێت و بپاری بۆدەدەن. ئەم بارودۆخە ناپرسەنە کاردەکاتە سەر بێرکردنەو و گەپان بۆ دۆزینەووی راستی بوون و هەلبژاردنی بەهاکانیش. ئەو، وەکو ئەوان بێرەدەکاتەو و زمانە بازارپییە کە ئەوانیش بەکاردەهێنیت. بێرکردنەو و زمان پۆلی ئۆنتۆلۆجی خۆیان وندەکەن و نابن بەو دوو ناوەندە بۆ دۆزینەووی دەربرینی راستی بوون. بێرکردنەو لە نۆی کەلتووری بازارپیدا ئەو شیوەییە، کە هەموو کەسێک بەبێ جیاوازی دەتوانیت هەبیت. تاکە ناپرسەنەکان وەکو یەک بێرەدەکەنەو و زمانە کەشیان هەگبەییە و شەوی پیزکراون، کە بەبێ تیگەیشن لەواتا کانیان بەکاردین. ئەم خەسڵەتەش لە شیوازی بێرکردنەو ودا بۆ هایدیگەر (ناپرسەن) ی و ئالۆژیە Ambiguity، لەژێرانی پۆژانەماندا مامەلە لەگەڵ ئەو شتانە دادەکەین، کە هەموو کەسێک دەستی پێیان دەگات. لەو شتانە دەدوین، کە هەموو کەسێک دەتوانیت لە بارەیانەو بدویت. ناتوانین راستی و ناپرسی لەیەکدی جیاکەینەو.⁶⁷

⁶⁷ هەمان سەرچاوە، لاپەرە ۱۶۲

بێرکردنەووی ناپرسەنە ئالۆز و نا- پەوانە و مەبەستی گەپان و دۆزینەووی راستی نیە، بەلکو لاسایی کردنەوویە. زمانی دەربرینی ئەم شیوە بێرکردنەوویە، کە رێگەیی دەربرینی ناوەرپۆکی بێرکردنەوویە (گوتار) دا دەبیت بە ئامیژیک پەککەوتوو. گوتارە کەشی بە گوتاریکی لەکارکەوتوو Idle Talk. زمان بۆ لیکۆلینەو و دەربرینی راستی بەکارناوەت و بێرکردنەو و گوتارە کەشی بازارپیی و بەکارهێنراو.⁶⁸ ئەو راستیە لە بازاردا و لەژێرانی پۆژانەدا دەرەدەکەوتت هەموو تاکەکان دەیناسن و بەبێ جیاوازی لە شیوازی بێرکردنەو و بۆ چوونیاندا باسیدەکەن. ئەم باسکردنە کەش بە گوتارە لەکارکەوتوو کەیانەو خۆتیگە ئۆرتانیانە Curiosity لەو راستیە و لە حەزو ئارەزووی گەپان و لیکۆلینەووی سەرپهێنەداو. بەم جۆرە، بوونە ناپرسەنەکان، لە نۆی کەلتووری بازارپیدا بەو شیوازی بێرکردنەو و ناپرسەنەو و بەگوتارە لە کارکەوتوو کەو خۆیان لە راستیە باوەکان هەلدەقورتین و مامەلە لەگەڵ دەوروبەردادەکەن. هەرۆهە ئەم شیوەی بوونە مەزاجییە، لەبەر ئەمەشە ناپرسەنە چونکە بوونیک دۆراو و (تەسلیم) بوو.

⁶⁸ پۆلی سەرەکی زمان بۆ هایدیگەر دەربرینی راستی بوونە، کە لەگەڵ (لیکۆلینەو) دا سەرەلەدات. هەرۆهە ئەم بیریارە لەو باوەرەدا یۆنانیە کۆنەکان و شەیی (لیکۆلینەو Logos) یان بۆ (زمان) بەکارهێنراو. بروانە: هەمان سەرچاوەی پێشوی هایدیگەر، لاپەرە ۱۵۵

بوونی رەسەن و تیگەیشتن

شیوەی بوونی نارەسەن کاریگەریتی نەرێی بەسەر بێرکردنەو و دەربرین و گەران بەدوای راستیدا لەو بوونەدا هەیە. ئەم کاریگەریتی نەرێییە لەکاتیگدا لە ناودەچیت، کە مۆف رەسەنانه بژی و بوونیکی نامۆی نەبیت. بوونی رەسەن داھینەری پرۆژەکانی بوونیتەتی و بەرپێگەیی ھەلبژاردنی پرۆژەکانی، لەلایەن خۆیەو نەک کەسانی دیکەو ناوەرۆکی خۆی دادەمەزرینیت. بۆ ھەلسورانی ئەم کارەش، ئەم بوونە رەسەنە ئاگامەندە لە بوونی خۆی و پرۆژەکانی تێدەگات. بەتیگەیشتنەو، نەک شوینکەوتنی کوپرانەو لاسایی کردنەو، روو لە پرۆژەکان دەکات و ھەلیانەبژیریت. تیگەیشتن پێشمەرچییکی ئۆنتۆلۆجیە بۆ بوونی مۆف، بەلام بوونە نارەسەنە کە ئەم راستیەیی وونکردووە لەبەرئەو بوونی داگیرکراوە و کەسانی دیکە بریار لەسەرپرۆژەکانی بوونی دەدەن، ئەوا لە بوونی خۆی و پرۆژەکان تیناگات.⁶⁹ ئەمەش ئەو ناگەییەنیت، کە بوونی

⁶⁹ مەبەست لە زانیی گۆیزراوە (العلوم النقلية) ی ئایینی ئیسلام نیە، کە بەرامبەر زانیی ھۆشەکیەکان (العلوم العقلية) دادەنریت. لەگەڵ ئەمەشدا بەبیرورای من (العلوم النقلية) ی ئایین نمونەییەکی چاکە بۆ جۆری زانیی لە نیو بوونە نارەسەنەکاندا. مەلاکان ھەمیشە بۆ سەرچاوەکان و زانیارییە لەپێشتەر ئامادەکراوەکان دەگەرینەو و بەبێ دەستکاری دەبگۆزنەو بۆ سەردەمەکیان. زانییەکیان لە نیو (العلوم النقلية) دا زانیی پێش

نارەسەن نەزانە و زانیاری لە بارەیی پرۆژەکانەو نیە. ئەوھەرچ زانییکی ھەبیت خۆی پەیدای نەکردووە و بەدوایدانەگەر اوھ. زانییکی لەپێشتەر ئامادەکراوە و کەسانی دیکە دایانناوە و بەگواستنەو (نەقل) بەم گەیشتووە.^{۷۰} بوونی رەسەن خۆی بەگواستنەو زانییەو ماندووناکات. لەگەڵ ھەموو پرۆژەییەکی نیو بە تیگەیشتنی خۆی رەسەنە دەدویت ئەو راستیە بناسیت، کە بەدوایدا دەگەریت. ئەگەر (تیگەیشتن) پێشمەرچییکی ئۆنتۆلۆجی بوونی مۆف بێت، بۆچی مۆفی نارەسەنی لێ بێشکر اوھ؟ ئایا پێشمەرچ نیە بۆ بوونی مۆفی نارەسەنیش؟ تیگەیشتن پێشمەرچییکی ئۆنتۆلۆجیە بۆ بوونی مۆف، گرنگ نیە ئەو مۆفە چی شیو بوونیکی ھەبیت. مادامەکی مۆفە دەبیت لەبوونی خۆی و دەرووبەر و پرۆژەکانی بیان بوون بەگشتی تیبگات. بەلام لەگەڵ بەنارەسەنکردنی بوونی و داگیرکردنی لەلایەن کەسانی دیکەو ئەم راستیەیی لێدەشاردریتەو. لایەنیکی داگیرکەر نایەویت لایەنەداگیرکراوەکی ئاگامەندانە و بەتیگەیشتنەو مامەلە لەگەڵ بوونداکات. تیگەیشتن لەواتای بوون ئاگاییە لە بارودۆخی ئەو بوونەش، کە تیایدا دەژی. نەزانی و دەبەنگی و تینەگەیشتنی بوونە نارەسەنەکە، کە بەکەلوپەل کراوە چەند بێ ئاگابیت

سەدەکانی ناوەر راست و سەدەکانی ناوەر راستە، کە تاكو ئەمڕۆ لەم سەدەیی پاش تازەگەرییەدا مامەلەیی لەگەڵداوە کەن.

⁷⁰ ھەمان سەرچاوە، لاپەرە ۱۸۲

ئەھەندە بۇ لايىھە داڭىر كەرە سودىە خىشە. حەزدە كەم نىمۇنە پەيوەندى نىوان ژن و پىياو لە كۆمەلگە پىياوسالارىبىدا بەھىنمەھە. پىياو لە نىو كەلتورى پىياوسالارىبىدا بوونى رەسەنى ژنى سىپوئەتەھە و ئەھوونە كىرەھە بە كەلپەل و بابەتى ئارەزەھە كەلگەن خۇى. بەئەھەتەھە ژن و تىگەيشتنى لە ناپەسەنى بوونى دەبىتەھە گەرانەھە ژن بەرەھە رەسەنىتە. ئەھەش ھەپەشە لە دەستەلاتى داڭىر كەرى پىياودە كات. لە بەرئەھە بۇ پىياو چەند ژن نەزان و ساويلكەبىت و لەواتاى بوون تىنەگات، ئەھەندەش بەقەدەر ئەھو ساويلكەھە نەزانىنە داڭىر كەردنى ئاسانتر دەبىت. لىرەدا لە بەر ئەھە ژن مەھە تىگەيشتن پىشمەرجىكى ئۇنتۇلۇجىيە بۇ بوونى، بەلام بە ناپەسەن كەردنى ئەھە بوونە مېژووىيە يان فېنۇمىنۇلۇجىيەھە. بوونىكە لە بونىادە ئۇنتۇلۇجىيە كەيدا تىگەيشتن كۆلەكەھەكى بوونىتى و كۆمەلەھە رىگە پىنەداھە ئەھە لايەنە زەرورىيەھە بوونى خۇى بېنىت و بۇتەھە كەردنى بوونى و دامەزاندنى ناھەپەھە خۇى بەكارىيەھە. لە بەرئەھە بوونى ناپەسەن لە بەرئەھە و لە بونىادە ئۇنتۇلۇجىيە كەھەھە ناپەسەن نىە، بەلكو ناپەسەندە كرىت، سىمۇن دىبۇقوار، بۇنمۇنە سەبارەت بە ناپەسەن كەردنى ژن دەھووسىت، (ژن بەژنى لەدايكەبىت، كۆمەل دەھەكەت بەژن).⁷¹ ژن مەھە و ھەكو ھەھومۇرۇقىكى دىكەخاھەنى بوونىكى جىياواز و

⁷¹ Simone de Beauvoir. *The Second Sex*, translated by H. M. Parshley, London: Jonathan Cape, 1956. P. 273

تايىبەتمەندىتى خۇىتە، بەلام جىياوازى و تايىبەتمەندىتى خۇى، ھەكو تەك، لە نىوكۆمەلدا دەھووسىت و پىياو ئەھە بوونە دەھەت بەژن يان بەھە ماكىنەھە بۇ بەھەزەھە زووى سىكىسى و ھەچە بەردانەھە دايدەنىت. مەھە بوونىكى جىياوازى لە كەلپەلە بەردەستەكەھەكان و بابەتەكانى زاننىەھە ھەھە. تەھەت ئۇنتۇلۇجى ئەھە بوونەش لە ئۇنتۇلۇجى بوونەكانى دىكەھە جىياوازە، چونكە ئەھە بوونە لە بونىادە ئۇنتۇلۇجىيە كەيدا ناپەھەھە بەھە ناھەپەھە پەيداھە. ناھەپەھە دەستەھەك خەسەتەھە نەگۇرۇ لە پىشترىن، كە ھىزىكى دەھەكى و لە ژوور دايانى مەزاندەبىت.

چىھەتى مەھە پەھەكانى بوونىتى، كە ئەھە مەھە خۇى بىرپارىيان لەسەردەھەت و بە بەردەھەمى دايانەھە زىنىت، ناھەپەھە يان چىھەتى ئەھە بوونە بەھە پەھەھە دەھەسرىت. بۇھە گەنگە مەھە بەتەگەيشتنەھە رەھە پەھەھەكانى بەھە ھەلپەھەرىت. تەگەيشتن لە پەھەھەكان تەگەيشتنەھە لە بوون و ناسىنى خۇ. ھەھەكەت (تەگەيشتن) مەھەكى لەپەھەھە بۇ بەسكەردن لە پەھەھەھەك و (تەھەسەر) كەردنى واتاكەھە. تەھەسەر Interpretation لە تەگەيشتنەھە سەھەھەھە. ئەھەگە مەھە لە پەھەھەھە يان لە بەھەتەك تەھەگەت، ناتوانىت واتاكەھە لىكەدەھە. بۇ ھەپەھەھە تەھەسەر كەردن دەستەھەرداگەرتنى بابەتەھەھە لە لايەن تەگەيشتنەھە و

تیگه‌یشتنه له‌واتاکه‌ی.^{۷۲} بیجگه له‌وه‌ی ته‌فسیرکردن پاش تیگه‌یشتن ده‌که‌ویت و تیگه‌یشتن ده‌بیته جیگه‌زای ته‌فسیر، هایدیگه‌ر ئامازه بۆ بونیاد یان ستره‌کچه‌ریکی له‌پیشتر دانراو بۆ ته‌فسیرده‌کات. ئەمه‌ش جیاوازییه‌کی دیکه له‌نیوان میتۆده فینۆلۆجیه‌کانی هوسرل و هایدیگه‌ردا ده‌هینیته‌کایه‌وه. بۆ هوسرل مینۆدی فینۆمینۆلۆجی پیشبیرو پیشبیریاره‌کان ره‌نده‌داته‌وه راسته‌وخۆ بابه‌ته‌که به‌رانبه‌ر ئاگامه‌ندی راده‌گریت. ئاگامه‌ندیش به‌بی ئه‌وه‌ی خۆی به‌ پیشبیره‌کانه‌وه مه‌حدود بکات له‌واتای بابه‌ته‌که ده‌کۆلینته‌وه. به‌بیرورای هایدیگه‌ر ده‌توانریت تا‌کو راده‌یه‌ک نه‌ک به‌ته‌واوی له‌وه‌ی زه‌مینه‌وه لیکۆلینه‌وه ته‌فسیره‌که‌مان ده‌ستپیکه‌ین، که هیچ پیشبیرو بیردۆزه‌یه‌کی ئاماده‌کراوی له‌سه‌ر دانه‌نرابیت و ته‌فسیره‌که‌ش زاده‌ی بیرى خۆمان بیت. به‌لام ئەمه‌ش خۆده‌ربازکردنیکى ته‌واو نیه و ئیمه بۆ ته‌فسیرکردنه‌که‌مان به‌ستره‌کچه‌ریکی له‌پیشتره‌وه به‌ستراوینه‌ته‌وه (For-structure).^{۷۳} (گادامه‌ر) ئەم دو‌وخاله؛ پیشدانانی تیگه‌یشتن له‌ئاستی ته‌فسیرکردنداو ستره‌کچه‌ری له‌پیشتر بۆ ته‌فسیر، به‌گۆرانیکى گرنگ له‌ میتۆدی فینۆمینۆلۆجیدا داده‌نیت و جیاکردنه‌وه‌ی فینۆمینۆلۆجی

⁷² Martin Heidegger. *Being and Time*, p. 188

⁷³ هه‌مان سه‌رچاوه، لاپه‌ره ۱۹۱

هایدیگه‌ریشه له‌وه‌ی هوسرله‌وه.^{۷۴}

ستره‌کچه‌ری له‌پیشتر بۆ ته‌فسیر له‌سه‌ر سی کۆله‌که دامه‌زراوه: هه‌یه‌ی له‌پیش Fore-having، پیش بینین Fore-sight، پیش چه‌مکه‌کان Fore-conception.^{۷۵} ئەگه‌ر به‌وه‌یت له‌ پارچه‌یه‌ک هۆنراوه‌ی (نالی) بکۆلمه‌وه بۆ ته‌فسیرکردنی واتاکه‌ی پپووستیم به‌ چه‌مکه‌کان هه‌یه، که له‌وه‌وپیش هه‌ن و منیش له‌ روانگه‌ی چه‌زونه‌زومه‌وه ده‌روانمه‌ پارچه هۆنراوه‌که و ئەو ئاره‌زووه‌م پیش بینینه له‌ ته‌فسیرکردنی پارچه هۆنراوه‌که‌دا و له‌سه‌رو ئەمانه‌شه‌وه ئەو پارچه هۆنراوه‌یه خۆی به‌ ستره‌کچه‌ریکی له‌پیشتره‌وه به‌ستۆته‌وه ئەویش جیهانی هۆنراوه‌یه به‌گشتی، که هۆنراوه‌کانی (نالی) تیدا دامه‌زراوه. تیگه‌یشتنی من له‌ هۆنراوه‌ی نالی وابه‌سته به‌تیگه‌یشتنم له‌ هۆنراوه و جیهانی ئەم شیوه‌ی داهینانه هونه‌رییه به‌گشتی، که بۆ هایدیگه‌ر بووه به‌ (هه‌یه‌ی له‌پیش For-having). به‌م جو‌ره تیگه‌یشتن ده‌بیت

هه‌روه‌ها بروانه:

⁷⁴ Hans- Georg Gadamer. *Truth and Method*, translated by Joel Weinsheimer and Donald G. Marshall, London: Continuum, 2004. P. 269

⁷⁵ Martin Heidegger. *Being and Time*, p. 19

Stephan Mulhall. *Heidegger and Being and Time*, London: Routledge, 1997. P. 86-89

بەزەمىنە بۆ تەفسىر كىردن و تەفسىر كىردن بە تىگە يىشتنە وە و بە يارىدەى سترە كچەرە لە پىشتەرە كە (واتا) ى بوون دەردە خات. تەفسىر كىردن بۆ دەر خستنى واتاى بوون (داكۆكى) كىردنە Assertion لە و واتايە. وادەردە كە وىت، كە پەيوەندى نىوان تىگە يىشتن و تەفسىر زەرورى بىت. تىگە يىشتن زەمىنە يە بۆ تەفسىر و تەفسىر يىش لە ھەمان كاتدا داكۆكى كىردنى واتاى بوونە بە تىگە يىشتنە وە. تىگە يىشتن و تەفسىر و داكۆكى كىردن لە بوونى رەسەندا گىرنگىەتى و رۆلى سەرەكى (زمان) ديارىدە كات. بوونىكى رەسەن بە تىگە يىشتنە وە لە واتاى بوون دەكۆلىتە وە و تەفسىر يىدە كات. زمان بۆ ئەم بوونە گوتنى لە كار كە وتوو نىە و لە و فاكوتۆرە چە قىوانە نادۆىت، كە بوونە نارەسەنەكان بەبى جىاوازى لە تىگە يىشتن ياندا و اتاكانى دەجونە وە و باسىدە كەن. لە بوونى رەسەندا زمان ئەو ناوەندىە يە (واتا) كانى بوونى تىدا دەردە برىت و بەرىگەى زمانە وە يان (گوتارە) وە تەفسىر كىردن و داكۆكى كىردن لە واتاكان دەخرىنە بەررۆشنايى بوون. ھەرچەندە تەفسىر خاوەنى سترە كچەرىكى لە پىشتەرە و ئەم سترە كچەرەش لە سەر سى كۆلەكە لە پىشتەرە كە دامە زراو، كە نامازەمان بۆ كىردن، بەلام گۆتارى بوونى رەسەن جىاواز و رەسەنە و ئاكامە كەشى لە داكۆكى كىردنى واتاى بووندا خۆى ديارىدە كات. زمانى بوونى رەسەن لە ھەنبانەى ئەو وشانە پىكھاتوو، كە لە كەسانى دىكە لە ژيانى رۆژانە ياندا بەكار ياندا ھىيىت. بەلام واتاى وشەكان لە دەر برىن و داكۆكى كىردن لە سەر واتاى بوون رەسەنانە جىاوازن. بۆ

نموونە (پراستى) بۆ بوونىكى رەسەن ئەو واتايەى نىە، كە بوونە نارەسەنەكان باسىدە كەن. واتاى (پراستى) لە ژيانى رۆژانەدا بۆ بوونە نارەسەنەكان (باو) و واتايە كە بە سەردا سەپىنراو. بوونە نارەسەنەكان بەبى- تىگە يىشتن و لىكۆلىنە وە و اتا لە پىشتەر ئامادە كراو كە يان ھەلگرتۆتە وە و خۆيان كىردوو بە خاوەنى. ئەو واتايە بۆ ھەموو بوونە نارەسەنەكان يەك واتاى نەگۆر و ھەمە كىيە و جىاوازى يە كانى سەر كوتىراو. لە بەر ئەمە شە (زمان) بۆ بوونە نارەسەنەكان گوتە لە كار كە وتو كەنە و داكۆكى كىردنىكى نىە، كە لە ئاكامى تەفسىر كىردنى بوون لە سەر زەمىنەى تىگە يىشتنە وە پەيدا بوو بىت. يە كىك لە خسلەتە كانى (داكۆكى كىردن) گە ياندى واتاى بوونە. لە پرۆزىشنى (سەرى گۆچان چە ماو ھىە). واتا يان پراستى بوونىكىمان دەر خستو، كە گۆچانە. مەبەست لە داكۆكى كىردنە كە لەم پرۆزىشنىدا گە ياندى ئەم پراستىە يە بە كەسانى دىكە. لە بەر ئەمە تىگە يىشتن و تەفسىر كىردن و داكۆكى پىويستى بە زمانە و بەبى زمان روونادەن. زمانىش، بۆ ھايدگەر، گوتە يان گوتارە.⁷⁶ گوتار بناخەى ئونتۆلۆجى زمانە، نەك نوسىن. بوون لە گەل كەسانى دىكەدا

⁷⁶ لە پىشتەر نامازەم بۆ ئەو خالە كىرد، كە بە دىدى ھايدىگەر

بۆنانىەكان زاراو (زمان) يان بەكار نە ھىناو و Discourse، گوتارىيان بۆ زمان داناو. ھايدىگەر دەبە وىت ئەو بەسە لمىنىت، كە زمان پىش ئەو (نوسىن) بىت (گوتە يان گوتار Rede) بوو. بروانە:

Martin Heidegger. *Being and Time*, p. 203

داكۆكيكردن، رەتدانەو، راگەياندن و راويزكردن دەسەپپىنيت، كە بەرپىگەى گوتنەو دەكرين. گوتن ھەمىشە گوتنە لەبارەى بوونىكەو.⁷⁷

گوتار، بەتايبەتى لە داكۆكيكردندا، پپويستىيەكى كۆمەلايەتتە. مرؤف بەگوتن واتاى بوون دەردەبريت و داكۆكيدەكات يان رەتيدەداتەو. مەبەستىش لە دانانى(گوتن) بەبناخەى زمان لەوئىدايە، كە بۇ ھايدىگەر(زمان) گوتنە و بەبى گوتن نابيت. پپش ئەوھى مندال فيربيت وشەى (دايك) بنوسيت، فيرى ئەو گوتە يە دەبيت، كە (دايك) ە ھاوكات ئەوگوتەيە ئامازە بۇ ئەو بوونە دەكات، كە بە(دايك) بۆمندا لەكە ناسراو. لە جەختكردن لەسەر (گوتن) و رۆلى گوتن بۇ دامەزراندنى زمان ئەوھەناگەيەنيت، كە (بىدەنگى) و (نەگوتن) لەگەل ئەم بۇ چوونەدا دژانە راوەستيت و بناخەكەى ھەلۆشينيئەو. ئەگەر زمان گوتن بىت، ئەوا(بىستن) و (نەگوتن) يش دەبن بەدوو خەسلەتى دىكەى بوون- لەگەل- كەسانى دىكەدا. داكۆكيكردن لەواتاى بوون لە ھەردووشيوكەدا بە(گوتن) و (نوسين) پەيوەندى بە گەياندى واتاى بوون بەكەسانى دىكەو ھەيە. لە شيوەى يەكەمدا بۇ مەبەستى گەياندەكە بەگوتن(بىستن) گرنگە. ھاوكات نەگوتنى ئەو واتايش دەگونجيت و نەبوونى زمان دەرناخت. نەگوتنىش يان بىدەنگبوون لەئاستى راستىيەكدا يان واتايشەكى بووندا

77 ھەمان سەرچاوە، لاپەرە ۲۰۴

گوتنە. مرؤف تەواناى گوتن و نەگوتنى ھەيە. لە ھەردوو حالەتەكەدا، لە گوتن و نەگوتندا واتاى بوون بە شيوەى جياواز داكۆكى لە سەرکراو.

بىگومان بۆچوونى ھايدىگەر لەسەر زمان و دانانى(گوتە) بە بناخەيەكى ئونتۆلۆجى بۇ زمان بەرەو مشتومپى بەرفراوانى واتاى زمان وەكو نوسين يان گوتەماندەبات، كە بىريارانى پاش- بونىادگەرى بۇ نمونە دييردا لەسەرى دواو. بۆيەكەم جار دييردا لە نوسراويكيدا بەناوى "Structure, Sign and Play in the Discourse" لە كۆرپىكدا لە زانكۆى جۆن ھۆپكنس لە ئەمەريكا لەسالى ۱۹۶۶ ئەم كيشەيەى باسكردووو لە دواييدا لە پەرتووكى *Of Grammatology* بە دريژى لەسەرىنوسيو.

دييردا لەم خالەدا لەگەل ھايدىگەرنىيە و رەخنەى لە كيشەى پيشخستنى (گوتە) گرتوو. بۇ ئەم بىريارە لە فەلسەفەى رۆژئاواو ھەتايبەتى لەسەردەمى ئەفلاتونەو ۋابىر لە(ستەرەكچەر) كراوئەتەو، كە چەق يان بنكەيەكى ھەبىت. ھەموو شتىك خزىراوئەتە ئيو ئەو ستەرەكچەرەو و لەويىدا لەواتاكەى كۆلراوئەتەو. بەلام چەقەكە يان بنكەى ستەرەكچەرەكە لەژوور ستەرەكچەرەكەو ھەموو ليكۆلينيەوھەيەك دانراو ھەنەگۆر ئامازەى بۇ كراو. ئەم ھەلۆبستە، كە ميتافيزىكيانەيە بۇ دييردا (Logocentrism) ە يان (وشەگەرايەتى) يە.

بۆ نموونه زمان ستره كچه رى خوى ههيه به لام واتاى وشه كان بۆ زۆر بيريار له دهره وهى ستره كچه ره كه دايه و پهيوه ندى به چهقه كه وه ههيه. ههروه ها وشه يهك، كه له زارى گوته كه ره وه دهره چپت خهسله تى تاييه تى خوى ههيه. يهك له وه خهسله تانه ناماده بووي گوته كه ره كه يه، كه راسته وخۆ واتاى وشه كه به بيسهر دهگه يه نيٽ و بيسهر تهفسيرى جياوازي بۆ ناكات. ئهمهش ليره دا جاريكى ديكه (گوته) له (نوسين) به پيشتر داده نيٽ و ئهم پيشخستنهش كه خهسله تى وشه گه رايه تيه ديڤيدا ناويده نيٽ Phonocentrism دهنگه رايه تى⁷⁸. دهنگه رايه تى Phonocentrism نوسين به فورميكي ناله بارو نه ربي دهريرين داده نيٽ. هه رچه نده به نوسين واتاى بوون تۆمار دهكرپت و بهرده وام ده مي نيته وه و له داهاتووشدا خويتهر ده توانيٽ له واتايه تيبكات، به لام (نوسين) خهسله تى ناماده بووي نيه. نوسهر راسته وخۆ له گه ل خويتهردا نادويٽ. له ريگه ي ناوه ندى نوسينه وه ئه و پهيوه ندييه نا- راسته وخۆيه دروسته كات.

له بهر ئهمه (نوسين) له بهرده ستى خويتهردا دانراوه و اتاكه ي بۆ تيگه تشتنى خويتهر بۆ دهقه كه دهگه رپته وه. خويتهر ريش يان باستر وايه بلين خويتهر ره كان

⁷⁸ Jacques Derrida. *Of Grammatology*, translated by Gayatri Chakravorty Spivak, Baltimore: The John Hopkins University Press, 1997. Pp. 21-26

تيگه يشتنى (جياواز) و جوڤا و جوڤر بۆ دهقه كه دهكهن. (نوسين) نهك (گوته) خهسله تى (جياوازي) difference له گه ل خويدا دهه نيٽه كايه وه، كه بۆ ديڤيدا كاتيگورييه كي گرنگه، به لام (گوته) ريگه به سه ره له داني جياوازييه كان نادات. چه زده كه م له وه لامدانه وهى ديڤيدا پيشه كي ئه و خاله نامازه بكه م، كه ئهم بيرياره له ژير كاريگه ريٽي هايديگه ردا ئه و ميتوده ي به كاريه يناوه ميتودي هه لوه شانده وه Deconstruction، كه هايديگه ر دايه يناوه و له سيسته مه ئونتولو جيه كه يدا بۆ هه لوه شانده وهى بير كردنه وهى ميٽافيزيكي رۆژئاوا خستوتيه گه ر. پاش ئهم كارتيكردنه، له وه ده دويم، كه له تيگه يشتنى مندا بۆ فهلسه فه ي هايديگه ر ئه گه ر به وردى سه رنجى بونيادي ئونتولو جى بوونى مروف بده ين له بنه رته وه كيشه ي (جياوازي) و نه بوونى (ناسنامه) يه كي نه گۆر له م بوونه دا خوى ده سه پيٽ. من له نوسراويكى ديكه شدا جه ختم له سه ر كيشه ي (جياوازي) و گرنگى ئهم كيشه يه له فهلسه فه ي هايديگه ردا كردوه. كه بۆ بيريارانى پاش- بونيادگه رى و پاش- تازه گه رى بووه به زه مينه بۆ پيشخستنى گوتاره كانيان.⁷⁹ بوونيك، له بنه رته وه به جياوازييه وه په يدا بوويٽ و جياوازيٽ و جياواز بڙى گوته كانيشى جياوازه بن، چونكه ئه و بوونه چهق يان ناوه نديكى نه گۆرو وه ستاوى نيه. بوونيك نيه، وه كو ناوه رپوكى هوشه كي ديكا رت

⁷⁹ Muhammad Kamal. "Heidegger and Post-Modernism", *Indian Philosophical Quarterly*, vol. 29. No. 1, 2002. P. 52

خاوهنى ناسنامەبېت. ناکرېت (دازاين) و ناوهرپۆكى
هۆشەكى دېكارت ھاوتەراز دابنرېن و لەبەرپۆشنايى
نەرىتى مېتافىزىكى ئەفلاتونىدا لەواتاكانيان بکۆلرېتەوہ.
(دازاين) بەتايبەتە لەشېوہ رەسەنەكەيدا، كە خاوهنى
گوتەى خۆيەتە(جياوازى) لەبوونىدا جىگەى (ناسنامە)
بەسەرداسەپېنراوہكەى نەرىتى مېتافىزىكى ئەفلاتونى
گرتۆتەوہ. بوونى رەسەن لەبەرئەوہى بې ناوهرپۆك و بې
ناسنامەيەو ھەمىشە لە گۆراندايە واتاى راستيەكانىش لە
گوتەكانىدا دەگۆرېن. ھىچ واتايەك بۆ ئەم بوونە نيە، وەكو
فۆرم يان ئايدياكانى نېو جىھانى بەرزى نەگۆرى ئەفلاتون
بن. چونكە بۆ بوونى رەسەن راستى نەگۆر نيە. ھايدىگەر
لەسەرەتاوہ، لەگەل شېكارىبە بوونگەر ايەتەكەى بۆ مرۆف
بوونى ئەو چەقەى ھەلوہشاندۆتەوہ، كە دېرىدا ئامازەى بۆ
کردووہ. لېرەدا، ئەگەر خويىنەر سەربەست بېت لەوہى
تەفسىرى جياواز بۆ دەقېك بكات، چونكە نوسىن خەسلەتى
ئامادەبوونى نوسەرەكەى لاپردووہ، بېسەرېش سەربەستە
لەوہى بەگۆيرەى بۆ چوونەكان و ويستى خۆى لە گوتەكان
تېيگات. گوتەكەر و بېسەرەكە دوو بوونى جياوازن، چەقېكى
ھاوبەش و نەگۆر يان بۆ واتاكان نيە. ناسنامە و سەپاندنى
واتاى نەگۆر لە ژېر بارودۆخى شېوہى بوونى نارەسەندا
ساختەيە و بونىادى ئۆنتۆلۆجى نيە. ئەوہى ھەيە
جياوازيبەكانە.

نىگەرانى

بوونى مرۆف ناتەواوہ. بوونىكە بەو ناتەواويبەوہ پەيدا بووہ
دەيەويت خۆى تەواوبكات. ئەمەش دىنامىكەت و
گۆرانكارىبەكانى نېو ئەم بوونە بەرەو تەواوكۆيى
دەسەلمېنېت. لەبەرئەمە مرۆف بوونىكە بەرەو(داھاتوو) يان
ئەو بوونەيە پېش خۆى دەكەويت و پېرۆژەكانى خۆى
لەداھاتوودا دادەمەزرىنېت. روو لە داھاتووكردن و
ھەلبىژاردنى پېرۆژەكان بۆ خۆتەواوكردن، مرۆف توشى
(دوودلې) لەئاستى ھەلبىژاردنەكەيدا دەكات، چونكە ئەو
دەزانىت، كە بې ناوهرپۆكە و دەبېت خۆى ناوهرپۆك
دابھيىنېت. راوہستان لەبەردەم ئەم نەبوونەى بوونداو
ھەستكردن بەم جۆرە بەبوون داھينەرانە مرۆف دەخاتە نېو
دوودلې و مشتومرى لەگەل خۆيدا. ئەمەش(ترس) و ترسنۆكى
ناخاتەرپوو. دوودلې، كە ھەلوېستىكى رەسەنانەى بوونە
لەئاستى بووندا لە ترسەوہ جياوازە. ترس لای مرۆقى
نارەسەن سەرھەلدەدات و بابەتېكى ديارىكراوى ھەيە. بۆ
نموونە تاكېك لە گورگ دەترسېت. بەلام دوودلې بابەتېكى
ديارىكراوى نيە. مرۆقى رەسەن لە داھاتووى، يان لەئاستى
بووندا دوودلە. ھاوكات(دوودلې) لە بوونى مرۆفدا ئامازە
بۆ(نىگەرانى) ئەم بوونە دەكات. مرۆف بۆ بوون نىگەران و
خەمخوارە بۆيە دوودلە. (نىگەرانى) بارودۆخىكى دەروونى
(ساىكۆلۆجى) نيە، پېشمەرچىكى ئۆنتۆلۆجىيە بۆ بوونى
مرۆف. ئەم پېشمەرچەش، وەكو پېشمەرچەكانى پېشوتر، لە
بوونىادى ئۆنتۆلۆجى ئەم بوونە دايە و دەمانگەيەنېتە ئەو

باوهره فەلسەفەییە ئه‌گەر مرۆف هەبیت ئه‌وا دەبیت نیگه‌ران بێت. له‌روونکردنه‌وه‌ی واتای ئه‌م بێشمه‌رجه‌دا هایدیگەر چیرۆکیکی نیو ئه‌فسانه‌ی یونانیه‌کانی به‌م شیوه‌یه‌ له‌ په‌رتووکی (بوون و کات) دا گێراوه‌ته‌وه:

پۆژیک خوای (نیگه‌رانی) تۆپه‌لێک قور ده‌دۆزیته‌وه و په‌یکه‌ریکی لێدروسته‌ کات. له‌وکاته‌دا خوا جۆبیته‌ر دیت و به‌ خوای نیگه‌رانی ده‌لێت، که ده‌توانیت گیانی به‌به‌ردابکات و گیانی به‌وپه‌یکه‌ره‌ دا. به‌لام که نیگه‌رانی ویستی ناوی خۆی لێبێت جۆبیته‌ر رازی نه‌بوو. داوای کرد، که ئه‌و په‌یکه‌ره‌ ناوی جۆبیته‌ر بێت. کاتیک ئه‌م دووخوایه‌ له‌ نیو مشتومردا بوون (تیلۆس) خوای زه‌وی په‌یدا بوو. داوای کرد په‌یکه‌ره‌که‌ ناوی (زه‌وی) بێ چونکه‌ له‌ قور دروستکراوه و قوریش به‌شیکه‌ له‌زه‌وی. ئه‌م خویانه‌ په‌نایان بۆ (زوحه‌ل) خویه‌کی دیکه‌ برد، که چاره‌یان بکات. ئه‌م خویه‌ش به‌م جۆره‌ چاره‌سه‌ری کێشه‌که‌ی کرد: (ئه‌ی جۆبیته‌ر مادامه‌کی تۆ گیانت پێبه‌خشیه‌ ئه‌وا له‌کاتی مردندا گیانی بۆ تۆ ده‌گه‌ریته‌وه. زه‌وی له‌شی داوه‌تێ و له‌شی ده‌گه‌ریته‌وه بۆ ئه‌و. به‌لام خوای نیگه‌رانی ئه‌م په‌یکه‌ره‌ی داتاشیه‌، له‌به‌رئه‌مه‌ تاکو ئه‌و پۆژه‌ی ده‌مریت ئه‌م په‌یکه‌ره‌ بۆ نیگه‌رانیه‌. له‌به‌رئه‌وه‌ی که‌ستان له‌سه‌ر ناوه‌که‌ی پێکناکه‌ون و ئه‌میش له‌قور دروستکراوه‌ ئه‌وا ناوی ده‌نیم (homo) مرۆف چونکه‌ (humus) قوره.⁸⁰

Martin Heidegger. *Being and Time*, p. 242⁸⁰

له‌م چیرۆکه‌ ئه‌فسانه‌ییه‌دا دووکیشه‌ بۆ ئیمه‌ گرنگن، یه‌که‌م کاتیه‌تی بوونی مرۆف و دووه‌میش نیگه‌رانی. مرۆف، تاکو ئه‌و پۆژه‌ی ده‌مریت، نیگه‌رانه‌. هه‌یج مرۆفیک به‌بێ نیگه‌رانی نه‌وانبیت. تاکیک نیه‌ خه‌مخوار و نیگه‌ران نه‌بیت. له‌به‌رئه‌وه‌ی بوونی مرۆف له‌نیو- جیهاندا و له‌گه‌ل- که‌سانی دیکه‌دایه‌ نیگه‌رانبوونی به‌رانبه‌ر جیهان و که‌سانی دیکه‌ دووشیوازی وه‌رگرتوه‌. ئه‌م دووشیوازه‌ له‌زمانی ئه‌لمانی و ئینگلیزیدا دووزاراه‌ی جیاوازی بۆ دانراوه‌. جیاوازی نیوان دووشیوه‌که‌ی نیگه‌رانی وابه‌سته‌ به‌ جیاوازی نیوان دووبابه‌ته‌که‌وه‌ (جیهان) و (که‌سانی دیکه‌) له‌ بوونی مرۆفدا. نیگه‌رانی مرۆف بۆ که‌لوپه‌له‌کانی به‌رده‌ستی و که‌سانی ده‌وروبه‌ری وه‌کو یه‌کدی نین. مرۆف زیاتر خه‌مخواری که‌سانی ده‌وروبه‌ریتێ له‌وه‌ی نیگه‌رانی که‌لوپه‌له‌کانیتێ. نیگه‌رانی و خه‌مخواری که‌سانی دیکه‌ لای هایدیگەر *Fürsorge* یه‌و نیگه‌ران بوونیش بۆ جیهان به‌ *Sorge* داده‌نریت.⁸¹ جیاوازی نیوان دووشیوه‌ی نیگه‌رانی، که‌ له‌جیاوازی نیوان

⁸¹ هه‌مان سه‌رچاوه‌، لاپه‌ره‌ ۲۳۷. هایدیگەر مه‌به‌ستی تایبه‌تی له‌ دانانی ئه‌و دووزاراه‌یه‌ (*Fürsorge*) و (*Sorge*) هه‌یه‌. له‌زمانی ئینگلیزیدا زاراوه‌ی *Solicitude* به‌رامبه‌ر نیگه‌رانی و خه‌مخواری مرۆف بۆ مرۆفیکێ دیکه‌ *Concern* بۆ نیگه‌رانی به‌رامبه‌ر جیهاندانراوه‌. هه‌ردوو ئه‌م زاراوانه‌ بنه‌رته‌که‌یان نیگه‌رانی بیان (*Care*) ه. جۆوان سته‌مبۆ ئه‌م دووزاراه‌یه‌ی به‌ ئینگلیزی به‌ (*Concern*) و (*Care*) داناه‌وه‌. (بروانه‌: بوون و کات، جۆوان سته‌مبۆ وه‌ریگێراوه‌ بۆ ئینگلیزی، لاپه‌ره‌ ۱۸۰)

بابەتەكانەو سەريانەھەلداوھ بئەپەتتەكى ئۇنتۇلۇجىيان ھەيە. دووبابەتەكەى نىگەرانى سەربەدوو ناوچەى جىاوازى ئۇنتۇلۇجىيان و جىاوازن. ھەروھە بابەتەى يەكەمىيان، كە جىهانە بە پىچەوانەى بابەتەى دووھەوھە بىئاگايە يان بوونىكى ئاگامەندىيە. نىگەرانى مرۇف بۇ بوونىكى ئاگامەند وھكو خۇى جىاوازە لەنىگەرەن بوونى بۇ كەلوپەلىكى بەردەست.

نىگەرانى مرۇفانەيە و تەنیا مرۇف بەنىگەرەنەوھ دەزى. ئەمەش پەيوەندىيەكى دىكە، بىجگە لە پەيوەندىيە ئەپستمولۇجى و كەدەگىيەكە، لەنىوان ئاگامەندى و بووندا دەخاتەروو. بوونى مرۇف لەنىو جىهاندا و لەگەل كەسانى دىكەدا دەكات بە بوونىكى نىگەرەن و خەمخۇر، كەلەسەربەنەما ئۇنتۇلۇجىيەكانى بوونى مرۇف دامەزراوھ. بوونى مرۇف ھەمىشە بوونىكە لە نىو جىهان و لەگەل كەسانى دىكەدا. ئەم بوونە جىهانىيە وبەبى جىهان و كۆمەل ناپىت. جىهان و كۆمەل دوولايەنى دژوستانونىن يان جىهان بۇ مرۇف مەنەفانىيە، بەلكو نىشتمانە، بۇيە نىگەرەننى. لەلايەكى دىكەوھ ئەم بوونە براوھىيە، مرۇف دەمرىت، بوونى لىرەدا لەنىو جىهان و لەگەل كەسانى دىكەدا كاتىيە و بەنىگەرەنەوھ مامەلە لەگەل دەوروبەرىيدا دەكات و ھەولئى تەواوكردى پىرۇژەكانى بوونى دەدات. ئەگەر بوونى مرۇف نەبراوھو ھەمىشەيى بوايە و نەمردايە بىگومان ھەلوپىستى لەئاستى خۆتەواوكردى و ھەلپژاردنى پىرۇژەكانى و نىگەرەنەوھ بوونى بۇ

جىهان و كەسانى دىكە جىاوازتر دەبوو. باشتىن نمونەش نىگەرەنەوھ بۇ ئىنگەو پاراستنى ئىنگە. مرۇف دەزانىت بەرەوپىشەوھ چوونى پىشەسازى گەپىشتوتە رادەى نەرى و نىكبوونە لە رووخان و لە ناوچوونىكى كىتوپر و كۆتابى ژيان لىرەدا. لەبەرئەمە بۇ دوورخستەوھى ئەومەترسىيە بۇ ئىنگە نىگەرەنە. بەلام لە ناوچوون و برانەوھى ژيان بەم كارەساتەى مېژووھە گرېنەدراوھ و فېنۇمىنۇلۇجىيانە نىيە. برانەوھى ژيان و كاتىيەتى بوونى مرۇف لە بوونىدى ئۇنتۇلۇجى ئەم وشەى (Human) مرۇف لە زمانى ئىنگىلىزىدالە وشەى لاتىنى (Homo) وھەتووه و ئەم وشەيەش لە (humus) وھەرگىراوھ، كەواتاى خۇل يان قور دەبەخىشەت.

بوونەدایە، بۇيە لەبەنەپەتەوھ، بوونى مرۇف نىگەرەنەيە. نىگەرەنەى لایەنىكى ئەرى (پۆزەتەف) ى بوونى مرۇف دەردەخات. بەلام ھەندىكجار نىگەرەنەى مرۇف بۇ مرۇفنىكى دىكە دەپىت بە ھىزىكى (نەرى) و بوونى مرۇفەكەى دىكە داگىردەكات. نىگەرەنەى و خەمخۇرى دايكىك يان باوكىك بۇ مندالەكەى دەپىتە ھۇى پەرزىنكردى و سنوركىشان بەدەورى سەربەستى مندالەكەدا. ئەمەش بەپىچەوانەى ھەلوپىستى گوپنەدان و بايەخنەدانە بەكەسانى دىكە، كە فېنۇمىنۇلۇجىيانە پرودەدات.

لەھەردووھالەتەكەدا زۆركردن و كەمكردى پلەى نىگەرەنەوھ، كە ئاكامى نەرىيان لەدوايە مرۇف لەسەر

زەمىنەيەكى مېژوويى نەك ئۇنتۇلۇجى ئەو ھەلۆيىستە ھەلدەبېزىرېت. مەزۇفېك زىادەرپۇكى لە نېگەرانىدابات يان بايەخ بەكەسانى دېكەنەدات ھەلۆيىستېكى خۇيەتى و خۇي ھەلېبىزاردووه. بەلام ئەو مادامەكى لەنېوجيھاندايە و لەگەل كەسانى دېكەدا دەژى و بوونىكى بېراوہى ھەيە، نېگەرانىشە. ئەوہى لېرەدا بېويستە ئامازەى بۇبكرېت، پەيوەندييە فرەلايەنيەكانى ئاگامەندييە لەگەل جېھاندا. لەنەرېتى دېكارتيدا لايەنى ئەپستمۇلۇجى يان (زانين) بە تاكەرېگەو لەپېش مامەلەكردنى كردهگيىەوہ دادەنرېت. بۇ دېكارت و شوينكەوتوانى نەرېتەكەى مەزۇف بە(زانين) پەيوەندى بە جېھانەوہ دەبەستېت و مامەلەى لەگەلدا دەكات، چونكە جېھان بابەتېكى دەرەكېيە. پەيوەندى نېوان ئاگامەندى و بابەتېش ئەپستمۇلۇجىيانە يە. بۇ ناسىنى جېھان. ئاگامەندى بەرېگەى بېرکردنەوہ تېشك دەخاتە سەر بابەتەكەو لايەنە رووناكەكانى دەبېنېت و پاش ئەو ناسىنە مامەلەى لەگەلدا دەكات. ئەگەر ئاگامەندى بابەتەكە نەناسېت و تېشكى بېرکردنەوہى نەخاتەسەر ئەوا بابەتەكە نانسېت و ئەو بابەتەش بەشاراوبى دەمېنېتەوہ. ئاگامەندى ھەرچۆرە پەيوەندييەك لەگەل بابەتەكەيدا بەستېت، پەيوەندييەكە لەسەر(زانين) رادەوہستېت. ھايدېگەر نكۆلى لەگرنگى زانين بۇ دامەزراندنى پەيوەندى نېوان ئاگامەندى و جېھان ناكات، بەلام (زانين) بە تاكە رېگەو پەيوەندى لەپېشتر دانانېت. بەگويەرى مېتۇدى فېنۆمېنۇلۇجى، مەزۇف لەژيانى رۇژانەيدا راستەوخۇ لەگەل جېھانى دەوروبەرۇ كەلوپەلەكانى

بەردەستېدا مامەلە دەكات و ئەم ھەلۆيىستە كردهگيىە يان پراكتېكىيە لەپەيوەندييە ئەپستمۇلۇجىيەكە لەپېشترە. من لە پېشتر نمونەى ئەو زانستكارەم ھېنايەوہ، كەلە تاقېگەيەكدا رۇژانە لولەيەكى شوشە بۇ تاقېكردنەوہكانى بەكاردەھېنېت. بەلام ناپرسېت لولەى شوشە چيەوچۇن دروستكاراوه. يان، دارتاشېك رۇژى چەندجارېك چەكوشەكەى بەردەستى بۇ مېخ داکوتان بەكاردەھېنېت و بېرلە(چيەتى) چەكوش ناكاتەوہ. ئەم پەيوەندييە كردهگيىە(پراكتېكە) لە پېش ئەوپەيوەندييە ئەپستمۇلۇجىيەوہيە، كەدېكارت بەپەيوەندييەكى لەپېشترى دادەنېت. لەسەرئەمەشەوہ مەزۇف لەژيانى رۇژانەيدا مەزاجى و عاتېفېيەو لەوېوہ مامەلە لەگەل دەوروبەريدا دەكات و لەھەمووشيان گرنگتر نېگەرانى مەزۇفە بۇ جېھان و كەسانى دېكە. بوونى(ھەموو) ى مەزۇف لەگەل ئەم پېشمرجە ئۇنتۇلۇجىيەدا بەرجەستە دەبېت و بوونېكە، كەتاكو ئەو رۇژەى دەمرېت بەنېگەرانيەوہ دەروانېتە جېھان و خەمخۇرى كەسانى دېكەيە. بەم شېوہيە مەزۇف بەرېگەى چەند پەيوەندييەكەوہ مامەلە لەگەل جېھاندا دەكات. نېگەرانى بوونى مەزۇف بە تېگەيشتنى بە واتاى جېھانەوہ بەستراوه.

جېھان، لەروانگەى بوونگەراییەتيەوہ بابەتېكى دەرەوہى بېرکردنەوہنيە و بەرانبەر بېرکردنەوہش دژوہستاو نېە. كېشەى دژوہستانى بېرکردنەوہو بابەتى بېرکردنەوہ ھەلۇلۇوى نەرېتى دېكارتېيەو لەسەر ئەو بناخە دووہليستېيە

میتافیزیکیه دامه زراوه که بیرکردنه وه و بابته بییرکردنه وه، یان ئاگامه ندی و جیهان به دوو راسته قینه ی جیاواز داده نیت. له وسیسته مه ئونتۆلۆجیه ی بوونگه رایه تی هایدیگه ردا ئاگامه ندی و جیهان دوو راسته قینه ی جیاواز و له یه کدی دابراونین. بوونی ئاگامه ندی به بوونی جیهانه وه گریدراوه و جیهان پیشمه رجیکی ئونتۆلۆجیه بو بوونی ئاگامه ندی. ئاگامه ندی و جیهان وه کو دوولایه نی دژوه ستاو به رانبه ر یه کدی دانه راون. ئاگامه ندی بوونیکی جیهانی هیه و به شیکه له جیهان. په یوه ندیه که یان په یوه ندی لایه نیکه به هه مووه وه، چونکه ئاگامه ندی لایه نیکی یان پارچه یه کی هه مووه که یه و ناکریت له یه کدی دابری و جیا ببنه وه. ئاگامه ندی له هرچ شیوازو قوناخیکی گه شه کردنی دابیت، هه میسه له جیهان دایه و جیهانییه. بیجگه له وه ی، که هه موو بییرکردنه وه یه ک بییرکردنه وه یه له بابته تیکه وه، بییرکردنه وه ی بی ناوه رۆک یان بی بابته نیه، ناتوانین بییرله بوونی ئاگامه ندیش به بی جیهان بکه ینه وه. ئەمەش گه رانه وه بو په یوه ندیه ئه پستمۆلۆجیه که نیه. دروسته بییرکردنه وه ی بی بابته نیه، به لام جیهان پیشمه رجه بو بوونی ئاگامه ندی. ئاگامه ندی به بی جیهان نیه و نابیت. ئەمەش، هاوکات، به لگه یه کی ئونتۆلۆجیه بو سەلمانندی بوونی جیهان و دوورخستنه وه ی بوونگه رایه تی له راره ی سۆلیپسیزم (خۆیستی). بوونی ئاگامه ندی، که به بی جیهان نیه و نابیت ده بیت به زه مینه بو سەلمانندی بوونی جیهان. ئەم په یوه ندیه زه رورییه ئونتۆلۆجیه ی نیوان ئاگامه ندی و جیهان زۆرمان لیده کات

نه ک ته نیا بییرکردنه وه ی فه لسه فی به لکو زمانه فه لسه فه یه که شمان بگۆرین. له به ر رۆشنا یی ئونتۆلۆجی بوونگه رایه تی دا (جیهان) به دا که وتیکی (ده ره کی) دانانریت. بوونی ئاگامه ندی له نیو جیهان دا بوونیکی ده ره کی و ژیا نی مه فانیه. بوونیکه له نیو نیشتمان دا. جیهان نیشتمانی ئاگامه ندیه. نیگه رانی دیارده یه کی میژووی نیه. له نیو میژووا بوون و نه بوونی نیگه رانی تاکیک به رانبه ر بابته تیکی زه مینه ی بوچوونه ئونتۆلۆجیه که مان هه لئاوه شیئیته وه. ئەگه ر تاکیک بو که سیک یان بابته تیکی نیگه ران نه بیت یان نیگه رانی خو ی ده رنه بریت ئەوه ناگه یه نیت، که ئەو (نیگه ران) نیه و به هیچ شیوه یه کیش خه مخۆرنیه. هایدیگه ر له م باره یه وه ده نوسیت،

نیگه رانی، وه کو ستره کچه ری گشتگیری ئەم بوونه پیش { "Vor" } هه موو فاکتۆرو هه لویستیکی دازاین ده که ویت، پیشمه رجیکی ئونتۆلۆجیه. ئەمەش ئەو واتایه ده به خشی، که ئەم بوونه هه میسه نیگه رانه.⁸²

هه روه ها له هه مان شویندا ده لیت، (نیگه رانی ئونتۆلۆجیه نه پیش ئەو دیاردانه ده که ویت، که ئاماژه مان بو کردن.)⁸³ مه به ستی هایدیگه ر له (ستره کچه ری گشتیگر) یان باشتروایه

⁸² هه مان سه رچاوه ی پیشو، لاپه ره ۲۳۸

⁸³ هه مان سه رچاوه.

بَلَيِّن (هه موو) ی بوونی دازاین (مرؤف) تاكو ئەو كاتهی ده مریت له نیو بوخچهی نیگه رانیدا كۆده بیته وه و ده پیچریتته وه. بوونی مرؤف له- نیو- جیهاندا و له گه ل- كه سانی دیکه دا و به تیگه یشتنه وه له دامه زرانندی پرۆژه كانی بوونی به نیگه رانیه وه ده زی. ئەگه ر به رانه ر بوونیگیش نیگه ران نه بیته، كه ئەو بوونه دیارده یه کی میژوویی و فینۆمینیۆلۆجیه، هیشتا مرؤف نیگه رانه و به نیگه رانیه وه مامه له له گه ل بووندا ده كات. له گه ل توێژینه وه ئۆنتۆلۆجیه كه ی هایدیگه ر بۆ بوونی مرؤف كیشه ی (دوولایه نی) Dichotomy خۆ و بابته تی خۆ چاره سه ركه روه. ئەم كیشه یه له میژووی فله سه فه دا بۆ نه ریتی میتافیزیکی ئه فلاتون و پاش ئه وه ش دیکارت ده گه رپته وه. له وه نه ریته میتافیزیکیه دا خۆ و بابته تی خۆ یان باشتر وایه بَلَيِّن ئاگامه ندی و بوون به دووشتی جیاواز و دوولایه نی له یه ك دابراو داده نرین، كه یه كه میان هه ولئ ناسینی دووه میانده دات. سه ركه وتنی هه ولدانه كه ش ده كه ویتته سه رته واناو برستی ئاگامه ندی و میتۆدی گه یشتن به بابته ته كه ی. له لای زۆر فه یله سوفیش هه ولدانه كه سه ركه وتنیکی ته واه و ده ستگیرناكات و بابته ته كه یان لایه نیکی به لای كه مه وه به نه ناسراوی ده مینیته وه. ئەمه ش ئاكامیکی نه ریی هه یه و ئاگامه ندی ناتوانیت بوون بنا سیت. دوولایه نی Dichotomy خۆ و بابته تی خۆ زه مینه ی ئۆنتۆلۆجی هه یه. له و بۆچوونه وه سه رییه له داوه، كه خۆ و بابته به دوو راسته قینه ی جیاواز و له یه كدی داچراو داده نیته. ئەم بۆچوونه له ئه فلاتونه وه ده ستیپكرد و ئه ریستۆ گه شه بییدا

و دیکارتیش له گه ل گۆرانکارییه فله سه فه كانیدا ئەم بۆچوونه دووه لیستییه میتافیزیکییه ی له نیو سیستمه مه كه یدا هیشته وه. كانت بۆچاره سه رکردنی ئەم كیشه یه و له هه ولدانه كه یدا بۆ دامه زرانندی ریگه یه ك بۆناسینی بابته به ئاكامیکی نه ری گه یشت. له توێژینه وه ئەپستمۆلۆجیه كه یدا له په رتووكی یه كه میدا له و باوه ره دایه كه (خۆ) میتۆدیکی له باری به ده سه ته وه نیه بۆ ناسینی ناوه رۆکی بابته ته كه (نومینه) به کارییه ی نیته. ئەزمونه كانی خۆ بۆ ناسینی بابته ته كه كورت بین و سنوردان چونكه له لایه كه وه به ستراون به و كه ره سه ی زانیانه وه، كه هه ستکردن ده یانگه یه نیته، له لایه کی دیکه وه ئەزمونه كان له نیو كات و شویندا رووده دن. به لام ناوه رۆکی بابته ته كه (نومینه)، كه راسته قینه ی بابته ته كه یه هه سه ته کی نیه ^{۸۴}. ئەوه ی خۆ ده یناسیت دیارده و پوه ته تی بابته ته كه ناوه رۆکی. ئەگه ر دیکارت و بیریارانی پیش دیکارت هه ولیاندا بیت ده سه له لاتیک به (خۆ) بۆناسینی (بابته) بدن، ئەوا كانت ئەوه ده سه له لاته شی له (خۆ) سه ندۆته وه و دیواریکی ئەستوری به چوارده وری ناوه رۆکی بابته ته كه دا به رزکردۆته وه. خۆ ناتوانیت خۆی به ودیو بگه یه نیته و راستی بابته ته كه بدۆزیتته وه. ئەوه ی سه باره ت بابته ته كه ده یزانیت دیارده كه یه ته نه ك ناوه رۆكه شاره وه كه ی ئەودیو دیارده كه. كانت نكۆلی له بوونی راستیه کی ئەو دیو

⁸⁴ Immanuel Kant. *Critique of Pure Reason*, translated by Norman Kemp Smith, London: Macmillan, 1963. Pp. 257- 266

ديارده كان (نومينه) ناكات. ئهو بهبى ئهوهى زانيارببىهكى له بارهوه ههبيت باوهرى به (نومينه) ههيه. لهههمان كاتيشدا ناتوانيت ئهو راستيه بناسيت. بيگومان ئهمهش جوربكه له ناكوكى لهنيو بيركردنهوهى فلهسهفى كانتدا. سيستمه ئونتولوجيهكهى هايدىگهر بنه ماى كيشه دوولايه نهكهى خو و بابته ههلهوه شينيتتهوه. (بوون) دهبيت به بنه مايهكى يهكانهكى هه مووه بووه جياوازه كان و سه رچاوهى خو و بابتهى خو. لهم پوهوه ئهوهى (بوون) ههيه تهى هه بووه كانيش هه يانه و ئهوهى له بووندا نيه لههه بووه كانيشدانيه. ئهمهش وهكو ئهوكيشه لوجيكببىه وايه، كه ئهريستو بو دهسته واژهى هه مهكى دايناوه و به زمانى لاتىنى پييده وترىت *Dictum de omni et nullo*.⁸⁵ بوون ته نيا راستيهكى ئونتولوجيه. بيگه له بوون هيج شتيكى ديكه نيه خاوهنى راستى بيت. بوونيش خاوهنى ديارده و Phenomenon و شيوازى Modality جياوازه و فره لايه نه. هه موو ديارده و شيواز و فره لايه نه كانى بوون، له گه ل

⁸⁵ كيشه بيهكى لوجيكببىه واته (پرنسيپالى هه موو شتيك و هيج شتيكيش). ئه گهر بابته له دهسته واژه بيه كدا خه سلته تيكى هه مهكى هه بيت ئهوا ئهوخه سلته هه موو ئه و شتانهش ده گريته وه، كه له وبابه ته ن يان سه ربه (جنس) ي ئه و بابته ن *Dictum de omni* خه سلته تى دهسته واژهى (پروپوزيشنى) هه مهكى پوزه تيفه. *Dictum de nullo* خه سلته تى دهسته واژهى هه مهكى نيگه تيفه ئاگامهندهى بوون (دازاين) له گه ل هه بووه كانى ديكه دا بيه كه و جياوازيشه.

جياوازيهه كانياندا به تاييه تمه نديتي خو يانه وه بناخه بيهكى (يهكانهكى) يان ههيه، كه بوونه. يهكيك له لايه نه كانى بوون (خو) يه، كه ئاگامه ندانه دهروانيته بوون. ئهم لايه نه له لايه كه وه بوونيكى ئاگامه ند و ناته واوه و له لايه كى ديكه وه، وهكو هه بووه كان يان بابتهى بيركردنه وهى سه ر به يهك راستيه و به شيكه له بوون. له ده ره وهى ئهم راستيه دا (به بى بوون) بير له بوون ناكريته وه. له م بوو چونه وه ئاگامه ندى و بوون دوولايه نى له يه كدى دانه بر او ي راستيه كن و دژوه ستاونين و ناكريت له يه كديان جيا بكه ينه وه. ئهمهش ئه وه ناگه يه نيته، كه له كاتيكدا من بير له ميژه كهى به رده م ده كه مه وه و ده يكه م به بابتهى بيركردنه وه م من و ميژه كه ده بين به يهك بوون و جياوازييمان له نيواندا نامينيت. من و ميژه كه جياوازيين، له هه مانكاندا هه ردوو كمان ده گه رپيينه وه بوو و سه ربه يهك راستيين. يه كيتى نيوان من و ميژه كه ئونتولوجيانه يه، چونكه هه ردوو كمان بو (بوون) ده گه رپيينه وه. به لام نابيت ئه وخالهش فه راموش بكرت، كه يه كيتيه ئونتولوجيه كه مان ته نيا له گه رانه وه ماندايه بو يهك سه رچاوه و ته نانته ئهم يه كيتيه ئونتولوجيه مان له جياوازي ئونتولوجيش بببش نيه. بونىادى ئونتولوجى (من) وهكو (دازاين) له بوونىادى ئونتولوجى (ميژ) ه كه وه جياوازه. من بوونيكى ئاگامه ند و ناته واوم، هه يه و نيه م. ميژه كه بى ئاگاو پره و هه يه بيهكى پروته. له وه زياتر به هيجى ديكه نابيت. (چيه) تيه كى پرو وه ستاوى هه يه. بيگومان ده توانين ميژه كه له چه ند شيوازيكدا ببينين، به لام له وشيوازه جياوازه شي دا

چیه تیه که ی نه گوره. به پیچه وانه ی نه مه وه، بوونی من هه رچ شیوازیکی هه بیټ، چیه تیه که ی ناته واوه و پر نه بوته وه و بهو ناته واوبیه وه ده مینیتته وه. له به ره مه شه بوونی دازاین له گورانیکه ی به رده وامدایه و بوونی هه بووه کانیش نه گوره.

هه رچ شتیکی بوونیکه ی چروپری هه بیټ و چیه تیه که ی ته واوبیت گورانی تیډا رپونادات و به چی دیکه نابیت. میز به میزی ده مینیتته وه به شتیکی دیکه نابیت. پری ناوه رپوک یان چیه تیه که ی نه گورو ته واو له بووندا (پپویتی) گورانکاری لاده بات. بوونیکیش خاوه نی چیه تیه که ی ناته واوبیت هه میسه پیویتی به گوران و (داهینان) ی نه ناوه رپوکه یه. بوونی من، وه کو دازاین، زورران بازیه که ی به رده وامه بو پکردنه وه ی پیویتی که ی بوونم و گه یشتن بهو ناوه رپوکه چروپری خوم ده یخوالم و دایده هیتم. مروفت بو گه یشتن به ته واوکوبی داهینه رانه ده زی. (داهینان) له بوونی مروفتا دیارده یه که ی میژوویی نیه یان فینومینولوجیانه نیه. پیشمه رچیکی ئونتولوجی بوونی مروفته، که هایدیگر باسینه کردوه و من به درپیزی له پهرتووی (بوون و داهینان) دا رپونم کردوته وه. بو چوونه که ی من، (که دژوهستان به رابنه ر هایدیگر نیه، نه وه نده ده لیم ده بوایه هایدیگر داهینانیشی به پیشمه رچی ئونتولوجی دابنایه)، له وه سنیتنه وه سه ره له دات، که مروفت به بوونیکه ی بی ناوه رپوک و ناته واو داده نیټ. بوونیکه ی ناته واویش بو پکردنه وه ی ناته واوی

بوونی پیویتیسه داهینه ربیت و خوی ناوه رپوک بو خوی دابهینیت. نه گهر بوونی مروفت له ناستی بوونی میزه که دا پروته واوبویه، نه وا داهینه رانه نه ده ژیاو پیویتی نه ده کرد به رده وام خوی بگوریت و ناوه رپوکی خوی دابهینیت.⁸⁶ مروفت بوونیکه ی داهینه رانه ی هه یه، چونکه ناته واوه. له به ره وه ی له گهل که سانی دیکه داده زی ده شیت شیوازی بوونه که ی ناراسه نانه بیټ و نه و تاکه (دازاینه) له ناوکومه لدا ناموکرابیت. له ژیر بارودوخی فینومینولوجیانه ی نامو بوون و شیوازی نارپه سه نییدا، تاک ده سته لاتی (داهینان) ده ورتیت. نه و ناتوانیت، یان ریگه ی پینادریټ داهینه رانه پروژه کانی بوونی به نه نجام بگه یه نیټ.

که سانی دیکه برپار له سه ردامه زرانندی ناوه رپوکی ده دن و ده بیټ بهو بوونه ی که سانی دیکه ده یانه ویټ. شیوازی نارپه سه نی، که به فینومینولوجیانه ناوزده م کرد، دیارده یه که ی میژوویی و مروفت له بنه رته وه یان له بونیاده ئونتولوجی که یدا نامو نارپه سه نیه. هه مو تاکیک جیاواز و تاییه تمه نده. له نیوکه سانی دیکه دا تاییه تمه ندیبه تیکه ی جیاواییه که ی له ناوده چیټ. له کاتیکدا ده لیم (داهینان)

⁸⁶ هایدیگر له هیچ نوسراویکیدا ئامازه ی بو (داهینان) وه کو

پیشمه رچیکی ئونتولوجی نه کردوه. له نوسراوه کانیدا له سه ره ونه ری شیعر له داهینان ده دویت به لام ئامازه بو داهینان بهو شیوه یه ی من رپونم کردوته وه ناکات. نه مه جیاوازی بو چوونیکه ی من له گهل هایدیگر دا.

پېشمه رجبكى ئۇنتۇلۇجىيە بۇ بوونى مروّف، بەبى جىياوازى ئەم پېشمه رجبە لەنىو بونىادى ئۇنتۇلۇجى ھەموو تاكىدا دەبىنم. جىياوازىيەكە لە بونىادە ئۇنتۇلۇجىيەكەدا لەنىوان تاكىكى رەسەن و نارەسەندانىيە، بەلكو لە دىياردە مېزۇوييەكەدايە. لەوئىدا بوونىك داھىنەرە يان داھىنەرنىيە، كە لە نىو كۆمەلدا بە دووشىواز مامەلە لەگەل بوونى خۇيدادەكات: رەسەن و نارەسەن. مروّفى رەسەن دەستەلاتى داھىنانى خۇى نەدۇراندووھو ھەولدەدات خۇى ناوەرۇك دابھىنىت. مروّفى نارەسەنىش خۇى بە خاۋەنى دەسەلاتى داھىنان(كە لە بونىادى ئۇنتۇلۇجى ئەودايە) ناكات و لاسايى كەسانى دىكە دەكاتەوھ. مروّف داھىنەرە، بەلام لەوانەيە داھىنەرەنە نەزى. بوونى لەگەل كەسانى دىكەدا ناچارىدەكات داھىنەرەنە لە بووندا نەبىت. ئەمەش ئەوھ ناگەيەنىت، كە بوونىكى داھىنەر لەگەل كەسانى دىكەدا نازى و لە كۆمەلەوھ دوورەپەرىزەو تاكىكى تەنبايە. بوون لەگەل كەسانى دىكەدا پېشمە رجبكى ئۇنتۇلۇجىيە و مروّف ھەمىشە لەنىو كۆمەلدايە. سەپاندنى شىوازى نارەسەنى بوون بەسەر مروّفدا ئەومروّفقە لەدەستەلاتى داھىنان دادەبىت. بەپېچەوانەشەوھ، بوونىكى رەسەن لەنىو كۆمەلدا بوونىكى داھىنەرە. داھىنان، كەوابووھ بەپېشمە رجبكى ئۇنتۇلۇجى بۇ بوونى مروّف لە(ھەيەونىيە) ى ئەم بوونەدايە. لەگەل دەربىرىنى ئەم راستىيەدا بەرانبەر دووكىشەى نىو مېتافىزىكى پارمەنىدىس و ئەرىستۇ دژانە رادەوھەستىن. كىشەى يەكەم، كە بەداھىنانەوھ بەستراوھ جەخت لەسەر پىرۇسەى داھىنانى بوونىك لەنەبوونەوھ

دەكات. بۇ پارمەنىدىس لەبەرئەوھى تە نىا بوون ھەيەو(نەبوون) نىيە ئەوا مەحالە باس لە داھىنان و گۇرانىش بكرىت. ئەرىستۇ لە پەرتووكەكەيدا *On Interpretation* ياساى ناسنامە Identity يان non-Contradiction نىيەى ناكۇكياكان بەگرنگترىن ياساى بىرکردنەوھ و بنەپەرتى مېتافىزىك دادەنىت. بەگوپىرەى ئەم ياسايە ناكىت دوولايەنى ناكوك لەيەك كاتدا بەبوونىك بدرىت.⁸⁷ بۇنموونە دەستەواژەى(بەفرسپىيە)، (سپى)، كە بارە بۇ بارەلگىرى(بەفر) ناسنامەيەك بە بارەلگىرەكە دەدات. ناگونجىت لەھەمانكاتدا بوترىت، كە بەفرسپىيە و سپىش نىيە. دەستەواژەكەى ئىمە بۇ واتاى بوونى مروّف، وەكو (بوونىكى ھەيە و نىيە) پەپىرەوى ياساكەى ئەرىستۇ ناكات. بەبىروپاى من ياساكەى ئەرىستۇ لايەنىكى ئەم بوونە دەردەخات و رووناكى ناخاتە سەر لايەنەكانى دىكەى. ئەمەش پەپىوھندى بە دووچۇر بۇچوونى مېتافىزىكى جىياوازە وھەيە و دەگەرپىتەوھ بۇ چۇنىيەتى تەفسىر كردنى بوونى مروّف و بونىادە ئۇنتۇلۇجىيەكەى.

⁸⁷ Aristotle. "On Interpretation" in *Complete Works of Aristotle*, vol.1, Section 6, p. 27

بهشی چوارهم بوونی رهسهن و تراجیدیای (کوئیایی) و کات

شیوازی نارپهسهنی له بوونی مروّقا فینۆمینۆلۆجیانیه. شیوازیکه لهگهڵ پهیدا بوونی مروّقا پرووده دات و کهسانی دیکه بهسه ر ئهم بوونه دا فهرزیده کهن. مروّقا له ژیا نی پوژانهیدا و مامه له کردنی لهگهڵ کهسانی دیکه دا دهشی ت بکه ویتته ژیر کاریگه ری تی (ئهوان) و ئهوان بریار لهسه ر شیوازی بوونی بدن. له پيشتریش باسمانکرد، لهگهڵ سه ره له دانی شیوازی نارپهسهن دا جیاوازییه کانی نیوان تاکه کان و تاییه تمه ندی تی هه ریه کی ک له و تاکانه دهشاردرینه وه و ریگه نادری ت سه ره له بدن. دهسته لاتی (ئهوان) ده بی ت به دهسته لاتی کی داگیرکه ر و تاک ناچار ده کات ملکه چی ئه وه دهسته لاته بی ت و واز له تاییه تمه ندی تی و پروژه کانی بوونی به نی تی و بی تی به (ئهوان). له نیو (ئهوان) دا جیاوازییه کان ده توینه وه و تاکه کان وه کو یه کدی بیرده که نه وه و له واتای بوون تی ده گهن و له راستی ده کولنه وه. باوه ری (ئهوان) ده بی ت به باوه ری تاکه که و (راستی) ئه وانیش به راستی بو ئه و.⁸⁸

⁸⁸ به بیروپرای من شیوازی بوونی نارپهسهن و دهسته لاتی (ئهوان)، که هایدیگه ر نیگه تی فانه باسیده کات کی شه یه کی گرنگه بو

سرپنه وهی جیاوازییه کان و به په راویز کردنی تاییه تمه ندی تی تاکه کان له بووونی میتافیزیکی دیکار تی دا جیگه ی خو ی گرتووه و بووه به کی شه یه کی بنه رته ی له بیر کردنه وهی فهلسه فی تازه گه ری تی دا. له نه ری تی دیکار تی دا ناسنامه یه کی هه مه کی و نه گو پ بو بوونی مروّقا (به گشتی) لایه نی کی فهلسه فی زهق و دیاره. له م پیگه یه شه وه بی ری ارای تازه گه ری زه مینه یه کی پته ویان بو سه رکوت کردنی جیاوازییه کان خو شکردووه. نارپهسهنی و رهسهنی، نامویی و خو- ناسین له گه ل سرپنه وهی جیاوازییه کان و پیگه وه ژیا نی جیاوازییه کانا سه ره له بدن. بیروباوه ری کی فهلسه فی باوه ری به پیگه وه ژیا نی جیاوازییه کان نه بی ت بیروباوه ری کی خو به حه قزان و فاشیسته. هه لو یستی فاشیستانه به ته نیا دیار ده یه کی ئایدۆلۆجی فهلسه فی یان رامیاری نیه، که ری ز بو جیاوازییه کان دانانی ت و له ناویان ده بات. ئه گه ر تاکیکیش هه ول ی داگیر کردنی به رانه ره که ی دات و جیاوازییه کانی نیوان خو ی و به رانه ره که ی بس ری ته وه ئه و تاکه فاشیسته. نمونه ی ئه م جو ره هه لو یسته فاشیستانه یه به ئاشکرا له نیوان کو مه لکی سه ره به که لتووری کی خیل گه ری و

تیگه شتیمان له بیروباوه ری رامیاری هایدیگه ر. له پوانگه ی ئه م بووونه وه ده توانین بل یین، که دهسته لاتی (ئهوان) بو له ناوبردنی جیاوازی و تاییه تمه ندی تی تاکه کان دهسته لاتی کی رامیاری فاشیستانه یه و هایدیگه ر دژی راده وه ستی ت. ئه مه ش به لگه یه که بو دوور خسته وهی فهلسه فه ی هایدیگه ر له ئایدۆلۆجی نازییه کانه وه، که له به شی کی دیکه ی ئه م نوسراوه دا زیاتر روونیده که مه وه.

ئايىنى يان له نىوان نىرىنه و مېينه كۆمه لدا ده بىنرېت. لايه نه داگىر كه ره كه بى ئاوه ردا نه وه له بوونى به ران به ره كه كى به هاكانى خوى به سه ردا ده سه پىنيت و هموو ئه و شتانه حه رام ده كات، كه خوى حه زيان لى ناكات و له به رزه وه ندى ئه ودا نىن. لايه نه داگىر كه راه نار په سه نه كه ش به ها به سه ردا سه پىنرا وه كان به به هاى خوى داده نىت و خوى به باب ته تىكى حاز لى كراو بو داگىر كه ره كه كى داده نىت. له ژىر بارودوخى نه رى داگىر كردندا بوونه نار په سه نه كه دا هپنه رانه ناژى، چونكه نكۆلى له جياوازى و تاييه تمه ندىتى خوى كردوو و له هه مانكاتىشدا خوى كردوو به (بابهت) بو (ئه وان). باب ته تىش به پىچه وان هى (خو) وه خاوه نى (چيه تى) يه كى نه گوڤه. لىر هدا به نار په سه نه كردنى تاك گواستنه وه يه كى فېنومىنۆلۆجى (مىژووبى) تاكه له (خو) وه بو (بابهت). به باب ته كردنى خو و به نامرؤف كردنى مرؤفه.

ئه گهر له په يوه ندى نىوان نىرومىدا، كه له پىشتر ئاماژه مان بو كرد، مېيهك به ته نيا خواستى ئه وه بكات نىره كه كى به ران به رى حه زى لى بكات و لى رازى بىت ئه و ئه مېينه خوى كردوو به باب ته بو نىره كه و بوونى خوى، وه كو (خو) يه كى ئاگامه ندو جياوازو تاييه تمه ند خستؤته په راو پىزى په يوه ندى به كه وه و له بىرىچؤته وه، كه ئه و مرؤفه يان خو يه و نابىت به باب ته. به ره سه نه بوونى بوونىكى نار په سه ن گه رانه وهى ئه و بوونه يه بو (خو) و باوه ره پىنانه به تاييه تمه ندىتى و جياوازى به كانى له گه ل بوونه كانى دىكه دا. له به رنه وهى به نار په سه نه بوون له ئالوگؤر كردنى بونىداى ئؤنتؤلۆجى مرؤفدا نيه. گوڤانى فېنومىنۆلۆجى نيه.

شيوازه كانى بوون كارناكه نه سه ر زه مینه ئؤنتؤلۆجى به كه. (دازاين) له هه رچ شيوازىكى بووندا بىت، ره سه ن يان نار په سه ن، ئاگامه ندو ناته واوه. بوگؤرانى شيوازى بوونى له نار په سه نيه وه بو ره سه ن پىويسته دزايى راستى بوونى خوى بناسىته وه و بزانيت، كه بوونىكى جياوازو تاييه تمه ندى هه يه. يه كى كه له وه كارانهى دازاين به ئاگامه پىننه وه و به ره و ره سه نى په لكىشه ي بكات راوه ستانىكى ئاگامه ندايه له به رده م تراجىدىاى بووندا. دازاين بوونىكى كاتى و براوهى هه يه و كؤتاييه كه كى حه تميه. له به رنه مه شه دازاين به نىگه رانىه وه له نىو جيهاندا له گه ل كه سانى دىكه دا ده ژى.

كؤتايى دازاين له برانه وهى رووداوه كان و هه بووه كانه وه جياوازه. يه كه م، كؤتاييه كه تراجىدىايه، چونكه مرؤف به ئاگامه به ره و كؤتاييه كه كى ده روات. دووه مىش كؤتايى دازاين برانه وه يه كى هه مىشه ييه و له گه رانه وه به ده ره. بو نومونه ده لى بىن بارانه كه وه ستا يان فلىمه كه ته واو بوو. باران جارىكى دىكه ده بارىته وه و ده توانىن چه ند جارىكىش فلىمه كه بىنننه وه. به لام، كه مرؤف مرد، جارىكى دىكه ناگه رىته وه.

ئه و (كؤتايى) يه ي باسىده كه ين، ئاماژه بو دازاين، وه كو بوونىكى براوه ناكات {Zu-Ende-Sein}، به لكو ده مانه وى بلين، كه ئه م بوونه رووله كؤتاييه {Sein Zum Ende}. مردن شيوازى ئه م بوونه يه و له گه ل يه كه م ساتى بوونيه وه دازاين بووه به خاوه نى

ئەم شىۋازە و ئەۋەندەش پېرە، كە بمرېت.^{۸۹}

كۆتاييھېنان بوونى دازاين پېرۋتەۋاۋ دەبېت. ئەمەش شىۋازىكى دېكەى بوونى دازاين، ۋەكو بوونىك، كە پېش خۆى دەكەۋېت و رۋولەداھاتوو دەكات، دەردەخات.

تەۋاۋبوون لەم كۆتاييە تراجىدىيەدا گەيشتن بە دۋاپلەى(تەۋاۋكۆيى) نىە دازاين بىخۋازېت. لە ھىچ قۇناخىكى بوونىدا دازاين خۆى بەپېر و تەۋاۋ دانانىت و ھەمىشە بەم ھەژاربيەۋە دەژى. لەگەل مردندا دازاين ناتوانىت لەۋەزىياتر پېش خۆى بکەۋېت و رۋولەداھاتوو بكات. مردن كۆتايى بەپېرۋژەداھېنانەكانى دەھېنىت و تەۋاۋىدە كات. لېرەدا، لەگەل كۆتايى ھېناندا پېناسكردى ئەم بوونە دەگونجىت و بەتەۋاۋى دەناسرىت، چونكە بوونى دەبېت بە(ھەبوو)، ۋەكو بوونى مېزەكە بەچى دېكە نابېت. (ھەيەۋ نىەى) دازاين دەبېت بەھەيەيەكى نەگۋرۋ چەقبو. دەبىنن بەدووشىۋە دازاين خەسلەتى بىنەرەتى خۆى، ۋەكو بوونىكى ئاگامەند و ناتەۋاۋ ۋندەكات; لەكاتىكا نارەسەنانە دەژى و ھەروەھا بەمردنىش. لەھەردوو شىۋەكەدا (دازاين) دەستەلاتى داھېنان دەدۆرپىنىت و دەبېت بە(ھەبوو). بەلام جىۋاۋزى نىۋان ئەم دووشىۋەيە لەۋىدايە، كە دازاينىكى نارەسەن دەتوانىت بو رەسەنى بوونى بگەرپىتەۋە بەلام لەمردن دەربازنابېت.

مردن بە جۆرىكى دېكە بوونىكى نارەسەن بەرەۋ رەسەنىەت دەگەرپىنىتەۋە. ئەۋىش لەرۋودانى مردنەكەدا نىەۋ بەتىگەيشتنە لەۋاتاي بوون، ۋەكو بوونىك بەرەۋكۆتايى و

لېرەدا بو رۋونكرندنەۋەى جىۋاۋزى نىۋان مردنى دازاين و ۋەستانى باران. ھايدىگەر دوو زاراۋەى جىۋاۋزى بەكارھېناۋە، (بوونى براۋە) *Zu- Ende- Sein* و بوونىكى(رۋو لە كۆتايى) يان (بەرەۋ كۆتايى) *Sein Zum Ende*. ئاگايى و ناتەۋاۋى دازاين ۋاتايەكى تاييەت بەكۆتايى ئەم بوونە دەدن. لەبەرئەۋەى دازاين ناتەۋاۋە و لە ناۋەرۋۆك بەدەرە بەردەۋام ھەۋلى خۆتەۋاۋكردن دەدات. ئەم ھەۋلدانە بەردەۋامە بەدرېزەدانى ژيانى خۆگەياندنە بەكۆتايى چونكە خۆتەۋاۋكردن و دامەزراندنى ناۋەرۋۆكىكى پېر لەكۆتايىدا دەستدەكەۋېت. ژيانى ئەم بوونە ناتەۋاۋە، بەم شىۋەيە، بەم بونىدە ئۆنتۆلۋجىيەۋە، رەۋت و گۆرانكارىيەكى بەردەۋامە بەرەۋ كۆتايى. ھەرچەندە دازاين ھەمىشە لەبەردەم مردندا راۋەستاۋە، بەلام نايەۋىت ئىستا بمرېت چونكە ھىشتا خۆى تەۋاۋ نەكردۋە و پېرى بەناۋەرۋۆكى نەداۋە. ئەۋ ھەيە و نەبوۋە بەۋىشتەى خۆى دەيەۋىت. كەۋابوو، تۆيزىنەۋەكەمان لە ۋاتاي كۆتايى بو بوونى دازاين جىۋاۋزترە لە باسكردن لەسەر راۋەستانى باران و تەۋاۋبوونى فلىمەكە. دازاين بەئاگاۋە دەيەۋىت خۆى تەۋاۋكات، ئەمەش دازاين بەۋ كۆتايىە تراجىيەيىيە دەگەيەنىت، كە بە(مردن) ناۋزەدى دەكەين. لەم رۋوۋەۋە، بوون- بەرەۋ- كۆتايى بوونە بەرەۋ خۆتەۋاۋكردن. لەگەل

⁸⁹ Martin Heidegger. *Being and Time*, p. 289

حه تمیه تی تراجیدیای برانه وه. بوونی نارپه سهن له جیاوازی و تاییه تمه ندی تی و تاکی خوی بیئاگایه. وه ستانی له بهردهم مردندا، یان ئاگا هاتنه وهی له تراجیدیایه دهیگه یه نی تی به و باوه رپی، که ئه و (ته نیا) به بی که سانی دیکه پرووی له مردنه و تامی تراجیدیاکه ده کات. که سانی دیکه ناتوانن تراجیدیاکه ی بوونی بگورن، له مردندا (دازاین) پرووبه پرووی بوون ده بی ته وه. مردنی ئه و (گونجاننده یه)، که دازاین له نیوجیهان هه لده کی شی تی هه موو په یوه ندییه کانی له گه ل دازاینی کی دیکه دا ده چرپی نی. ئه م گونجاننده نا- په یوه ندییه

حه تمیه

له م ئه زمونه دا، یان تیگه یشتن له تراجیدیاکه تاک به ته نیا راده گریت و تاییه تمه ندی تی بوونی خوی و جیاوازییه کانی بو ده رده که ون. تراجیدیاکه، هه دیدیگر گوته نی، هه موو په یوه ندییه کانی مرو ف له گه ل بووندا هه لده وه شی نی ته وه و ده یان برپی تی. ئه گه ر مرو ف له هه موو ژیانیدا له نیو تو ری په یوه ندییه کاندایا بی تی و هه می شه به م په یوه ندییه وه خوی ناساند بی تی، له مردندا بیر له و په یوه ندییه ناکاته وه و به (ته نیا) به بی که سانی دیکه ده مریت. که سانی دیکه ناتوانن گورانکاری به گه یشتن به و کوتاییه به یینه کایه وه. بیگومان نکولی له وه ناکریت، که

⁹⁰ هه مان سه رچاوه، لاپه ره ۲۹۴. زاراوه ی (گونجانندن) م بو Possibility داناوه و مه به سستی هایدیگر له وه دایه، که مردن ئه شی پروودات، هه روه ها پروژه کانی بوونیش به Possibility داده نی تی.

نه خو شی ک پاش تیمارکردنی له لایهن پزیشکه وه له مردن رزگاری ده بی تی. پیویسته ئه و پرسیاره ش بکریت، ئایا ئه و نه خو شه له مردن رزگاری ده بی تی یان کاتی مردنه که ی دواده خریت؟ مرو ف له مردن رزگارینا بی تی چونکه بوونی کی تراجیدی هه یه و برپاوه یه. ئه م نه بوونه ی لی ره دا باسیده که ین لایه نی کی گه وره یه له بوونی. ئه و بوون و نه بوونه. له نه بوونه وه هاتو ته بوونه وه و له م بوونه وه به ره و نه بوون ده روات. به گه یشتن به م نه بوونه ناوه پرو کی ته واو ده بی تی و ده بی تی به خاوه نی چیه تیه کی نه گور. بوونی حه تمی کوتایی ئه گه ر به شتی کی گونجاو دابنریت ئه وا گونجانندی مردن له گه ل خویدا گونجانندی هه موو پروژه کانی داها توو ده ییچیت ته وه و کوتاییان پی ده هی نی تی. ریگه نادات دازاین له وه زیاتر بی تی به شتی کی دیکه و پروژه کانی دابه ی نی تی. مردن ده بی تی به دوا پروژه یه کی گونجاوی حه تمی له بووندا، که هه موو که سی ک بیه وی و نه یه وی ده بی تی پی بی گات.

خسه تی کی دیکه ی ئه زمونی وه ستان له به رده م تراجیدیای بووندا، بیجگه له په یوه ندییه نا- په یوه ندییه کان به که سانی دیکه وه، گه رانه وه یه بو (دوودلی). له پیشت له وخاله دوا ین، که هایدیگر (ترس) به بوونی نارپه سهن و (دوودلی) به بوونی ره سه نه وه گریده دات. مرو فی نارپه سهن ترسنو که، له به رته مه شه (ته سلیم) بووه و سازش بو ده سته لات ه داگیر که ره که ده کات. به پیچه وان ه ی ئه مه وه، بوونی ره سه ن چا و نه ترسه، به لام له ئاستی بووندا به گشتی (دوودله).

ئەودە زاننیت خۆی خاوەنی پرۆژەو بەھاکانی بوونیهتی بۆیە
پیش ھەلبژاردنی پرۆژەبەک و بپاردان لەسەردامەزراندنی
دوو دڵە. مردنیش جاریکی دیکە ئەم دوو دلیبە لای دازاین
پەیدادەکاتەو. دازاینیک بپرلەمردن بکاتەو ھەبەردەم
ئەو ئەزموونەدا راوەستابنیت، (کەھەمووکاتیک لەبەردەم
ئەم ئەزموونەدا) لەئاستی بووندا دوودلە. ئەوپرسیارە
لپرەدا خۆی دەسەپینیت ئەوھەبە، چۆن بزانی دەمرین،
کەھیشتا بەو ئەزموونەدا تینەپەریوین؟ یان چی لەبارەو
دەزانین؟ ئەگەر لەبەستینیک ئەزموونگەرەو بپروانین
ئەم دوو پرسیارە ناتوانین وەلامیان بەدەینەو، چونکە
ئەزموونی مردنمان نیە، کاتیکیش، کە دەمرین ناتوانین لەو
ئەزموونە بدوین. لەگەڵ ئەمەشدا ھەندیک زانینمان
لەبارەو ھەبە. دازاینیک مردنی دازاینیک دیکە دەبینیت،
باشتر وایە بلین، کە کەسکی دیکە پیش ئیمە دەمریت.
ئیمەش لەناشتنی بەشداری دەکەین و دەزانین ئەو کەسە
جاریکی دیکە نابیننەو. بەلام ئەمە تیکەیشتنی مردنە
لەدەرەو ھەبە ئەزموونی مردن. بۆئەو ھەبە لەناو پڕۆکی
ئەزموونە کە بەتەواوی تیکەین دەبیت بمرین. ئەو ئەو
جۆریک لە زانین نیە، کە مروف دەزانیت دەبی بمریت؟
مروف، لەوانەبە، لەدامەزراندنی پرۆژەبەکیا،
لەسەرکەوتنیک، لە بینینی ھاوڕیبەکی، لەگەشتیک،
لەگەرەنەو ھەبە بۆ نیشتمان دلیانەبیت. بەلام دلیانە
لەو ھەبە، کە دەمریت. مردن بۆ بوونیک رەسەن، وەکو
پرۆژەکانی دیکە خۆی دەرناسات. ئەم پرۆژەبە دووپرۆژە و
رێگری سەرھەلدانی پرۆژەکانی دیکەبە. پڕۆژەبە، کە

کۆتایی بەپرۆژەدانان دەھینیت. بوونەپەسەنەکە تەواو و
پرەدەکات. مەبەستی من لپرەدا ئەوھەبە، کە تەنیا بوونیک
رەسەن دەمریت. مردنی بوونی رەسەن لەمردنی بوونی
نارەسەنەو ھەبە. بوونیک رەسەن ئەزموونیک ناوھەکی
لەگەڵ مردن ھەبە، بەدووپرۆژە دادەنیت. بۆئەو بەم
پرۆژەبە کۆتایی بەکی بنر بە بوونی خۆی لەنیو جیھان و
لەگەڵ کەسانی دیکەدا دەھینیت و بەئاگاو ھەبە دوو دلیبەو
رپووبەرووی ئەم پرۆژە بنر تراجیدی دەبیتەو. ئەگەر بۆ
پزیشکیک مردن لەوھەستانی دلدا بپت، بۆ ئەم بوونە رەسەن
لە گەیشتن بە ویرانەخاکی نەبوون و کۆتایی بوونیدایە
لەنیو جیھاندا. مردنی کۆتایی بوون و جیھانە و
(نەگونجاندنی گونجاو کەنە).⁹¹

مردن بۆ بوونیک نارەسەن لە نیو سترەکچەری کەلتورە
بازاریبەکە (ئەوان) دا رپووداویکی رۆژانەبە. لەبەرئەو ھەبە
(ئەوان) جیاوازی و تاییبەتمەندی تاکەکانیان لە ناو بردووە
و تاکەکان لەبەکەدی دەچن و جیاوازییان لەنیواندا نەماوە،
مردنی تاکیک رپوودانیک تراجیدی نیە یان لەناوچوونی
تاکیک جیاوازی تاییبەتمەند نیە، کە کەسکی دیکە
نەتوانیت جیکە بگریتەو ھەبە، وەکو ئەو پەیدانەبیتەو.
بوونە نارەسەنەکان بە نا- مروف کراون و لە پەبەو ھەبە
خسەتە مروفانەکان داپراون. کەلتورە بازاری و
سەرکوتکەرە کە ئەوانی کردووە بەکەلوپەل. ھەموو بەبە

⁹¹ ھەمان سەرچاوە.

جياوازی وهكو يهك دهوردەبينن و جيگه پرده كهنه وه. ئەگەر جيگه يهك به مردنی يه كيک چۆل كرا، ئەوا يه كيکی ديكه ههيه ئەو جيگه يه پريكاته وه. دهسته لاتی داگيركهری كه لتووری بازاری بېر له بوون و ويستی تاكه كان ناكاته وه و به گويهری بهرزه وهنديه كانی خوئی مامه له يان له گه لدا دهكات.⁹² مردنی تاكيك له ويذا ههستيپيده كریت، كه زیان به بهرزه وهنديه كانی دهسته لاته داگيركهره كه، يان (ئهوان) بگه يه نيیت. ئەگەر مردن (گونجانندی) بوون بېت، ده بېت پرۆزه ی ئەو بوونهش بېت. تاكو ئەو پراده يه ی كه سيك (مردن) دهكات به پرۆزه و له پيش وهختا ئەو پرۆزه يه به ئەنجام ده گه يه نيیت ده توانين مردن به پرۆزه دابنن. مروّف له ويذا سه ربهسته خوئی كاتی مردنه كه ی پيشتر بخت و برباربات ئیستا بمریت.

به لام هه رگيز ناتوانیت هه لبریت، كه نه مریت. كوتايه يان

⁹² گوايه زستانی ئەمسال له م شارهی منی تیداده ژيم (مالبۆرن) زۆر سارد ده بېت و خه لکیکی زۆر توشی نه خوئی ئەنفولۆنزا ده بن. ده ولت داوا له خه لکی دهكات پروبكه نه خهسته خانه كان و خو یان بکو تن. ئەگەر بهوردی بروانینه ئەم كیشه يه ده بينن، كه ده ولت له بهر نيگه رانی بوخه لکی به م كار هه لئاسیت. گوايه خه رجي بو ده رمان و چاره سه ركردنی ئەوانه ی توشی ئەم نه خو شيه ده بن و له ماله وه داده نيش و ناچن بۆ سه ركاره كان يان له بهر ئەوه ی نه خو شن له وه زۆر تره، كه ده ولت به یی پاره خه لکی دژی نه خو شيه بکو تیت. ده ولت بېر له بهرزه وهندی ئابووری خوئی ده كاته وه نه ك ژيانی خه لکی.

به بوون حه تميه و نه گۆره. به بوچوونی من، به پيچه وانه ی بو چوونه كه ی هايديگه ره وه، بوون- به ره و- مردن يان كوتايه يان تراجيديه كه، وه كو بوون- له نيو- جيهان و له گه ل- كه سانی ديكه دا، پيشمه رجيکی ئونتولوجيه بو مروّف نه ك (گونجاندن Possibility). له كاتيكا مردن ده بېت به Possibility، كه بتوانين بلين (مردن) پرودانیکه ده شیت، يان له وانه يه دازاين بمریت. پرۆزه كانی بوون، كه به گونجاو Possibility هايديگه ر نازه ديانه كات پرودانیکي حه تمی نين و سه ربه ستانه مروّف هه ليانده بژيریت. بۆنموونه بوون به شاعير پرۆزه يه كي بوونه كه سيك هه ليده بژيریت هاوكات ئەو كه سه ده توانیت پرۆزه كه هه له وشينیت وه. پرۆزه ی (مردن) ته نيا له لايه كه وه به ستراوه به سه ربه ستی مروّف وه، له و لايه نه وه، كه مروّف ده توانیت خوئی بکو ریت، نه ك مردن ره تباته وه. له بهر ئەمه من (بوون- به ره و- مردن) به پيشمه رجيکی ئونتولوجی بو بوونی مروّف داده نيیم. مادامه كي مروّف هه يه، ئەوا ده بېت بمریت. بوونی مروّف له نيو جيهاندا بوونه به ره و مردن. بيگومان هايديگه ر له و باوه رده دايه، كه بوونی مروّف بوونیکه به ره و مردن، به لام مردن به پيشمه رجيکی ئونتولوجی دانانیت و به دوا گونجاو يان (ناگونجانندی گونجاوه كان) دايده نيیت.

به لگه كانی من بو سه لمانندی بوچوونه كه م سه باره ت به دانانی مردن به پيشمه رجيکی ئونتولوجی بو بوونی مروّف ئونتولوجيه و فينومينولوجيه يه. به لگه ی يه كه م له سه ر زه مينه ی بونيدای ئونتولوجی ئەم بوونه راده وه ستیت.

لهوپیگه به وه ده که ویتته گهر، که بوونی مروّف له بنه پره ته وه به کاتی و نات ه او داده نیت. له به ره ئه مه شه مروّف به پیچ ه وانه ی هه بو وه کانه وه له گور انکار بییه کی به رده و امدا یه. به لام به رده و امیه که ی هه ناسه کورت و بر او ه یه، چونکه بوونه که ی کاتی یه. مه به ستمان له بوونی کاتی مروّف ئه وه نیه، که ئه م بوونه له نیو کات دایه. (کات) پانتایی نیه تا کو مروّفی تی دابیت، به لکو بوونی مروّف کاته، یان بوونی کی بر او وه دینامیکیه، که هه رگیز وه کو خو ی نامینیتته وه و کوتایی شی پیدیت. کات بو ئه م بوونه، له م بونیاده ئونتو لوجیه وه واتایه کی جیاوازی هه یه وه له واتای کات بو هه بو وه کان جیا ده بیتته وه. له لایه که وه ره وتی دینامیکی ئه م بوونه به ره و پی شه وه چوون و بوونه به ره و ته و او کو یی، له لایه کی دیکه وه گه یشتن به ته و او کو یی مه حاله و ره وته دینامیکیه ئاگامه ندانه که به کوتاییه کی حه تمی ده گات، که ده بیت به دو و بیستگه ی گه شه کردنه که. له م روانگه به وه ده بینین مروّف نیه به م ره وته دینامیکیه دا به ره و ته و او کو یی نه روا ت و له بیستگه یه کدا کتوپر کوتایی به گه شته که ی نه یه ت. بیگومان ئه م تو یژینه وه یه مان به سه ر شیوازی بوونی ره سه ندا ده سه پی ت و له مه ر بوونی نار ه سه ن نادو ی ت. بوچوون و تیگه یشتنی نار ه سه نانه ی بوونی نار ه سه ن بو واتای کات و ره وته دینامیکیه ی بوونی مروّف ده گور پیت. له شیوازی بوونی نار ه سه نانه دا تاییه تمه ندیت ی بوونی تا که کان گوم ده بیت و له مردنی ئه م بوونانه شدا گورستانیکی پرگور ی بی ناوونیشان داده مه زریت. مردنی تاکیک له (ئه وان)، وه کو مردنی هه موو تاکیکی دیکه ده بیت

به روود او یکی ئاسایی روژانه. هه موو تاکیکیش به پی ی نه ریتی بازا ری و باو ده نیژریت و له بیر ده چیته وه. به لگه ی فینومینو لوجیانه، که لی ره دا ئاماز هم بو کردو وه، وابه سته به ئه زموونی روژانه مان له ئاستی مردنی که سانی دیکه دا. روژانه هه والی مردنی که سانی نزیک و ده و روبه رم به من ده گات، یان له به رچاوی من ده مر ن. مردنه که شیان کوتاییه کی بنبری ئه و بوونه یه و ناگه ریتته وه. مردنی تاکیک مالئاواییه کی کاتی نیه. که سانی دیکه ش، وه کو من بوونی کی ئاگامه ندن و مروّفن. له م لی کچونه وه (Analogy) ده گمه ئه و باوه رهی، که مروّف ده مریت و کوتایی به بوونی دیت. هه رچه نده من هیشتا زین دووم، به لام دلنیا م له وه ی، که مادامه کی منیش هه م ئه و ده بیت بمر م. من لی ره دا به لگه فینومینو لوجیه که م خزانوته نیو سیلو جیزمی کی (Syllogism) لوجیکه مندانه وه، که به رپیگه ی دوو پیگه وه، یه کیکیان هه مه کی و ئه وی دی هه نده کی، به ئاکامیکی دروست گه یشتوم.⁹³ ئه م به لگه فینومینو لوجیه، له به ره وه ی له ده ره وه دا ده روانیتته مردن له وانیه ئه و ره خنه یه مان

⁹³ ئه م جو ره سیلو جیزمه له لوجیکی ئه ریستو دا دوو پیگه و ئاکامیکی هه یه. پیگه یه کیان هه می شه ده سته واژه یه کی هه مه کییه، چونکه به گو ی ره ی یاسای لوجیکی ئه ریستو ناکریت ئاکامیکی دروست له دوو ده سته واژه ی هه نده کی ده ربه یژریت. با شترین نموونه ی ئه م جو ره سیلو جیزمه ش ئه مه یه: هه موو (ئه لف) ه کان (ب) ین. (ج) یمیش (ئه لف) ه. که و ابو، (ج) یمیش (ب) ییه. بر وانه:

Aristotle. "Prior Analytcs" in *Complete Works of Aristotle*, vol. 1, p. 41

بیته‌پیش، که گواهی روانی‌نیتی ده‌ره‌کی بو مردن نارپه‌سه‌نانه‌یه و نه‌وه ناگه‌یه‌نیت، که دازاین توانیویه‌تی ره‌سه‌نانه و له‌ناوه‌وه له و نه‌زمونه تیگات. نه‌م ره‌خنه‌یه تاکو راده‌یه‌ک دروسته و هایدیگه‌ریش له شیکردنه‌وه‌که‌یدا بو مردن له‌لای دازاینی نارپه‌سن ناماژه‌ی بوکردووه. تیگه‌یشتن له‌راستی له‌ده‌ره‌وه‌ی بیان له‌ناوه‌وه‌ی نه‌م راس‌تیه‌دا دوو ریگه‌ن جیاوازی بنه‌ره‌تییان له‌نیواندا هه‌یه. دازاین، نه‌گه‌ر له‌شیوازیکی بوونی ره‌سه‌ندابیت له‌ده‌ره‌وه‌ی راستی نازی و (له‌نیو راس‌تیدا) یه.⁹⁴

راستی و راستی ناسین خه‌سه‌له‌تیکی بوونی ره‌سه‌نانه‌یه. دازاین، تاکه بوونی‌که به‌دوای راس‌تیدا ده‌گه‌ریت و ده‌یدوژینه‌وه. به‌بی‌گه‌رانی دازاین به‌دوای راس‌تیدا، راستی له‌خوییه‌وه خوی ده‌رناخت. خوده‌رخستنی راستی بوون له‌هیچ فورمی‌کدابی‌ت بو دازاینه و دازاینیش بوونه له‌نیو راس‌تیه‌که‌دا. بوونی دازاین له‌نیو راس‌تیدا و خوده‌رخستنی راستی بو دازاین دوو لایه‌نی له‌یه‌کدی دانه‌براون و هه‌ردووکییان سه‌ربه‌داکه‌وتی بوون. دازاین له‌نیو راس‌تیدا

⁹⁴ Martin Heidegger. *Being and Time*, p. 300

هه‌روه‌ها بروانه:

Rodolphe Gasche. "Tuned to Accord: On Heidegger's Concept of Truth", in *Heidegger Toward the Turn*, (ed.) James Risser, New York: State University of New York Press. 1999. P. 47

ده‌سه‌له‌تی دوژینه‌وه‌و زانینی راستی به‌دازاین ده‌دات و نه‌م بوونه ده‌کات به‌خاوه‌نی راستی و ده‌یگه‌یه‌نیت له‌نیایی.

له‌بنه‌ره‌ته‌وه دازاین له‌نیو راس‌تیدا یه ؟ دل‌نیاییش له‌سه‌رزه‌مینیه‌ی راستی داده‌مه‌زری‌ت. وشه‌ی "دل‌نیایی"، وه‌کو "راستی" دوو واتای هه‌یه. له‌راس‌تیدا دازاین رووله ده‌رخستنی راستیه‌که‌ده‌کات و راستیه‌که‌ش خوی بو دازاین ده‌رده‌خت. به‌هه‌مان شیوه‌ش، له دل‌نیاییدا دازاین دل‌نیاده‌بیت و دل‌نیابووکه‌شی سه‌باره‌ت به‌شتیکه، که لی‌ی دل‌نیاده‌بیت.⁹⁵

نه‌گه‌ر دازاین له‌نیو راس‌تیدا بژی و په‌یوه‌ندییه‌کی ده‌ره‌کی به‌راس‌تیه‌وه نه‌بیت دل‌نیابووکه‌شی له‌و راستیه ره‌سه‌نانه‌یه. بوونی‌کی ره‌سن، نه‌گه‌ر ویستی روانی‌نیتی فینومینۆلۆجیانه‌شی بو مردن هه‌بیت، نه‌وا روانینه‌باوه‌رو دل‌نیابوونی داگیرناکات و ره‌سه‌نانه‌ده‌روانیته‌مردن و به‌راس‌تیه‌کی بوونی خوی داده‌نیت، که تیایدا ده‌زی. به‌پیچه‌وانه‌ی نه‌مه‌شه‌وه (دل‌نیایی) له‌راستی مردن له‌نیو بوونه نارپه‌سه‌نه‌کاندا له‌ده‌ره‌وه‌ی بوونیاندا په‌یدا‌بووه. بوونی‌کی نارپه‌سن خاوه‌نی راستی و دل‌نیایی خوی نیه. هه‌موو راستی و به‌هایه‌کی له‌ده‌ره‌وه‌یداو (نه‌وان) پیکیانه‌نی‌اوه، له‌م روانگه‌یه‌وه بوونی‌کی نارپه‌سن دل‌نیاییه

⁹⁵ هه‌مان سه‌رچاوه.

لهوهی دهمریټ، چونکه(ئهوان) دهلین هه موو تاکیک دهمریټ. ئه و ئه زانیټ راستی مردن هه یه. چونکه(ئهوان) باوه پریان به و راستیه هه یه. بهم شیوه یه بوونی نارپه سن له نیو ستره کچه ره فینومینولۆجیه که یدا بو ناسینی راستی بو سه نته ر و سه رچاوه یه کی ژوور ئه و ستره کچه ره ده گه پریته وه. داوا له و سه رچاوه یه ده کات(راستی) پینناسینیټ. ئه و سه رچاوه یه ش ده سته لاتیکي (نه ناسراو)⁹⁶ و داگیرکه رانه ی (ئهوان) ه. راستی مردن، وه کو هه واله کانی نیو رۆژنامه کان و دهنگ وباسی رۆژانه ی سه رته له فزیوون و ویستگه ی رادیوکان هه موو که سییک دهیزانیټ و باوه. هه موو که سییکیش له(ئهوان) ده توانیټ باسیبکات.

لیره دا ده مه ویټ له چه ند خالییدا توژیڤنه وه بوونگه رایه تیه که ی هایدیگه ر له سه ر مردن له چه ند خالییدا کو بکه مه وه. یه که م، بوونی مرۆف ره وتیکي دینامیکیه به ره و کۆتایی و له بنه ره ته وه یان له سه ره تاوه ئه م بوونه به و کۆتاییه وه په یدا بووه. دووهم گه یشتن به و کۆتاییه بوونی مرۆف پروته واو ده کات و له هه موو پرۆژه کانی داها تووی پروتده کاته وه. چیه تی مرۆفیش به گه یشتن به م کۆتاییه پیناسده کریټ. سبیه م، کۆتاییه یان به بوونی مرۆف هه میشه یی یه و گه رانه وه ی نیه. چوارهم له گه ل گه یشتن به کۆتایی مرۆف هیه چه یه یه ونه دییه کی به جیهان و که سانی

⁹⁶ مه به ستم له(نه ناسراو) ی ئه م ده سته لاتیه ی سه نته ری ستره کچه ره که ئه وه یه، که ده سته لاتیه تاکه که سیکی ناسراو نیه.

دیکه وه نامینیټ و خوی به ته نیا ده بیټ به خاوه نی ئه و ئه زمونه .

پینجه م مرۆف له راستی(بوونی- به ره و- کۆتایی) دلنیا یه. مردن کی شه یه کی گرنگه له ژیا نی مرۆف دا و له رووه ئونتۆلۆجیه که شه وه لایه نی (نه بوون) ی ئه م بوونه یه. بونیادی ئونتۆلۆجی مرۆف له فهلسه فه ی بوونگه رایه تیه یدا جیاوازییه کی بنه ره تی له نیوان مردنی ئه م بوونه و هه بووه زیندوو هکانی دیکه دیاریده کات. هه ره وه ها، واتای مردنی مرۆفیش له شیوازی بوونی ره سه نه وه بو نارپه سن ده گۆریټ. گرنگی مردن بو مرۆف یه کیکه له و هۆکارانه ی هایدیگه ر و بیریارانی دیکه ی بوونگه رایه تی نه توانن ئاوه ری لینه ده نه وه و له واتا که ی نه کۆلنه وه. له م هۆکاره ش گرنگتر ئه وه یه، که به دیدی هایدیگه ر، بوون- به ره و- کۆتایی و ئاگابوون له مردن بوونیکي نارپه سن و نامۆ بو تاییه تمه ندی و جیاوازییه کانی بوونی خوی ده گه پریټته وه. یارمه تی ئه و بوونه دات خوی وه کو تاکیکي جیاواز دابنیټ. سه ره له دانی جیاوازییه کان له دامه زانندی بوونی ره سه نانه دا پیویسته. له گه ل هه سته کردن به ره سه نیه ت و ناسینه وه ی جیاوازییه کان و تاییه تمه ندی بوون، تاکي نارپه سن و نامۆ هه ولده دات ره سه نانه بژی. هه ولدانه که ی پرۆسه یه کی ئاگامه ندی ئالۆزو میژووییه. پرۆسه یه که به بی به ره نگاری و رووبه روو بوونه وه سه ره له نادات.

بوونی ره سه ن به ره نگارییه *Polemos* جهنگیکي به رده وامه

له پېناوی مانهوهی ئه و شپوازهی بوون و گه‌یشتن به و ناوه‌پوکهی بوونه ره‌سه‌نه‌که ده‌یه‌وئیت بیگاتی. دازاین هه‌میشه له‌نیو به‌ره‌نگاریدایه و جه‌نگاوه‌ره.⁹⁷ ته‌نانه‌ت هایدیگر له‌کۆره‌کانیدا له‌سه‌ر هیراکلایدس بایه‌خیکی زۆری به‌زاراوه‌ی (به‌ره‌نگاری)، (جه‌نگ)، *Polemos* داوه و واتاکه‌ی روونکردۆته‌وه.⁹⁸ بوونی ره‌سه‌ن له دامه‌زراندنی پرۆژه‌کانی بوونیدا، له‌ناسین و دۆزینه‌وه‌ی راستیدا یان به‌گشتی و له‌سه‌ر زه‌مینه‌ی فله‌سه‌فیه بوونگه‌رایه‌تیه‌که‌دا ده‌توانین بلیین، که بوون له‌نیو جیهاندا و له‌گه‌ل که‌سانی دیکه‌دا رووبه‌روو بوونه‌وه‌یه بو سه‌قامگیرکردنی ره‌سه‌نیه‌تی بوون و هه‌لبژاردنی ئه و بوونه. له‌به‌ره‌وه‌ی بوون له‌گه‌ل که‌سانی دیکه‌دا و له‌ژیانی رۆژانه‌دا له‌نیو ستره‌کچه‌ریکی کۆمه‌لایه‌تی ده‌خزینری و زانین و به‌هاوراستیه باوه‌کانی به‌سه‌ردا ده‌سه‌پینری، ئه‌وا رووبه‌روو بوونه‌وه‌که ده‌که‌وئیه نیو زۆرنبازی له‌نیوان دازاین و (ئه‌وان) دا. (ئه‌وان) ده‌سته‌لاتی خویان بو فهرزکردنی باوه‌ری خویان به‌سه‌ر دازایندا به‌کارده‌هین. ده‌یانه‌وئیت دازاین بکه‌ن به و بوونه‌ی (ئه‌وان) مه‌به‌ستیانه. دازاینیش هه‌ولده‌دات ره‌سه‌ن بی‌ت و خۆی پرۆژه‌کانی بوونی هه‌لبژیری. من لی‌ره‌دا

⁹⁷ Gregory Fried. *Heidegger's Polemos*, New Haven: Yale University Press, 2000. Pp. 43- 47

⁹⁸ زاراوه‌ی *Polemos* یۆنانیه و واتای جه‌نگ، به‌ره‌نگاری، رووبه‌روو بوونه‌وه، شه‌ره‌نگیزوه‌ستان، دژوه‌ستان، په‌لاماردان، ده‌به‌خشیت.

نامه‌وئیت ته‌فسیریکی رامیاری بو فله‌سه‌فه‌ی هایدیگر بکه‌م و له کالایه‌کی رادیکالدا بپرازینمه‌وه. هه‌لوئستی (پۆلیمیک) ی یان رووبه‌روو بوونه‌وه‌ی دازاین دیارده‌یه‌کی ریالیستانه‌ی میژووه. دازاین له‌نیو میژوودا بو سه‌قامگیرکردنی بوونی ره‌سه‌نی خۆی رووبه‌رووی کۆمه‌لیک کۆسپ و گرفت له لایه‌ن (ئه‌وان) وه ده‌بی‌ت. (ئه‌وان)، که خاوه‌نی ستره‌کچه‌ره دامه‌زرینراوه‌که‌ن و سه‌ره‌له‌دانی جیاوازییه‌کان به‌کاره‌سات و هه‌ره‌شه‌که‌رداده‌نین. ریگه به دازاین ناده‌ن ره‌سه‌نانه بژی. بو ئه‌وان به‌هیزکردنی بناخه‌ی ستره‌کچه‌ره‌که و به‌رده‌وام بوون به و که‌لتووره بازارپیه و ده‌سته‌لاته‌که یان به‌ستراوه به ناره‌سه‌نکردن و نامۆکردنی تاکه‌کانی کۆمه‌له‌وه. چه‌ند تاکه‌کان نامۆ بکری و یه‌ک ناسنامه‌ی نه‌گۆریان به‌سه‌ردا بچه‌سی‌ت ئه‌وه‌نده‌ش که‌لتووره بازارپی و باوه‌که‌ی نیو ستره‌کچه‌ره‌که به‌هیزتر ده‌بی‌ت.

له‌گه‌ل هه‌لبژاردنی بوونی ره‌سه‌نانه‌دا دازاین (خۆ) ی ئه‌دۆزیته‌وه. له شپوازی وونبوونه‌وه بو خۆ دۆزینه‌وه ده‌روات. ئه‌مه‌ش ئه و واتایه نابه‌خشیت، که دازاینه ناره‌سه‌نه‌کانی نیو که‌لتووره باوه‌که‌ی (ئه‌وان) خاوه‌نی (خۆ) نیه. خۆی ناره‌سه‌ن (ئه‌وان) دایانمه‌زراندووه و بریاریان له‌سه‌رداوه. (خۆ) یه‌ک نیه دازاین دایه‌ینابیت.⁹⁹ (خۆ) یه‌که له ده‌ره‌وه‌ی ئه‌بوونه‌دا به و بوونه‌وه چه‌سپاوه و ناگۆریت. ئه‌گه‌ر دازاین هه‌ولێ گۆرانی (خۆ) نه‌گۆر و هه‌مه‌کییه‌که‌ی بدات رووبه‌رووی

⁹⁹ Martin Heidegger. *Being and Time*, p. 313

دهسته‌لائی (ئهوان) ده‌بیتته‌وه و به‌ره‌نگارییان ده‌کات. (ئهوان) یش له سزادانی ئهم جوړه سه‌رکیښی و یاخیبوونه‌دا دریځی ناکهن. بییه‌زه‌بیانه دژی راده‌وه‌ستن و به (ریزپه‌ر) ناوزه‌دی ده‌کهن.

په‌تدانه‌وه‌ی (خۆ) بیه دامه‌زرینراوه‌که‌ی نیو ستره‌کچه‌ره ده‌ره‌کییه‌که له‌لایهن تاکیکه‌وه به‌ریځه‌ی ئاگاهاته‌وه یان هه‌ستکردنه به‌(بوون) ی ئه‌و تاکه و جیاوازی و تاییه‌تمه‌ندی‌تی خۆی. ئاگییه‌که‌ش بانگه‌وازی‌کی (Ruf) و یژدانیه، که‌دا‌واله تاکه‌که ده‌کات به‌ره‌و بوونی په‌سه‌نی خۆی بگه‌ریته‌وه. بانگه‌وازه‌که له ئاکامی ئاگابوونه‌وه‌که له شیوازی نارپه‌سه‌نانه‌ی بوون، تاکه‌که توشی هه‌ستکردن به تاوانباری (Schuld) ده‌کات. لیره‌دا دوو‌کیښه هه‌ن پپووسته زیاتر واتاکانیان شیبکه‌ینه‌وه: بانگه‌وازه‌که و هه‌ستکردن به‌تاوان. بانگه‌وازه‌که ده‌نگی ناوه‌وه‌ی دازاینه، که هایدیگه‌ر به (ویژدان) ی داده‌نیټ. له‌م بانگه‌وازه‌دا جیاوازی له‌نیوان (بانگه‌ر) و (بیسهر) دانیه و هه‌ردووکیان یه‌ک که‌سن. دازاین له‌م بانگه‌وازه‌ی ویژدانه‌دا خۆی به‌ره‌و خۆی بانگه‌کاته‌وه. ئاگاداری ده‌کات، که شیوازی بوونی ناله‌باره‌و خۆی وونکردووه و پپووسته‌رپوله خۆ دۆزینه‌وه بکات. په‌لکی‌شکردنی دازاین له وونبونه‌وه‌و له‌نیو که‌لتووری بازاری (ئهوان) دا به‌ره‌و په‌سه‌نی و ناسینه‌وه‌ی تاییه‌تمه‌ندی خۆی له بانگه‌وازی ویژدانه‌وه سه‌ره‌له‌ده‌دات.

¹⁰⁰ هه‌مان سه‌رچاوه، لاپه‌ره ۳۱۴

هایدیگه‌ر (ویژدان)، وه‌کو مه‌زاج و تیگه‌یشتن به‌پیشمه‌رجیکی ئونتۆلۆجی بو مرو‌ف داده‌نیټ. به‌لام بوچی بانگه‌وازه ویژدانیه‌که دازاین توشی ئازاری ویژدانی و هه‌ست به‌تاوانکردن ده‌کات؟ پپیش وه‌لامدانه‌وه‌ی ئهم پرسیاره هه‌زده‌که‌م ئه‌وخاله‌ بکه‌مه‌روو، که (هه‌ست به تاوانکردن) سه‌رچاوه‌و واتایه‌کی ئایینی نیه. له‌بیروباوه‌ری ئایینی‌دا مرو‌ف له‌لادان له‌فه‌رمانه‌کانی خوا له‌ئاستی خوا‌دا هه‌ست به تاوان و په‌شیمانی ده‌کات. ئهم هه‌ستکردنه له‌ئاکامی (ترس) وه‌ په‌یدا ده‌بیټ چونکه که‌سیکی خواناس له‌ده‌سته‌لائی خوا ده‌ترسیټ و سزادانی ببیرواو لاده‌رو گونا‌هکه‌ره‌کانیش له‌ئایینه‌کاندا بو خه‌فه‌کردنی ده‌سته‌لائی تاکه‌کان بنه‌ره‌تییه. ئه‌گه‌ر (ترس) له‌نیو ئاییندا نه‌بیټ، تاکیکي برپاکه‌ر توشی هه‌ستکردن به‌تاوانباری و په‌شیمانی له‌ئاستی ده‌سته‌لائی خوا‌دا نابیت. تو‌یژینه‌وه بوونگه‌رایه‌تییه‌که بو (هه‌ست به‌تاوانکردن) له‌سه‌رچاوه‌ی ترس و رپاوه‌ستان له‌ئاستی ده‌سته‌لائی خواوه سه‌ریه‌له‌ده‌اوه. هه‌ستکردنیکه له‌ئاکامی (فریدان) ی دازاین بو‌ناو ستره‌کچه‌رو که‌لتووری بازاری (ئهوان) وه به‌رجه‌سته ده‌بیټ.

دازاین پاش فریدانی بو ئیره، له‌شیوازی بوونی خۆی به‌ئاگا ده‌بیته‌وه و ده‌زانیت (ئهوان) بوونی ئه‌ویان داگیرکردووه و شیوازیکی نارپه‌سه‌نانه‌یان به‌سه‌ردا سه‌پاندووه. ریگه‌یان نه‌داوه سه‌ربه‌ستانه پرۆژه‌و به‌هاکانی هه‌لبژیریټ و برپاریان له‌سه‌ر‌ب‌دات. ئه‌و بووه‌به (وه‌رگی‌راو) ی ئه‌وان و

جیاوازی و تاییه تمه ندییتی بیهکانی سراونه ته وه . به کورتیه که ی، ئه و بووه به (بوون جوئه وان) نهک (بوون جو- خوئی) ، که خهسله تی که لوپهل و شته هه بووه کان وهرده گرییت و کالای بوون به مروقی له بهر داده که نرییت . ههست به تاوانکردنی بوونگه رانه له گهل ناسینه وه ی بوونی رهسهن و قیزکردنه وه له داگیرکردن و نارپه سهنی و نامویدیا سه ره له دات و ده بییت به هانده رییک بو گه رانه وه به ره و ره سهنی . بوونخوازییک له ترسا په شیمان نیه و ههست به تاوانباری ناکات . په شیمانی و تاوانه که ی له وه دایه ، که نه ی توانیوه ره سهنانه هه لوئیست وهرگرییت و پرورژه کانی هه لبرگرییت . نه ی توانیوه به و شیوه یی خوی ده یه وییت بژی . بوونی داگیرکراوه و ناوه رپوک و (خو) یه کی ساخته به سه ریا سه پیئراوه ، که خوی خاوه نی ئه و ناوه رپوک نیه ، چونکه داینه هیناوه . دزاین له بهررپوشنایی بانگه وازی ویزدانه وه خوی بو (برپاردان) ناماده ده کات . له گهل برپاردانه که دا (resoluteness) گورانکارییه بنه ره تیه کان به سه ر بوونیدا دییت و رووبه پرووی (ئه وان) ده بیته وه . برپاردانه که ی پرورژه یه کی شو ر شگیرانه و رادیکاله له پیناوی گه رانه وه به ره و شیوازه ره سهنه که ، که له م خالانه دا کو ده بیته وه :

یه که م، ره تدانه وه و ره تکردنی که لتووری بازارپی و باو . دووم، هه لوه شاننده وه ی (خو) ی به سه ردا سه پیئراو له لایهن (ئه وان) هوه . سییه م، هه لوه شاننده وه ی به ها به سه ردا سه پیئراوه کان . چوارهم، دامه زرانندی (خو) یه کی نوئی له سه ر بناخه ی

بوونیکی رهسهن، که له ناکامی برپاردان به سه ر پرورژه نویکاندا په ی داده بییت . پینجهم، ناسینه وه ی جیاوازییه کان و تاییه تمه ندی بوون . شه شهم، گه رانه وه ی دهسته لاتی داهینان بو خو .

پرورژه ی گه رانه وه به ره و بوونی رهسهن له م شش خاله دا کو بوته وه . ئه م خالانه ش په یوه ندییه کی پیویست و بنه ره تییان له گهل یه کدا هه یه . له هه موویان گرنکتر خالی شه شه مییانه . ده توانم بلیم، که واتای هه موویان له نیو خالی شه شه مدا به پرووناکی وهرده که وییت و ناشکرا ده بییت . بوونی رهسهن داهینه رو خاوه نی دهسته لاتی داهینانه . بوونی نارپه سهنیش ئه م دهسته لاته ی به (ئه وان) دوران دووه و ناتوانییت داهینه رانه بژی . ئه مه ش ئه وه ناگه یه نییت (ئه وان) داهینه رو ره سهنن . ئه وانیش نارپه سهنانه ده ژین، چونکه خویمان له نیو ستره کچه رییکدا گیرکردووه و بو هه موو زانین و به هاو راستیه ک بو چهق یان سه نته ری ستره کچه ره که ده گه رپینه وه . هه مووشتیک له نیو ستره کچه ره که دا ده بینرییت و هه لده سه نکینرت، به لام سه نته ره که له ژوور هه موو هه لسه نگانندنیکه وه داده نرییت . بو ئه وه ی دزاین ره سهنانه بژی و ببییت به خاوه نی دهسته لاتی داهینان و سه رچاوه ی زانین و به هاو راستیه کان له رووبه پروو بوونه وه که ییدا سه نته ره که ره نده داته وه . به بیی ره تدانه وه ی سه نته ره به رزو هه مه کییه که دزاین ناتوانییت ره سهنانه برپار له سه ر دامه زرانندی پرورژه کانی بوونی بدات . رولی ئونتولوجیانه ی بانگه وازی ویزدانی لییره دا له گهل ره تدانه وه ی سه نته ر و

هه‌وڵدان بۆ گه‌رانه‌وه‌ی ده‌سته‌لا‌تی دا‌هینان بۆ‌دازاین و‌اتایه‌کی فه‌لسه‌فی ده‌به‌خشیت.

ته‌وانای (بیستن) له‌بوونی نار‌ه‌سه‌ندا وابه‌سته به بانگه‌وازی (ئه‌وان) ه‌وه، نه‌ک ده‌نگی ناوه‌وه‌ی و‌یژدانی. ئه‌و ته‌نیا ده‌نگی (ئه‌وان) ده‌بیست و گ‌و‌ی ی له ده‌نگی خ‌و‌ی نیه. بانگه‌وازی ئه‌وان به‌پ‌یچه‌وانه‌ی بانگه‌وازی و‌یژدانییه‌وه، به‌ره‌و نام‌و‌یی و خ‌و- وونکردن ده‌بیات. کاتیکیش بانگه‌وازی و‌یژدانی ده‌بیست گ‌و‌ی ی له ده‌نگی خ‌و‌ی ده‌بیست و ئه‌م ده‌نگه‌ش به‌سه‌ر ده‌نگی (ئه‌وان) دا زال ده‌بیست،

وونبون له ن‌یو (ئه‌وان) و گوته له‌کارکه‌وتوو‌ه‌کانیان { Idle Talk } ،
نایه ئ‌یت د‌ازاین ده‌نگی خ‌و‌ی ببیست { uberhort } وگ‌و‌ی ی له‌وانه.

بۆ ئه‌وه‌ی د‌ازاین جار‌یک‌ی دیکه بتوان‌یت گ‌و‌ی ی له‌ده‌نگی خ‌و‌ی ب‌یت،

ده‌بیست خ‌و‌ی بد‌و‌زیت‌ه‌وه. ئه‌وه بزانی، که نه‌یتوانیوه ده‌نگی خ‌و‌ی ببیست و ته‌نیا (ئه‌وان) ی بیستوه.¹⁰¹

ل‌یره‌دا دوو‌ج‌و‌ر (بیستن) ده‌رده‌که‌و‌یت. ج‌و‌ری یه‌که‌میان بیستنی ده‌نگ‌یک‌ی ده‌ره‌کییه و دووه‌میان ناوه‌کی. بۆ بیستنی ده‌نگه‌که‌ی ناوه‌وه ده‌بیست بیستنی یه‌که‌م ره‌ت‌بد‌ر‌یت‌ه‌وه. تا‌کو

¹⁰¹ هه‌مان سه‌رچاوه، لاپه‌ره ٣١٥

ئه‌و کاته‌ی د‌ازاین گو‌پ‌رایه‌ل و مل که‌چی ئه‌وانه و بوونیکی نار‌ه‌سه‌ن و داگیرک‌راوی ده‌بیست، گ‌و‌ی ی له‌ده‌نگی خ‌و‌ی ناب‌یت. ب‌یج‌گه‌له‌م ج‌یا‌وازییه چه‌ند ج‌یا‌وازییه‌کی دیکه‌ش له‌نیوان ئه‌م دوو‌ج‌و‌ر بیستنه‌دا ده‌بین‌ین. بانگه‌وازی ئه‌وان و بیستنی بانگه‌وازه‌که‌یان د‌ازاین به‌ره‌و هه‌بوویه‌کی دیاریک‌راو په‌ل‌ک‌یشده‌کات. ده‌یه‌و‌یت بوونی بکات به شتیکی هه‌بوو، که ئه‌وان ده‌یان‌ه‌و‌یت. بانگه‌وازی و‌یژدانی و بیستنی ده‌نگی ناوه‌وه د‌ازاین به‌ره‌و (هه‌بوو) یان شتیکی چه‌قیو و نه‌گ‌و‌ر ر‌انام‌ل‌یت و به‌ل‌کو به‌ره‌و (هیچ) ی ده‌بات. ئه‌م (هیچ) ه‌ش ته‌وانایی د‌ازاینه له‌بوونیدا، که ئه‌م بوونه به‌ناته‌واو و د‌ینامیک داده‌نیت. داواکارییه‌که‌ی بانگه‌وازی و‌یژدانی به‌م شیوه‌یه ل‌ی‌یرسینه‌وه‌یه‌کی گه‌وره‌یه، چونکه ئه‌م بوونه له‌به‌رده‌م (هیچ) دا ر‌اده‌گر‌یت. ئه‌و هیچه و ده‌بیست له‌وه‌یه‌وه هه‌ول ب‌دات بب‌یت به‌و بوونه‌ی خ‌و‌ی ده‌یه‌و‌یت. ج‌یا‌وازییه‌کی دیکه‌ی نیوان دوو بانگه‌وازه‌که له‌و‌یدایه، که دووه‌میان (بانگه‌وازی و‌یژدانی) به (زمان) دا ده‌رنا‌پ‌ر‌یت و ده‌نگ‌یکه به‌ی (وشه). ئه‌وه‌ی د‌ازاین له بانگه‌وازی و‌یژدانی‌دا بانگه‌کات، د‌ازاین خ‌و‌یه‌تی. له‌م بانگه‌وازا‌دا له‌ناوه‌وه ب‌ی به‌کاره‌ینانی زمان و ده‌ر‌بر‌ین داوا له د‌ازاین ده‌کر‌یت خ‌و‌ی بناس‌یت‌ه‌وه و جار‌یک‌ی دیکه پ‌ووله بوونی خ‌و‌ی بکات.¹⁰²

ژیانی مر‌و‌ف جه‌ ن‌گ‌یک‌ی به‌رده‌وامه بۆ سه‌فام‌گیرکردن و به

¹⁰² هه‌مان سه‌رچاوه، لاپه‌ره ٣١٨

ردەوامى بە بوونىكى رەسەنە. رۇبەروو بوونەۋەيە بەرانبەر ھەموو دەستەلەت و لايەننىكى داگىركەر، كە دەيەۋىت بوونە رەسەنەكە لەناوبەرىت. رەسەنەتە بوونىش خەسلەتتىكى ئۇنتۇلۇجى ھەيە و بەستراۋە بە بونىدە ئۇنتۇلۇجى مۇقەۋە. بوونى نارەسەنە لەسەرئەم بونىدە دانەمەزراۋە و فېنۇمىنۇلۇجىيە. لەبەرئەمەشە ھايدىگەر گەيشتوتە ئەو باۋەرە، كە (ۋېژدان) نىش پېشمەرچىكى ئۇنتۇلۇجى مۇقە. لەبەرئەۋەى مۇقە لەنئىۋ كۆمەلدا يان لەگەل كەسانى دىكەدا دەژى ناچار دەكرىت نارەسەن بىت، بەلام جىۋاۋى و تايىبەتمەندى بوونى بناخەيەكى ئۇنتۇلۇجى ھەيە و لە بناخە فېنۇمىنۇلۇجىيەكە بەھىزترە بۇيە دەبىت ۋېژدانىش سەربەو بناخە ئۇنتۇلۇجىيە بىت.

مۇقە لەسەر سەربەستى و بوونى رەسەنى خۇى سورە و كۆلپنەدەرە. دەستەلەتى داھىنان لەبوونى رەسەندا رۇدداۋەكانى مېژوو پېكەھىننىت. مەبەست لە (مېژوو) بەتايىبەتى پاش بەستەۋەى بەدەستەلەتى داھىنانى بوونى رەسەنەۋە، نوسىنەۋەى داستانى (پاۋردو) نىە، كەبە مېژوونوسىن Historiography ناسراۋە. مېژوو، لەم بۇچوونەدا، (Historicity) يەو دەستەلەتى داھىنانى دازاين دەپھىننىتەكايەۋە. بوونى دىنامىكى دازاين و رەۋتەبەردەۋامەكەى بەرەو داھاتوو لەمېژوودا بەرەو كېشەى(كات) مان دەبات. تۇيژىنەۋەكەمان لەسەر بوونى(دازاين) راستەۋخۇ بەكېشەى(كات) ھە گرېمان

دەدات. تىگەيشتنمان لە مۇقە، ۋەكو بوونىكى دىنامىكى و ناتەۋاۋ ئامازەكردنە بۇ بوونى كاتىي مۇقە. ھايدىگەر بېجگە لە نئىۋ(بوون و كات) دا دووبەرەمى دىكەشى بۇ تۇيژىنەۋە لەسەر(كات) تەرخان كىدوۋە. يەكەمىان *The Concept of Time* لەسالى ۱۹۲۴ نوسىۋىتى ھەرەھا چەند وانەيەكېشى لە سالى ۱۹۲۵ بەناۋى *History of the Concept of Time* گوتەۋە، كە لەدوايىدا لەچاپدران. ئەۋەى لېرەدا گرنگە و بۇچوونى ھايدىگەر ئاشكرا دەكات تۇيژىنەۋە ئۇنتۇلۇجىيەكەى ئەم بېرىارە بۇ كات و لەدوچارىشدا دانانى(بوون) بە(كات). بۇ ھايدىگەر گەۋرەترىن پىرسارى فەلسەفى سەبارەت بە واتاى(بوون) ۵. (بوون) بەگىشى بەرەتى ھەموو شتىكە.

ۋەلامى ئەم پىرسارە گەۋرەترىنەش ئۇنتۇلۇجىيەكەمان بۇ دادەمەزىننىت، كە ھەيدىگەر بە(ئۇنتۇلۇجى بەرەتى) نازەدەيدەكات. ئەگەر بوون بەرەتى ھەموو شتىك بىت، ئەۋا ئۇنتۇلۇجىيەكەشى بەرەتى ھەموو جۇرە زاننىكە، كە بەزانىنى ئىمە سەبارەت سىرۋىت و مېژوو دادەنرىت. زاننىە سىرۋىتىەكانمان (زانستە سىرۋىتىەكان) و زاننى مېژووش (زانستە كۆمەلەيەتتەكان) پېكەھىنن. ئەم دوو بوۋارەى زاننىش لە زمانى فەلسەفى ھايدىگەردا بە (ئۇنتۇلۇجى ناۋچەگەرى) دادەنرىن و ھەرىكەكە لەمانە لە ناۋچەيەكى يان لايەننىكى بوون دەكۆلنەۋە. (بوون) بەم شىۋەيە، پېشمەرچىكى ئۇنتۇلۇجى و لۇجىكى و بەرەتى سىرۋىت و مېژوۋە. ئۇنتۇلۇجى بەرەتتىش دەبىت بە پېشمەرچىكى

پېويست بۇ ئۇنتۇلۇجىيە ناوچەگەربىيەكان. گەرپان بەدوای پېشمەرچى پېويست بۇ ئۇنتۇلۇجىيە ناوچەگەربىيەكان تاكو رادەپهك هەلۆيستیكى (كانت) بىيە. كانت له فەلسەفە پەخنەكارىبىرکەيدا هەولئى دۆزىنەوہى کۆمەلئى پېشمەرچى پېويستى بۇ زانين و رەوشت و بەهای جوانى داوہ. له هەموویان گرنگتر بۇ توپژىنەوہکەمان، دامەزراندنى (کات) و (شوبن) ە، وەکو دوو پېشمەرچى پېويست بۇ پروودانى ئەزمونە هەستەکیبەکان وپەيداکردنى زانينى هەستەکی. هايدیگەریش، بەهەمان شیوہ، ئۇنتۇلۇجى بنەرەتى بە پېشمەرچىكى پېويست بۇ هەموو زانينەکانى مروّف لهبارەى سروشت و میژووہوہ دادەنئیت. تەنانەت زاراوہى پېشمەرچى پېويست Apriori necessary condition (كانت) بىيە. ئایا دۆزىنەوہى ئەم پېشمەرچە پېويستە چى پەيوەندیبەکی بە کیشەى (کات) ەوہ هەپه؟ له وەلامدانەوہى ئەم پرسىارەدا، من له دوولواوہ دامەزراندنى پېشمەرچە ئۇنتۇلۇجىيە بنەرەتیهکە (سىستەمى ئۇنتۇلۇجى بنەرەتى) بە (کات) ەوہ دەبەستمەوہ. بیهکەم، له پېشتر ئەو خالەم باسکرد، که (بوون) کاتە. لهبەرئەمەشە هايدیگەر ناوی شاکارەفەلسەفیهکەى بە (بوون و کات) داناوہ. توپژىنەوہ لهسەر (بوون) هاوکات، لهسەر (کات) یشە. دووہم، ئۇنتۇلۇجى بنەرەتى لهئاکامى پرسىاکردنى دازاین سەبارەت بەواتای بوون دامەزرانوہ. (پرسىار) کردن خەسلەتیکى مروّفانەپه و ئەو کەنالەپه مروّف تپیداو لهوپیوہ راستیەکان دەدۆزیتەوہ و دەپهویت بە داهااتوو بگات. پرسىارکردن هیژبیکە مروّف بەرەوداهااتوو دەبات و

پېگەنادات لهنئو سترەكچەرە چەقوہستاوہكاندا بمینئیتەوہ. ئەمەش تەوژمىكى ژووركیش له بوونى مروّفدا دەردەخات، که هايدیگەر بە ecstatic و transcendence ناوزەدیاندەكات. ^{۱۰۳} مەبەست له ecstatic، که واتای (لەدەرەستان) یان (لەخۆدەرچوون) دەبەخشیت پەيوەندیبەکی واتایى لهگەل وشەى دووہمدا (بەرزى) Transcendence هەپه. مروّف له پروبەرپوو بوونەوہى ژيانیدا بەرانبەر بوون لهناو خویدا ناوہستیت و دەردەچیت. ئەو دەپهویت بگاتە سنوورەکانى ئەو دیوخواى و بەو راستیە دوورانە بگات، کههیشتا نەیناسیون. مروّف لهم پروبەرپوو بوونەوہ و لەدەرەستانەدا، بە گەیشتن بەراستیە نەناسراوہکان پېشەدەکەویت و دەبیت بەو بوونەى خوی دەپهویت. بەرزیتى واتایەکی میتافیزیکى ئەفلاتونى نیه. راستیە نەناسراوہکانیش فۆرمە بەرزەکانى جیھانى بەرزى ئەفلاتونى نین. ئەو راستیانەن هیشتا مروّف رۆشناپى زانينى نەخستتە سەریان و لەداهااتوودا دەپاندۆزیتەوہ. بەدیدی هايدیگەر دامەزراندنى پرۆژەکانى بوون و ناسینى راستیەکانى بوون بەرزیتىپه، چونکە مروّف بۇ دامەزراندنى پرۆژەکانى (ئىستا) بەجیدەهیلئیت و خوی بە داهااتوو دەگەپهئیت. لهبەرئەمە هايدیگەر بوونى مروّف و کات لهپهکدى جياناکاتەوہ و لهو باوهرەشداپه لهبەستینى تپگەیشتمان له بوونى مروّف له واتای (کات) یش دەگەین)

¹⁰³ هەمان سەرچاوه، لاپەرە ۳۸۷-۳۸۶، هەرۆهالاپەرە ۴۸۸

، چونکه ئەم کاتییە. ¹⁰⁴ جیاوازییەکانی نیوان (کات) ی بوونی مرۆف *Zeitlichkeit* و کاتی هەبووەکان (کاتی فیزیکی) لەسێ خالدا کۆدەبنەو. یەكەم، لەبەر ئەوەی مرۆف ئاگامەندە، بەئاگاییەو پوولەداهاوو دەکات و خۆی بەو داهاوو دەگەیهنیت. هەبووەکان لەم تەوژمەیان پووبەپووبوونەو ئاگامەندانەییە بێبەشن. نەمانی درەختیک، بێ ئاگابوون لە پڕۆسە گەشەکردن و لەناوچوون، گەورەدەبیت، بەردەگریت، پیردەبیت و وشکدەکات. مرۆف، بە پێچەوانەو نەمامەکەو، بەئاگاوە بەرەو دامەزراندنی پڕۆژەکانی بوونی دەروا و بەرەو (کۆتایی) دەکەوێتەپ. دووهم، پڕۆسە گۆرانکارییەکانی بوونی مرۆف، کە پڕۆسە کاتییە، ئەم بوونە بە بەردەوامی دەولەمەند و پڕتردەکات. پڕۆسەیکە مرۆف لەهەژاری بوونەو بە دەولەمەندی دەگەیهنیت و کەلەبەری (نەبوون) بێبەکانی پڕدەکاتەو. لەگەڵ دامەزراندنی پڕۆژەکانیدا لە داهاوودا وگەیشتنی بەو داهاوو، مرۆف بوونی خۆی تەواوتر دەکات. سێیەم کات لە

¹⁰⁴ هایدیگەر وشە (*Zeit*) بەئەلمانی و (*Time*) بە ئینگلیزی بۆ کاتی دازاین بەکار ناهێنیت. بۆ جیاکردنەو (کات) ی دازاین و گرنگی ئەم (کات) ه وشە (*Zeitlichkeit*) ی دانو، کە لە زمانی کوردیدا زاراوەیکە تاییەتیمان بۆ ئەم شیوە (کات) ه نیە. بڕوانە : هەمان سەرچاوەی پێشو، لاپەرە، ٦٣، ٣٣٧ هەرۆه:

Martin Heidegger. *History of the Concept of Time*, translated by Theodor Kisiel, Bloomington: Indiana University Press, 1985. P. 319

بوونی مرۆفدا بەردەوامییە و ساتەکانی پارچە ناکرین. بەردەوامییەکە (ئێستا) ی تیایدا دەبیت بە (پابردوو)، (داهاوو) شی بە (ئێستا). (پابردوو)، (ئێستا) و (داهاوو) ی زنجیرەیکە نەپچراون. ئەم سێ جیاوازییەکانی نیوان کات لە بوونی مرۆف و کات بۆ سروشت (هەبووەکان) وابەستن بەو جیاوازییە بنەرەتیە نیوان سروشت و میژوو یان ئۆنتۆلۆجیە ناوچەگەرییەکانی نیوان سروشت و میژوو کە هایدیگەر بەپێچەوانە ی شوێنکەوتوانی فەلسەفە ی مارکسی و لۆجیکی پۆزەتیفیزم، جیاوازی بنەرەتی لە نیوانیاندا دەبینیت. زانستیە سروشتی و کۆمەلایەتیەکان لەیەکدی جیا دەکاتەو و بوونی مرۆف لەژێر زەبری یاساکی سروشتدا ناچارناکات. ¹⁰⁵

¹⁰⁵ بەجوۆری من لە هایدیگەر تێدەگەم، ئەم بیریارە بە دووشیۆه جیاوازی نیوان سروشت و میژوو دەردەخات، لەلایەکەو جیاوازییەکە بە *Unterschied* {واتە: جیاوازی} دادەنیت و لەلایەکی دیکەو بە *Differenz* {واتە: جیاوازی} ناوژەدیدهکات. زاراوی یەکەمی بۆ شیکردنەو، بۆچوونەکانی بیریارەکانی دیکە (بۆنموونە کانت) لەسەر جیاوازی سروشت و میژوو بەکار دەهێنیت. بەدیدی هایدیگەر ئەم بیریارانە نەیاننوانیو جیاوازییەکی ئۆنتۆلۆجی *Ontologisch Differenz* لەنیوان سروشت و میژوودا دیارییکەن و تەنیا سەرزاری لە جیاوازییەکان *Unterschied* داوون. جیاوازییەکان، بۆ هایدیگەر، بنەرەتی و ئۆنتۆلۆجین. دازاین لەبونیاده ئۆنتۆلۆجیەکیدە لە بابەتیکی سروشتیەو جیاوازه. ئەم جیاوازییەش رادیکالانەیه. بڕوانە : Martin Heidegger. *Being and Time*, p. 487

بوونی په‌سه‌ن و راستی

دوو زاراهوی فله‌سه‌فی گرنگ راستی (Truth) و راسته‌قینه (Reality) هه‌ن، که له‌گه‌ل تو‌یژینه‌وه‌که‌مان بو بوونی په‌سه‌ن له‌نیو ئون‌تول‌وجی بنه‌ره‌تی هایدیگه‌ردا دینه‌پیش و پیویسته له‌م قوناخه‌ی گه‌شته‌که‌ماندا واتا‌کانیان روونبکه‌ینه‌وه. پیش روونکردنه‌وه‌ی واتا‌کانیان ده‌بی‌ت ئه‌وپرسیاره‌ش بکه‌ین بوچی ئه‌م دوو زاراهویه بو هایدیگه‌ر گرنگن؟ له‌پیش هایدیگه‌ردا هه‌موو بیریارانی میژوو‌ی بیرکردنه‌وه‌ی فله‌سه‌فیانه له‌ ئه‌فلاتونه‌وه‌ مامه‌له‌یان له‌گه‌ل واتا‌کانی ئه‌م دوو زاراهویه کردووه و له‌سه‌ر سیسته‌مه می‌تافیزیکیه‌که‌یان روونیان کردوته‌وه. له‌سه‌رده‌می ئه‌فلاتونیشه‌وه کیشه‌ی دوولایه‌نی dichotomy ئاگامه‌ندی و راسته‌قینه گه‌لیک بیردوژه‌ی جیاوازی بو لی‌کدانه‌وه‌ی واتا‌کانی ئه‌و دوو زاراهویه هی‌ناوه‌ته‌کایه‌وه و هاوکات بوته ریگیش له‌ئاستی تیگه‌ش‌تنیکی دروست له واتا‌کانیان. ئه‌گه‌ر ئاگامه‌ندی له‌راسته‌قینه جیاواز و دهره‌کی بی‌ت ئه‌وا هه‌رگیز ناتوانی‌ت به‌ته‌واوی ناخی بپیکی و له واتا‌که‌ی تیگات. په‌یوه‌ندییه دهره‌کییه‌کان ناوه‌وه‌ی شته‌کان نابین و هه‌میشه له‌دهره‌وه‌یاندا ده‌می‌نیته‌وه. له‌سه‌ره‌تای تو‌یژینه‌وه‌که‌مان ئامارته‌مان بو ئه‌وخاله کرد، که مرؤف (دازاین) ته‌نیا بوونه‌وه‌ریکه ئاگامه‌نده و ئاگامه‌ندانه له‌واتای (بوون) ده‌کو‌ل‌نیته‌وه و پرسیار سه‌بارته واتا‌که‌ی

ده‌کات. هه‌ولده‌دات راستی بوون بدو‌زنیته‌وه. هه‌روه‌ها له‌م رووبه‌روبوونه‌وه‌یدا له‌گه‌ل راسته‌قینه‌دا Reality به‌ به‌رده‌وامی به‌دوای ئه‌و راستیه‌دا ده‌گه‌ریت^{۱۰۶} که‌وابوو، مه‌حاله له تو‌یژینه‌وه‌که‌مان بو بوونی په‌سه‌ن و هه‌لو‌یستی ئه‌م بوونه به‌رانبه‌ر بوون په‌نجه بو راستی و راسته‌قینه رانه کیشین و په‌چاویانه‌که‌ین. له‌به‌رئه‌مه‌شه هایدیگه‌ر جیگه‌یه‌کی تایبه‌تی بو واتا‌کانی ئه‌م دوو زاراهویه له‌نوسراوه‌کانیدا دیاریکردووه و چه‌ندجاریک له‌سه‌ری نوسبون.

راستی له‌نیو پرۆسه میژوو‌ییه‌که‌ی بوونی په‌سه‌ندا سه‌ره‌له‌ده‌دات. شتیکی نیه، وه‌کو فۆرمه به‌رزه‌کانی ئه‌فلاتون له‌ژووور ئه‌م راسته‌قینه‌یه‌ی ئیمه‌وه هه‌لو‌اسراییت و هه‌موو که‌سیکیش نه‌توانی‌ت ده‌ستی پیا‌نیگات و بیان‌ناسی‌ت. ئه‌گه‌ر راستی هه‌بی‌ت ئه‌و راستیه راستی بوونه، که خوی بو دازاین دهرخسته، بیان راستیه‌که دازاین دو‌زیویه‌ته‌وه و ناسیویه تی. بوونی ئاگامه‌ندانه‌ی دازاین و بوون به‌گشتی دوولایه‌نی یه‌ک راسته‌قینه‌ن، که هه‌ردووکیان پیکه‌وه له دهرخستنی راستیدا ده‌ورده‌بینن. جیاکردنه وه‌ی ئه‌م دوولایه‌نه‌و

¹⁰⁶ له‌هه‌ندئ نوسراوی دیکه‌دا وشه‌ی (داکه‌وت) م بو (راسته‌قینه)

Reality بیان به‌عه‌ره‌بی (الواقع) به‌کاره‌یناوه. له‌م نوسراوه‌دا به‌تایبه‌تی له‌گه‌ل تو‌یژینه‌وه‌که له‌سه‌ر (راستی) وشه‌ی (راسته‌قینه) م له‌به‌ر نزیکیان له‌یه‌کدییه‌وه داناوه. به‌بیرورای من ئه‌م ئالو گۆرکردنه کارناکاته سه‌رناوه‌رپۆکی تو‌یژینه‌وه‌که.

تىگە يىشتىن لە پەيوەندىيەكەيان بە پەيوەندىيەكە دەرهكى مەخالە. بوونى ئاگامەندانە دازاين بەلگەيە بۇ سەلماندى راستەقىنە و پېويست ناكات خۇمان بەسەلماندى بوونى راستەقىنە ماندووېكەين. بوون- لەنيو- جىهاندا و لەگەل- كەسانى دىكەدا، كە ئامازە بۇ راستەقىنە جىهان و ميژوو دەكەن، پېشمەرجى ئونتۇلۇجى بوونى مروقتن. بوونگەرايەتى بەتايىبەتى لەسىستەمە ئونتۇلۇجىيە بنەرەتتەكەي هايدىگەردا، رىيالىستانەيە و جىهانى دەرەوى ئاگامەندى بە بوونى(خۆ) وە گرېنادات. مروقت بەبى راستەقىنە (داكەوت) و راستەقىنەش بەبى مروقت و خۇدەرخستىن بۇ بوونى مروقت هيچ راستىكە دەرناخت و مروقتىش راستى پەيداناکات. لەسەرەتاشەو، پرسىيارە ئونتۇلۇجىيەكەمان سەبارەت(واتا) ى بوون پرسىيارکردنە لەبارەى (راستى) بوونەو. هايدىگەر لەسەرەتاو لە تويزىنەو كەيدا بەتايىبەتى لە پەرەتووكى (بوون وکات) دا پرسىيار لەبارەى واتاى بوونەو دەكات. لەبەرەمەكەنى دوايىدا، كە پاش قۇناخى يەكەم نوسىونى(واتاى بوون) بۇ (راستى بوون) دەگۆرپىت. ئەم گۆرانەش، بەگۆيرەى روونکردنەو كەمان گۆرانكارى لە بۇچوونە ئونتۇلۇجىيەكەي هايدىگەر بۇ (دازاين) و (بوون) دروستناكات. هايدىگەر ئەو خالەمان بۇ رووندەكاتەو، كە (واتا) و (راستى) بوون وەكو يەكن و دۆزىنەو كەشى پرۆزەى ژيانى دازايىنە.¹⁰⁷

¹⁰⁷ هايدىگەر لە پەرەتووكى(بوون وکات) دا باسى(واتا) ى بوون

ئەوكىشەيەى لېرەدا يەخەمان دەگرپت پەيوەندى بە راستى و بوونى نارەسەنەو هەيە. ئيمە، لە تويزىنەو كەمان بۇ فەلسەفەى هايدىگەر، جەختمان لەسەر بەستەنەو راستى بەبوونى رەسەنەو كەردو. ئايا ئەمە ئەو دەگەيەنپت، كە بوونى نارەسەن(راستى) نەناسە؟ لەلايەكەو وەلامەكەمان(ئەرى) يە. چونكە بوونى رەسەن دەتوانپت رەسەنەنە پرسىيار لە واتاى بوون بکات و داھىنەرانە بەشوپن واتاكەيدا بى و لىكىيدانەو. بوونى رەسەن، كەخواەنى پرۆزەكانى بوونىەتى خۇى لەواتاى بوون تىدەگات و نىتتە گوتەنى (سواری كۆلى كەسانى دىكە ناپىت). بەلام هېشتا، ناتوانين لە برپاردانەكەماندا بوونى نارەسەن لە ناسىنى راستى بېبەش بکەين. ئەو راستىيەى بوونىكى نارەسەن دەيناسىت(ئەوان) بەراستى دادەنپن و بەسەر ئەمدا دەيسەپپن. راستىكە لە(ئەوان) ەو دەرچووەو بوونە نارەسەنەكە ناتوانپت بىخاتە ژىر رۇشنايى هەلسەنگاندن و رەخنەكارىيەو. راستىكە، وەكو بوونى نارەسەن. ئەگەر لە بوونىكى نارەسەن پىرسىين بۇچى واتايەك بەراست دەزانپت؟ لەو ئەمدا دەلپت، چونكە هەمووكەسىك واتاكە بەراست دادەنپت. بوونى نارەسەن لە پەنجەرەى باوەرپو بەھاو زانىنەكانى ئەوانەو دەروانىتە واتاى بوون. بۇ بوونى رەسەنىش (راستى) پرۆزەيەكى

دەكات و لە *Contributions to Philosophy* واتاى بوونى بۇ (راستى) بوون گۆرپو. ئەوا بىرۆكەيەكى راستە.

داهینهرانهیه نهک لاساییکردنهوه و شوینکهوتنی کویرانهی کهلتوره باوهکهی نیو سترهکچهره دهرهکیهکه.

له میژووی فلهسهفهدها بیریاران لهسهردهمی ئەفلاتونهوه بهسی شیوازی جیاواز لهواتای (راستی) یان کۆلیوهتهوه و پیناسیان کردوه. ئەم سی شیوازه جیاوازهش سی جور بیردۆزی (راستی) یان دامهزراندوه، که به بیردۆزی پهیوهندیار Correspondence پیکهوهبهستن، Coherence و پراگماتیک Pragmatic ناسراون. بیردۆزی پهیوهندیار زیاتر(راستی) دهکات به خهسلهتی دهسته واژهیهکی لۆجیکمهندانه وههولدهدات(راستی) لهسه پهیوهندی نیوان دهسته واژهیهکی یان بیرۆکهیهکی و بابته دهرهکییهکهی دامهزینیت. ئەگەر توانیمان پهیوهندییهکه دامهزینین ئەوا ئەو دهسته واژهیهکی یان بیرۆکهکه راسته و بهپچهوانه شهوه راست نیه. بۆنموونه له دهسته واژهی (بهفرسپیه). دا ئەگەر بهفر به راستی سپی بیت ئەوا ئەم دهسته واژهیه راسته و بیرۆکهکهی پهیوهندی به دیارده دهرهکییهکهوه (بهفر) و (رهنگی بهفرهکه) وه ههیه. ئەم بیردۆزییه لهگهشه کردنی فییرگه ههستهکی و فلهسهفهی شیگه رایهتیدا دهویریکی گرنگی بینیهوه. شوینکهوتانی ئەم فییرگه فلهسهفیه پهیوهندیاریتی دهسته واژهکان و دیاردهکانی نیو داکهوتی دهرهکی بهگرنگ و بنهرتی دادهنن. بیردۆزی پیکهوهبهستن راستی له پیکهوهبهستن و روانینیکی گشتگیرانه بۆ ههمووی بوونیک دادهنیت. تیگه یشتنمان له راستی بوونیک بهستراوه به

ناسینی ههموولایه نهکانی ئەم بوونهوه و هیچ لایه نیکی بهتهنیا و پروتکراوهیی راستی ئەبوونه دهرناخت. بیردۆزی پراگماتیکیش دهروانیته لایه نی پراکتیکی بیرۆکه. ئەگەر بیرۆکهیهکی لهژیانی رۆژانه و بهکردهوه سودی هه بیت و زیان بهخش نه بیت، هایدیگر پهیرهوی ئەم بیردۆزانه ناکات. بۆچوونیکی بوونگه رانهی ئونتۆلۆجیانهی دامهزراندوه. بۆ یهکه مچار ئەم بۆچوونهی له پهرتووی (بوون وکات) دا له بهشی (۴۴) باسکردوه. لهسالی ۱۹۳۱ چهند وانیهکی بهناوی The Essence of Truth لهزانکۆی فرایبۆرگ گوتهوه، که له دووبهش پیکدین. له بهشی یهکه ماما لهگه ل واتای (راستی) لای ئەفلاتون دهکات. ئەم وانانه لهسالی ۱۹۸۸ له بهرگی (۳۴) ی بهرهمه کۆراوه کانیدا Gesamtausgabe بلاوکرانهوه. له پهرتووی Contributions to Philosophy دا کیشهی (راستی) جاریکی دیکه سه ریبه له داوه تهوه. ئەم پهرتووهکی هایدیگر لهسالی ۱۹۸۹ به زمانی ئەلمانی و لهسالی ۱۹۹۹ به ئینگلیزی بلاوکرایهوه و له بهرگی (۳) ی بهرهمه بلاوکراره کانیشیدا دانراوه. دوا جاریش لهسالی ۱۹۴۳، هایدیگر نوسراویکی On The Essence of Truth له چهند کۆرپیدا پشکه شکردو چهند جاریکیش به دهستکارییهوه بلاوکراره تهوه. له نوسراوه یه دا، هایدیگر بۆچوونه بوونگه رایه تیه کهی خو لهسه و اتای راستی روونده کاتهوه. ئەم نوسراوه له بهرگی (۹) ی بهرهمه بلاوکرارهکانی

جياوازيبھکان نادات. ئەمەش وابەستە بەبناخەي ئەو سىستەمە مېتافىزىكىيەو ئەرىستۆ لەژېر كاريگەرئىتى ئەفلاتوندا پەيرەويكردووه. ¹¹¹ لەبەرئەوئەي لەسىستەمەي ئۆنتۆلۆجى ھايدىگەردا ھىچ شتئىكى نەگۆرۆ ھەمەكى نىيە و ھىچ شتئىك وەكو خۆي نامئىتتەو، ناتوانين ناسنامەيەكى رپووتكراوہ لەجياوازيبھکان بەسەر شتەكاندا بچەسپينين. ليرەو، دەگەينە ئەوباوہرەي، كە ھەمووشتئىك وەكوخۆيەتي (same) و جياوازيبھ (different). ھەمووشتئىك وەكوخۆي بەوجياوازيبھو دەمئىتتەو. ئيمە ھەرگيز ناگەينە ئەو قۇناخەي ناسنامەيەكى پېر و رپووتكراوہ لەجياوازيبھکان دامەزرينين و بانگەشەي ناسينى راستيەكى رەھاو نەگۆرپكەين. دۆزىنەوئەي راستى پېرۆسەيەكى لەكۆتايى بەدەرۆ بەردەوامە. تاكو ئەو رۆژەي دازاين ھەيە ناتوانئىت بگاتە دوا ويستگەي پېرۆسەي داھينانەكە.

لەرپوويەكى دىكەو، لەكاتئىكدا ئيمە دەلئين (بەفر سېبھ). لەگەل دەرختنى ئەم راستيەدا، كە رەنگى شتە باسليكراوہكە دەرەخات، لەھەمانكاتدا بەو بېراردانە لەسەر رەنگى شتەكە لايەنئىكى دىكە يان راستيەكى دىكەي

¹¹⁰ بۆخوئىندەوئەي زياتر لەسەر ياساكەي ئەرىستۆ بېروانە:

Aristotle. "On Interpretation", in *Complete Works of Aristotle*, vol.1, Section 6, p.27

ئەوشتە دەشارينەو. ¹¹¹ بېراردانەكەمان لەسەر ئەوئەي بەفرسېبھ، ئەوئەش دەگەيەئىت، كە بەفر تەئياسېبھ. ئەگەر بەفر رەنگى دىكەشى ھەبئىت، يان سېي نەبئىت، ئەوا ئەو راستيە لەم بېراردانەدا شاراوہتەو. ھەموو بېراردانئىك لە ئەرئى دەستەواژەيەكدا ھاوكات نەرئىبھ، يان ھەموو بېراردانئىكى پۆزەتيفى نىگەتيفەو نىگەتيفىش پۆزەتيفە. دەرختنى راستى، لەپېرۆسەي داھينانى دازايندا، شارندنەوئەي راستيە. دازاين بەناسينى راستيەك و دەرپىنى ئەو راستيە راستيەكى دىكە دەشارئىتەو.

ئەو راستيەي دازاين لە قۇناخئىكى پېرۆسەي داھينانى بوونيدا دەبىناسئىت لايەنئىكى بوونە و (ھەموو) نىيە. لەبەرئەوئە بەراستىيەكى نەگۆر و ھەمەكى و (دوا) راستى دانانئىت. گەرئانەوئەشمان بۆ بوونى مېرۆف ئەوراىستىبھمان بۆ دەرەخات، كە بەكۆتايى يان لەگەل مردنى ئەم بوونەدا دەتوانين بە (دوا) راستيەكەي بگەين. بائەوخالەشمان لەياد نەچئىت، كە راستى بوونئىكى دەرەكى و بەرزى نىيەو لەجىھانئىكى دىكە دانە نراوہ. مېرۆفئىش تەماشاكەرى راستى نىيە. راستى لەنئىو پېرۆسەي داھينانى بوونى مېرۆفدا سەرھەلدەدات. لەبوونى مېرۆفدا راستى و راستەقېنەي دەرەكى دوور لەيەكدىبھو نين. مېرۆف ئەو بوونەيە، كە

¹¹¹ من ليرەدا زاراوئەي (نا-راستى) نەك (نا-راست) م بۆ un-truth داناوہ. واتى يەكەمیان لە دووهميان جياوازه. ھايدىگەر راستى بە (نا-راست) دانانئىت، دەلئىت، كە راستى، نا-راستىيە.

له نۆیو راستیادایه و راستیش له نۆیو ئه ودايه.¹¹² هايدیگەر له نوسراوه كهيدا *On the Essence of Truth* له سه ره تاوه پرسيار له چيه تي راستی دهكات. دهيه وييت له (ناوه پۆك) ی راستی بكۆلئيه وه. ئایا ناوه پۆکی راستی چیه؟ له وه لامدا، (ناوه پۆکی راستی سه ره به ستیه).¹¹³ مه به ستی هايدیگەر له سه ره به ستی، وهكو ناوه پۆکی راستی چیه؟ ئایا سه ره به ستی چی په یوه ندييه کی به راستیه وه ههیه؟ ده بينین، هايدیگەر نایه وييت له سه ر زه مينه ی لۆجیک باسی راستی بکات. راستی خه سلته تیکي لۆجیکي دهسته وازه یه ک نیه و خه سلته تیکي مرۆفانه یه. ئه گەر راستی هه بیته، ئه و مرۆف راستییه و ناراستییه. ته نیا مرۆف ته وانای بریاردان ی له سه ر راستی و نا- راستی هه یه. ئه گەر مرۆفیش نارپه سه ن بیت و له بوونیکی ئاگامه ندو دا هینه ره وه به که لوپه ل کرابیته و داگیرکرابیته، ناتوانیته راستی بناسیته. راستی ناسین مرۆفانه یه، به لام مرۆفی نارپه سه ن به نا- مرۆف کراوه و بووه به بابته. له پيشتر ئاماژه مان بو ئه و خاله کرد، که مرۆفی ره سه ن راستی ناسه. مرۆفی ره سه نیش ئه و تاکه یه سه ره به ستانه له پرۆسه ی دا هینانی بوونیدا بریار له سه ر پرۆژه کان ده دات و راستیه کانی بوون ده دۆزیته وه. کیشی دۆزینه وه ی راستی په یوه ندييه کی بنه پره تی

¹¹² Martin Heidegger. *Contributions to Philosophy (From Enowning)*, p. 249

¹¹³ Martin Heidegger. "On the Essence of Truth", in *Basic Writings*, p. 123

به (سه ره به ستی) ئه م بوونه وه هه یه. مرۆفی ره سه ن سه ره به سته و هاوکات راستی ناسه. ئه گەر سه ره به ست نه بیته و نارپه سه نانه بزێ و به نا- مرۆف کرابیته، ئه و راستی ناسیش نیه. که و ابوو راستی پپووستی به سه ره به ستیه، یان سه ره به ستی ناوه پۆکی راستیه. به بیرو پای من ئه م بۆچوونه ی هايدیگەر ئونتۆلۆجی و فینۆمینۆلۆجیانه شه. له لایه که وه جهخت له سه ر ئه و خاله ده کات، که مرۆف له بوونیدا ئونتۆلۆجیه که ییدا به پیکه وت په یدا بووه و رسکاوه. هیه چ سه ده مه یکی هۆشه کی له پيشتر برپاری له سه ره بوونی نه داوه و داگیرینه کردوه. له لاکه ی دیکشه وه هايدیگەر له و باوه ره دا یه، که مادامه کی راستی خه سلته تیکي مرۆفانه یه پپووسته له میژوو دا یان له دا که وته فینۆمینۆلۆجیه که شدا بۆ دۆزینه وه ی راستی دازاین به مرۆفی بمینئیه وه. مانه وه ش، وهكو مرۆف له وه دا یه، که بوونی داگیر نه کریت و سه ره به ست بیته. بوونیکی داگیرکرا و به دوو شیوه ته وانای دۆزینه وه ی راستی ده دۆزیته. یه که م، بوونی کراوه به بابته و دووه میش هه ر راستیه ک بناسیته، ئه و راستیه له نیوستره که چه ری که لتوو ره زالبوه که دا (ئه وان) به سه ر ئه مدا سه پاندوو یانه و راستیه ک نیه خۆی دۆزیته وه. پاش پیناسکردنی ناوه پۆکی راستی هايدیگەر له واتای راستی له سه ر زه مينه ی ئه م ناوه پۆکه ده کۆلئيه وه، که په یوه ندييه کی راسته و خۆی به بۆچوونه کانی له سه ر راستی و فینۆمینه له (بوون و کات) دا هه یه. له به شی ۴۴ ی ئه م په رتوو که دا به کورته واتای راستی و له به شی ۷ دا فینۆمینه ی لیکدا وه ته وه. بۆ دامه زراندنی بناخه یه کی

بههيزيش بۆ بۆچوونهكانى، هايدىگەر بۆ زمانى يۆنانى كۆن گەرپاوهتهوهو بنهپهت و بهكارهينانى زاراوه فەلسەفیهكانمان له لای یۆنانیهكانهوه بۆ رووندەكاتەوه. لهو باوهپهدايه، كه یۆنانیهكان زاراوهی *alêtheia* بۆ راستیان بهكارهيناو، كه بهواتای ئاشکراکردن، دهرخستن یان نيشاندان نهک (راستی) دیت. ¹¹ مه بهست له ئاشکراکردن چیه؟ چی ئاشکرا ده بێت؟ کى ئهوشته ئاشکرا دهکات؟ ئاشکراکردن پرۆسه يه که و سى لایهنى ههيه، ئاشکراکه، ئاشکراکراو، ئاشکراکردنهکه. که بوونه (ئاشکراکردن) پيوستى به بوونىكى ئاگامه نده (ئاشکراکه)، که بوونه نا- ئاشکراکه ئاشکرا بکات و بيناسیت. ئه بوونه ئاگامه ندهش، مروقه و ههولده دات بوونىكى نا - ئاشکرا و شاراوه، ئاشکرا بکات. ئه وهى ئاشکراش ده بێت (بوون) ۵. بهم جوړه (راستی) له فەلسەفەى هايدىگه ردا، پيوه نديداريتى نيوان بير و بابته و پيکه وه بهستن و ئه وئاگامه پراکماتيکيه نيه بيوکه يه که خوى دهکات به باره لگري. راستى ئاشکراکردنى لایه نه شاراوه کانى بوونه و له پرۆسهى داھينانى بوونى مروقدا سهره لده دات. ^{11۰} مروق سە ر به ستانە له بووندا راستیه کانی بوون دەدۆزیتەوه. ئەم

¹¹⁴ هه مان سه رچاوه، ههروه ها بروانه:

Martin Heidegger. "The Origin of the Work of Art", in *Basic Writings*, pp.176-77

¹¹⁵ هه مان سه رچاوه، لاپه ره ۱۲۶

پرۆسه يه ش بوونى مروق له بوونى هه بووه کان جيا ده کاته وهو ده يکات به ره وتيکى ئاگامه ندانه به ره و (داهاتوو) يان راستيه شاراوه کان.

بهشی پینجهم

بیروباوهری فەلسەفی هایدیگەر پاش قۆناخی یهکەم (هایدیگەری دوا)

لەم بەشەو توێژینهوهکهمان خۆی بەقۆناخی دووهمی
بیرکردنهوهی فەلسەفی هایدیگەر دە گەیهنیت. من،
لەسەرەتاوه ئامازەم بۆ دوو قۆناخ کردووه: ئەوقۆناخە
(بوون و کات) ی تییدا نوسراوهو قۆناخی دواى ئەمەش.
قۆناخی دووهم چەند ناویکی بۆ دانراوه، هەندیک بەقۆناخی
پاش سالانی سییەکان، قۆناخی وەرگیپران *die Kehre* یان
هایدیگەر دوا Later Heidegger دایدهنین. ئەم سێ ناوه بۆ
ئەوبەرهمانەى هایدیگەر دانراون، کەپاش (بوون و کات)
نوسراون. هایدیگەر بەرپێگەى ئەم بەرهمانەوه هەولیداوه
پرۆژە ئۆنتۆلۆجیەکەى تەواوبکات. هەندیک لە بیریاران لەو
باوەرەدان، کە (وەرگەر) یەک لە بۆچوونە فەلسەفیەکەى
هایدیگەردا روویداوه. هایدیگەر لەرپبازی توێژینهوه
ئۆنتۆلۆجیەکەى قۆناخی یهکەمى لایداوه و خۆی
بەکیشەى (بوون) هوه ماندووکردووه. ئایا ئەم بیروپایە تاکو
چی رادهیهک دروسته؟ ئایا دەتوانین بلین دوو
هایدیگەرمان هەیه (هایدیگەری قۆناخی یهکەم و دووهم)؟
ئایا هیچ پەيوەندییەکی فەلسەفی لەنیوان ئەم دوو
قۆناخەدا نیه؟ ئەى هایدیگەر سەبارەت بەم بیروپایە چی
دەلێت؟

بۆ وەلامدانەوهی ئەم پرسیارانە حەزەکەم بیری
خوینەربهینمەوه، کە پرۆژە فەلسەفیەکەى هایدیگەر
لە (بوون و کات) دا ئامانجیکی دیاریکراوى هەیه. هایدیگەر
بەدواى واتای (بوون) دا دەگەرپیت و دەیهویت (بوون) نەک
هەبووهکان بکاتەوه بەو راستیەبنەرپهتیهى هەمووشتیکی
لەسەر دادەمەزپیت. کەوابوو، هایدیگەر لەیهکەم هەنگاوى
گەشتە فەلسەفیەکەیهوه دەیهویت وەلامى
ئەوپرسیارەبداتەوه (بوون چی واتایەکی هەیه؟)¹¹⁶ ئەو
هەولێ دامەزراندنی (ئۆنتۆلۆجی بنەرپهتی) دەدات، کەدەبیّت
بە پێشمەرچ بۆ سیستەمە ئۆنتۆلۆجیەکانی دیکە. بۆ ئەم
مەبەستەش توێژینهوهکەى لە سەرەتایەکەوه دەستپیکرد،
کە بتوانیت بەو ئامانجەى بگەیهنیت. ئەوسەرەتایە
لایەنیکی (بوون) بوو، کە لەلایەنەکانی دیکە لەپێشتربوو.
سەرەتاکەش بوونی مرۆف (دازاین) بوو، چونکە مرۆف لایەنى
ئاگامەندو گەرپۆکی بوونە بەدواى واتای بووندا. مرۆف
پرسیار لەبارەى واتای بوونە دەکات و هەولێ ناسینی
ئەوراستیەبدات، کەبووه بەبنەرپهتی بوونی خۆی. کەوابوو،
تیگەیشتمانی لەبوونی مرۆف یان لەم لایەنەى بوون
سەرەتای گەشتەکەمانە بۆ تیگەیشتمانی لە واتای (بوون)
بەگشتی. ئەمەش ئەوه ناگەیهنیت، کە تیگەیشتمانی
لەواتای بوونی مرۆف وەلامى پرسیارەگەرەکەمان سەبارەت
واتای بوون دەدات. لەبەرئەمە پرۆژە فەلسەفیەکەى (بوون
وکات) یان قۆناخی یهکەمى هایدیگەر سەرەتایە بۆگەشتە

¹¹⁶ Martin Heidegger. *Being and Time*, p.29, p.487

مرؤفایه تیدا دیاریبکات.

پۆژی ۱۰ ی مانگی ۱۱ ی ۱۹۴۶ جان بیوفریت Jean Beaufret
رۆشنیبریکی فەرهنسی نامەیهکی سەبارەت بزوتنەووی
بوونگەرایهتی لەفەرهنسا و کۆرەکە ی جان پۆل سارتهر بۆ
هایدیگەر نووسی. لەونامەیهدا چەند پرسیاریکی فەلسەفی
لەهایدیگەر کردووو داوا ی لیدەکات بیروپرای خۆی لەبارە ی
بوونگەرایهتیەکی سارتهرەو دەربەریت. هایدیگەر وەلامی
نامەکە ی جان بیوفریتی بەنامەیهکی دوورودریژ دایەو،
کە لەدواییدا پاش دەستکاریکردنی لەسالی ۱۹۴۷
بەناوی (نامەیهک لەسەر مرؤفایهتی) Letter on Humanism
بلاویکردهو. هایدیگەر لەم نامەیهدا بەم جوړە
باسی (وەرگەر) لەتویژینەو فەلسەفیهکەیدا دەکات:

وانەکەم لەسەر On the Essence of Truth لەسالی ۱۹۳۰ دا
پیشکەشکرا، بەلام لەسالی ۱۹۴۳ دا بلاوکرایەو. ئەم
وانەیه تیروانینیکی سەبارەت وەرگەر) لە (بوون و کاتەو)
بۆ (کات و بوون) تیاپە. ئەم {وەرگەر) ه گۆرینی
بیروباوەرەکانی نیو پەرتووکی (بوون و کات) نیە، بەلکو
پەهەندی ئەو ئەزمونەیه، کە (بوون) تیایدا لە
بیرچۆتەو.^{۱۱۷}

فەلسەفیهکە. قۆناخی دووهمی هایدیگەریش لەگەڵ
خۆماندووکردنی بە لیکۆلینەو لەواتای (بوون) بەگشتی،
نەک جاریکی دیکە گەرانهو بۆ شیکردنەو
بوونگەرایهتیەکی دازاین، تەواوکەری قۆناخی یەکەمە.
پەیهندی نیوانی ئەم دووقۆناخە لەسەرەتاو لەلایەن
هایدیگەرەو باسکراووە لەیهکدی جیانابنەو.

دەشی ئەم قۆناخە بە (هایدیگەری دوا)، وەکو دیاردەیهکی
کاتی (زەمەنی) دابنریت، بەلام لەقۆناخی یەکەم
جیانابیتەو و پەیهندییەکی نیوانیان بەگەشەکردن و
پروژە ئۆنتۆلۆجیهکی هایدیگەرەو گریڤراو. لەچ
پوویەکەو ئەم قۆناخە (وەرگەر) ه لەبیرکردنەو
فەلسەفی هایدیگەرەو؟ وەکو باسکرد، قۆناخی دووهم
بەردەوامیە نەک وەرگەر) و پەشیمان بوونەو
لە بۆچوونەکانی قۆناخی یەکەمی. بەلام هایدیگەر وشە ی
وەرگەر)انی لە دووشویندا بۆ قۆناخی دووهمی
نوسینەکانی بەکارهیناوە. ئیپە چۆن نۆلی لەو
وەرگەر)انە کە بکەین؟ ئایا
مەبەستی هایدیگەر لەم وەرگەر)انە چیە؟

لەسالی ۱۹۴۶ فەلسەفە ی بوونگەرایهتی (بوونخواری)
لەفەرهنسا بووبە نەریتیکی زال و باوی نیو گەلیک لە
رۆشنیبران و لاوانی ئەو وولاتە. جان پۆل سارتهر، کە
بەپێغەمبەری ئەو بزوتنەو فەلسەفیه دادەنرا، کۆرپکی
بەناوی (بوونگەرایهتی و مرؤفایهتی) گرت و لەم کۆرەدا
هەولیدا پەیهندییەکی پتەو لەنیوان بوونگەرایهتی و

¹¹⁷ Martin Heidegger. "Letter on Humanism"; in *Basic Writings*, pp. 231-232

له نامەییەکی دیکەدا ھایدیگەر بۆ ولیەم ریچەردسەن
William Richardson دەنوسیت:

بۆیە کە مجار لە نوسراوە کە مەدا Letter on Humanism ئاماژەم
بۆ ۆەرگەرپان {die kehre} کردووە. لە وکاتەووە واباسدە کریت کە
بۆچوونەکانی ھایدیگەر گۆرانیان بەسەرداھاتوو، یان
لەسالی ۱۹۴۵ ۆەشیوہیەکی دیکەیان ۆەرگرتوہ. تیناگەن
بیریکی چەندی پۆیوہستە تاکو گۆرانی بەسەردا بۆیت.
حەزدە کەم ئۆوہ ۆوونبکە مەوہ دەسال پۆیش ۱۹۴۷ کارم
لەسەر ۆەرگەرپان لەبیرکردنەو مەدا کردوہ. ۆەرگەرپانە کەش
گۆرانکارییە لەبیرکردنەو مەدا نەک پەشیمان بوونەوہ
لەبۆچوونەکانی پۆیشوترم، بەتایبەتی بۆچوونەکانی
نۆیو (بوون وکات). لە ۆەرگەرپانە کەدالەگەل ناوہرۆکی (بوون
وکات) دا ماومەتەوہ و ۆەو لمداوہ لە (کات و بوون)
بکۆلمەوہ.^{۱۱۸} ئۆم نامەییە ھایدیگەر لە پۆیشەکی ئۆم
پەر توو کەدا بلاو کراوہ تەوہ.

ئۆم دوو نامەییە ھایدیگەر بەلگەن بۆ لانەدانی لە
بیرکردنەوہی فەلسەفی قۆناخی یە کەم. ۆەرۆہا لە (بوون
وکات) دا دەلۆیت، ۆەکو ۆوونکرایوہ، توۆیزینەوہ لە بوون لە
ئۆنتۆلۆجی بنەرەتیدا توۆیزینەوہیە لە (کات) ی بوونی

¹¹⁸ William Richardson. *Heidegger Through Phenomenology to Thought*, Preface by Martin Heidegger, The Hague: Martinns Nijhoff, 1967. P. xvi

بوونیش. ^{۱۱۹}

مەبەستی ھایدیگەر ئۆوہیە، کە گەرپان و لۆیکۆلینەوہ
ئۆنتۆلۆجیە کە ی بۆ دۆزینەوہی واتای بوون لەم
قۆناخەدا (پۆیوہستی) تیگەیشتن لە (کات) یش دەھینۆیتە پۆیش.
(بوون) راستە قینەییە ک نیە لەدەرۆہ یان لە ژوور کاتەوہ
بۆیت و لەنۆی کاتیشدا نیە، بەلکو بوون کاتە. مەبەستی لە
ۆەرگەرپانە کە ی لە نامەکانیدا ئالوگۆرکردنی بوون و کاتە
لەگەل یە کدیدا، نەک نکۆلی کردن لەبۆچوونە
فەلسەفیەکانی پۆیشو. ھایدیگەر لە قۆناخی یە کە مەدا
سەرکەوتوانە بەرپۆیگە ی ۆیرمنیوتیکی فینۆمینۆلۆجیەوہ
بوونی مرقۆی شیکردۆتەوہ. ئۆوہ ۆنگاوش بۆمەبەستی
تیگەیشتن بوو لە واتای بوون بەگشتی. لە قۆناخی دووہ مەدا
بە بەردەوامی و بی پچرپان لە قۆناخی یە کە م دەییە وۆیت
پرۆژە فەلسەفیە کە ی تەواوبکات و واتای بوون بەگشتی،
نەک لایەنیکی بوون بدۆزۆیتەوہ. ۆەندیکی بیریار
رەخنەییەکی دیکە لە ھایدیگەر دەگرن و بەبۆچوونی ئۆوان
ھایدیگەری قۆناخی دووہم لە فەلسەفە نادۆیت و خۆی
بە کۆیشە نا- فەلسەفیەکانەوہ ماندوو کردوہ. بەبیرۆپای
جولیان یۆنگ ئۆم رەخنەییە پەبوہندی بەگۆرپان لە شیوہی
نوسینی ھایدیگەر دا ۆەییە نەک ناوہرۆکی بەرھەمەکانی

¹¹⁹ Martin Heidegger. *Being and Time*, p.40

قۇناخى دووھىمى.^{۱۲۰} زمانى ھايدىگەر لەقۇناخى يەكەمدا بەتايىبەتى لە (بوون وکات) دا فەلسەفە و نوسراوھکانى قۇناخى دووھىمى زياتر (شاعيرانە) يە. ئەمەش بەلگەنە بۇ لادانى ھايدىگەر. لەم قۇناخەدا واتاي بوون بەرپىگە جياواتر، وھکو رپىگە ھونەر و پەخنە لە تەکنەلۇجيا، پوونکراوھتەوھ. ھەولداوھ نزيكى فەلسەفە لە ھونەرەوھ دەرخریت. جياوازی شيوھى نوسىنى ھايدىگەر لەم قۇناخەدا وابەستە بەناوھرۇكى ئەم بابەتانەوھ. بەلام لە ھەموونوسراوھکانيدا لەسەر ھونەر و تەکنەلۇجيا بەرپىگە ئەوشيوھ نوسىنە پەيامە فەلسەفەكەى دەرپىوھ. بۇ نموونە، ھايدىگەر سەبارەت بە لاوانەوھ شيعرىەكەى ھۆلدەرلن Home Coming (گەرپانەوھ بۇ ولات) لە وانەيەكبيدا لەسالى ۱۹۴۳، كيشەى دوورە ولاتى يان (بى ولاتى) بەكيشە فەلسەفەكەى (بىرچوونى بوون) ى داناوه. وولات بە بۇچوونى ھايدىگەر، لەم لاوانەوھ شيعرىيەدا، پارچەيەك خاكي سنوردار نىوھ بوونە بەگشتى. ناسىنى راستى بوون گەرپانەوھيە بۇ ولات.^{۱۲۱} لە نوسراوئىكى دىكەدا بەناوئى (مروؤف شاعيرانە دەزى) لەسالى ۱۹۵۱ نوسىويەتى، ھايدىگەر رۇلى ھونەر بەگشتى و شيعرىش بەتايىبەتى بۇ ناسىنى (بوون) پووندەكاتەوھ و دەلئيت، (داھىنانى شيعرى

ژيان و دامەزراندنە).^{۱۲۲}

ئايا مەبەستى ھايدىگەر لەم دەستەواژەيە چيە؟ بۇچى داھىنانى شيعرى ژيان و دامەزراندن بىت؟ بىگومان ئەمە دەرپىنئىكى شاعيرانە يان ھونەرەمەندانەيە، بەلام مەبەستىكى فەلسەفى لە دوايە، كەھايدىگەر بەم شيوھيە دەرپىرپوھ. داھىنانى شيعرى، داھىنانى ھونەريە. ھونەر خاوهنى داھىنانەوھ ھونەرەمەند داھىنەرە. داھىنانيش لەگەل ئەنجامدانى پوونكەى بوونكى رەسەندا بۇ تىگەيشتن لە واتاي بوون سەرھەلدەدات. ژيان، لەم رووھو، كات بەسەربردن نىە، داھىنانى بەردەوامە و دامەزراندنى راستىەكانى بوونە. لەم سەردەمەى ئىمەدا، كەسەردەمى تەکنەلۇجىيە، مروؤف نارەسەن و نامۇكراوھو تەکنەلۇجيا ناوھرۇكىكى نا- مروؤقانەى بەسەردا سەپاندووه، ھونەر بەگشتى و شيعر بەتايىبەتى، لەنىو بارودۇخى تەکنەلۇجى نامۇبووندا، رپىگەيەكى دەرپازبوون و رزگارکەرە. مروؤف لەداھىناندا بوونى رەسەنى خۇى دەسەلمئىت.

ئىمە دەتوانىن لەچەند خالىكدا وەرگەرپانەكەى *die Kehre* ھايىگەر لە چەند خالىكدا كۆيكەينەوھ، يەكەم، لەقۇناخى دووھمدا شىكردەنەوھى بوونگەرپانە بۇناسىنى بوونى

¹²⁰ Julian Young. *Heidegger's Later Philosophy*, Cambridge: Cambridge University Press, 2002. P. 1

¹²¹ Martin Heidegger. "Letter on Humanism"; in *Basic Writings*, p. 241

¹²² Martin Heidegger. "... Poetically, Man Dwells...", in *Martin Heidegger's Philosophical and Political Writings*, Manfred Stassen, New York: Continuum, 2003. P. 266

مروّف (دازاین) سهره لئادات، چونکه شیکردنه وه که له قوئناخی یه که مدا به تایبه تی له (بوون وکات) دا ته و او بووه. ئەم شیکردنه وه یه ش سهره تای گه شته ئونتۆلۆجیه که یه هایدیگه ره و بیرکردنه وه یه فهلسه فی هایدیگه لیرده دا خو ی به قوئناخیکی دیکه ده گه یه نیّت. له بهر ئەمه قوئناخی دووهم بهرده و امیبیه به قوئناخی یه که م و ته و او کردنی ئە و پوژره ئونتۆلۆجیه یه، سه بارهت به واتای بوون، که له به ش ی یه که می (بوون وکات) دا روونکراوه ته وه.

دووهم، له هه ندیک رووه وه زمانی فهلسه فی هایدیگه گۆرانکاری به سه ردا هاتووه. له (بوون وکات) دا زمانیکی فهلسه فی ره وان و له قوئناخی دووهمدا زمانیکی (ئه ده بی) بو روونکردنه وه ی واتای بوون به کاره یی نراوه. بیجگه له مه، هایدیگه رچه ند زاراوه یه کی فهلسه فی گو پروه. بو نمونه له قوئناخی یه که مدا له (واتا) ی بوون ده کۆلینته وه و له قوئناخی دووهمدا له (راستی) بوون. له قوئناخی یه که مدا تو یزینه وه که ی له سه ر (دازاین) بوو، له م قوئناخه دا له سه ر (بوون) ه. بیگومان ئە مه ش په یوه ندی به بازنه هیرمینۆتیکیه که ی هایدیگه ره وه هه یه، که بو تیگه یشتن له (هه موو) له (به ش) یکه وه ده که وینته گه رو به پیچه وان ه شه وه دروسته. به گویری ئەم بازنه هیرمینۆتیکیه بو تیگه یشتن له واتای بوون به گشتی پیویسته له واتای به شیکی بوونه وه (وه کو دازاین) ده ستی پیکه یین. تیگه یشتنمان له واتای بوونیش به گشتی تیگه یشتنمان له واتای ئە وه شه بو مسۆگه ر ده کات.

هایدیگه ر، بو روونکردنه وه ی جیاوازییه ئونتۆلۆجیه کانی نیوان شیوه و به شه کانی بوون سی زاراوه ی سه ره کی له قوئناخی یه که مدا (Sein, Seinden, Dasein) داناوه. من ئەم سی زاراوه یه م به م جو ره وه رگی پراوه (بوون Sein)، (هه بووه کان Seinden) و (بوونی مروّف Dasein). له قوئناخی دووهمدا، که جهخت له سه ر دۆزینه وه ی راستی (بوون - Sein) ده کات هایدیگه ر به شیوه یه کی جیاوازتر بوونی نوسیوه و گه پراوه ته وه بو شیوه ی نوسی نی ئەم زاراوه یه له زمانی ئە لمانی کۆندا وه کو (Seyn).¹²³ گه پراوه بو ئەم شیوه نووسینه ی بوون له مه به ست به ده رنیه. هایدیگه ر ده یه وینت جیاوازییه ک له نیوان تیگه یشتنی سه رده مه که مان بو راسته قینه و بوون خو ی له ژوور ئە و تیگه یشتنه مانه وه دیاریکات. تیگه یشتنی ئیمه له راسته قینه Reality په یوه ندی

به بوچوون و چه زو به رژه وه ندی مانه وه هه یه. هه ندیک جار تیگه یشتنه که له راستی ئە و راسته قینه وه یه وه دووره و ئە و (واتا) یه ی ئیمه به راستیه قینه ی ده ده یین له (راستی) یه وه جیاوازه. یۆنانیه کان (خۆر) یان به کۆشک و ته لاری خواکه یان (زیۆس) داده نا. ئە مه واتایه که یۆنانیه کان به خۆریان داوه، به لام (راستی) ئەم ته نه گرگرتووه له و (واتا) یه وه دووره. گرفتی ئیمه بو به کاره ییانی ئەم ووشه فهلسه فیانه نه بوونی زاراوه یه له زمانه که ماندا. من (بوون)

¹²³ Julian Young. *Heidegger's Later Philosophy*, p. 13

م بۆ *Sein* داناوه، که بوونه به گشتی و بنه پرتی دازاین و هه بوونه کانیشه. به لام زاراوه یه که به کوردی بۆ *Seyn* نادۆزینه وه. ناچار، بۆ روونکردنه وهی واتاکه ی و جیاوازی ئەم بوونه له گه ل *Sein* دا په نا بۆ شوبهاندن ده به م. زاراوه ی (*Sein*)، که جیگه یه که گرنگی له قوناخی یه که می بیرکردنه وهی هایدیگه ردا داگیرکردوه، وابهسته به تیگه یشتنی (دازاین) هوه له واتای بوون له سه درده مه که ییدا. ئەگه ر ئاورپیک له میژووی بیرکردنه وه بده یین، ئەو خاله مان بۆ روونده بیته وه، که له هه موو سه درده می کدا میتافیزیکی زالبوو بووه به که لتووری بیرکردنه وه. دازاین له پروانگه ی میتافیزیکی سه درده مه که یه وه له واتای بوون تیگه یشتوه. له میتافیزیکی ئەفلاتوندا (بوون) فۆرمه به رزه کانه و له سه ده کانی ناوه راستیشدا بووه به دهسته لاتیکه ی هۆشه کی و به رز و له سه درده می ته که نه لۆجیشدا زه خیره به کی دانراو بۆ وه به ره یینان. ئەم بۆچوونانه له ناوه پۆکدا وه کو بۆچوون و لیکنانه وهی یۆنانه کۆنه کانه بۆ واتای خۆر. به لام بوون *Seyn* له م واتایانه وه جیاوازه.

سییه م، هایدیگه ر له قوناخی دووه مدا خۆی له هونه ر به گشتی و هۆنراوه به تایبه تی نزیکه کاته وه. ئایا هۆی نزیک بوونه وه که ی چیه؟ نائومی دی هایدیگه ر له گه ل بارودۆخی رامیاری و ته که نه لۆجیدایه یان په یوه ندی به ناوه پۆکی هونه ره وه هه یه؟ له وه لامدا، هه ردووکییه تی، له قوناخی دووه می هایدیگه ردا روودانیکه ی رامیاری گرنگ هه یه، که هایدیگه ری نائومیدکردوه و هاوکات

په نگدانه وه یه که ی نه ری له سه ر هایدیگه ر بووه. ئەو روودانه ش سه ره له دانی نازییه کان و په یوه ندی هایدیگه ره به م بزوتنه وه یه وه، که له دواییدا روونیده که یه وه. هه ره ها، نوسینه کانی هایدیگه ر له سه ره هونه ر په یوه ندی به کی بنه پرتی به ناوه پۆکی هونه رو تیگه یشتنی هایدیگه ر له هونه ر و به ره مه می هونه ری هه یه.

هه له ی رامیاری هایدیگه ر

یه کی که له وکیشانه ی له قوناخی دووه مدا یه خه مان ده گریت هه لۆیستی رامیاری هایدیگه ره به رانه ر نازییه کان، که من لیڤه دا به (هه له) ی رامیاری ناوزه دم کردوه. ئەم کیشه یه ش مشتومری زۆری له سه ر کراوه و هه ندیک له بیریاران هه ولیانداوه هایدیگه ر و بیرکردنه وه فه لسه فه یه که شی تاوانباریکه ن و هه ندیکیش به رگری لیڤه که ن و هه لۆیستی هایدیگه ر به هه له یه که داده نی ن نه ک هه لۆیستیک په یوه ندی به بیرکردنه وهی بوونگه رایه تی هایدیگه ره وه هه بیته.

له میژووی فه لسه فه دا هه ندیک فه یله سوف بۆ مه به ستی جیاواز خۆیان له پرژیمی رامیاری سه درده مه که یان نزیک کردۆته وه و توشی هه له ی رامیاری بوون. ئەفلاتون له گه ل (دایونیسئوس) ی پاشای (سیراکۆس) بوو تا کو رۆژیک له سه ر گه نگوگیه کی فه لسه فی دایونیسئوس ئەفلاتونی کردبه کۆیله و له بازاردا فرۆشتی. ئەریستۆ له ئەسکه نده ری مه کدۆنییه وه نزیک بوو. پاش مردنی ئەسکه نده ر نه یاره کان ویستیان ئەریستۆ بکوژن. سنیکا فه یله سوفی کۆشکی (نیرۆن) بوو.

بۆئەو دەق خۆی لە رامیارییە چەوتەکانی نیرۆن دوورخاتەو دەق کوشت. ههگڵ پشنگیری فریدریکی دووهمی کرد. لەرۆژەلاتیشدا، بەتایبەتی لە جیهانی ئیسلامیدا، ئەلفارابی لەدەرباری سەیف ئەلدەولە بوو، ئیبن سینا لەمیری (سەمەنیەکان) وە نزیک بوو. من ئەم نموونانە م هێنایەو تاکو خۆینەر بزانی، کە مەوێ چەند گەورەبێت لەهەڵکردن بەدەرنیە. ئینجا لێردا ئەو پرسیارە دەکەم ئایا هایدیگەر نازی بوو؟ ئەگەر (نازی) بوونی کەسیک لەو دەبێت بۆچەند مانگیک پەپوهندی بەم پارته رامیارییەو هەبێت، ئەوا هایدیگەر (نازی) بوو، ئەگەر (نازی) بوونیش شوێنکەوتنی ئایدۆلۆجی ئەم پارته رامیارییە و پشنگیریکردنی بێت لەهەموو سیاسەتەکانی، هایدیگەر (نازی) نەبوو.

لە ۱۹۳۳ پاش هاتنی نازییەکان بۆسەر حوکم سەرۆکی زانکۆی فرایبۆرگ لایرا. یەکیک لەو مامۆستایانە لەهەلبژارنەکەدا بۆ سەرۆکی زانکۆ هەلبژێردا هایدیگەر بوو. هەلبژاردنی هایدیگەر برپاری هەموو مامۆستاکان بوو. ئەم هەلبژاردنە لەکاتیکی رامیاری زۆر نالەباردابوو، بەبیرۆرای من هەلەئە هایدیگەر لە هەلبژاردنەکە یەو بەسەرۆکی زانکۆ دەستیپێدەکات. ئیەم، ئیستا دەتوانین ئەم حوکمە بەهین چونکە سیاسەتی نا- مەوێ قانەئە نازییەکانمان بینی. ئەوکاتە لەسەرەتاو ئەم سیاسەتە ئاشکرا نەبوو. نازییەکان داوای گۆرانکاریی شۆرشیگێرانەیان دەکرد. زۆرکەس لەسەرەتاو دلیان بەم داواکارییانە خۆش بوو،

بەلام زوو، وەکو هایدیگەر، نائومیدبوون و پەشیمان بوونەو. پاش وەرگرتنی سەرۆکایەتی زانکۆ، هایدیگەر کەوتە ژیر پالەپەستۆی وەزارەتی خۆیندنی بالاو یەکیکی خۆیندکاریانی نازی بۆ دەرکردنی مامۆستاجووەکان و سوتاندنی ئەوپەر تووکانەئە نازییەکان دژی دەوستان. بۆکەم کردنەوئە پالەپەستۆکەو پاراستنی مامۆستا جووەکان و پەر تووکانەئە پەر تووکانەئە زانکۆ، هایدیگەر برپاریدا بچیتە نیو نازییەکانەو و ئەو نە دەستەلاتی هەبێت زانکۆ و مامۆستاکان لەو گەندەلییە بپاریزیت. پاش نو مانگ هایدیگەر زانی، کە کارەکەئە بپسودەو ناتوانیت دەستەلاتی خۆی لەزور دەستەلاتی رامیارییەو دابنیت، وازی لەکارەکەئە هینا. نازییەکانیش سزایان داو ریگەیان پینەدا لەوانەگوتنەو بەردەوام بێت و ناردیان بۆ چال هەلکەندن. هایدیگەر لە چاوپێکەوتنیکیدا ئەم رۆداو بەم شیوایی دەگێریتەو،

من نازانم چۆن. وەلامم بۆ ئەم پرسیارە نیە. من دەتوانم بیسەلمینم، کە ئەمە بوختانە. کاتیکی بووم بەسەرۆکی زانکۆ توانیم دوو مامۆستای جو، پروفیسۆر (نانهاوسەر) سەرۆکی کۆلیجی پزیشکی و پروفیسۆر (قون هیفس)، کە لەداواییداخەلاتی نۆبلی لەفیزیا وەرگرت، لەسەرکارەکانیان

بەپێلمەو. وەزارەت داوای دەرکردنیانی کرد، بەلام من داواکارییەکەئە وازارەتم رەتدایەو. ئەمەش ئەو دەردەخات،

که ناماقولّه من ئەم دوو مامۆستایه له شوینی خویان دانیم

و

له گهڵ هوسرلدا، که مامۆستای من به ناشیرینی مامه لهی
له گهڵدا بکه م. تانانته ریگه م به مامۆستا و خویندکاره کان
نه دا دژی پروفیسور (تانهاوزهر) خویشاندانیان هه بیته.¹²⁴

نازییه کان ئەوه نه ده له هایدیگه ر نارازبوون ته نانه ته یه کیک
له خویندکاره کان پێشوی، که پاش وه رگرتنی دکتوراکه ی
له ژێرده ستی هایدیگه ردا، له وزانکۆیه کرابه مامۆستا و
ناوی (دکتور هانکه) بوو، کرابوو به سیخو پ به سه ر
هایدیگه ره وه. دکتور هانکه ریزی هایدیگه ری مامۆستای
ده گرت، بویه که هایدیگه ر وانه کان له سه ر فه لسه فه ی
نیتشه دستپیکرد و دژی نازییه کان له وانه کانیا ده دا، دکتور
هانکه خوی ئاشکرا کرد. داوای له هایدیگه ر کرد، که ئاگی
له خوی بیته.

دیرشپیگل : که واته پارتی نازی توی له ژیرچاودیریدا
دانا بوو؟

هایدیگه ر: داوی زانیم، که ریگه شیان نه ده دا خویندکاره کان
ئاماره بو نوسراوه کانم بکه ن، به تاییه تی بلاو کراوه کانم
له سه ر بیردۆزی راستی لای (ئه فلانتون) و وانه کانم له سه ر
(هۆلده رلن)، که له سالی ۱۹۳۶ له خویندنگای (جیرمه نیک)

¹²⁴ مارتن هایدیگه ر، گفتوگۆیه که له گهڵ هایدیگه ردا، وه رگێرانی
له ئینگلیزییه وه، د. محه مه د که مال، کتییی گیرفان ژماره ۷۱،
ده زگای چاپ و په خشی سه رده م، سلیمانی، ۲۰۰۵، لاپه ره ۳۶

له (رۆما) پێشکه شم کردن.

هه ره وه ها له گوڤاری *Wille und Macht* له لایه ن یه کیتی لاوانی
هیته له ره وه بلاو کرایه وه هیرشم کرایه سه ر. ئەوانه ی
ده یانه ویت زیاتر له م باره یه وه بزانه ده توانن ئەو
په خنامه ش بخویننه وه، که له گوڤاری *Volk im Werden*
له سالی ۱۹۳۴ له من گیران. له سالی ۱۹۳۷ ناوی منیان
له لیستی به شدار بوونی کۆنگره ی دیکارت له پاریس
ده ره ینا.¹²⁵

دیرشپیگل : (کارل بارت) یش بو چال هه لکه ندن بو سنوری
سویره برا.

هایدیگه ر : ئەمه سه یر روویدا. سه رۆکی زانکۆ [مه به ست
ئهو سه رۆکی زانکۆیه یه پاش لاجوونی هایدیگه ر دانرا].
داوای کۆبوونه وه ی مامۆستایانی کرد. گوتاریکی بو
خویندینه وه، که تیایدا جه ختی له سه ر ئەو خاله ده کرد
جیاوازی له نیوان بوچوونی پارتی و ئەودانیه و بریاره کان
ئهو بریاره کان پارتین. له ویدا مامۆستاکانی کرد به سی
ده سته و تاقمه وه: ده ستی یه که م ئەو مامۆستایانه بوون،
که ده بوایه وازیان له

کاره که یان به ینایه. دووه م، ئەوانه ی تاکو راده یه که نه ک
به ته واوی ده توانن مامۆستایه تی بکه ن و ده رناکرین. سییه م
، ئەو مامۆستایانه ی له جیگای خویندا ده میننه وه و

¹²⁵ هه مان سه رچاوه، لاپه ره ۴۰-۴۱

دەرناکرېن. ئەومامۆستايانە، كە دەبوايە بەتەواوى وازيان لە مامۆستايىتى بهيئايەو دەركران (هايدىگەر و رېنەر) بوون. لەزستانی ۱۹۴۴-۱۹۴۵ پاش گەرانهوهم لە چال هەلكەندن كۆرپكەم لەسەر (شيئەرونوسين وبييرکردنەو) بەست. بيري ئەم كۆرە بەردەواميەك بوو لەبيري نيو وانهكانم لەسەر (نينتەشە) و دژوستان بوو بەرانبەر پارتى نازى.^{۱۲۶}

بيگومان ئەوان لەگەل بيوررافەلسەفیهكانى هايدىگەردا هاوارانەبوون هەلەرامياربيەكەى هايدىگەريان كردهداردەستىك بو پەخنەگرتن لەهايدىگەرو ناوژراندنى ئەم فەيلەسوفە، كە بوپاراستنى زانكۆكەى خوى توشى ئەوهەلەبەكرد و، زووش خوى لى رزگارکرد. ئەوانەى دژى هايدىگەرن تەنيا هەلەكەى هايدىگەر دەبين و نارواننە ئەو بارودۆخ و سزادانەى هايدىگەر تيبداژتيا. نابين چۆن نازبيەكان مامەلەيان لەگەل هايدىگەردا كرددوو و زينيان پيگەياندوو. هانا ئارنت، كە خویندكارىكى هايدىگەر و كچە جولەكەيەك بوو لەگەل هايدىگەردا يەكدیان خۆشدهويست لەنامەيەكدا رەخنە لەهايدىگەر دەگریت، گوايە هايدىگەر پەيوەنديەكۆمەلایەتیهكانى خوى لەگەل هاوړى و خویندكارە جوەكاندا برپو. هايدىگەر لەنامەيەكدا لەزستانی ۱۹۳۳ دا لەنامەيەكدا بەم شيوەيە وەلامى

¹²⁶ هەمان سەرچاوه، لاپەرە ۴۲-۴۳

دەداتەو. ^{۱۲۷}

ئەوهى تۆ باسيدهكەيت و بيستوتە بوختانە.

.....

من ئيستا روخسەتم وەرگرتوو و لەزانكۆنيم پيش روخسەتەكەم خەلكم ئاگادارکرد، كە دەمەويت تەنيايم و هيچ پڕۆژەيەك وەرناگرم.

ئەخویندكارەى ئيستالامە و دەيهويت دكتوراكەى لەگەل مندابات جولەكەيە.

ئەخویندكارەى هەموو مانگىك ديتەلام و راپورت لە بارەى ناميلكەكەيەو پيشكەش دەكات جولەكەيە.

ئەخویندكارەى هەفتەى پيشو نوسراو كەى بوئاردم بيخوینمەو و سەرنجى خۆمى بدەمى جولەكەيە.

ئەو دوو خویندكارەى (نۆت گيمائين شافت) من لەزانكۆ جيگەم بو وەرگرتن جولەكەن.

ئەخویندكارەى لەرپيگەى منەو زانكۆ بوخویندن بو پوما ناردى جولەكەيە.

ئەوهى من بە نازى و دژى جولەكە دادەنيت بابيت ئەم كارانە بكات.

¹²⁷ هانا ئارنت (۱۹۰۶-۱۹۷۵) فەيلەسوفىكى ژنە و خویندكارى هايدىگەر بوو. لەگەل هايدىگەردا تاكو كۆتايى ژيانيان يەكدبيان خۆشدهويست و پەيوەندييان هەبوو. هانا پاش هاتنى نازبيەكان، وەكو زۆر رۆشنبيري جو بو ئەمەريكا كۆچى كرد و لەوئ ژيا. نامەكانى نيوان هايدىگەر و هانا چەندجاريك بەپەرتووك بلاكروانەتەو.

بېجگه له مەش من دەسالى له مەوبەر لەزانكۆى ماربورگ
 له گهلى جوله كه دا چۆن بووم، ئىستاش وام و نه گۆپاوم.
 ئەى پەيوەندىم له گهلى هاوړيكانم (وهكو، هوسرل، مېش،
 كاسيرەرو ئەوانى دى).^{۱۲۸}
 له سەر و ئەمانه شهوه پەيوەندىم له گهلى تۆدا تىكنه چوو.^{۱۲۹}

ئەوانەى له ژبىر دەستى هايدىگهردا خویندوو يانە و پېزىكى
 زۆريان بۆ مامۆستا كه يان داناوه و ئەمرۆجىگايه كى
 ديارىكراويان له جيهانى فەلسەفەدا هەيه، وهكو هەريه رت
 ماركۆز، هانا ئارنت، كارل لوييس، هانس جوناس جوله كەن و
 هايدىگه ر به (نازى) له قەلەم نادن. تەنانەت گادەمارو
 رۆتري و شومان و لېوناردو بوگله رو دېريدا هەلوپېستە كه ي
 هايدىگه ر به هەله يه كى راميارى دادەنن و هايدىگه ر
 ناخەنە نيو بەره ي نازى به وه.^{۱۳۰}

له پېشتەر باسمانكرد، كه هايدىگه ر، بۆ پاراستنى زانكۆكه ي
 بووبه ئەندامى پارتى دەستەلاتمه دار. به لآم ئەندامىتى ئەو

¹²⁸ ئەم هاوړپيانەى هايدىگه ر جوله كه بوون.

¹²⁹ Ursula Ludz (ed.). *Letters 1925-1975: Hannah Arendt and Martin Heidegger*, New York: Harcourt Inc. 2004. P. 52

¹³⁰ Iain D. Thomson. *Heidegger on Ontotheology*, Cambridge : Cambridge Universty Press, 2005. P. 80

تەنيا بەناو بوو، چونكه بيروباوه رى راميارى و فەلسەفى
 ئەو (نازى) نه بوو. ئەندامىتى يان ئەو هەله راميارى به بۆ
 بهرزه وهندى زانكۆكه ي بوو. نازى به كانىش له سەر كيش و
 بىر كرده وهى سەربه خوئى هايدىگه ر نارازى بوون و
 هايدىگه ر يان به يارود لىسۆزى خوئان دانەدەنا. بۆيه
 پەيوەندى نيوان هايدىگه ر و دەستەلات له (نو) مانگ زياترى
 نه خاياند. پاش وازه ينانى هايدىگه ر له سەر و كايه تى زانكۆ
 له سەر ئەوهى به وه رازى نه بوو مامۆستا جوه كان له زانكۆ
 دهرىكات، هايدىگه ر سزادرا. له سەر و كى زانكۆ و مامۆستاي
 فەلسەفە وه كرابه زەحمە تكيش و بۆچال هەل كەنن ر هوانەى
 سنوورى سويسرا كرا. پاش روخاندنى نازى به كان جارىكى
 ديكه هايدىگه ر به تاوانى بوون به نازى سزادرا به وه و تاكو
 سالى ۱۹۵۰ رېگه ي پېنە درا له زانكۆ وانه بليتە وه. ئەوانەى
 له م كاتە شدا به رگر ييان له هايدىگه ر كرد چەند بىريارو
 خویندكاره جوه كانى هايدىگه ر بوو. ئەم رووداوه ئەوه نده
 ئازارى هايدىگه رى دا، كه بۆ ماوه به كى زۆر توشى نه خوئى
 دەر وونى كرد و نزىكه ي دەسالىش له ژوورېكى بچوكى نيو
 دارستانى كدا به تەنيا ژياو كه سانىكى كه م دەياننوانى
 ببينن.^{۱۳۱}

¹³¹ هايدىگه ر له سالى ۱۹۴۵ له زانكۆ دەر كرا

وله سەر هەله راميارى به كه ي رېگه ي پېنە درا وانه بليتە وه و له ئاكامدا
 توشى نه خوئى مېشك بوو. له سالى ۱۹۵۰ مافى وانه گوته وه يان
 دا به وه له سالى ۱۹۵۱ كرابه پرؤفيسۆرى فەخرى.

پېويسته ئه وخاله ش بخهينه بهرچا، كه هه نديك نوسهر هه ولىانداوه به نازىبوونى هايدىگهر به بيركردنه وهى فهلسه فى هايدىگهر وه ببه ستنه وه. فيكتور فارياس له په رتوو كه كهيدا به ناوى *Heidegger and Nazism* جهخت له سه ر په يوه ندى نيوان ئايدىلوجى نازىيه كان و فهلسه فى هايدىگهر ده كات.¹³² ئايا چى په يوه ندييه ك له نيوان ئايدىلوجى نازىيه كان و فهلسه فى هايدىگهر دا هه يه؟ به بيروراي من هه ولىانده كهى فيكتور فارياس بو سه پاندى ئه م په يوه ندييه له هه ولىانى ئه وبيريارانه ده چي، كه ويستيان فهلسه فى نيتشه بكن به ئايدىلوجى نازىيه كان. هايدىگهر له ئاستى ئه م بيريارانه دا و دژى هه ولىانده كه يان چهند وانه يه كى له سه ر فهلسه فى نيتشه له ساله كانى ۱۹۳۶-۱۹۴۰ له زانكو پيشكه شكرد. له و وانانده به ئاشكرا دژى نازىيه كان ده دوي و ده يه ويته فهلسه فى نيتشه له و تاوانه دوور خاته وه.¹³³ چون ده گونجيت هايدىگهر، كه هه ولىانده دات نيتشه و فهلسه فى كهى له و تاوانه بپاريزيت و به رگريلىكات خوى به و تاوانه دا بروات و بيدهنگ بيت؟ هايدىگهر خوى ده ليته، (بيري ئه م كوره به رده واميبه ك بوو له بيري نيو وانه كانم له سه ر نيتشه و دژوه ستان بوو

¹³² ئه م په رتوو كه فيكتور فارياس به زمانى فه ره نسى له سالى ۱۹۸۷ بلاء و بگردوه و له سالى ۱۹۸۹ و پؤل باريل وه ريگيرا بو ئينگليزى.

¹³³ بروانه : د. محمهد كه مال، نيتشه و پاش تازه گهرى، ده زگاي سه رده م سلیمانى ۲۰۰۶ لاپه ره ۱۹۵-۲۰۰.

به رابنه ر پارتى نازى).¹³⁴

بيجگه له مه، شيكردنه وه بوونگه رايه تيه كهى بوونى مروث له (بوون و كات) دا، كه باوه ريكي نه گوري هايدىگهر به بوونى مروث و له قوناخى دووه ميشدا هايدىگهر نكولى له م باوه رهى نه كردوه، دژى ئايدىلوجى راميارى نازىيه كانه. له م شيكردنه وه يه دا جهخت له سه ر بوونى ره سن و دامه زراندى پرۆژه كانى بوون كراوه. بو هايدىگهر، مروث ده بيت خاوه نى پرۆژه كانى بوونى خوى بيت و هه ولىانات به و ناوه رپوكهى بگات، كه خوى ده يه ويته. مروثيش (دازين) خويه كى هه مه كى هيگلى نيه و خوى تاكه كه سه. هه موو چه مكيك، وه كو چه مكى خوى هه مه كى له ژوور خوى هه نده كى تاكه كه سه وه ده بيته هوى سه ره له داني ناره سه نى و نامويى. خوى هه مه كى خاوه نى به هاى هه مه كى و نه گوره و ريگه ي سه ره له داني جياوازيه كانى نيوان تاكه كان ده به ستيت و نامويان ده كات. بزوتنه وه ي راميارى نازىيه كان باوه رپان به جياوازي نيوان تاكه كان نه بوو. كه لتووريكى راميارى بازارپيان هينايه كايه وه، كه هه موو تاكيك ده بوايه وازى له تاييه تمه نديتى بوونى خوى بهينايه و شوين ئه و كه لتووره رامياريه بكه و تايه. ئه م شيوه ي بوونه بو هايدىگهر ناره سه نانه و نامو بوونه، كه به

¹³⁴ مارتن هايدىگهر، چاوپيكيه وتنيك له گه ل هايدىگهر دا،

وه ريگيرانى له ئينگليزيه وه د. محمهد كه مال، كتيبي گيرفان ژماره ۷۱، لاپه ره ۴۳

دریژایی ته‌مەنی دژی وه‌ستاوه. هه‌روه‌ها، هایدیگەر، هه‌رچه‌نده ره‌خنه‌ی خۆی له‌سه‌ر مارکسیزم هه‌یه و به‌فلسه‌فه‌ی سه‌ربه‌نه‌ریتی میتافیزیکی ته‌کنه‌کلۆجی داده‌نیّت، هیشتا له‌وباوه‌ره‌دایه ته‌فسیری مارکس بۆ میژوو باشتزینه و بیریاران نه‌یان‌توانیوه تیی‌ه‌ریکه‌ن.^{۱۳۰}

ئایا بیریاریکی نازی ده‌توانیّت به‌م جوّره ته‌ماشای ته‌فسیری مارکسی بۆ میژوو بکات؟ خالیکی دیکه‌ی گرنگ بۆ به‌رگریکردن له‌بیرکردنه‌وه‌ی فه‌لسه‌فی هایدیگەر و پاراستنی له‌و بوختانه، باسکردنی کیشه‌ی (جیاوازی) یه‌ له‌فلسه‌فه‌ی هایدیگه‌ردا. جیاوازی که بنه‌مایه‌کی ئونتۆلۆجی له‌بوونی مروّقه‌هه‌یه، زاراوه‌یه‌کی فه‌لسه‌فی سه‌ره‌کییه له‌بیروباوه‌ری هایدیگه‌ردا. ره‌سه‌نیه‌تی بوون به‌بێ جیاوازی سه‌ره‌هه‌ل‌نادات. تاکی جیاواز ره‌سه‌نه. جیاوازی تاک ره‌سه‌نیه‌تی ئه‌و تاکه سه‌قامگیر ده‌کات و به‌(تایبه‌ت) دایه‌نیّت. له‌فلسه‌فه‌ی هایدیگه‌ردا تاکه‌کان له‌یه‌کدی ده‌چن (Same) به‌لام له‌جیاوازی (Difference) بیه‌ش نین. و‌نوسراوه‌که‌ی هایدیگه‌ر *Identity and Difference*، که له‌سالێ ۱۹۵۷ نوسراوه، جه‌خت کردنه له‌سه‌ر ئه‌م شیوه لی‌کچون و جیاوازییه و به‌بیرورای من ره‌هه‌ندیکی رامیاری هه‌یه. هایدیگه‌ر نایه‌ویّت جیاوازییه‌کان له‌ناو‌بچن، یان باشتروایه بلّین، که به‌ بۆچوونی فه‌لسه‌فی ئه‌و (جیاوازی)

¹³⁵ Martin Heidegger. "Letter on Humanism", in *Basic Writings*, p. 243

راسته‌قینه‌یه‌کی زه‌قه‌و نابیّت فه‌رامۆش بکریّت. لی‌کچونیش به‌ته‌واوی و به‌بێ جیاوازی مه‌حاله. له‌بواریکی رامیارییدا ده‌سته‌لاتیک هه‌ولێ گه‌یشتن به‌لی‌کچونیکی ته‌واو بدات و جیاوازییه‌کان بسرپه‌ته‌وه، ئه‌و ده‌سته‌لاته ده‌بیّت به‌داگیرکه‌رو چه‌وسینه‌ر و تاکه‌کانی کۆمه‌ل نامۆده‌کات. ئایدیۆلۆجی نازییه‌کان له‌م ره‌هه‌نده ناله‌باره بیه‌ش نه‌بوو. نازییه‌کان ده‌یان‌نووست له‌نیو رژیمه رامیارییه‌که‌یاندا جیاوازییه‌کان سه‌رکوت که‌ن و لی‌کچونیکی رووتکراوه به‌سه‌ره‌موو لایه‌نیکی ژیاندا بسه‌پین. ته‌نانه‌ت رژیمه‌که برپاری له‌سه‌ر هه‌لبژاردنی هونه‌رو زمان و ره‌نگه‌کانیش بۆ خه‌لکی ده‌دا. ئه‌م جوّره ئایدیۆلۆجی و شیوه‌ی بوونه له‌ فه‌لسه‌فه‌ی هایدیگه‌ردا جیگه‌ی نابیته‌وه.

له‌بیرچوونی بوون و هیچگه‌رایه‌تی و ئاکامه نه‌ریکانی

هایدیگه‌ر تیگه‌یشتن و ته‌فسیری خۆی بۆ میژووی گه‌شه‌کردنی بیرکردنه‌وه‌ی فه‌لسه‌فی هه‌یه. ئه‌م میژوو، له‌سه‌رده‌می ئه‌فلاتونه‌وه به‌ له‌بیرچوونی بوون داده‌نیّت. له‌بیرچوونی بوون و گه‌رانه‌وه‌ی تویرینه‌وه فه‌لسه‌فیه‌کانیش بۆ راسته‌قینه‌یه‌کی له‌(بوون) که‌متر وله‌سه‌ر(بوون) راوه‌ستاویش بیرکردنه‌وه‌ی فه‌لسه‌فی به‌ره‌و هیچگه‌رایه‌تی و چه‌ند ئاکامیکی نه‌ری ده‌بات، که لی‌ره‌دا روونیا‌نیانده‌که‌ینه‌وه.

میتافیزیکییه که ی داوه.

ئهم فیڤرگهیه، به بیروپای هایدیگر، به نیتشه کوتایی دیت.^{۱۳۷} چون ناوه پوکگه رایه تی ده بیته هوی سهره لدانی هیچگه رایه تی؟ وه لایمی ئهم پرسیاره به بیروپای هایدیگر به ستراوه به وه لامدانه وهی گه وره ترین پرسیاره فلهسه فی سهاره ت به (بوون). ئایا (بوون) چیه؟ بوون (هیچ) ه *Nihil* و ئه وهی هه یه ناوه پوکگه له شیوهی فورمه هه مه کییه کان، ویستی ژیان یان ویستی هیژ بو نیتشه. بریاردان له سهر (بوون) به (هیچ) دامه زاندنی بناخه ی جوړه میتافیزیکیه به ناوی هیچگه رایه تی. له م رووه وه، هیچگه رایه تی و ناوه پوکگه رایه تی دوونان بو شیوه به ک بوچوونی میتافیزیکی. بیرکردنه وهی هایدیگر به رانبه ر ئهم شیوه میتافیزیکیه نه رییه (نیگه تیغه) و ره تیده داته وه^{۱۳۸}. هیچگه رایه تی، بو هایدیگر، شیواندنی (راستی) و (تاریکیوونی جیهانه).^{۱۳۹} چونکه ئاکامی له بیرچوون و له په راپوئیز دان نی راسته قینه وه په یدابوو. بارودوخی نامبووونی بیرکردنه وهی فلهسه فییه له ورسته قینه یه به

بو هایدیگر گه وره ترین پرسیاره فلهسه فی سهاره ت واتای بوونه.^{۱۳۶} ئهم پرسیاره سهرچاوه و بناخه ی پرسیاره کانی دیکه یه، چونکه (بوون) سهرچاوه ی هه مووشتیکه و هه بووه کانی له سهر پاده وه ستیت. بنه رته تیکی له بنه رته به دهره، که له هه مووشتیکی زیاتر لیمانه وه نزیکه و هیشتا له بیرکردنه وهی فلهسه فییدا خراوته په راپوئیزه وه و به (هیچ) دانراوه و له بیرچووته وه. له بیرچوونه وهی بوون به دریزایی میژووی فلهسه فه له ئه فلانونه وه بو نیتشه بوته هوی نامبووونی بیرکردنه وه له راسته قینه و بنه رته تی خوئی. هایدیگر له په رتووی (بوون و کات) دا سی هوکاری بو له بیرچوونی بوون داناوه، که له به شی دووه می ئهم پرپوژیه دا روونمان کردوته وه. له م قوناخه شدا له ئاکامه کانی له بیرچوونه که ده دوین. له بیرچوونی بوون له ئه فلانونه وه سهره ت ای سهره لدانی شیوازیکی دیکه ی میتافیزیکیه و به ناوه پوکگه ری Essentialism ناسراوه. به دیدی ئه فلانون راسته قینه (بوون) نیه، کومه لیک فورم (ئایدیا) ی هه مه کی به رزن و ئه و فورمانه ش (ناوه پوکی) هه مووشتیکن و هیچ شتیکی به بی ئه وان نیه و نابیت.

ناوه پوکگه رایه تی له میژووی فلهسه فه دا له ئه فلانونه وه بووه به فیڤرگه یه کی فلهسه فی دامه زراو و دژی فیڤرگه ی بوونگه رایه تی هه ولئی پیشخستنی سیسته مه

¹³⁷ هه مان سهرچاوه، لاپه ره ۷۸. هه وه ها پروانه:

Martin Heidegger. *Nietzsche*, vol.4, pp. 4-5

¹³⁸ Martin Heidegger. *Contributions to Philosophy*, p. 79

¹³⁹ Martin Heidegger. *An Introduction to Metaphysics*, translated by Ralph Manheim, New York: New York State Univestiy Press, 1987. P. 38

¹³⁶ Martin Heidegger. *Contributions to Philosophy (From Enowning)*, p. 5

(هیچ) دانراوه و بایه‌خی پینه‌دراوه، که له‌کاتی‌کدا بیر‌کردنه‌وه به‌ی ئه‌وراسته‌قینه‌یه روونادات. که‌وابوو، هیچ‌گه‌رایه‌تی، له‌م بۆ‌چوونه‌وه، دانانی بنه‌رته به (هیچ). ره‌تدانه‌وه‌ی راسته‌قینه‌ی بوون و پاوه‌ستانی بیر‌کردنه‌وه‌یه له‌سه‌ر جوړیک (هه‌بوو)، که ئه‌و هه‌بووش پیو‌یستی به‌راسته‌قینه‌ی بوونه و له‌سه‌ری راده‌وه‌ستت. له‌هیچ‌گه‌رایه‌تید، بیر‌کردنه‌وه بناخه‌ی خو‌ی به (هیچ) داده‌نی‌ت و به‌و (هیچ) ه‌وه خو‌ی راگیرده‌کات. بۆ‌چی هایدی‌گه‌ر نیتشه به‌دوا بیر‌یاری هیچ‌گه‌رایه‌تی داده‌نی‌ت و وه‌کو شوینکه‌وتوو‌یه‌کی نه‌ریتی میتافیزیکی ئه‌فلاتونی ته‌ماشایده‌کات؟ بۆ‌گه‌لی‌کمان ئه‌م بۆ‌چوونه‌ی هایدی‌گه‌ر گومان‌لی‌کراوه، نیتشه به‌ئاشکرا ره‌خنه له هه‌لو‌یسته هۆش‌گه‌رایه‌تیه‌که‌ی ئه‌فلاتون ده‌گری‌ت و دژی راده‌وه‌ستت. له‌چی روویه‌که‌وه هایدی‌گه‌ر ده‌روانی‌ته په‌یوه‌ندی نیتشه به ئه‌فلاتونه‌وه؟ وه‌کو با‌سم‌کرد، پیناس‌کردنی هیچ‌گه‌رایه‌تی له لایه‌ن هایدی‌گه‌ره‌وه وابه‌سته به له‌بیر‌چوونی بوون یان دانانی بوون به هیچ و گه‌رانه‌وه بۆ سه‌رچاوه‌یه‌کی میتافیزیکی دیکه. ئه‌گه‌ر میتافیزیک له‌ئه‌فلاتونه‌وه خراب‌یته‌گه‌ر، ئه‌وا ئه‌فلاتون یه‌که‌م بیر‌یاری هیچ‌گه‌رایه‌تیه‌یه، نه‌ک له‌به‌رئه‌وه‌ی بوونی (سه‌ده‌میکی هۆشه‌کی) و مه‌به‌ستیکی له‌پیشتر بۆ‌جیهان ره‌تده‌داته‌وه، به‌ل‌کو ئه‌فلاتون (بوون) به‌بنه‌رته و سه‌رچاوه دانان‌یت. بۆ دامه‌زراندنی بنه‌رته ده‌گه‌ر‌یته‌وه بۆ فۆرمه هه‌مه‌کییه به‌رزه‌کان و بوون له‌بیر‌ده‌کات. له‌کاتی‌کدا، ئه‌گه‌ر ئه‌م فۆرمه به‌رزانه‌ش هه‌بن و دروست بن، هیشتا بۆ بوونیان پیو‌یستیان

به (بوون) ه.

به‌دری‌زایی می‌ژووی فه‌لسه‌فه ئه‌م هه‌لو‌یسته‌ی ئه‌فلاتون به‌شی‌وازی جیا‌واز چه‌ند جا‌ریک سه‌ریه‌له‌داوه‌ته‌وه. دوا‌جاریش نیتشه خو‌ی له‌قه‌ره‌ی ئه‌م کیشه‌یه داوه‌ته‌وه وازی له (بوون) هی‌ناوه‌و (ویستی هی‌ز) ی به‌بناخه وناوه‌رۆکی هه‌مووشتی‌ک داناوه. هه‌رچه‌نده ویستی هی‌ز، وه‌کو فۆرمه هه‌مه‌کییه‌کانی ئه‌فلاتون له‌جیهانیکی به‌رزنی ئه‌و دیو هه‌ست‌کردنه‌وه نیه، هاوکات (هه‌بوو) یه و له‌سه‌ر (بوون) راده‌وه‌ستت. ویستی هی‌ز بنه‌رته‌تیکی له‌بنه‌رته‌تبه‌ده‌ر نیه، که‌چی به‌دوا راسته‌قینه‌و راستی بوونی‌شی به (هیچ) داناوه. له‌لای ئه‌فلاتونیش فۆرمه هه‌مه‌کییه به‌رزه‌کان دوا راسته‌قینه و راستیه دووره‌کانن. هه‌مووشتی‌ک به‌مانه‌وه گر‌یدراوه‌و (بوون) یش، که بنه‌رته‌ی فۆرمه‌کانیشه با‌سنه‌کراوه.

سه‌رده‌می ئی‌مه له‌رووی زانستی‌ه‌وه زۆر‌که‌س به‌سه‌رده‌می ته‌کنه‌لو‌جی داده‌نی‌ت. سه‌رده‌می ته‌کنه‌لو‌جی به‌بیر‌وپرای هایدی‌گه‌ر بناخه‌ی میتافیزیکی خو‌ی هه‌یه. ئه‌گه‌ر میتافیزیک ئۆنتۆلو‌جی بی‌ت، هیچ سه‌رده‌می‌ک و هیچ به‌شی‌کی ئۆنتۆلو‌جی (سروش و می‌ژوو) له تی‌روانی‌نی میتافیزیکیانه به‌ده‌رنیه. سه‌رده‌می ته‌کنه‌لو‌جی ئه‌م‌رۆش‌مان خاوه‌نی تی‌روانی‌نی میتافیزیکیه. ئه‌و میتافیزیکیه‌ش (هیچ‌گه‌رایه‌تی) یه، چونکه ته‌کنه‌لو‌جیا، که‌له‌دوا‌بییدا با‌سیده‌که‌بن، دی‌سانه‌وه بوون فه‌رامۆش ده‌کات و

به‌راسته‌فینه‌یه‌کی دیکه‌ی داده‌نیت. ئایا ئاکامه‌نهری‌کانی هیچگه‌رایه‌تی چین؟ له‌چی روویه‌که‌وه هیچگه‌رایه‌تی یان له‌بیرچوونی بوون نه‌رییه؟ له‌سالی (۱۹۳۵) وه هایدیگه‌ر له‌چهند نوسراوی‌کدا لایه‌نه نه‌ری‌کانی هیچگه‌رایه‌تی روونکردۆته‌وه. له‌نوسراوه‌که‌یدا Letters on Humanism له‌بیرچوونی بوونی به‌ دوورکوتنه‌وه له‌ ولات و بیولاتی و مه‌نفا داناوه. له‌نوسراویکی دیکه‌دا له‌بیرچوونی بوونی به‌ (تاریکبونی جیهان) ناوزه‌ده‌کات. له‌هه‌مان نوسراودا چوار ئاکامی نه‌ری ده‌ستنیشان‌ده‌کات:

۱- هه‌له‌هاتنی خواکان.

۲- روخاندنی زه‌مین.

۳- سه‌ره‌له‌دانی نارپه‌سه‌نی.

۴- زۆربوونی که‌سانی پله‌ مامناوه‌ندی.^{۱۴۱}

هه‌رچه‌نده‌هایدیگه‌ر وشه‌ی (خواکان) ی به‌کاره‌یناوه، بلامه‌مه‌به‌ستی له‌به‌ستینی ئاینییه‌وه دووره و مه‌به‌ستی لادان له‌بیروباوه‌ری ئایینی و گه‌رانه‌وه بو‌ بیروایی نیه. هه‌روه‌ها وشه‌ی (خواکان) کۆیه‌و ئامازه‌ به‌چهند خاویه‌ک ده‌کات نه‌ک خاویه‌کی تاک و ته‌نیا و خاوه‌ن ده‌سته‌لاتیکی په‌های هه‌ندی‌ک له‌ ئایینه‌کان. ئهم وشه‌یه‌ش هی‌مایه‌که و ئامازه‌ بو‌ جوړیک له‌بوونی دازاین یان ئه‌و شیوازه‌ په‌سه‌نه‌ی

¹⁴⁰ هامان سه‌رچاوه، لاپه‌ره‌ ۴۵. زاراه‌ی (مامناوه‌ندی) یم بو‌ (mediocre) ی ئینگلیزی داناوه.

بوون ده‌کات، که‌ خاوه‌نی ده‌سته‌لاتی داهینانه و ده‌توانیت ناوه‌پۆکی دابه‌ینیت. (داهینان) خه‌سه‌له‌تیکه‌ لای هایدیگه‌ر بوونه‌ په‌سه‌نه‌کان و لای نیتشه‌ سوپه‌رمانه‌کان (مروقه‌ به‌رزه‌کان) و له‌نیو ئاینیشدا ته‌نیا (خواکان) هه‌یانه^{۱۴۱}. هه‌له‌هاتنی خواکان، له‌م بو‌چوونه‌وه، له‌ ناوبردنی ده‌سته‌لاتی داهینانی مروقه‌. ئهم له‌ناوبردنه‌ش راسته‌وخۆ په‌یوه‌ندی به‌خالی (۳) و (۴) ی ئاکامه‌ نه‌ری‌کانه‌وه هه‌یه، که‌ له‌سه‌روه‌ه ریزمانکردوون. هه‌له‌هاتنی مروقی په‌سه‌ن و داهینه‌ر جیگه‌ بو‌ سه‌ره‌له‌دانی بوونی نارپه‌سه‌ن خو‌شده‌کات. کۆمه‌لیک له‌ تاکه‌ پله‌ مامناوه‌ندییه‌کان پی‌کده‌هینیت. ئهم سی ئاکامه‌ (۱، ۳، ۴) په‌یوه‌ندی به‌و کاریگه‌ریتیه‌وه هه‌یه، که‌ هیچگه‌رایه‌تی به‌سه‌ر بوونی مروقه‌وه جیده‌هینیت. له‌ئاکامی (۲) دا کاریگه‌ریتیه‌که‌ به‌سه‌ر (زه‌مین) یان ژینگه‌ی مروقه‌دا داسه‌پاوه. هیچگه‌رایه‌تی، به‌تایبه‌تی هیچگه‌رایه‌تی سه‌رده‌م، که‌ له‌ بیرکردنه‌وه‌ی میتافیزیکی ته‌کنه‌لو‌جیادا به‌ته‌واوی به‌رجه‌سته‌ بووه ژینگه‌ی شیواندوو و بوته‌ هو‌ بو‌ رووخاندنی زه‌مین.

هایدیگه‌رایه‌تی و ناوه‌پۆکی ته‌کنه‌لو‌جیا

¹⁴¹ له‌به‌رئه‌وه‌ی (داهینان) پرۆسه‌ی په‌یداکردنه‌ له‌ نه‌بوونه‌وه بو‌ بوون، له‌نیو ئاینه‌کاندا خه‌سه‌له‌تیکه‌ یه‌زدانییه و ته‌نیا خوا خاوه‌نی ئهم ده‌سته‌لاتیه‌یه، ئه‌مه‌ش هو‌کاریکه‌ بو‌ دژوه‌ستانی ئیسلامخوازه‌ توندپه‌وه‌کان به‌رانبه‌ر هونه‌ر.

توڭزىنەنەكەي ھايدىگەر لەسەر تەكنەلۇجيا سەبارەت بەكئىشەي پېشكەونتى زانست و پېشەسازى نىيە. ھەلدا نىكە بۇ ناسىنى (ناوەرپۇك) ى تەكنەلۇجيا و لەچىيەتى تەكنەلۇجيا دەكۆلئىتەو. توڭزىنەنەكەي سەبارەت بەناوەرپۇك يان چىيەتى شتىك بە ئۇنتۇلۇجيا يان بىرکردنەو. مېتافىزىكىمانەو گرىدە دات. لەبەرئەمەشە توڭزىنەنەكەي ھايدىگەر ئۇنتۇلۇجيانەيەو تەكنەلۇجيا بە نەرىتىكى زالبوى مېتافىزىكى سەردەمەكەمان دادەنئىت، كە لە بەر رۇشنايى ئەم نەرىتەدا مروفى سەردەم لە واتاى بوون و خۇى دەگات. ديسانەو ئەمازە بۇ ئەوخالە دەكەم، كە ھايدىگەر رەگورىشەي ئەم نەرىتە مېتافىزىكىيەي تەكنەلۇجيا بۇ ئەفلاتون دەگەرئىنئىتەو. مېتافىزىكى ئەفلاتون بەدىدى ئەم، مېتافىزىكى بەرھەمئىنەرە.^{۱۲} لەمېتافىزىكى ئەفلاتوندا جىھانى ئىمە ساختەيەو لە راستەقىنەو دوورە. راستەقىنەش لە فۆرمە ھەمەكەي بەرزەكان پېكھانئو. جىھانى ئىمە لە دوو رۈوھەو ساختەيەو زاراوھى (ساختە) ش دوو واتاى ھەيە. ھەردوو واتاكە وابەستەن بە دووچۇر پەيوەندى ئىوان جىھان و فۆرمە بەرزەكان. يەكەم، شتىك بەساختە دادەنئىت، كە رەسەن نەبئىت و لەشتەرەسەنەكەو ھەرگىرابئىت. ئەگەر تابلۇيەكى مۇنالىزا لەبازاردا بدۆزىنەو ھونەرمەندىك لە تابلۇ

¹⁴² Michael E. Zimmerman. *Heidegger's Confrontation with Modernity: Technology, Politics, Art*, Bloomington: Indiana University Press, 1990. P.168

رەسەنەكەو ھەرگىرتبئىت، ئەگەر ھونەرمەندەكە لە ھەرگرتنەو ھەكەشىدا سەركەوتوو بووبئىت، ھېشتا تابلۇكەي بەساختە دادەنئىت، چونكە تابلۇ رەسەنەكەي مايكل ئىنجىلو نىيە. لىرەدا پەيوەندى ئىوان تابلۇ مۇنالىزى مايكل ئىنجىلو و ھونەرمەندەكە ى دىكە، ھەكو پەيوەندى ئىوان شتىكى رەسەن و لىوەرگىراو وايە. جىھانىش لە مېتافىزىكى ئەفلاتوندا ساختەيەو لىوەرگىراوى جىھانە بەرزەكەيە. (ساختە) ش واتاى دروستكراو، دامەزىنراو، بەرھەمئىنراو دەبەخشئىت. جىھان بەرھەمئىنراو ھەو لە شىوھى فۆرمە ھەمەكەي بەرزەكاندا شوڭزىنەنەو. ئەم بۇچوونە مېتافىزىكىيەش بوون دەكات بە سامان و زەخىرە بۇ بەرھەمئىنان لەبەردەستى ئىمەدا. ئايا لەچ رۈويەكەو ئەم كئىشەيە نالەبارە؟ بۇچى ھايدىگەر بەم جۇرە رەخنە لە ئەفلاتون و تەكنەلۇجيا دەگرتبئىت؟ ئايا ھايدىگەر باوهرى بەگورانى (سروشت) بۇ (جىھانىك) نىيە مروف تىيدا ئاسودەبئىت و زىانى بەرھەمئىنەو برۈوات؟ بۇ ھەلامدانەو ئەم پرسىارانە پېويستە بۇ توڭزىنەنەكەي ھايدىگەر لەسەر (ناوەرپۇكى) تەكنەلۇجيا بگەرئىنەو ھەرزانىن چۇن تەكنەلۇجيا ھىچگەرئەيە و تىگەشىتنى ھايدىگەرئىش لە تەكنەلۇجيا رۈوندەكەينەو. ھايدىگەر لەسالى ۱۹۴۹ چوار كۆرى لە (يانەى برىمن) گرت، كەپەيوەندىيان بە تەكنەلۇجياو ھەبوو.^{۱۳} دوو كۆرى يەكەمى پاش سالىك لە

¹⁴³ كۆرەكانى ھايدىگەر ئەمانە بوون:

ئهكادیمیای بافئیریا بۆ هونه ره جوانه كان گرتوه. دووه میان The Enframing دهستکاریکرد و له سالی ۱۹۵۳ به ناوی *The Question Concerning Technology* بلاویکردهوه. له م نوسراوه دا له باره ی ناوه پۆکی تهکنه لۆجیاوه هایدیگه ر ئه وخاله دهخاته پوو، که (تهکنه لۆجیا) ئه م زاراه و نه ریته میتافیزیکییه ی ئه مرۆ به کاردیته پهبه ندی به وشه ی (تهکنه لۆجیا) وه نیه، که له زمانی کۆنی یۆناندا ئامازه ی بۆکراوه. بۆسه لماندنی بیروپراکه ی و هه لوه شانده وه ی واتای تهکنه لۆجی له سه رده مه که ماندا بۆ زمانی یۆنانی کۆن و په گورپیشه ی زمانه وانی و واتای وشه که ده گه رپه توه. ئه م میتۆده ش بۆ پوونکرده وه ی گه لیک زاراه ی گرتگی فه لسه فی وه کو فیزیک، فینۆمینه و راستی خراوه ته گه ر و هایدیگه ر بۆ مه به سته فه لسه فیه که ی و سه لماندنی بیروباوه په کانی دایمه زرانده وه. بۆنموونه، زاراه ی (فیزیک) *physika* له زمانی کۆنی یۆناندا واتای (بوون) ده به خشیته. به لام زاراه که له سه رده می پۆمانه کانه وه بووه به (سروشت) و میتافیزیکیته *meta ta physika* (ئه و دیو بوون) بووه به ئه و دیوسروشت. ههروه ها له (بوون و کات) دا واتای (فینۆمینه) له زمانی یۆنانی و له نوسراوه که شیدا *On the Essence of Truth* واتای راست *alêtheia* پوونده کاته وه. زاراه ی

The Thing, The Enframing, The Danger, The Turning.

بروانه ¹⁴⁴:

Martin Heidegger. "What is Metaphysice?" in *Basic Writings*, p. 106, and *An Intraduction to Metaphysics*, p. 13

هایدیگه ر و شوپشیکه فه لسه فی

تهکنه لۆجیا، که له دووبه ش پیک هاتوه (تهکنه) و (لۆجیا) له وشه ی *Techne* ی یۆنانه وه هاتوه. بۆ یۆنانیه کانیش ئه م وشه یه هه ر بۆ کارکردن و به ره مه مه ینانیکه پیشه سازی یان دهستی به کارنه هینراوه، واتاکه ی کاروبه ره مه می هونه ریشه ی گرتۆته وه. هه مووبه ره مه میکی مرۆف له بواره کانی پیشه سازی و هونه رییدا به (تهکنه) ناسراوه.¹⁴⁵

ههروه ها هایدیگه ر ده لئیت:

یۆنانیه کان تاکو سه رده می ئه فلانون (تهکنه) یان بۆ زانین (ئه پستمه) ش داناوه. هه ردوو زاراه که واتای زانینیکی به رفراوانی به خشیوه. ئه م جووره زانینه بواره کان ده کاته وه و شته شاراهه کان ده رده خات.¹⁴⁶

(تهکنه) شیوازیکی ده رخستنی راستی بوونه و پهبه ندی به هه موو چالاکییه که مرۆفانه وه بۆ ده رخستنی ئه و راستیه هیه. ئه مرۆ ئه و واتایه ی (تهکنه) شاراهه ته وه بووه به دارده ستیک بۆ سه پاندنی ده سته لاتنی مرۆف به سه ر سروشتدا و په و به و ده سته لاتنه بۆ به کاره یانی سروشت به وجۆره ی مرۆف ده یخوازیته ده به خشیته. تاکو ئیره، ئه م بۆچوونه، که له فه لسه فه ئه نترۆپۆلۆجیه که ی هیکل و مارکسدا بووه به کۆله که ی بیردۆزه ی به ره مه مه ینان و گریدانی بیردۆزه

¹⁴⁵ Martin Heidegger. "The Question Concerning Technology", in *Basic Writings*, p. 318

¹⁴⁶ هه مان سه رچاوه، لاپه ره ۳۱۹

به کارکردن و کارایی گوناگوه. مرؤف همیشه هه و لیداو هه سروشت بو ئه و جیهانه بگوریت، که خوئی دهیه ویت. به لام بوچوونه کانی هیگل و مارکسیش له و زهمینه میتافیزیکیه وه هه لفلولون، که سروشت به بیگانه و دهره کی و ساخته داده نیت و به (میتافیزیکی به ره مهینر) ناوزه دمان کرد. میتافیزیکی به ره مهینر، که له ئه فلان و نه وه ده ستیپده کات، سروشت به دیاردهیه کی ساخته و دوور له راسته قینه وه داده نیت نهک (ولات) یان به شیک له و راسته قینه یه ئاگامه ندی له سه ری راده وه ستیت. له ئاکامدا، به تاییه تی له سه رده می تازه گه ربیدا ئاگامه ندی و سروشت به دوولایه نی دژوه ستاو دانران. سروشت به هیژیکی بیگانه و هه ره شه که ره ده بینرا. له به ره ئه مه، ئاگامه ندی، به تاییه تی به و شیوه یه هیگل و مارکس روونیده که نه وه، هه و لیک بیته قه لا بو داگیرکردن و گوران سروشت ده دات، که بوته هوی شیواندن و رووخاندنی ژینکه.

مه به ست له ته که نه لوجیا ئه و پیشکه تنه زانستیه نیه، که مرؤفایه تی توانیویه تی له ماکینه ی هه لمه وه خوئی به چهک و سوتهمه نی ئه تومی بگه یه نیت. ئیمه لیره دا باسی ده ستکه وته زانستیه کان ناکه یین. ده مانه ویت له ناوه رپوکی ته که نه لوجیا تیگه یین. بو تیگه یشتنه که شمان پیوستیمان به به ره تی میتافیزیکی ته که نه لوجیا هه یه. توژیژینه وه که مان له گه ل ئه م پرسیاره دا ئایا ناوه رپوکی ته که نه لوجیا چیه؟ ده بیت به فه لسه فی و بواره کانی دیکه ش ده گریته وه. بو وه لامدان وه که شمان جاریکی دیکه

ده گه پینه وه بو شیوه میتافیزیکیه زالبوه که ی سه رده ممان، که هایدیگر به هیچگه رایه تی دایناوه و به بیروپرای ئه ویش ئه م شیوه میتافیزیکیه له ئه فلان و نه وه سه ریبه لداوه و به نیتشه کوتایه اتوه. نه ربیتی میتافیزیکی زالبووی سه رده مه که مان (هیچگه رایه تی)، (میتافیزیکی به ره مهینر) یان ته که نه لوجیا یه. به م جو ره ته که نه لوجیا، بو هایدیگر، نه ربیتیکی میتافیزیکیه نهک وه سیله یه که بو به ره مهینانی ئامیریک. ئه وه ش ده زانین، که میتافیزیک توژیژینه وه یه سه باره ت و اتا یان راستی بوون. که و ابو، ته که نه لوجیا، به پیچه وانیه تیگه یشتنی هه ندیک، خوئی له قه ره ی راستی بوون ده دات و ئه و راستیه مان بو درده خات.

ئه گه ره ته که نه لوجیا هیچگه رایه تی بیت، ئه و راسته وخو ده زانین، که (بوون) بو ته که نه لوجیا (هیچ) هه روه ها، ئه گه ره سه ره به میتافیزیکی به ره مهینریش بیت، ده بیت (بوون) به زهمینه یه کی به پیتی به ره مهینان دابنیت. له هه ردو و حاله ته که ده دا، بوچوونی میتافیزیکیانه ی ته که نه لوجیا ده بیت به هیچگه رایه تی. له حاله تی یه که مده به ئاشکرا (هیچ) بوونی بوون دهرده بریت و له حاله تی دووه میشدا، که به میتافیزیکی به ره مهینر ناسراوه، راستی بوون بو شتیکی (جیاواز) تر له خوئی ده گه ریژینه وه (بوون) له بیر ده کات و ئاگامه ندی و بوون له یه کدی نامو ده کات. ناوه رپوکی ته که نه لوجیا له به ره روشنایی له بیرچوونی بوون و نامو بوونی ئاگامه ندی و دژ وه ستانی دوولایه نه ی ئاگامه ندی

بوونهوه دهناسریت. ناوهپرۆکیکه، لهگهڵ ههموو گۆرانكارىبیهكاندا بهسهر زۆربوونى دهستهلاتى داگیرکردنى سروشت لهسهردهمى ئەفلاتونهوه تاكو ئەمرو نهگۆراوه. چون نهريتي میتافیزیکی ئەفلاتون تهماشای بوونی دهکرد بهم جوړهش میتافیزیکی تهکنهلوڭجیای ئەمرو دهروانیته بوون. ناوهپرۆکی ههموو سیستهمیکی میتافیزیکی وابهسته به تیگهیشتنى ئەو سیستهمه له راستى بوون. ئەگهر ئیمه بزانی ئەوسیستهمه چ تهفسیریک بو بوون دهکات ئەوا ناوهپرۆکهکەشى دهناسین. تهکنهلوڭجیا، بیجگهلهوهی(بوون) به هیچ دادهنیّت داکهوتى بهردرستیش دهکات بهگهنجینهی بهرهههینان و (وهبههینان).¹⁷ بو تهکنهلوڭجیا (بوون) زههینهی وهبههینانه. دارستانیک، بۆنموونه، سامانیکی تهختهیه بۆپیشهسازی، چهمی سیروان گهنجینهیهکی وزهیه بۆکارهبا، مندالانى ئەمرو نهوهی داهاتوون بو بهرههه زیادکردن.

بو دامهزراندنى ئەم ناوهپرۆکهش میتافیزیکی تهکنهلوڭجیا بوون بهگشتى (دهخزینیته نیو چوارچیوه) ی وهبههینان و enframing یان Ge-stell بهگهنجینهی سامان بو سولڤیوهگرتن بهکاریدههینیت.¹⁸ ئایا لهچ روویهکهوه خزانه نیو چوارچیوهی بوون بو وهبههینان نهرییه؟ ئایا

¹⁷ ههمان سههراوه، لاپههه ۳۲۴

¹⁸ ههمان سههراوه، لاپههه ۳۲۴

مروڤ مافی ئەوهی نیه جیهانیکی پر ئاسوده و پيشکهوتوو دامهزینیّت؟ راسته مروڤ ئەو مافهی ههیه بهلام کیشه نهریکه له دووخالدا کوڊهبیتهوه:

یهکهه، میتافیزیکی تهکنهلوڭجیا مامهله لهگهڵ بووندا بهشیوهی سولڤیوهگرتن و قازانج دهکات. بوون بهوراستهقینهیه دانانیت، که ههمووشتیکی لهسهر راوهستاوه. ئەم تیگهیشتنه لهراستی بوون هوی شیواندن و روخاندنى ژینگهیهکی تهندروسته بو مروڤ. تیکشکاندى ئەستورى پهردهى (ئوزون) بهدهورى زهوییدا و زیادکردنى پێژهی ههواى ژههراوى و لهناوبردى دارستانهکان و دروستکردنى چهکی ئەتۆمى ئەنجامى ئەم جوړه بۆچوونه میتافیزیکییه تهکنهلوڭجیهیه.

دووهه، مهترسى گهورهتر لهویدایه، که میتافیزیکی تهکنهلوڭجیا بهخزانى بوون بهگشتى لهنیو چوارچیوهی وهبههینان جیاوازییهکانى نیوان بوونى مروڤ و ههبووهکانى سرپوهتهوه. بوونى مروڤیش خزینراوهته نیو چوارچیوهکهوه و بهگهنجینهیهکی سامان دادهنریت. ئەمهش، هاوکات، وابهسته به بۆچوونى هیچگهرايهتى سهبارهت بوونى مروڤ. مادامهکی مروڤیش ههبوویهکه، وهکو کهلوپهلهکانى دیکهى نیوجیهان و خاوهنى(خو) نیه، ئەوا پنیویست ناکات جیگهیهکی بهرزترى بو دابنریت. له میتافیزیکی تهکنهلوڭجیادا مروڤ نامروڤ کراوه و بووه بهکهلوپهله. بههوى بوونى مروڤ بهگۆیرهی سولڤهخشینی بو

سیستەمە تەکنەلۆجیاکە دەپپۆریت. کۆمپانیایەکی زبیر، شاخیک هەلناکەنیت ئەگەر بزانییت ئەوشاخە زبیری لەنێودانیە. بەهەمان شیوەش، مەرۆفەکان (کریکارەکان) سویدیان بۆئەو کامپانیایە نەبیت، بەگۆبەرە پپووستیەکان و داواکارییەکانی کامپانیاکە کارنەکەن ئەوا وەکو کەلوپەلێکی بێ کەلک دەخرینە پەراویزەو. مەترسی گەورە تەکنەلۆجیا لێردا سەرھەلەدات، کە هیچ بەھایەک بۆ مەرۆف دانانییت بیجگەلەو، کە مەرۆفیش وەکو کانیکێ زبیر بە گەنجینە سامان دادەنریت و سودی لێوەرەدەگیریت.

مەبەستی ھایدیگەر لەم دوو خالە تەکنەلۆجیا بەرانبەر بوون بەگشتی و بوونی مەرۆف بە تاییەتی لە پەتدانەو و لەناوبردنی تەکنەلۆجیا دا نیە. ئەو نایەویت تەکنەلۆجیا نەمینییت، بەلکو دەبیت مەرۆف ھەولبەدات ئەم قووناخە پەتبات. ئەم پەتکردنەش (دیالیکتیکی) یە، کە مەرۆف بەبێ لەناوبردنی تەکنەلۆجیا دەتوانیت شیوەی میتافیزیکیەکی پەتبات و خۆی بەقوناخیکی پیشکەوتوتری بپەرکەنەو بەگەییەنیت. ھایدیگەر لە چاوپێکەوتنەکیدە لەم بارەو دەلییت:

من لەداگیرکردن نادویم. دەلییم، پێگەییەکمان نەدۆزیووەتەو ھەلووستی خۆمانی لەنێودا بەرانبەر تەکنەلۆجیا دیاریبکەین.

.....

ھەمووشتیک بەرپۆکیکی بەرپۆ دەچیت. خو ھەلخەلەتاندنەکە لەویدا، کە دەلیین ھەمووشتیک بەرپۆ دەچیت. ئەمەش ھاندەرە بۆ بەخیرکردنی بەرپۆ چوونەکە تاکو تەکنەلۆجیا دەگاتە رادەپەک پەگوو ریشە مەرۆف لە نێو زەویدا دەردەھینیت. تۆ نەترسای کاتیک وینەکانیان لەسەرمانگەو پەوانە زەوی کرد؟ ئیمە پپووستیمان بە چەکی ئەتۆمی نیە. پەگوو ریشە مەرۆف دەرھینراو و پەییو نەدیە کۆمەلایەتیە کانمان بوون بە تەکنەلۆجیانە. ئەم ئەستیرەپە ئەوزەو نیە مەرۆفی لەسەردەزی. ئەگەر لەیادت بیت ماویەک لەپیشتر گفتوگۆییەکم لەگەل رینەچار Rene Char کرد، کە شاعیریکی جەنگاوەرە و لە (پروفتینس) دەزی. لە (پروفتینس) بنکە موشەیان دانا و ناوچەکە لەگەل شیاو. ئەو شاعیرە، کە گومان لە سۆزو عاتیفە بۆ ھونەر ناگریت گوتی بوونی مەرۆف بەرپۆ ھەلکیشراو. ئەگەر شیعەر و بیر دەستەلات نەگرنە دەست ئەوا بوون کۆتایی پیدیت.¹⁴⁹

لیرەدا دەردەکەویت ھایدیگەر باوہری بە پەتکردنی تەکنەلۆجیا ھەییە بەلام چ جوورە بپەرکەنەو ھەیک شیاوی میتافیزیکی تەکنەلۆجیا پەتدەکات و کە پەتکردنەکە پوودەدات؟ ھایدیگەر کاتیک دیاریکراوی بۆ گۆرانکارییەکە دانەناو، بەلام لەوباو پەدا، کە گۆرانکارییەکە

¹⁴⁹ مارتن ھایدیگەر، گفتوگۆیک لەگەل ھایدیگەر، وەرگێرانی لە ئینگلیزییەو دە. محەمەد کەمال، لاپەرە ۴۸

کێشەکه لەچاوەروانی رووداوێکە بۆ سێ سەد ساڵ نیه. بیرکردنەوە لە داها توو دایە (بەبێ ئەوەی خۆت بە پیغەمبەر دابنیت)، ئەمڕۆ بیریلیدەکریتەوه و لەسەر دەمیکی دیکەدا سەرھەل دەدات.¹⁵⁰

بۆ وەلامدانەوهی پرسبیری دووهمیش سەبارەت بەو جۆرە بیرکردنەوەیە تەکنەلۆجیا پەتە کات و پێگە بە تەکنەلۆجیا نادات بوونی مرۆف داگیرکات، هایدیگەر لەهەمان چاوپێکەوتندا دەئیت،

بە کورتی وەلامت دەدەمەوه، کەپاش بیرکردنەوەیەکی دووردریژ لەلام پەیدا بوو. فەلسەفە راستەوخۆ ناتوانیت بارودۆخی جیهان بگۆریت. ئەمەش بەتەنیا بۆ فەلسەفەنیه و شێوەکانی دیکە ییریش دەگریتەوه. تەنیا خۆیەکی ئیمە رزگاردە کات. پێگە چارە ئیمە خۆ ئامادەکردنە بە بیر و شیعەرەوه بۆ هاتنی خۆیەکی یان نەبوونی خۆیەکی لەم سەردەمەدا، کەسەردەمی رووخانە.¹⁵¹

مەبەستی هایدیگەر لە (تەنیا خۆیەکی ئیمە رزگاردە کات)

¹⁵⁰ هەمان سەرچاوه، لاپەرە ۵۸

¹⁵¹ هەمان سەرچاوه، لاپەرە ۵۰

واتاکە ی بەبەستەوهی بەبیری دووهمەوه (خۆئامادەکردنە بە بیرو شیعەرەوه...) دەردەکەوێت. رزگارکردنی مرۆف لەوبارودۆخە نەرییە تەکنەلۆجیا سەپاندوویەتی گەرانهوه بۆ برۆاگەری و دۆگمای ئایینی نیه. (خوا) لە بۆچوونی هایدیگەر دا سەدەمی هۆشەکی و باوکە مەزنە مێتافیزیکییەکی نێو ئایینەکان نیه. بوونیکە، کە ئایینەکان و فیرگە برۆاگەرییەکان دەستەلاتی داھینانیان پێبەخشێوه. بۆ هایدیگەر ئەو بوونە خاوەنی دەستەلاتی داھینانە و ئایینەکان لە جیهانیکی پاک و بەرزدا دایانناوه، بێجگە لەمرۆف چی دیکەنیه. مرۆف. بەلام شیوازی مێتافیزیکی تەکنەلۆجیا دەستەلاتی داھینانی لێسەندوو بە نا- مرۆفی کردوو. ئایینەکانیش بەهەمان شیوە دەستەلاتی داھینانیان لەمرۆف سەندوو و مرۆقیان لەو خەسلەتە بنەرەتیە ناوەرۆکی رووتکردووتەوه. لەم بۆچوونەوه جیاوازی لەنیوان بۆچوونی مێتافیزیکی تەکنەلۆجیا و ئایینەکاندا نیه، لەهەردوو شیاوازه مێتافیزیکییەکەدا بوونی مرۆف داگیرکراوه. لەبەرئەمە ناگونجیت بۆ رزگارکردنی مرۆف لەچنگی تەکنەلۆجیا بگەرێنێوه یان پەنا بۆ بیروباوەری ئایینی بەرین، بۆیە مەبەستی هایدیگەر لە (خوا) ئامازەکردن بۆ برۆاگەری نیه، بەلکو گەرانهوهی دەستەلاتی داھینانە بۆمرۆف و بەمرۆفکردنی مرۆفە. لەکاتیکیدا مرۆف لە نامویی و نارەسەنی رزگاریدەبییتو بۆ بوونی خۆی دەگەریتەوه داھینەرانه دەژی. لەدیری دووهمدا (خۆئامادەکردنە بەبیرو شیعەرەوه) دروستی شیکردنەوه کەمان دەردەکەوێت. (بیرو

شاعر) ئامازەکردنە بۆ بىرکردنەوھى فلسەفيانە و داھىنانى ھونەرى، كە ھايدىگەر لە چەند نوسراوئىكىدا ھاوتەرازيان دەكات و ھونەرمەند يان شاعىر دەخاتە رىزى فەيلەسوفەوھ و لەو باوەرپەدايە مروف دەبىت شاعىرانە بژى وھونەرىش (وھكو داھىنان نەك لاسايى كردنەوھ) ھىزى رزگارىكەرە.^{۱۵۲}

شيوەى مېتافىزىكى تەكنەلوجيا، لەبەرئەوھى بوو بە ھەرىتى زالبووى سەردەم، لەگەڵ خۆيدا شيوەى زانين (ئەپستەمە) و بەھاو راستىش فەرز دەكات. يەكئىك لە خەسەتە سەرەككەيانى نەرىتئىكى (زالبو) داگىر كردنى دەستەلاتى داھىنانى مروف، كە لە ئاكامدا دەبىتە ھوى نامو بوون و بەنارەسەن كردنى تاكەكان. تەكنەلوجياش ئەم شيوەزىانە نەرىيەى پىكھىناو، كە لەرووى زانين (ئەپستەمە) و بەھاو راستىيەوھ چەند خەسەتئىكى تايبەتى ھەيە و دەتوانرئىت لەرئىگەيانەوھ مېتافىزىكى تەكنەلوجيا بناسرئىتەوھ. يەكەم، تەكنەلوجيا پيوستى بەزانينى ماتماتىكى و ژمىريارى ھەيە Calculative يان بىرکردنەوھو زانينى ماتماتىكى ھەيە. لەرئىگەى ئەم جوړە بىرکردنەوھەيەوھ جياوازيبەكان پيشئىل دەكات و دەگاتە

ئەنجامە نەگۆرۆ زەرورىبەكان.^{۱۵۳} ئەم جوړە زانينەش پيوستى بە بەھاي سودبەخش و پراگماتىكى ھەيە و بۆ مەبەستى (وھبەرئىنان) و زور كردن و خيرا كردنى بەرھەم بەكار دەھىزئىت. لەسەر ئەمەشەوھ، لەبەرئەوھى مروفئىش خزىناوھتە نيو چوارچيوەى وھبەرئىنانەوھ و بەكەلوپەل يان سامان دادەنرئىت و نامروف كراو، ئەوا دەستەلاتى داھىنانى لئىسەندراوھ. مروفئىكىش لەنيو بارودوخي نامو بووندا بژى و نارەسەن بئىت (پرسىار) ناكات.^{۱۵۴}

پرسىار كردن خەسەتئى مروفئى رەسەنەو گەرانە بەدوای راستى بووندا. تاكە ناموكانى نيو كۆمەلگاي تەكنەلوجى، كەلە پيشتر بە مروفئە مامناوھندىبەكان ناوژەدمان كردن، بەدوای راستى بووندا ناگەرئىن. بارودوخي بەسەردا سەپىناوئى تەكنەلوجى، كە زورئىتى بەردەستى بۆ ئامادە كردن، بە بەھەشت دادەنئىن و خويان بۆ دۆزىنەوھى راستى ماندووناكەن. ئەوان باوەر بەھەموو زانين و بەھاو راستىيەك دەھىنن، كە لەمىدياي تەكنەلوجىيەوھ پيايندەگات. سەردەمى تەكنەلوجيا سەردەمى كوشتنى پرسىارەكانەو مەرگى داھىنانە. كۆتايى ھونەر و ژيانى ھونەرمەندانەيە. رەنكردنى تەكنەلوجياش گەرانەوھەيە بۆ ناوھروكى مروف و پرسىار كردن و ژيانى ھونەرمەندانە.

¹⁵² ھەمان سەرچاوە، لاپەرە ۳۴۱. ھايدىگەر چەند نوسراوئىكى لەسەر ھونەر و شاعر ھەيە و ھەولئى شاعر نوسىنىشى داوھ. چەند ھۆنراوھەيەكى بلاوكرائەتەوھ. يەكئىك لەو شاعىرانەى ھايدىگەر لە شاعرەكانى نزيك بووبئىت (ھۆلدەرلن) بووھ.

¹⁵³ Martin Heidegger. *Contributions to Philosophy (From Enowning)*, p. 84

¹⁵⁴ ھەمان سەرچاوە، لاپەرە ۸۶

له زمان كه وتووین. ۱۰۰

(هئما) ی نه بئینراو بوونی نه ناسراوی مرۆقه. بوونیکه دووره له راستی بوونه وه وئو بوونهش له (خاکی بیگانه) دا دهژی. ریگهی پینه دراوه خوی بناسیت و ببیت به وهی خوی دهیه ویت. له گه ل نامۆ بوونیشدا، گرنگ نیه ئو نامۆ بوونه له سهرده میکی تهکنه لوجیدا بیت یا جیاوازتر، بیرکردنه وه و زمانی رهسه نانهی مرۆقیش ده گۆریت. له بهرئه مه زمانه که ی له نیو بارودۆخی نامۆ بووندا زمانی ئو یه، ته نانهت خاوه نی بیرکردنه وهی خۆشی نیه.

له م روانگه یه وه هایدیگهر بو دستنیشانکردنی جیاوازییه کانی نیوان تهکنه لوجیا و هونه، یان زانست و هونه ده گاته ئو باوه ره ی، که مرۆق له سه رده می تهکنه لوجیادا، له ولاتیکی بیگانه داده ژوی بیرناکاته وه، چونکه (زانست بیرناکاته وه). ۱۵۶ ئه م گوته یه، وه کو هایدیگهر خۆشی ده لیت، ناوچه وانی زۆرکس گرژده کات و میشکیان ده هه ژینیت. ئایا چون ده توانین ئو حوکمه بده یین، که مرۆق له سه رده می تهکنه لوجیادا بیرناکاته وه، یان زانست خاوه نی بیرکردنه وه یه؟ ئایا ده سته و ته

هونه ر وه کو هیژی رزگارکهر

چون هونه ر ده بیت به هیژی رزگارکهر؟ وه لامی ئه م پرسیاره به تیگه یشتنمان له واتای تهکنه لوجیا له فه لسه فه ی هایدیگهر دا به ستراره ته وه. میتافیزیکی تهکنه لوجیا سه ره پای دانانی (بوون) به گه نجینه یه ک بو وه به ره ییان بوونی مرۆقیشی خزانوته نیو ئو چوارچیوه یه وه. ئه م به نامرۆقکردنه ی بوونی مرۆق و دانانی له نیو چوارچیوه ی گه نجینه که دا له گه ل هه بووه کانا کارتیکردنیکی نه ریی به سه ر بیرکردنه وه ی مرۆقه وه هه یه. تهکنه لوجیا ماتماتیک به تاجی سه ری زانسته کان داده نیت و بیرکردنه وه ی ژمیریاریشی به سه ر مرۆقا سه پاندووه. به م جو ره، واتای بوونی مرۆق و بیرکردنه وه ی گۆریوه و راستی بوونی مرۆقی به شیوه یه کی نا- راست ده ربیره وه. له نیو که لتووری تهکنه لوجییدا مرۆق به نه ناسراوی به جیماوه. بو روونکردنه وه ی ئه م خاله ش هه یدیگهر ئاماره ی بو پارچه هونراوه یه کی (هۆلده رلن) کردووه،

ئیمه (هئما) ی نه بئینراوین

.....

له خاکی بیگانه دا به ژان فیروبوین

¹⁵⁵ Martin Heidegger. *What is Called Thinking?* translated by J. Glenn Gray, New York: Harper & Row Publisher, 1968. P. 10

¹⁵⁶ هه مان سه رچاوه، لاپه ره ۸

تهکنه لۆجییه کان به رهه می بیرکردنه وهی تهکنه لۆجی نین؟
ئهو مروّفانهی رۆژانه له نیو دووباره بوونه وهی خوله کانی
ژیاندا بۆ پهیدا کردنی دهستکهوته تهکنه لۆجییه کان له پیش
برکیدان، بیرناکه نه وه؟

ئهم گوته یه ی هایدیگهر، وهکو هه ندئ گوته ی دیکه ی،
بۆنموونه راستی ناراستیه، ته نیا له نیو به ستنیی
بیرکدنه وه فهلسه فیه کهیدا واتاکه ی رونده بیته وه.
په یسته ئه وپرسیاره له خۆمانیکه یین، که (بیرکردنه وه) بۆ
هایدیگهر چیه؟ بیگومان، هایدیگهر نکۆلی له وه ناکات، که
مروّف تاکو زیندوبیت بیرده کاته وه. به لام چ جوره
بیرکردنه وه یه ک؟ مروّفی سه رده می تهکنه لۆجی و
گیرخواردوو نیو تۆری نه ریتی میتافیزیکی تهکنه لۆجی
بوونیکی نارسه ن و داگیرکراوی هه یه.

نه ریته میتافیزیکییه که به که لوپه لی داده نیّت. له م
په یگه یه شه وه ده گه یه ئه و ئاکامه ی، که مادامه کی مروّف
بووه به که لوپه ل، ئه و بیرناکاته وه. به لام، هیشتا
فینۆمینۆلۆجیانه ئهم ئاکامه بۆ ناوچه وان گرزه کان دروست
نیه. ده زانین، که مروّف له ژیر گرانترین باری داگیرکردن و
چه وساندنه وه دا بیرکردنه وه له ده ستنادات. منیش له گه ل
ئهم خاله دام، به لام بابزانین هایدیگهر چۆن
له واتای (بیرکردنه وه) ده دویت و بیرکردنه وه بۆ ئهم بیرپاره
چیه و چۆنه. بیرکردنه وه خه سه له تیکی مروّفانه یه و شیوازی
جیاوازی هه یه. ئه و شیوازه ی هایدیگهر باسیده کات

بیرکردنه وهی داهینه رانه یه بۆ ده رخستنی راستی بوون،
بیرکردنه وه یه که، که بیره کان ده ورۆژینیّت و بۆ ده رخستنی
راستی بوون سه رده مه که ی یان نیستای په تده کات. سه ده ی
به ردین کۆتایی پی نه هات له به ره وهی به رد نه ما خه لکی
به کاری به یینیّت، به لکو بیرکردنه وه خۆی به قوناخیکی
پیشکه وتوو گه یاند. بیرکردنه وهی داهینه رانه له ورۆژاندنی
بیرو داهیناندا خۆی دیاریده کات. بۆنموونه هایدیگهر ده لیت
مروّف له سه رده می تهکنه لۆجیدا بیرناکاته وه. مه به ست ئه و
جوره بیرکردنه وه یه یه، که بیره کان ده ورۆژینیّت و له ئاستی
کۆمه لی پرسیاردا رامانده گریّت و چاوه پوانی وه لامه کانی
ده بین. ئهم شیوازی بیرکردنه وه یه پرسیار ناکوژیّت، به لکو
زیندوو ی ده کاته وه، هیزی پی ده دات و مروّف بۆ (ولات)
ده گه پینیته وه.

مه به ستی هایدیگهر له حاله تی بیرنه کردنه وهی مروّف له
سه رده می تهکنه لۆجیدا و ونبوونی بیرکردنه وهی په سه نه له
مروّفی ره سه ندا، که داهینه رانه ده روانیته بوون و شاعیرانه
ره نگه کانی ژیان ده گوپرت. لیره دا ده توانین بلین، که
هایدیگهر سی جور بیرکردنه وهی ده ستنیشان کردوو:
بیرکردنه وهی ژمیریاری، بیرکردنه وهی فهلسه فی و
بیرکردنه وهی شاعیرانه یان هونه رمه ندانه.

بیرکردنه وهی یه که م سه ر به میتافیزیکی تهکنه لۆجیه و بۆ
وه به ره هیان خراوه ته گه ر. له م جوره بیرکردنه وه یه دا
ئاکامه کان زه روریین و په یوه ندیبه کی زه روریشیان

به پيگه كانه وه هه يه. جياوازييه كانيش نهك ده خرينه پهراويزه وه به لكو قه ده خه ده كرپن و ريگه ي سهره له دانيان ده گيريت. بير كردنه وه ي فله سه في و هونه ري (شاعيرانه) به پيچه وانه ي بير كردنه وه ي ژمير ياريه وه، داهينه رانه يه و سهرچاوه كشي ده سته لاتي داهينه رانه ي بوونيكي ره سه نه، كه له گه ل ده ربريني راستيه كدا بيره كان ده وروژيني ت و لايه نه شراوه كاني بوون ده رده خات و (ئيستا) ره تده كات. هه رچه نده ئه م دوو جو ره بير كردنه وه يه (فله سه في و هونه ري) له هه نديك رووه وه جياوازن، به لام هه ردوو كيان له يه ك سهرچاوه وه (بووني ره سه ن) ده ردين و بو مه به ستي ناسيني راستي بوون و ده رخسني ئه و راستيه خراونه ته گه ر. جياوازييه كانيان زياتر په يوه ندي به شيوازي ده ربرينو ميتودي ده رخسني راستيه كه وه هه يه. بير كردنه وه ي فله سه في بوونونه، په نا بو بهر تويزينه وه و شيكردنه وه ده بات، هونه ريش، به تايبه تي شيعر راسته وخو به (حه ده س) راستي ده ناسيت. نمونه ي ده ربريني هونه رانه له م پارچه هونراوه يه ي (نالي) له نامه كه يدا بو (سالم) ده رده كه وييت،

داخو دهرووني سافه، گوڤه ي ماوه تانجه رو
ياخو ئه سيري خاكه به ليللي ده كا عوبوور.¹⁵⁷

¹⁵⁷ پروانه : نالي، ديواني نالي، كوري زانياري كورد، به غدا، 1976،
لاپه ره 188

خاكي (نالي) ئه و خاكه ي تانجه رو ي تيدا هه لده قول ي و ده گوزه ري بو مروقي كورد بووه به خاكي بيگانه. كوچكردني نالي له م خاكه بيگانه كراوه وه بو خاكيكي بيگانه ي ديكه، له مه نفايه كه وه بو مه نفايه كي ديكه و له بي ولاتيه وه بو بي ولاتيه كي ديكه يه. خاكي بيگانه كراو خاكي ره سه نه به لام ناوه رو ك و روخساري گوڤاوه و كراوه به وي رانه خاك. نالي خاوه ني خاكه و خاكه كه ي داگير كراوه. تانجه رو ي نالي به گوڤي رو وه واني ميژووي تو مارناكات، له نيو قوروليته ي گه نده لييدا و شيواندي راستيدا چه قيوه. له به رئه مه، نالي له نيوان دوومه نفا و دوو خاكي بيگانه دا گيريخواردووه. چاوي برپيوته ريگه ي گه رانه وه و پرس به (سالم) ي هاوړيي ده كات. دلنيا نيه له وه ي خاكي بيگانه كراوي رزگاري بووي ت و له كاتي گه رانه وه يدا بيناسيته وه. (نالي) له م پارچه هونراوه يه دا راستي بوونيكي شيوينراومان بو ده رده خات.

له بهر زباني تالي پامباري و كومه لايه تي و رو شنبيري،
يان ئه و بارودوخه ناموكه ره ي له سه رده مي (ميرنشيني
بابان) مروقي كورد تييدا ده ژيا، نالي ناچار كرد روو
له هه نده ران بكات. جهنگي ناوخو له سه رده مي سليمان
پاشا و مه محمود پاشاي براي دا، كه هه ريه كي ك له م
برايانه بو به رژه وه ندي تاكه كه سي و ده سته لاتي خويان
له شكري دوژمانيان ده هنيايه سهر سليماني،
نيشتماني (نالي) يان كرد به وي رانه خاك و ناليش به
كوچبه ريكي هه ميشه يي.

مروفتیش بهوشیواندنه نامۆدهبیت و خاکهکهی خوئی لیدهبیت به مهنفا. مهنفاش دهبیت بهخهلوهتی پهنابهیری و وشه نهاسراوهکانیش بهزمانی دایک. دهبینن، بیرکردنهوهی هونهرمهاندانه لهههرچ شیوازیکی دهربرینداییت (شیوهکاری، موسیقا و هونراوه) هاوتهرازی بیرکردنهوهی فهلسهفیه و راستی ناسه و داهینهرانیه. بیرکردنهوهی داهینهرانهش سهراوهیهکی رهسهنی هیه. هونهرمهاند کسهیکی رهسهن و داهینهره. تهکنهلوچیا نهیتوانیوه داگیریکات و بوونی بشیوینیت، هایدیگر گوتهنی (هونهرمهاند کسهیکه بهدوای راستی بووندا دهگهپریت و دهستهلاتیکی داهینهرانیه بو دۆزینهوهی ئه و راستیه).¹⁵⁸ بیرکردنهوهی هونهرمهاندانه دژه بابتهی بیرکردنهوهی ماتماتیکی و ژمیریارییه. ئهوهیزهی دژی نه ریتی میتافیزیکی تهکنهلوچیاو شیواندنی راستی بوون و بهبیگانهکردنی خاک رادهوهستیت هونهره. ئهوهیزهی داوای کوتایی هینان بهمهنفا دهکات هونهره. لهم روانگهیهوه، هایدیگر هونهر بههیزی رزگارکهر دادهنیت و داوامان لیدهکات هونهرمهاندانه بژین.

جیاوازییهکی دیکه ی نیوان بیرکردنهوهی فهلسهفی و هونهری دهگهپریتوه بو پالپشتنی بیرکردنهوهی فهلسهفی به بهلگهوه سهلماندنی بوچوونهکانیهوه، که لهبیرکردنهوهی هونهرییدا ئهم (ئیلنزامه) نابینریت. پیویسته فهیلهسوف

¹⁵⁸ Martin Heidegger. *Contributions to Philosophy (From Enowning)*, p. 5

راستی و دروستی بوچوونهکانی بهبهلگهوه بسهلمینیت و بناخهیهکی لوجیکمهاندانیهان بو دامهزرینیت. لههونهردا ئهم پیویستیه سهرهلهنادات. هایدیگر لهنوسراویکیدا لهسهر رۆلی هونهر و هونراوه (شیر) کهلهپیشتریش ئامازهمان بوکردوه، واتاکانی چوارچهمکی (خاک، ئاسمان، ژیان کورتهکان و خواکان) لهبهر رۆشنایی هونراوهکانی (هۆلدهرلن) دا روونکردوتهوه.¹⁵⁹

لهسهرهتاوه، ئهم چهمکانه لهزمانی فهلسهفی هایدیگرهردا نوئی دهردهکهن. پاش تیگهیشتن لهواتاکانیهان دهگهینه ئه و باوهرپی په یوههندیان به بوونی مروفت- لهنیوجیهاندا- بهرهومردن، وهکو بوونیکی رهسهن هیه و نوئی نین. لهم توپژینهوهیهشدا، هایدیگر ههمان پرۆژهی ئونتۆلۆجی گهشته فهلسهفیهکهی بو ناسینی راستی بوون خستوتهگر. بوگهیشتن بهو راستیه رهوی کردوته هونهر. نهک لهبهرئهوهی بیرکردنهوهی فهلسهفی لهوهزیاتر ناتوانیت بهوکارههستهیت، بهلکو دهیهویت رۆلی هونهریش لهسهردمه تهکنهلوچیهکهماندا باسبکات. دهتوانم بهکورتیهکهی بلیم واتای ئهم چوارچهمکه ئهوهدهگهیهنیت، که بوههههه مرۆفی ژیانکورت لهسهرئهم خاکه و لهژیرئاسماندا بو (بوون- بهخوا) تیدهکوشتیت. بهلام ئهم

¹⁵⁹ Martin Heidegger. "...Poetically, Man Dwells..." (1951), in *Philosophical and Political Writings*, translated by Albert Hofstadter, edited by Manfred Stassen, New York: Continuum, 2003. Pp. 274-75

دەستەواژەبە واتایەکی تەواوی چەمکەکان بەجیا دەرخاڵت. لێرەدا پێویستە بەجیا لەواتاکیان بکۆڵینەو. خاک بوونی مرۆف لەنیو- جیھاندا لەژێر ئاسماندا دیاریدەکات. لە (بوون وکات) دا بوون لەنیوجیھاندا پێشمەرچیکێ ئۆنتۆلۆجی بوونی مرۆف بوو. مرۆف لەسەر ئەم بناخەبەو بوو بە بوونیکی جیھانی. ئەو بەبێ جیھان نیو و نابیت، چونکە هیچ داکەوتیکی دیکە لەو دیوجیھانەو نیو. لە لیکۆلینەو هونەرییەکانی ھایدیگەر دا جیھان بوو بەخاک. ئەمەش، ھاوکات ئەو دەگەییەنیت، کە مرۆف بەبێ خاک نیو. بێجگە لەو مرۆف لەسەر خاک دەژی بەدوو جوور مامەلەش لەگەڵ خاکدا دەکات. لەجووری یەکەمدا راستەوخۆ سویدیۆو دەگریت. بۆنموونە میووی درەختەکان دەخوات و لەنیو ئەشکەوتدا دەخەوێت. لەبەرئەو مرۆفیش ئاگامەندە و بەرەوپێش دەروات، ھەول دەدات لە خاکەکە (جینشین) بێت و بیکات بە مالی خۆی. لەگەڵ جینشین بووندا جووری مامەلە دووھم سەرھەل دەدات. مرۆف بەئاگاوە بۆ جینشین بوونی لەسەر خاکەکە ھەول دەدات ئەو خاکە بۆ کۆشک و تەلار بگۆریت و خانووی لەسەر دامەزینیت. خانوودامەزاندن، کە لێرەدا ھایدیگەر بە میتافور بەکاریھێناوە، داھینانە یان پەلکێشکردنی بوونیکی لە نەبوونەو. بەپێچەوانە جووری یەکەمی مامەلە کردنەکە مرۆف لەم پەییوئەدا پێویستی بەجینشین بوونیکی ھونەرمەندانە ھەیە.¹⁶⁰

¹⁶⁰ ھەمان سەرچاوە.

بوونی مرۆفیش (کات) بیو و تەمەن کورتە. بوونیکی بەرەو (کۆتایی) یەکی حەتمی. ژیانکورتی مرۆف پەییوئەییکی بنەرەتیشی بە (نیگەرانی) یەو ھەبە. مرۆف لەمردن ئاگایەو دەزانیت ژیانکی کۆتایی ھەبە. لەبەرئەمە بەنیگەرانیەو دەروانیتە بوون و دەبەوێت پڕۆژەکانی بوونی تەواوکات و خۆی بە داھاتوو بگەییەنیت. ئەوھەمیشە بوونیکی پێش خۆی دەکەوێت و لەداھاتوودا دەژی. ژیانکورتی و نیگەرانی و داھاتوو زەمینەن بۆ دامەزراندنی پڕۆژەکان. ئەگەر مرۆف ژیانکورت نەبواوە نیگەرانی نەدەبوو، بایەخیشی بەداھاتوو نەدەدا. لەم پوانگەبەو (جینشین) بوونی مرۆف لەسەر خاک دەبیت داھینانەبیت و مرۆف ھەول بەدات خۆی بە ناوەرۆکە بگەییەنیت، کە دەبەوێت پێبگات.

ئەمەش بە ژیان لەنیو ئەشکەوت و خواردنی بەرەو بوومی سروشت پوونادات و پێویستە پڕۆژەکانی بوونی بخاتەگەر و ئەو پڕۆژانە لە نەبوونەو، وەکو بەرزکردنەو کۆشک و تەلار، پەیدا بکات. واتای چەمکی (خوکان) نیش بەستراوە بەم پڕۆسە داھینانەو، کە لەپێشتریش باسمان کردووە. ئەگەر تەکنەلۆجیا سەردەمی مرۆفە مامناوەندیەکان بەھینیتەکایەو و خوکان بەرەو خاکی بێگانە و مەنفا ھەلفرینێ و تەرەیان بکات، ئەوا ھونەر ئەوخوایانە یان مرۆفە پەسەنانە بەرەو خاک دەگەرینیتەو. ئەو مرۆفانە دەتوانن لەم سەردەمە تاریکە تەکنەلۆجیادا شاعیرانە

بژین ببن بهو هونه رمه ندانه به بیرکردنه وهی داهینه رانه
راستی بوون دهرده خهن و دهیانه ویّت مروّقیه تی
به ناوه روکیکی پیش که وتوتر بگه یه نن. ئەم مروّقانه
خوکانی هایدیگه رن چونکه باوه ریان به دهسته لاتی
داهینان هه یه و بوونیان داگیرنه کراوه.

هایدیگه ر و نیتشه

یه کیکی له کیشه کانی قوناخی دووه می بیرکردنه وهی
فهلسه فی هایدیگه ر فهلسه فی نیتشه یه. هایدیگه ر دوو
مه بهستی سه ره کی له ته فسیرکردنی فهلسه فی
نیتشه داهه یه. یه که م، بهرگریکردنه له نیتشه و دژوه ستانه
به رانبه ر ئەوانه ی فهلسه فی نیتشه یان به زور خزانه نیو
قه واره یه کی ته سکی ئایدولۆجی نازییه کانه وه. دووه م،
هه و لدا نه بوو نوکردنه وهی نه ریتی مینافیزیکی نیتشه،
وه کو نه رینیکی زالبوی سه رده م بوو تیگه یشتن له واتای
بوون.

بهرگریکردنی هایدیگه ر له نیتشه له پیزه وانانه کانی زانکوی
فرایبورگه وه دهستیپده کات له ۱۹۳۶ تا کو ۱۹۴۰ پیش که شی
کردن. دواچار ئەم وانانه به ئەلمانی و ئنجا وه رگیپانه سه ر
زمانی ئینگلیزی و له چواره به رگدا بلاو کراونه ته وه. ئەم
نوسراوه ی هایدیگه ر له سه ر نیتشه روئیکی گرنگی
له زیندووکردنه وهی بیروباوه ری نیتشه دا بینوه. هایدیگه ر
بویرانه، له وکاته دا، که نازییه کان له ئەلمانیئا نه وپه ری

دهسته لاتیان هه بووه و نیتشه یان به پیغه مبه ری خویان
داناوه، هه ولیداوه فهلسه فی نیتشه له م گهنده لیه
رامیارییه و به نازیکردنه بیاریزیّت.^{۱۶۱} نوسراوی دووه می
هایدیگه ر له سه ر نیتشه به ناوی “God is Dead” له سالی ۱۹۴۳
نوسیویه تی له گهل کومه لیک نوسراوی
دیکه دا له په رتووکیکا به ناوی *Holzwege* به ئەلمانی له سالی
۱۹۵۰ له فرانکفورت له چاپدراوه. جولیان یوئنگ و کینیت
هه ینس وه ریان گیپراوه بو ئینگلیزی و به ناوی *Off the Beaten
Track* زانکوی کامبرج له سالی ۲۰۰۲ له چاپیداوه.
ئهو پرسیاره ی لیره دا خو ی ده سه پییّت نه وه یه چون
هایدیگه ر بیرکردنه وهی فهلسه فی نیتشه ته فسیرده کات؟
چون له وگهنده لیه رامیارییه ش ده بیاریزیّت؟ له سالی ۱۹۳۴
چه ندمانگیک پاش دانانی هیتله ر به سه روکی ئەلمانیئا
(ئه لیزابیّت) ی خوشکی نیتشه ئه رشیفی نیتشه – Nietzsche
Archive له شاری قایمه ر دامه زران دو بوو کردنه وهی
ئهرشیفه که ش هیتله ری بانگ کرد. ئەلیزابیّت به ئاشکرا
هیتله ری به (سوپه رمان) ه که ی نیتشه داده ناو هیتله ریش
گه شه ی به م سازشکردنه ده کرد و ته نانه ت له مانگی ۱۱ ی
۱۹۳۵، که ئەلیزابیّت مرد، هیتله ر دوا ی تهرمه که ی

¹⁶¹ له نوسراویکی دیکه دا به دریزی بوچوونه کانی هایدیگه ر
له سه ر نیتشه باسکردوه.

بروانه: محمه د که مال، نیتشه و پاش تازه گه ری، ده زگای سه رده م،
سلیمانی، ۲۰۰۶، لاپه ره ۱۹۳-۲۰۰

کهوت.^{۱۶۲} نازییهکان له هه موو لایه نیکه وه هه ولیاندهدا نیتشه به فهیله سوفی خویان دابنن و هانی ماموستا نازییهکانی به شهکانی فهلسهفه ده درا بهرگیکی نازی به بهری بیرکردنه وهی نیتشه دا بکه ن و ته نانه ت په پرتووک (زه رده شت وای گوت) بووبه ده قیقی پیروژ بو ئه وان. تووژینه وه که ی هایدیگر به پیچه وانیه ئه م هه ولدانه، سه لمانده بو (بیئاوانی) نیتشه و دوورخستنه وهی له نازییم. هه زده که م تووژینه وه که ی له م چهنه خاله دا روونبکه مه وه:

- ۱- تیگه یشتن له واتای (ویستی هیژ)، وه کو ده سته لاتی داهینه رانه.
- ۲- مروقی بهرز (سوپه رمان) و بوونی ره سه نانه.
- ۳- تیگه یشتن له واتای ژیان (بایو - Bio).

له بیرکردنه وهی فهلسه فی نیتشه دا بوون (هیچ) ه، واته هیچ

¹⁶² هیتله ر بوکردنه وهی ئه رشیفی نیتشه و بینینی ئوییراکه ی ریچارد واگنر (Tristan and Isolde) و یادکردنه وهی په نچاسال به سه مردنی واگنر دا چوو بو شاری فایمه ر. بروانه: Curtiss Cate. *Friedrich Nietzsche: A Biography*, London: Pimlico, 2003. P. 575-76

ههروه ها: Carol Diethe. *Nietzsche's Sister and the Will to Power*, Chicago: University of Illinois Press, 2003. P. 149

راسته قینه یه که نیه و ئه وهی هه یه بوونی هه بووهکانی له سه ر وه ستابیت (ویستی هیژ) ه. ویستی هیژ بنه ماو ناوه رپوکی هه موو هه بووهکانه و ئه و راستیه یه، که به بی ئه و هیچ شتیک نابیت.^{۱۶۳} ئه م ناوه رپوکه میتافیزیکی به بنه مایه بو هه موو شتهکان و له شیوازی جیاواز و پله ی بهرز و نزمدا خوئی ده رده خات. بوئموونه، هیژه سروشتیهکان له ئاگابه دهن و هه ندیک جاریش ئه وه نده به توندی خویان ده رده خهن، که ده بنه شیواندن جوریک له ژیان و به رده وامی ژیان. به لام له بوونی مروقد (ویستی هیژ) هاوکات (ئاگامه نده) و کویرانه، وه کو هیژه سروشتیهکان نازی. ره وتیکی بی مه به ست و بی به رنامه نیه. ویستی بوونیکی ناته واوه، که ده یه ویت خوئی ته واویکات. بوگه یشتن به م مه به سته پیویسته ویستی هیژی مروف داهینه رانه و به رده وام له په ره سه ندند نابیت. له م رووه وه بوونی مروف پاش دامه زراندنی له سه ر (ویستی هیژ) و دانانی ئه وه هیژه به ده سته لاتی داهینان ده بیت به بوونیکی هونه رمه ندانه^{۱۶۴} نه که بوونیکی داگیرکه رو زولم سه پین و چه وسینه ر. هایدیگر له وباوه ره دایه ویستی هیژ سه رچاوه ی داهینان و په ره سه ندنه و هیژی که بو دامه زراندن و به رده وامی به ره سه نیه تی بوون. هیژیکی داهینه رو ره سه نیش نابیت به

¹⁶³ Friedrich Nietzsche. *The Will to Power*, translated by Walter Kaufmann, New York: Vintage Books, 1968. P. 55°

¹⁶⁴ Martin Heidegger. *Nietzsche*, vol. 1, p. 69

دهسته لاتتیکی رامیاری داگیرکەر. ^{۱۶۵} لێره دا، چه زده کهم ئاماژه بو ئه و خاله بکه م، که له بیر کردنه وهی فهلسه فی نیتشه دا ره سه ن و نار په سه نی بوون له سه ر چۆنیه تی به کاره یانی ویستی هیز راده وه ستیت. من له پیشتر بووونی هایدیگه رم له م باره وه روونکردۆته وه. به لام هایدیگه ر (ویستی هیز) ی به کار نه هیناوه و جه ختی له سه ر دامه زرانندی پرۆژه کانی بوون کردوه. ئه گه ر (دازاین) سه ربه ستانه پرۆژه کانی بوونی هه لیز تیریت، ئه و ابوونیکی ره سه نی هه یه و داگیرنه کراوه، به پیچه وانه ی ئه مه شه وه، بوونی نار په سه ن ده کریت. بو نیتشه ش ره سه نی تاکیک ده که ویته سه ر سه قامگیرکردن و په ره سه ندنی (ویستی هیز) ی به شیوه یه کی سه ربه ستانه و به بی ئه وه ی ده سه ته لاتتیکی به رزتر ناچار بیکات. بو ئه م مه به سه شه ش، یان مسۆگه رکردنی ره سه نیه تی بوون و سه ربه سه تی مرۆف نیتشه خوا ده کوژیت. ئه م فه یله سوفه له و باوه ره دایه گه یشتن به ره سه نیه تی بوون و مسۆگه رکردنی سه ربه سه تی، که ده بنه زه مینه بو له دایکبوونی مرۆفی به رز (سوپه رمان) به روخاندنی ده سه ته لاته داگیرکه ره کان ده ست پیده کات. گه وه ترین ده سه ته لات ی داگیرکه ریش بو ماوه یه کی دوور دریز ناپیویستانه له نیو که لتووری شارستانیه تا مابیته وه ده سه ته لات ی خواجه. بو ئه وه ی مرۆف ره سه ن و سه ربه سه ت بیت یان (سوپه رمان) له دایک بیت پیویسته خواجه مریت.

¹⁶⁵ هه مان سه رچاوه .

ئهی مرۆفی به رز فیربه

خه لکی نیوبازار باوه ریان به مرۆفی به رز نیه .

بو ئه وان، ئیمه، هه موو یه کسانین .

به دیدی ئه وان مرۆفی به رز نیه .

له به رده م خوادا هه موومان یه کسانین، به لام خوامردوه .

ئیستا خوا مردوه .

ئهی مرۆفی به رز، بوونی خوا مه ترسیه کی گه وه یه بو تو. ^{۱۶۶}

مردنی خواو چۆلکردنی ئه و جیگایه ی له نیو بیرو که لتووری بیردا داگیریکردوه مه رجیکی سه ره کییه بو له دایکبوونی مرۆفی به رز. هایدیگه ر گوته نی، تاکو ئه و جیگایه چۆلنه کریت، مرۆف ناتوانیت له سه ریجینشین بیت و لافی به رزیتی لیدات. ^{۱۶۷}

مرۆفی به رز یان باشتروایه بلین مرۆقه به رزه کان سه ربه سه ت و ره سه نن و دا هینه رانه ده ژین. ئه وان دوی که لتووری بازاری و به ها باوه کانی کۆمه ل ناکه ون و نایانه ویت ببن به یه کی که له و خه لکه ی نیو ره وه رامیاری بی

¹⁶⁶ Friedrich Nietzsche. *Thus Spake Zarathustra*, translated by Thomas Common, London: Worldsworth Classics, 1997. P. 276

¹⁶⁷ Martin Heidegger. "Nietzsche's Word: "God is Dead." (1943), in *Off the Beaten Trach*, translated by Julian Young and Kenneth Haynes, Cambridge: Cambridge University Press, 2002. P. 168

و ئایدۆلۆجىيەكان. بوون له نىو بازار و شوين كهوتنى كهلتوورى بازارى لههەرچ شىوازيكدابيت (پاميارى يان ئايىنى و كۆمهلايهتى) رەتدانهوى رەسەنىيەت و سەربەستى مرۆڤە. لەم پيگەيهوه، مرۆڤە بەرزەكانى نيتشه، بەپيچەوانەى مرۆڤە نزمەكانەوه، خاوەنى بىر و بەهاكانى خويانن، كه بەردەوام لەپەرەسەندن و گۆرئانكاريدان. مرۆڤە بەرزەكان بكوژە نازىيەكان نين، ئەو مرۆڤانەن دەيانەوييت مرۆڤايەتى لەئاستىكى نزمەوه بەرەو ترۆپىكى بەرزايەتى بوون بەرن و دەيانەوييت مرۆڤايەتى (ئەمرو) رەتتەن.¹⁶⁸ بۆ هايدىگەر، مرۆڤى بەرزى نىو بىرکردنەوى فەلسەفى نيتشه رەتدانهويهكى بەردەوام و نەبراويه. ئەم مرۆڤە له هيج قۇوناخىكى بووندا رەزەمانە نازى و ئەو قۇوناخە بە دواقۇوناخ و ترۆپىكى ژيان دانائيت. لەم پرۆسەى رەتدانهوه نەبراويه دا بيجگە لەرەتدانهوه هيج راستىيەكى دىكە نەگۆر و رەها نيه.¹⁶⁹ مرۆڤى بەرز، لەنىو ئەم پرۆسەيهدا، بەردەوام بەهاكان هەلەدەوه شىنيتەوه و بەهاى نويتەر دادەمەزرينيت. هەلەوه شاندنەوهى بەهاكان يان (بى) بەهاکردنى بەهاكان (شىوازيكى پيشكەوتنخاوانە بە بوونى مرۆڤى بەرز دەبەخشيت و رپگە بەمرۆڤى بەرزنادات لەقۇوناخىكى ميژوويى ديارىكراودا گىربخوات و دەستەو تاقمىك بەهاى كۆمهلايهتى يان پاميارى بەدوا بەها

¹⁶⁸ Martin Heidegger. *Nietzsche*, vol. 2, p. 215

¹⁶⁹ هەمان سەرچاوه، لاپەرە ۲۱۷

دابنيت. بىگومان، مرۆڤىكىش بەم جوړه له واتاى بوون و بەهاكان تىبگات خوئ ناكات بەخاوەنى ئایدۆلۆجىيەكى خۆبەهەقزان و هاوبىروباوەرى ئەومرۆڤانەى له قۇوناخىكى ميژوودا دەچەقن و گيردەخۆن و ئەوقۇناخە و بەهاكانى بە بەرزترين و پيرۆزترين كالاى بوون دادەنين. گىرخواردن و شوينكەوتنى ئایدۆلۆجى و بەهايهكى نەگۆر و رەها لەهەلۆيىستى ژيانى مرۆڤە نزمەكانەوه، يان نيتشه گوتەنى مرۆڤە ناشرينەكاندايه. نيتشه يەكئىكە لەوبىريارانەى بوونى مرۆڤ بۆ ناوهرۆكئىكى هۆشەكى ناگەرئىنيتەوه و دژى نەربىتى ميتافىزىكى دىكارتى ئەو ناوهرۆكە بە(هيج) دادەنيت. ئەمەش ئاكاميىكى لۆجىكمەندانەى رەتدانهوهى بوونى سەدەميىكى هۆشەكيبه له ميتافىزىكى هيجگەرايهتى نيتشه دا. مادامەكى خوا نيه، يان ئەو ناوهرۆكە هۆشەكيبه ميتافىزىكيبه نيه، كه دەبىت بەسەرچاوهى ژيان و بوونى هەمووشتيك، ئەوا بوونى مرۆڤيش لەناوهرۆك بەدەرەو لەسەر(ناوهرۆكئىكى هۆشەكى) رانەوهستاوه. ئەم بوونە بايۆلۆجى و ويستى هيزه. ئەم بۆچوونە بايۆلۆجىيەى نيتشه لەلايهن نازىيەكانەوه تەفسىريىكى زانستانەى بۆكراو بۆ پاكسازىكردى رەگەزى ئەلمانى خستيانەگەر. هايديهەر لەبەرگى سيبه مى پەرتووكەكەيدا لەسەر نيتشه هەوليداه مەبەستى نيتشه لەم بۆچوونە و واتاى بايۆلۆجى لەفەلسەفەكەيدا پروونبكاتەوه.

هايدىگەر بۆ هەلەوه شاندنەوهى تىگەيشتنى نازىيەكان لەم لاينهى فەلسەفەى نيتشه بۆسەرچاوهى زاراوهى

(بايولۇجى) لەزمانى يۇنانىدا گەپراوۋەتەوۋە و لەوۋپوۋە واتاى ئەم زاراۋەيە و مەبەستى نىتسە لەبەكارھىنانى ئەم زاراۋەيە و تىنەگەيشتى نازىيەكان لە نىتسە پوۋندەكاتەوۋە. بەبۇچوۋنى ھايدگەر بەكارھىنان و واتاى (بايولۇجى) لەلايەن نىتسەوۋە لە واتا زانستىيەكەوۋە جياۋازە. نىتسە، وەكو زانستكارىك مامەلە لەگەل زاراۋەكەدا ناكات و فەلسەفيانە لىيدەكۆلپتەوۋە. ئەم زاراۋەيە يۇنانىيە و لەدوۋ بەش پىكھاتوۋە، (بايۇ) و (لۇجى). بەشى يەكى زاراۋەكە (بايۇ) لەزمانى يۇنانىدا واتاى (ژيان) دەبەخشىت. بەشى دوۋەمىش (لۇجى) واتە گوتار، لىكۆلپتەوۋە، كە دەخرىتە پاش زۆر وشەى دىكە وەكو سايبكۆلۇجى، سۆسيۇلۇجى و فيلۇلۇجى. ئەمرو زانستەكان يان لەبوۋارى تەسكى زانستدا بايولۇجى ئەوزانستەيە، كە لە چىپەتى و كارکردنى ئەندامەكانى لەشە زىندوۋەكان دەكۆلپتەوۋە. بۇ نموۋە، ئەم زانستە بۇمان باسدەكات دللى مروۋف چۆن كاردەكات و خوین بەسەرلەشدا دابەشەكات. فەلسەفەى نىتسە بايولۇجى زانستانەى بوۋارتەسك نىيەو ھەولدانە بۇ تىگەيشتن لە واتاى (ژيان). ئامانجى نىتسە لەم ھەولدانە ناسىنى ئەندامەكانى لەش و كارکردنىان نىيە، بەلكو واتاى ژيان و راستى ژيانە بۇ مروۋف، بەتايىبەتى مروۋفى بەرز يان ژيانە بە بەرزى.^{۱۷۰} مەبەستى نىتسە لە بايولۇجى فەلسەفيانەيە و دەيەوۋىت بەرپىگەى ئەم زاراۋەيە مەبەستى (ژيان) دەربخات، چۈنكە ويستى ھىز ھاوكات ويستى ژيانىشە. پىشخستى ژيانىش

¹⁷⁰ ھەمان سەرچاۋە، بەرگى سىيەم، لاپەرە ۳۹

ناۋبردنى كەسانى دىكە و پوخاندنى ژيان نىيە، پەرەسەندنىكى بەردەوامە بۇ گەيشتن بەداھاتوۋىيەكى گەشاۋەتر. ھايدگەر لە ھەلبۇزاردنى فەلسەفەى نىتسە بۇ زنجىرەيەك لە وانەكانى بەتەنيا بۇ بەرگىرکردن لە بۇچوۋنەكانى نىيە. نىتسە بۇ ھايدىگەر جىگەيەكى گرنگ و سەرەكى لەمىژوۋى بىرکردنەوۋەى فەلسەفەىدا داگىرکردوۋە.

ئەوھمان بۇپوۋندەكاتەوۋە، كە سەردەمەكەمان يان تىپروانىنى مېتافىزىكى سەردەمەكەمان (سەردەمى تەكنەلۇجىيا) بەردەوامىيەكە لەئەفلاتونەوۋە بۇ نىتسە. بىگومان بۇ زۆركەس ئەم بۇچوۋنەى ھايدىگەر نارەوايە چۈنكە نىتسە لەزۆر شوپندا دژى ئەفلاتونە. بۇچوۋنەكەى ھايدىگەر بەستراۋە بە تىگەيشتى ھايدىگەر لە مېتافىزىكى ھىچگەرايەتى. ھىچگەرايەتى بەدىدىي ھايدىگەر لە پەندانەوۋەى بوۋنى(سەدەمى ھۆشەكى) دا سەرھەلنادات، وابەستە بە تىگەيشتىمان لەراستى بوۋن و دانانى بوۋن بە(ھىچ)، گەرەنەوۋە بۇشتىكى دىكە، وەكو فۇرپە بەرزەكان، ويستى ژيان يان ويستى ھىز، بىجگە لەبوۋن بۇبنەپەرتى ھەموۋشتىك. لەسەرەتاۋە لەوۋدواين، كە بىرپاران لەئەفلاتونەوۋە(بوۋن) يان، وەكو بنەپەرتى ھەموۋشتىك، فەرامۇشكردوۋەو لەشتىك كۆلراۋەنەتەوۋە، كەئەوشتەش لەسەر (بوۋن) پادەوۋەستىت. ئەمەش لەبىرکردنەوۋەى فەلسەفى ھايدىگەرەدا ئاكامى ئەو بۇچوۋنەيە، كە (بوۋن) بە(ھىچ) دادەنىت و فۇرمەبەرزەكان يان ويستى ھىز دەكات بەبنەپەرت و ناۋەرپۇكى ھەبوۋەكان. لەم روانگەيەوۋە و

تەفسىر كىردى مېژووى فەلسەفە لەئەفلاتونەۋە لەم شېۋەى فەرامۇش كىردنە و ئاۋەرنەدانەۋە لەبوون و دانانى بوون بەھىچ، مېتافىزىكى ھىچگەر اىيەتى لە ئەفلاتونەۋە سەرھەلەدات و بەنىتە كۆتايى دېت. نىتە دوا بىرىرى مېتافىزىك و فەلەسوفىكى ھىچگەر اىيەتى لەگەل خۇيدا نەرىتى مېتافىزىكى ھىچگەر اىيەتى لە سەردەمەكەماندا سەقامگىر كىردوۋە. جارىكى دىكە، نىتە، ئامازەى بۆ (بوون) نە كىردوۋە و شتىكى دىكەى خستۆتە جىگەى ئەم بەرەتە لەبەنەرتەبەدەرە.^{۱۷۱}

ھايدىگەر ھىچگەر اىيەتى نىتەى بە (كلاسىكى) ناۋەد كىردوۋە^{۱۷۲}، كە بە بۆچوونى من دەگەر پىتەۋە بۆ پەيوەندى ھىچگەر اىيەتى نىتە بە فەلسەفەى ئەفلاتونەۋە. من، بە پىچەۋانەى ھايدىگەرەۋە، لەنوسراۋەكەمدا لەسەرنىتە ھىچگەر اىيەتەكەى ئەم فەلەسوفەم بە (بەرنامەگەرى) داناۋە. بەرنامەگەرى مېتافىزىكى نىتەش لەسەر ئەۋ زەمىنە رادەۋەستىت، كە رەتدانەۋەۋە رەت كىردن دەبن بەدوۋ كۆلەكەى ئەستور (ۋىستى ھىز) لەرېگەيانەۋە خۇى بەداهاتوۋ دەگەيەنېت. لىرەدا، ئەۋخالەشم رۋون كىردۆتەۋە، كە ھىچگەر اىيەتى نىتە، بەتايىبەتى لەمېژوۋدا، خۇى بەۋدوۋ ھىچگەر اىيەتى

¹⁷¹ ھەمان سەرچاۋە، بەرگى چوارە م، لاپەرە ۵۶

¹⁷² ھەمان سەرچاۋە.

دەگەيەنېت و بەرنامە بۆزبان دادەنېت. ئەمەش جىاۋازىيەكى بەرەتى لەنېۋان ھىچگەر اىيەتى نىتە و شۆنپاۋەردا دەستنىشانەكات و يەكەمىان بەرۋوناكېن و دوۋەمىان بەرەشېن دەخوېنېتەۋە.^{۱۷۳} فەلسەفەى نىتە لەسەر پىنج كۆلەكە راپوستانەۋە; مردنى خوا، ھەلۋەشانەۋەى بەھاكان، ۋىستى ھىز، مروقى بەرزو گەرانەۋەى ھەمىشەيى.

ھايدىگەر لەتەفسىر كىردى ئەم پىنج كۆلەكەيەدا ئەۋە دەردەخات، كەبىر كىردنەۋەى فەلسەفەى نىتە و ئايدۆلۋجى نازىيەكان بەيەكدى ناگەن. ئەم پىنج كۆلەكەيە لەسەر يەك زەمىن داکوتراون و پەيوەندى زەرورېيان لەگەل يەكدىھەيە. ھىچ كامىان بەتەنيا و بەبى ئەۋانى دىكە واتاكەى خۇى تەۋاۋناكات. لەھەموۋيان گىرگىرېش (مردنى خوا) يە، كە دەبىت بەپىشمەرج بۆ چوار كۆلەكەكەى دىكە. ئەمەش پىۋىستىيەكى ئۆنۆلۋجىيە. بەمردنى خوا ھەموۋ بەھا ھەمەكى و نەگۆرەكان ھەلەۋەشېتەۋە و مروقى بەرز لەدايك دەبىت و ۋىستى ھىزېش ئەۋ مروقى بەرەۋ تروپكە بەرزەكانى داھاتوۋ دەگەيەنېت. بەلام ئەۋ پىرسىارەى لىرەدا سەرھەلەدات ئەۋەيە، كە مردنى خوا چى پەيوەندىيەكى بە (گەرانەۋەى ھەمىشەيى) يەۋە ھەيە؟ لەگەل مردنى خوادا پەيوەندىيەكانى نېۋان زەمىن و ئاسمان دەپچرېت.

¹⁷³ بىرۋانە: مەمەد كەمال، نىتەشۋىپاش تازەگەرى، لاپەرە ۱۳۷،

گۆپانکارىيە مېژووويىيەكان لەئاسمانەو بەرەوزەمىن و لەزەمىنەو بەرەوئاسمان ناکەونەپى. گۆپانکارىيەكان داھىنراوى مروقى بەرزى، كە لە سەر زەمىن جىنشىن بوو. زەمىن خاكي مروقى بەرزە و ئاسمانىش ئەوجىھانە بەرزە نىە مروقى بەرز ناچارىكات و دەسەلاتى داگىرىكات. مروقى و زەمىن، مروقى و خاك، مروقى و مېژوو تەواوكەرى يەكدىن. مروقى بەرز لەسەر زەمىن گۆپانكارىيەكان دەھىنئىتە كايەو و مېژوو دەنوسىتەو. گۆپانكارىيەكانىش لە زەمىنەو بو زەمىن خەسلەتى سوپانەو و خولەى نىو بازنەبى وەردەگرىت، كە ھەموو خالىك لەم خولەبەدا چەندبار دەبىتەو و چەندجارىك دەگەپىتەو بو شوپىنى خو. ١٧ سەرەنجامى توپىزىنەو كەى ھايدىگەر بو فەلسەفەى نىتەشە لەچەندخالىكى گرنگدا كۆدەبىتەو. ھايدگەر بوپرانەو بەتپىكرا دزى بەنازىكردى فەلسەفەى نىتەشە. نىتەشە بەفەيلەسوفى ژيان دادەنىت، كەبو پەرەسەندى ژيان بەرپىگەى ويستى ھىز، نەك رووخاندن و تىكشكاندى ژيان ھەوليداو. بوونى مروقى بەرز (سوپەرمان) بوونىكى پەسەنەو ھىزىكى رەتدانەو و رەتكردى بەردەوامە. بوونىكە دزى كەلتوورى بازارى و بەھا نەگۆرو بەسەرداسەپىنراوكان رادەو ستنىت. لەپروسةى رەتدانەو و رەتكردى ھەلۆەشاندنەو بەھاكان پروژەبەكى سەرەكى ئەم بوونەبە. لەژيانى مروقى بەرزدا ھىچ بەھايەك دوا بەھاو ھىچ قوناخىكى مېژوو دواقوناخ نىە. مېتافىزىكى

¹⁷⁴ ھەمان سەرچاوە، لاپەرە ٧

ھىچگەرايەتى نىتەشە، كە (كلاسىكى) يە، دواقوناخى بىركردىنەو ھىچگەرايەتى و سەرەتاي سەرەتايەكى نوئ يەو نىتەشەش دواپىريارى تازەگەريىە.

بەشى شەشەم

كارىگەرئىتى ھايدىگەر لەسەر بىرکردنەوھى فەلسەفى سەردەم

ھەندىك جار كارىگەرئىتى بىرکردنەوھىيەكى فەلسەفى راستەوخو لە تەمەنئىكى كورتدا دەرەكەوئى و كاردەكاتە سەر نەرىتى سەردەمەكەى. نمونەى ئەم جورە كارىگەرئىتىش لەفەلسەفى دىئالېكتىكى ھىگىل و تەفسىرى ماركىسى بۇ مېژوو بەئاشكرا دەبىنرئىت. ھىگىل و ماركىس توانيان لەسەردەمى خوئيان و پاش مردنيان لەتەمەنئىكى كورتدا گۇرانكارىبىھەكان لەبۇچوونى مروف بۇ بوون بخەنەگەر. جارى واش، سەرھەلدانى ئاكامى كارىگەرئىتىھەكە درىژخايەن بوو. فەلسەفەى كانت، بۇنمونە، ماوھىيەكى درىژى پېويست بوو تاكو توانى لەبوارى بىرکردنەوھى ئەكادىمىدا گۇرانكارى دابھئىت. ھايدىگەر يەكئىكە لەوبىريارانەى، كە كارىگەر ئىتىھەكەى لەسەر بىرکردنەوھى فەلسەفى سەردەمەكەى و دوای مردنئىشى، دەخرئىتە رىزى كارىگەرئىتى ھىگىل و ماركسەوھ بەسەرمېژوو بىرکردنەوھدا. بۇچوونە ئۇنتۇلۇجىھەكانى ھايدىگەر، وھكو ئۇنتۇلۇجى بنەرەتى و فېنۇمىنۇلۇجى ئۇنتۇلۇجى و شىكردنەوھى بوونگەرئىتەى بوونى مروف و تىگەبىشتنى لە ناوھرۇكى

تەكنەلۇجىا و ھونەر ئاسۆيەكى بەرفراوانى بىرکردنەوھى كردۇتەوھ. كەم بىريارھەن لەسەردەمەكەماندا يارو نايارانە لەسەر بۇچوونەكانى ھايدىگەر نەدوابئىتن و خوئيان بە يار يان نايار دانەنئىن. ژمارەيەكى گەورە لە بىريارانى سەردەمەكامان، وھكو جان پۇل سارتەر، مۇرىس ميرلۇپۇنتى، ئىمائىل لىفئىناس، پۇل تىليچ، ئۇرتىگا گايست، رادۇلف بەلتمان، ھانا ئارنت، ھېرېرت ماركۇز، ھانس جۇناس، كارل لويىس، ھانس- جورج گادەمەر، ميشىل فوكو، جاك دېرىدا، جان بۇدريارد، مۇرىس بلندكۆت، ھىوبىرت درايفوس، جاك لاكان، رېچارد پۇرتى و چارلس تەيلەر و گەلئىكى دىكەش كەوتونەتە ژىر كارىگەرئىتى ھايدىگەرەوھ. بىگومان لەپروژەى نوسىنى پەرتووكىدا، بەتايىھەتى لەبەشئىكىدا ناكريت لەسەر ھەموو ئەم بىريارانە بدويىن. بۇ روونکردنەوھى كارىگەرئىتى ھايدىگەر بەسەر سەردەمەكەمانەوھ چەند بىريارىكيان ھەلدەبژىرم و ھەندىك لايەنى كارىگەرئىتىھەكەى ئاشكرا دەكەم. بۇئەم كارەش بەپېويستى دەزانم لەو بىريارانەوھ دەستپىكەم، كەكارىگەرئىتىھەكەى ھايدىگەر راستەوخو بەزەقى لەنئىو بىرکردنەوھى فەلسەفياندا خوئى دەرخستەوھ بەئاسانى دەناسرئىتەوھ.

ھايدىگەر راستەوخو كارىكردۇتەسەر بزوننەوھى فەلسەفى بوونگەرئىتەى فەرەنسا. ئەم كارتىكردنەش لەرئىگەى سارتەرەوھ بو، بەلام، وھكو ميسارۇز دەلئىت، سارتەر بەوشىوھىيەى بەئاشكرا ئامازە بۇ كارىگەرئىتى ھىگىل بەسەر

ماركسەو دەكات، باسى كارىگەيتى ھايدىگەر بەسەر بىر كىرگەنەو ھى فەلسەفى خۇبەو ناكات.¹⁷⁵ سارتەر بىجگە لەو ھى بەنوسەرىكى گەورە ناسراو ھەو لەسالى ۱۹۶۴ خەلاتى (نوبل) ى پىدراو ھەو ھەرىنەگرتو، يەككە لە پىشەوايانى فەلسەفى بوونگەرايەتى و لەگەل سىمۆن دىيوقوارو مىرلۇپونتىدا رۇلىكى گىرگان لەپىشخستى ئەم بزوتنەو ھە فەلسەفىدا بىنيو. سارتەر يەكەمجار لەگەل فىرگەى فەلسەفى فىنۇمىنۇلۇجى ھوسرلدا ئاشناپو، لەدواپىشدا ھايدىگەرى ناسيو. ئاشناپوونى سارتەر لەگەل فىرگەى فىنۇمىنۇلۇجىدا بەرىگەى (رايمۇند ئارون) ھە بوو. سىمۆن دىيوقوار دەگىرپتەو، كە ئارون پاش گەرانەو ھە لەئەلمانىا لەگەل سارتەر و سىمۇندا لەقاو ھەخانەيەك بەكدى دەبىن. سارتەر لەسەر بۇچوونە فەلسەفى نوپكانى دەدوئىت و ئارونىش نىكى بۇچوونەكانى لەفىرگەى فىنۇمىنۇلۇجىيەو بۇ سارتەر باسدەكات و فىنۇمىنۇلۇجى پىدەناسىنئىت. ئارون لەئەلمانىا فەلسەفى خۇبەو ھەو خۇبەو ھەو ھوسرل بوو. سارتەر، پاش ئەم چاوپىكەوتنە پەرتووكەكەى ئىمانۇئىل لىقىناس لەسەر فىنۇمىنۇلۇجى دەكپىت.¹⁷⁶ ھەو ھە سارتەر داوا لە ئارون دەكات سالىك لە جىگاكەى مامۇستايەتى بكات و ئەمىش بۇ لىكۇلپىنەو بروت بۇ ئەلمانىا. ئارون بە

داواكەى سارتەر رازىدەبىت و لەسالى ۱۹۴۰ سارتەر بۇ سالىك دەروا تە خۇبىندنگاى فەرەنسا لە بەرلىن و لەبەر رۇشناى فەلسەفى فىنۇمىنۇلۇجىدا نوسراو كەى *The Transcendence of the Ego*. دەنوسىت.¹⁷⁷ لەم سەردانەدا، سارتەر لەشارى بەرلىن ماو ھەو ھەو بۇ فرايپورگ، كە ھوسرل و ھايدىگەرى تيارياو، نەچوو. ناسىنى ھايدىگەرىش دەگەرىتەو بۇ سالى ۱۹۴۰ و بەدىل گرتنى سارتەر لەلايەن ئەلمانىاو. لەم سالەدا سارتەر بەدىل دەگىرپت و دواچار لەئوردوگاى *Stalag X11-D* نىك شارى (ترىەر) دادەنرپت. چەند كەشيشىك رۇزانە سەردانى ئوردوگا كە دەكەن و لەگەل سارتەردا ئاشنادەبن. پاش چەند گەتوگۇيەكى فەلسەفى يەككە لەكەشيشەكان پەرتووكى (بوون و كات) ى ھايدىگەر بەنھىنى دەدات بە سارتەر. پاش خۇبىندەو ھە پەرتووكەكە سارتەر دەكەوئىتە زىر كارىگەرىتى ھايدىگەر و دەبىت بە يەككە لە شوپىكەوتوانى فەلسەفىكەى. لەياداشت نامەكەيدا رۇزى ۲۳ ى نىسانى ۱۹۴۰، داوى بەرىوون و گەرانەو ھە بۇ فەرەنسا دەنوسىت، رۇمانەكەم (پشانەو - *Nausea*) ھۇسرلانەيە، بەلام

¹⁷⁷ Annie Cohen- Solal. *Sartre a Life*, London: Minerva, 1991. P. 91

Ronald Hayman. *Sartre: A Biography*, New York: Simon and Schuster, 1987. Pp. 172-73

¹⁷⁵ Istvan Meszaros. *The Work of Sartre: Search for Freedom*, vol.1, London: The Harvester Press, 1979. P. 27

¹⁷⁶ Simone de Beauvoir. *The Prime of Life*, translated by Peter Green, New York: Penguin Books, 1965. P. 135

من ئیستا خۆم به لایه نگری هایدیگه ر داده نیم.^{۱۷۸}

نامه گۆرینه وه بۆیه که مجار سارته ر بۆسه ردانی هایدیگه ر بۆ فرایبۆرگ رویشته.^{۱۸۰}

پاش جهنگی جیهانی دووهم و داگیرکردنی ئەلمانیا له لایه ن هیزه فره نه ته وه بییه کانه وه، ناوچه ی خوارووی ئەلمانیا و فرایبۆرگ که وته ژیر دهستی فره نسا. چه ند ئەفسه ریکی فره نسی چه ند به ره میکی هایدیگه ریان خویندبووه وه و سه ردانی ئەم بیریاره یان ده کرد. یه کیک له م ئەفسه رانه به ناوی Frederic de Towarinicki هه ولده دات په یوه ندی نیوان هایدیگه ر و سارته ر دروستبکات و چاوپیکه وتنیکیان بۆ ریکبخت. ئەم پلانه ی (تۆارینیکی) له به ر سه ختی هاتوچۆکردن و (قیزه) بۆ سه فه رکردن له ئەلمانیا وه بۆ ده ره وه یان له ده ره وه بۆ ئەلمانیا رینه که وت. به لام هایدیگه ر و سارته ر به نامه له وکاته وه په یوه ندییان له گه ل یه کدا هه بووه. هایدیگه ر له نامه یه کدا بۆ سارته ر ده نویته، (نومیده وارم پیکه وه بتوانین بیرکردنه وه بۆ ئەو ئەزموونانه بگه رپینه وه، که میژوو تۆمارده کهن و مروقی سه رده میش له وجیگه یه دا دابنن، که په یوه ندییه کی په سه نانه ی به بوونه وه هه بیته.)^{۱۷۹} له کۆتایی سالی ۱۹۵۲، دوانزه سال پاش خویندنه وه ی په رتووکه کانی هایدیگه ر و

هایدیگه ر له زۆر لایه نه وه له گه ل بۆچوونه فه لسه فه یه کانی سارته ردا هاواربووه و ره خنه ی له چه ند لایه نیکیش گرتووه. سارته ریش، به هه مان شیوه، هه رچه نده (هایدیگه ری) بووه له سه ر چه ند کیشه یه کیش له گه ل هایدیگه ردا رینه که وتووه. پاش کۆره که ی سارته ر له سه ر بوونگه رایه تی و مروقیه تی جان بیوفریته Jean Beaufret، یه کیک له شوینکه وتوانی فه لسه فه ی هایدیگه ر له فره نسا، نامه یه ک سه باره ت کۆره که ی سارته ر بۆ هایدیگه ر ده نویته و له باره ی په یوه ندی فه لسه فه ی بوونگه رایه تی هایدیگه ر به مروقیه تی وه ده پرسیت.

هایدیگه ریش به نامه وه لامی جان بیوفریته ده داته وه و ئەم نامه یه ش به ناوی (نامه یه ک له سه ر مروقیه تی - Letter on Humanism) بلاوکراوه ته وه. هایدیگه ر، له م نامه یه دا، دوو ره خنه ی له سارته ر گرتووه. یه که م، هایدیگه ر له و باوه ره دایه سارته ر خو ی له کاریگه ریته دیکارت رزگارنه کردووه. وه رگیپانی کوجیتۆ دیکارته که ش له ناوه رپۆکه وه بۆ بوون گۆرانیکی میتافیزیکی بنه ره تی نه هیئاوه ته کایه وه،

¹⁷⁸ Annie Cohen-Solal. *Sartre a Life*, p. 141

¹⁷⁹ Rudiger Safranski: *Martin Heidegger between Good and Evil*,

traslated by Ewald Osers, Massachusetts: Harvard University Press, 1999. P. 347

¹⁸⁰ هه مان سه رچاوه، لاپه ره ۳۵۰

سارتهر خهسلته تی بنه پره تی بوونگه رایه تی به جوړه ده سنتیشان ده کات: بوون پیش ناوه پوک ده که وپیت. له م دهسته واژه یه دا (بوون) و (ناوه پوک) له سه رچاوه میتافیزیکیه که یانه وه وه رگیراون، که له سه رده می ئه فلاتونه وه به کاره یینراون و (ناوه پوک) له پیشتتر دانراون. سارتهر دهسته واژه که ی وه رگیراوه. به لام وه رگیرانی دهسته واژه یه کی میتافیزیکی، وه کو خوی میتافیزیکیانه یه وه سارتهر له گه ل ئه و شیوه میتافیزیکیه دا ده میتیته وه، که راستی بوون له بیرده کات.¹⁸¹

په خنه ی دووه می هایدیگر ده گه ریته وه بو شیوه ی مامه له کردنی سارتهر له گه ل (خو) دا.

به دیدی هایدیگر، سارتهر زیاتر جهخت له سه ر (خوگه رایه تی) ده کات و که متر ئاوری له (بابه تگه رایه تی) دا وه ته وه.¹⁸²

ئاشکرایه، سارتهر خوی به لایه نگر و پارتیزانی هایدیگر داناه. په پرتو که که شی (بوون و نه بوون) ، که توپرتینه وه یه کی ئونتؤلوجی فینومینؤلوجیانه یه کاریگه ریته ی هوسرل و هایدیگری به سه ره وه دیاره و له زور شونیشدا سارتهر ئامازه ی بو بوچوونه فهلسه فیه کانی هایدیگر کردووه. به لام زمانی فهلسه فی سارتهر هایدیگری نیه و

¹⁸¹ Martin Heidegger. "Letter on Humanism", in *Basic Writings*, p. 232

¹⁸² هه مان سه رچاوه.

ئهم بیریاره، هایدیگر گوته نی، له ژیر کاریگریته نه ریته دیکار تیدا ماوه ته وه و زمانی فهلسه فی دیکارت و هیگل بو دهر برینی بیروباوهره فهلسه فیه که ی به کارده هیئیت. ئهمه ش بو هایدیگر گورانکاریه کی بنه پره تی ناهینیته کایه وه. زمانی فهلسه فی به ستراوه به بیرکردنه وه ی فهلسه فیه وه. بو به رپا کردنی شوپرشیکی فهلسه فی به سه ر نه ریته ی زالجوی دیکارته ی و فهلسه فه ی تازه گه رایه تییدا پیویسته زمانه فهلسه فیه که شمان بگورین و زمانیکی نئی بو دهر برینی بیرکردنه وه شوپرشکیپانه فهلسه فیه که مان دامه زینین. له بهر ئهمه شه هایدیگر زمانیکی فهلسه فی نئی له شیکردنه وه بوونگه رایه تیته که ی بوونی مروفا داهیناوه و زاراوه ی (خو)، بو نمونه، بو بوونی مروفا دانانی و ئهم بوونه ی به (دازاین- بوون لیره) ناساندووه. سارتهر له ناسین و شیکردنه وه ی ئهم بوونه بو زمانی فهلسه فی هیگل گه رپاوه ته وه و (بوون- بو- خو being-for-self) ی به کاره ییناوه. بوونی مروفا له فهلسه فه ی هیگلد (خویه کی ئاگامه ند) ه و (خو- ئاگا) یه، واته ئاگای له بوونی خویته ی و بونی که بوخوی. هه بووه کانیش، وه کو میز و درهخت و په رتووک، له ئاگا به دهرن و خو- ئاگانین و پر و تهواون و بوونیکن له نیوخویاندا گیریا نخواستردووه و به چی دیکه نابن. هه روه ها سارتهر گه یشتوته ئه و ئاکامه ی، که بوونی مروفا یان (تاک) ته نیا بوون- بوخوی نیه. هه موو تاکیک بوونی که له به رده م بوونی تاکیکی دیکه دا. تاکی دیکه بوونی ئهم ده ناسی و به گویره ی ناسینه که مامه له ی له گه لدا ده کات و ده بیته به بوونیک بو ئه و (بوون- بوکه سانی

دیکه).¹⁸³ به بیروپای من جیاوازییبه کی سهره کی نیوان هایدیگه رو سارتهر له گه ل (بوون- بو- کهسانی دیکه) ی سارتهردا سهره له دات و دووشیوازی فلهسه فهی کومه لایه تیشمان بو دیاریده کات. له شیکردنه وه بوونگه رایه تیه که ی هایدیگه ردا بوونی کهسانی دیکه پیشمه رجیکی ئونتؤلوجیه بو بوونی (من). (من) به بی ئه وان نام. بوونیشم - له گه ل- ئه واندا دووشیوازی هه یه: ره سه ن و ناره سه ن. له هه ردوو شیوازه که دا (من) به (نیگه رانی- Care) یه وه مامه له له گه ل ئه واندا ده که م. ئه مه ش ئه وه ده رناخت، که بوونی (من) له گه ل ئه واندا بی ناکوکی و به ره نگارییه. هه ولدانی (من) بو چه سپاندنی ره سه نیه ت و مانه وه ی ره سه نیه تی بوونم (من) ده خاته نیو به ره نگاری و ناکوکییه وه. ئه م بوچوونه نزیکبوونه وه یه که له بوچوونه که ی هیگل و ته فسیری هیگل بو میژوو. نکولی له وه ناکریت، که هایدیگه ر به بی ئامازه کردنی بو هیگل له توئیزینه وه که یدا ئاوه ریلید اوته وه. به لام نزیکبوونه وه ی سارتهر له هیگل وه، له سه ره م کیشیه، ته نیا ئاوه ردا نه وه نیه و له ژیرکاریه ریته ته فسیری هیگلا بو میژوو بناخه ی فلهسه فه کومه لایه تیه که ی دامه زرانده وه. دیالیکتیکی (کوبله و خاوه ن کوبله)، له فینومینؤلوجی هوشدا بووه به قالب بو دارشتنی که ره سه ی بیره کانی. له فلهسه فه ی کومه لایه تی سارتهردا تاکه کانی نیو کومه ل

¹⁸³ Jean- Paul Sartre. *Being and Nothingness*, translated by H. Barnes, London: Routledge, 1996. Pp. 221- 23

یان (بوون- بو- خو) هاوکات (بوون- بو- کهسانی دیکه) یه. ئه م دوولایه نه ی بوونی مروف (بوون- بوخو و بو- کهسانی دیکه) کیشیه ناکوکی و زورانبازی ده هیئیته کایه وه. ژیان کومه لایه تیمان له شیوازی چینایه تیدا، ده زگا و تاکه کان، نیرینه و مینده هه میسه له نیو ناکوکیدایه، که ده بیته هوی سهره له دانی زورانبازی له نیوانیاندا و تیکوشان له پیناوی سهره به ستیداده رده خات. تاک، به به رده وام، له نیو ناکوکیه کان و زورانبازییدا ده ژی. ته نانه ت (خوشه ویستی) یان په یوه ندی سیکسی نیوان تاکه کانی کومه لیش به شیکه له م زورانبازییه، که تیدا لایه نیک ده یه ویته لایه نه که ی دیکه داگیربکات.¹⁸⁴

له ئاکامدا (به یه ک بوون) ده بیته به کیشیه یه کی مه حال، چونکه بو ئه وه ی دوولایه نی ناکوک و دژوه ستاو له زورانبازییه که یاندا بن به یه ک لایه نیک ده بیته ئه وه ی دی له ناوبه ریته و جیاوازییه کانی بسرپته وه. جیاوازییه کانیش فه وتانی ئه وه ی دی و پروانه کردنه به بوونی وه کو شتیکی جیاواز و گه یشتنه به ناسنامه یه کی پروتکراوه (Abstract identity). ئه م جوړه ناسنامه یه ش له نیو شیوازی بیرکردنه وه ی فلهسه فی بوونگه رایه تیدا جیگه ی نابیته وه و

¹⁸⁴ من له نوسراویکی دیکه دا ئه م کیشیه م به دریزی باسکردوه و واتای (خوشه ویستی) م لای سارتهر و بوونگه رایه تی روونکردوته وه، پروانه: محمه د که مال، فلهسه فه ی سارتهر و خویندنه وه یه کی نو، ده زگای سه رده م، سلیمانی، ۲۰۰۴، لاپه ره، ۱۱۰-۱۲

هه موو ناسنامه يهك ليكچونيكه، كه تييدا جياوازييه كان پيكه وه ده زين. بيگومان هيگل و هايديگر و سارته ر له سه رئه م خاله هاوران. هيگل له ئاكامدا گه يشتوته ئه وباوه رهي كومه لگايه ك پهيدياييت، كه لايه نه دزه كان (بروانامه) به يه كدي بدن و پيكه وه ژياني جياوازييه كان تييدا مسوگه ربيت و هايديگر ريش پيشمه رجي (نيگه راني) كردووه به بناخه ي پهيوه ندييه كومه لايه تيه كانمان و و سارته ريش له پهرتووكه كه يدا له سه ر (ره وش) له روانگه ي فله سه فه كه ي هيگل وه باسي پيكه وه ژياني لايه نه جياوازه كان و به رانه ره به كسانه كان دهكات و ته نانه ت له وباوه رهاييه خو شه ويستي له ويدياسه ره له ده دات، كه دوو لايه نه كه باوه ر به سه ريه ستي يه كدي بكه ن و هيچ لايه نيكيان ده سته لاتي خو ي بو داگير كردني لايه نه كه ي ديكه نه خاته گه ر.¹⁸⁵

سارته ر له سه ركيشه ي مردنيش له گه ل هايديگر هاوران به . له پيشتر باسمان كرد، كه (مردن) له بير كردنه وه ي فله سه فه ي هايديگر دا روليك ي سه ره كي له گه رانه وه ي (خو) بو ر سه نه يه تي بوون هه يه . هه روه ها (مردن) دوا پرورزه ي حه تم ي بوونه و مرو ف به (كو تايي) ده گه يه ني ت. له به رئه وه ي مرو ف ده مر ي ت ئه وا به نيگه رانيه وه له نيو جيهان داو له گه ل كه ساني ديكه دا ده زي و واتا به بووني ده دات. سارته ر له وباوه رده دانيه ، كه بووني مرو ف، بوونيكه به ره و مردن و

¹⁸⁵ هه مان سه رچاوه .

مردنيش نابيته هانده ر بو واتا به خشين به بوون، به لكو به پيچه وانه ي ئه م بوچوونه وه، مردن هه موو واتا كان له ناوده بات ژيان بي واتا ده كات. ئيمه ش له مردن به ئاگاي ن، يان ده زانين ده مرين چونكه له گه ل كه ساني ديكه داين . ئه وان له به رچاوي ئيمه ده مر ن يان له باره ي مردني ئيمه وه ده وي ن. ئه گه ر كه ساني ديكه نه بوونايه و (من) له گه ل ئه واندا نه ژيا بامايه ، نه مده زاني مردن هه يه . ئه گه ر كه ساني ديكه نه بن، ئيمه ش له باره ي مردنه وه هيچ نازانين و له و چاره نوسه مان به ئاگانه ده بوين . له و حاله ته دا مردن ده بوو به نه مان يكي كتوپري مرو ف و جيهان، خو و با به ت واتا كان و شته پر واتا كانيش.¹⁸⁶ له گه ل ئه م جياوازيانه شدا سارته ر به بي كاريگه ري تي هايديگر نه ينوانيوه بير كردنه وه فله سه فه يه بوونگه رايه تيه كه ي خو ي دامه زر ي ني ت. هه رچه نده ، وه كو هه نديك بير ياري ديكه ، كه له زي ر كاريگه ري تي هايديگر دا بوون، سارته ر زور خو ي له فله سه فه ي ماركس نزيك كردوته وه ، هيشتا ئه م نزيك بوونه وه يه ش نه بوته هو ي دوور كه وتنه وه ي له هايديگر .

بير ياريكي ديكه ، كه هايديگر كاريگه ري تي كردوته سه ر (هانا ئارنت Hannah Arendt) ه . ئه م ژنه فله سه فه له خيزانيكي به بنه چه (جو) بووه و له سالي ١٩٢٤ له زانكو ي ماربورگ (Marburg) بووه به خو يندكاري

¹⁸⁶ Jean- Paul Sartre. *Being and Nothingness*, p. 545

فەلسەفە و لەژبەر دەستی ھايدیگەر فەلسەفەى خویندوو. لەسەرەتاو لەگەڵ خویندکارەکانى دیکەدا تەوانا و بلیمەتى ھايدیگەرى دۆزیوتەو و خۆى لەمامۆستاکەى نزیککردۆتەو. بەپرۆای ھانا ھايدیگەر نەک یەکیکە لەپاشا نەناسراوھکانى فەلسەفە بەلکو باشتەرىن مامۆستاش بوو و لەنامەییەکدا، سالیك پيش مردنى بو ھايدگەر دەنوسیت، (ھیچ کەسێک پيش توو دواى تۆش ناتوانیت، وەکو توو، مامۆستاییت).¹⁸⁷ پەيوەندى نيوان ھايدیگەر و ھانا خوئشەويستى و ھاوڕیپەتیەکی بەردەوام بوو. ئەم دووبیریارە، ھەرچەندە نەبوون بەھاوسەر، بەلام تاكو دواوژی ژيانيان یەكديیان خوئشويستو. ئەم پەيوەندیەش بەسێ قوناخدا روئيشتو. قوناخى پيش جەنگى جیھانى دووھم و قوناخى جەنگ و قوناخى دواى جەنگ قوناخى پيش جەنگ لە سالى (۱۹۲۵) وە، دەستپيدەكات. ھانا لەسالى ۱۹۲۴ لە زانكوى مالبورگ لەبەشى فەلسەفە بەخویندكار وەردەگیرئ و ھايدیگەر پيش دەبیت بەمامۆستای. پاش سالیك ھايدیگەر و ھانا پەيوەندى خوئشەويستى دەبەستن. لەكۆتایى سالى ۱۹۲۶، ھايدیگەر ھانا بو لای كارل

¹⁸⁷ Elzbieta Ettinger, *Hannah Arendt and Martin Heidegger*, New Haven: Yale University Press, 1995. P. 7
 {لەزانكۆكانى ماربورگ و فرايبورگ ئەم خویندکارانە ھانا ئارنت، كارل لوبس، ھانس جۇناس، ھەربەرت ماركۇز، ھانس-جورج گادەمەر، ماكس ھۆكایمەر، ئۆسكار بیکەر و فریتس كاوفمان. کەھەموویان بیاریارو فەیلەسوفن، لەژبەردەستی ھايدیگەردا خویندویانە.}

یاسپەرزى ھاوڕیپى لەزانكوى ھايدلېبەرگ، بو خویندى دکتورا دەنیریت. ھانا دکتوراكەى لەسەر(سانت ئوگستاتن) لەسالى ۱۹۲۸ لەژبەر سەرپەرشتى یاسپەرز تەواودەكات. لەسالى ۱۹۲۹ پەيوەندى خوئشەويستى لەگەڵ خویندكارىكى ھايدیگەر بەناوى گۆینتەر شتیرن Guenther Stern دەبەستى و دەبن بەھاوسەرو لەشارى ھايدلېبەرگ جینشین دەبن. ھايدیگەر لەوسالەدا لەمانگى ۹ دا دەچیتە سەردانیان و دەبیت بەمیوانیان. پاش چەند روژیک ھاوسەرەكەى ھانا (گۆینتەر شتیرن) بریارەدات لەگەڵ ھايدیگەردا اپروات بو فرايبورگ و ھانا لەگەلێاندا تاكو ئیستگەى شەمەندەفەرەكە دەروات. پاش بەرپەختنێان نامەییەك بو ھايدیگەر دەنیریت و تیايدا دەنوسیت،

من لەبەردەمتا راوہستام. تو منت بىنى و لەپر تەماشای ئاسمانت کرد، نەتناسیمەو. کاتیک منداڵ بووم دایکم بو ئوھى بمترسینیت بەو جوړه تەماشای دەکردم. ئو چیرۆکەم خویندبوو وە کە پالەوانەكەى ئوھندە لوتى دريژ بوو کەس نەیدەناسیو. دایکم وای دەردەخست، کەمنیش لوتم دريژبوو. ئیستاش ئو روژەو ئو ترسە گەورەییەى لەلندا بوو، لەبیرمە. ئەگریام و ھاوارم دەکرد، دایە من ھانام، من منداڵەكەى تۆم. ئەمرۆ جارىكى دیکە ئوھ لەمن

ئەم نامەییەى ھانا بۆ ھایدیگەر دووھۆکاری ھەییە. ھۆکاری یەكەم وابەستە بە (غیرە) کردنی ھانا لە ھاوڕیپەتی ھایدیگەر و شتێرن و چوونی ھەردووکیان پێكەوہ بۆ فرایبۆرگ و مانەوہی ھانا بەتەنیا لە ھایدلبەرگ. دووھمیش، كاتێك ھایدیگەر و شتێرن لەنیو شەمەندەفەرەكە دانیشتون و لەپەنجەرەكەوہ تەماشای ھانایان كردووە و ھایدیگەر پرووی وەرگێراوہ، ئەوہ دەگەییەنیت، كە ھانا ھەستیکردووە ھایدیگەر نایەویت بییینیت و خۆشی ناویت. ھەردوو ھۆكارەكە ئاماژەى خۆشەوێستىكەى ھانا بۆ ھایدیگەر دەكەن، كە لەم نامەییەدا بەئاشكرا دەردەكەویت. ھاوسەرێتى نیوان ھانا و شتێرن تەمەن كورت بوو. لەسالى ۱۹۳۶ ھانا لەگەڵ ھینریش بلۆیشەر Heinrich Bluecher، كە كۆمەنست و یەكێكیش بوو لەوانەى ھایدیگەرى لەرپىگەى نوسینەكانیەوہ دەناسى و ھەموو بەرھەمىكى خۆیندبووہوہ، بوون بەھاوڕی و لەدوايشدا ھاوسەر. بەلام ھانا بەردەوام لەگەڵ ھاوسەرەكەى پيشوى (شتێرن) دا پەيوەندى دەكرد و تەنانت شتێرن یارمەتى ھانا و بلۆیشەرى دا بۆ ئەمەریكادەرچن.

¹⁸⁸ Ursula Ludz (ed.). *Letters 1925- 1975: Hannah Arndt and Martin Heidegger*, translated by Andrew Shields, New York: Harcourt, Inc., 2004. P.51

قۆناخى دووہمى پەيوەندى نیوان ھاناو ھایدیگەر لەگەڵ جەنگى جیھانى دووہمدا دەستپێدەكات. لەم قۆناخەدا ھایدیگەر و ھانا لەیەكدى پچران. ھانا لەبەرئەوہى (جو) بووہ، ھاوسەرە نوێكەشى كۆمۆنیست ناچاربوون بۆ فەرەنسا رابكەن و لەوێوہ برۆن بۆ ئەمەریكا. لەم قۆناخەدا ھیچ پەيوەندییەك لەنیوان ھایدیگەر و ھانادا نامینیت. لەقۆناخى سییەمدا بەتایبەتى لەسالى ۱۹۵۰، ھانا لە ئەمەریكاوہ دیتەوہ بۆ سەردانى ھایدیگەر بۆ فرایبۆرگ دەروات. لەگەڵ ھایدیگەر دا جارێكى دیکە تاكو ئەو رۆژەى دەمرن ھاوڕیپە تىكەیان زیندوو دەبیتەوہ.

بەدیدی ئیلزەبیتا ئیتینگەر، ھانا زۆرھەولیداوہ خۆى لەژێر كاریگەریتى سۆزو خۆشەوێستىكەى بۆ ھایدیگەر رزگاربات، بەلام نەیتوانیوہ، بۆیە لەنامەییەكدا بۆ ھاوسەرەكەى دەنوسیت،

نازیم

نیگەرانیم بۆ ھایدیگەر ئەوہندە ئاسان نیە، وەكو بۆم باسكردیت. نەچوونى منیش بۆلای رێكەوتنىكى بیدەنگە لە نیوانماندا. لەنامەییەكى دیکەدا دەنوسیت، لەوكاتەوہ لە(باركلى) دەژیم ھەوالى ھایدیگەر نازانم. ھەموو سالیك لەرۆژى لەدایكبوونیدا كارتى پیرۆزباييم بۆناردووە. ئەو وەلامى نەداومەتەوہ و تەنانت كارتى بە بۆنەى رۆژى

لهدايکبوونمهوه نه نار دووه.^{۱۸۹}

هانا، وهکو بيريوارو فويله سوفیک بۆ ئەلمانیا گهرايهوه. پهتووکهکانی له بازارو پهرتووکخانهی زانکوکاندا بوو، کوپهکانی له رۆژنامهکاندا باسدهکرا. هايديگه دهيزانی (هانا) گهراوتهوه بۆ ئەلمانیا. بهلام بيدهنگ بوو. هانا بۆ دۆزينهوهی هايديگه چوو بۆ فرايبورگ. کاتيکيش يهکدييان بينيهوه، هاوريپيهتی و خوشهويستيهکيان بهگهومی مابوهوه و بهردهوام بوو. هانا لهم بارهيهوه دهليت، (هيچ گورانیک له نيوانماندا رويينهداوه).^{۱۹۰} لهسالی ۱۹۵۶ دا لهسردانی کارل ياسپهرزدا باسی خوشهويستيهکيهی بهرانبهر هايديگه دهکات و گوايه هايديگه سهرچاوهی ئازارو خوشی نهوه. ياسپهرز داواي لیدهکات خوئی لهوخوشهويستيه رزگاربات و لههايديگه دووربکهويتهوه، بهلام هانا لهياسپهرز نارازدهبيت و پيشنيارهکيهی

¹⁸⁹ Elzbieta Ettinger. *Hannah Arndt and Martin Heidegger*, p.103

¹⁹⁰ ههمان سهرچاوه، لاپه ره ۱۰۵. } هايديگه لهم کاته دا زنيکی دیکهشی بهناوی ئيلزانيت بلوکمان Elisabeth Blochmann ، که به بنهچه (جو) بوو، له زانکوش ماموستا بوو، خوشدهويست. ئيلزابيت له سالی ۱۹۶۹ دا مردووه. }

وه رناگریت. ^{۱۹۱} هانا له فرايبورگ لهئوتيلهوه نامهيهک بۆ هايديگه دهنيريت. نهو کاته هايديگه له زيرينگن Zahringen گونديکی نزیک فرايبورگ زيا وه. هايديگه نامهکيهی بيدهگات و وهلامی ده داتهوه،

خوشهويستهکهم هانا

خوشحالم بهوهی جاريکی دیکه هاوريپيهتیهکه مان دروست دهبيتهوه. هه زدهکهم سهردانم بکهيت و ئيواره کات ژمير ههشت يهکدی بينين. هاوسه رهکهم، که هه موو شتيک له بارهی ئيمهوه ده زانیت به خيرهاتنت دهکات، بهلام بهداخهوه ناتوانيت ئيواره بتبينيت. نامهکته پاش نيوهرۆ گهيشته دهستم. من له (زيرينگن) تهلهفونم نيه و بهريديش داخراوه ناتوانم لهويوه تهلهفونت بۆ بکهم. من خوم ئهم نامهيهت له ئوتيلهکه بۆ دادهنيم .

مارتن.^{۱۹۲}

مارتن هايديگه و هانا ئارنت پاش هه قده سال يهکدييان بينيهوه. لهو کاته دا ته مهنی هايديگه شهست و هانا چل وچوار سالان بوو. لهو رۆژه وه هانا، وهکو زنيکی بيرياری جو، بوو به پاريزهري بهرگريکردن له هايديگه و هه لوپسته

¹⁹¹ هه مان سهرچاوه. لاپه ره ۱۰۹

¹⁹² Ursula Ludz (ed.). *Letters 1925- 1975: Hannah Arndt and Martin Heidegger*, p. 57

پاميارىيەكەى. ھەولیدا لەئەمەرىكا بەرھەمەکانى بەزمانى ئىنگلىزى بىلاوبكاتەو، بەتايىبەتى لەوکاتەدا، كە ھايدىگەر ھەزارانە دەژيا و بارى ئابوورى خراپ بوو. ھايدىگەر لە پيش مردنىشى لەنامەيەكدا بەھانا دەلييت، (تۆ سۆزى ژيانم بوويت).¹⁹³

ھانا دكتوراكەى لەژير چاوديرى و سەرپەرشتى كارل ياسپەرز لەھايدلېرگ لەسەر خۆشەويستى لەفەلسەفەى سانت ئوگوست لەسالى ۱۹۲۸ تەواوکرد. تويژينەوھەكەى و تيگەيشتنى بۆ بابەتى ناميلكەكەى لەژير كارىگەرئيتى لەفەلسەفەى ھايدىگەردا بەتايىبەتى بىرەكانى (بوون وکات) دا خەملى. ھانا لەپروونکردنەوھى واتاي خۆشەويستى لای بىرپارىكى مەسىحى وھكو سانت ئوگوست دەگاتە ئەو ئاکامەى، كە بىرى مەسىحايەتى رېگە بەمرؤف نادات خۆشەويستى بۆ جىھان ھەبيت. خۆشەويستى مرؤف بە بوونىكى بەرز و لەژور جىھانەو دەبەستيتەوھ. خۆشەويستى بۆ جىھان و لەنيو جىھاندا رەتدەداتەوھ. ئەمەش بەپيچەوانەى بۆچوونەكانى ھايدىگەر، كەبوون لەنيو جىھان بەپيشمەرچىكى ئونتۆلوجى و مرؤفیش بە بوونەوھريكى جىھانى دادەنييت. ژيان لە (مەنفا) و

(جولەكە) و كيشەى دژى جولەكە لای ھانا بوون بەھەويىنى بىرکردنەوھەكانى. ھاندەريك بوون بۆ خۆماندووکردن بەفەلسەفەى پاميارى و كارکردن بۆ جولەكە و نوسين لەسەر كيشە پاميارىيەكان بەتايىبەتى پزئيمى پاميارى (تۆتەليتاليزم)، وھكو پزئيمى نازىيەكان و ستالينيزم . ديسانەوھ، لەژير كارىگەرئيتى ھايدىگەردا، ھانا لەبواوەرەدایە، كە ئەم پزئيمانە ھەرچەندە بانگەشەى جياوازی لە ئايدىيۆلوجيدا دەكەن، بۆ نموونە ئايدىيۆلوجى نازىيەكان لە ستالينيزمەوھ جياوازه، ھەردووکیان رزئيمىكى زولمكەرو سەركوتكەرن. ھوى سەرھەلدانى ئەم پزئيمانە بۆ بارودۆخى ناوخويى و ناوچەيى ناگەرپينەوھ و وابەستن بە ناوەرۆكى (تازەگەرايەتى) و تيگەيشتنى تازەگەرايەتى لە بوونى مرؤف و جىھان. ھەرۆھە ئەم پزئيمانە كەلتوورىكى بازارى دەھينەكايەوھ، كە تاكەكانى مرؤف تيايدا نامۆ دەبن و رېگەيان پينادريت پەسەنانە ناوەرۆكى خويان داھينن¹⁹⁴. ھەزەكەم ئەو خالە باسكەم، كە تويژينەوھەكەى ھانا لەسەرئەم پزئيمى پاميارىيە سەركوتكەرانە يەككە لەو ھەولدانانەى پاش جەنگى

¹⁹⁴ Margaret Canovan. *Hannah Arendt: A Reinterpretation of Her Political Philosophy*, Cambridge: Cambridge University Press, 1992. P. 20

¹⁹³ لەم بىرکردنەوھ پاميارىيە *The Human Condition* (۱۹۵۸) بوونگەرايەتتە دەدوييت.

¹⁹³ ھايدىگەر شاعيريش بوو. چەند ھۆنراوھەكەى بۆ ھانا ئارندت نوسيوو و بەنامە بۆى ناردووھ. ئەم ھۆنراوانە لەگەل نامەكانى ھايدىگەر بۆ ھانا بىلاوكرائەتەوھ.

جیهانی دووهم هاتنه کاپیه وه. گه لیک بیراری دیکه ش، به تاییه تی ئه وانه ی به بنه چه جوله که وه ئه لمانی بوون ده یانویست له ناوه پۆکی ئه م دیارده رامیارییه تیگه ن. بۆنموونه بیرارانی فیگه ی فرانکفورت له روانگه یه کی مارکسی و فرۆیدییه وه ده یانروانیه ئه م دیارده یه و ته فسیری ناوه پۆکه که بیان ده کرد. بیرکردنه وه ی رامیاری هانا بوونگه رانه (بوونخوزانه) یه وه له بیرکردنه وه ی فهلسه فی هایدیگه ره وه هه لقوقلاوه. بیرکردنه وه یه که له سه ر بۆچوونه کانی نیو (بوون وکات) سه باره ت به بوونی ره سه ن و ژیا نی پۆژانه و بوون - له گه ل که سانی دیکه دامه زراوه .

هانا، وه کو هایدیگه ر، له وباوه ره دایه مروفت له بوا ری رامیارییدا ده بی ت سه ره سه تانه و داهینه رانه (ره سه نانه) پۆلی میژووی خوی ببینی ت و بوونی داگیرنه کری ت. له په رتووکه که یدا رووداوه رامیارییه کان له نیو زه مینه ی میژوودا بۆ مروفته ره سه نه کان ده بن به و پپۆژانه ی له پریگه یانه وه ناوه پۆکی خو یان داده مه زری ن. له م بۆچوونه وه ژیا نی رامیاری داگیرکردن و چه وساندنه وه ی ده سه ته و کۆمه ل و چینی ک نیه، به لکو بونیادنانی بناخه کانی بوونیکی ره سه ن و سه ره سه ته، که مروفت بتوانی ت به و ناوه پۆکه بگات خوی ده یه ویت.

بیراریکی دیکه ی ئه م به شه مان، که له هایدیگه ره وه نزیک بووه و هایدیگه ر مامۆستای بووه (کارل لویس - Karl Löwith) ه. ئه م بیرار ه ش به بنه چه جو بووه و له میونیخ له دایکبوه . بۆ

خویندنی فهلسه فه له سالی ۱۹۲۴ ده چیت بۆ فرایبۆرگ و ده بی ت به خویندکار لای ئه دمۆند هوسرل. کاتی ک له پریگه ی هوسرلی مامۆستایه وه هایدیگه ر ده ناسی ت، که ئه وکاته هایدیگه ر له زانکۆی ماربۆرگ مامۆستا بووه، هوسرل جیده هیلی ت و ده چیته لای هایدیگه ر.^{۱۹۰} ئه دمۆند هوسرل له وکاته دا به یه کی له فه یله سوفه مه زنه کانی ئه لمانیا داده نرا. دامه زری نه رو سه رۆکی فیگه ی فینۆمینیۆلۆجی بوو. هایدیگه ر مامۆستایه کی نو ی بوو، به لام ناویانگی بلیمه تی ئه م مامۆستانوییه گه یشته زانکۆکانی ئه لمانیا و خویندکاران له شه ره کانی دیکه وه ده هاتن بۆ لای. شیوه ی وانه گوتنه وه ی هایدیگه ر بووبه هۆکاری ک بۆ وازه یانی کارل لویس له وانه کانی هوسرل و گواسته وه ی بۆ زانکۆی ماربۆرگ و چوونه لای هایدیگه ر. کارل لویس له باره ی هایدیگه ره وه ده نوسی ت،

پیاویکی گه نم ره نگ و کورته بالابوو، ده یزانی چۆن سیرت لییکات ته کنیکی وانه گوتنه وه پیکهاتبوو له دامه زراندنی بونیادیکی ئالۆز بۆ بیروکه کان و هه لوه شانده وه ی ئه و بونیاده، که خویندکاران له ئاستیدا

¹⁹⁵ کارل لویس به ته مه ن زۆر له هایدیگه ر بچوکنه بووه و جیاوازی ته مه نیان هه شت سال بووه. کارل لویس له سالی ۱۸۹۷ له شاری مینونیک له دایکبوه .

واقیانده و پرمالو له بۆشایییدا به جیدمان.^{۱۹۶}

کارل لویس بووبه خویندکار لای هایدیگەر و دکتۆراکهی لهسهەر (*Das Individuum in der Rolle des Mittenschen*) له ژیر سهرپهرشتی هایدیگەر له ساللی ۱۹۲۸ ته واوکرد. له م نامیلکهیه دا لویس مامه له له گه ل کیشهی بوونی تاک له نیو کومه لدا یان (بوون_ له گه ل) ی هایدیگه ردا ده کات و ره خنه گرانه هه لیده سه نگینیت. له و باوه ردا یه، که جیهان به ته نیا جیهانی تاکه کهس نیه. ته نانه ت له رووبه رووبوونه وهی مردنیشدا تاک ناتوانیت خو ی له کهسانی دیکه دابری .

پاش هاتنی نازیه کان، لویس له به ره وهی به بنه چه (جو) بوو رو بیکرده ئینتالیو دوا ی نه وه چوو بۆ یابان. له هه لو یستی پامیاری هایدیگه ریش نارازی بوو، به توندیش له چه ند نوسراویکدا ره خنه ی لیگرتوه^{۱۹۷}. هایدیگه ریش له لویس نارازبووه، له گه فتوو گو یبه کدا له گه ل ئه لیزابیت بلۆکمان (ژنه مامۆستایه کی زانکۆی ماربۆرگ و خو سه ویستیکی هایدیگه ر) هایدیگه ر ره خنه له لویس ده گریت و له و باوه ردا یه، که

که لینیکی گه وره له بیرکردنه وهی فهلسه فی لویسدا هه یه، چونکه لویس فهلسه فهی کلاسیکی یونانی نه خویندۆته وه. هه روه ها، هایدیگه ر له نامه یه کدا له رۆژی ۱۷ ی مانگی دووی ۱۹۵۲ له باره ی کارل لویسه وه بۆ هانا ئارنت ده نوسیت،

نوسراوه که ی لویس له گۆقاری *Neue Rundschau* دا سه ره تایه کی خراپ بوو. وادیاره هیچ فیرنه بووه. له ساللی ۱۹۲۸ دا (بوون وکات) ی به په رتووکیکی تیولۆجی داده نا و له ساللی ۱۹۴۶ دا به بیپروا له قه له می دا. ئه مرۆش؟ من سه رم سوپماوه. هه لو یستی مارتن بیوبه ر جیاوازه- به لام ئه وهی ئاشکرایه ئه وه یه، که بیوبه ر له باره ی فهلسه فه وه نازانیت و پیویستیش ناکات یزانیت.^{۱۹۸}

بۆچوونه کانی لویس له سه ر په رتووکه که ی هایدیگه ر (بوون وکات)، وه کو هایدیگه ر خو ی له م نامه یه دا بۆ هانی ده نوسیت سی جار گۆرانی به سه ردا هاتووه. یه که م جار لویس ره گۆریشه ی بیرکردنه وهی فهلسه فی هایدیگه ر له و

¹⁹⁸ Ursula Ludz (ed.). *Letters 1925- 1975: Hannah Arndt and*

Martin Heidegger, p.111

مارتن بیوبه ر (۱۸۷۸- ۱۹۶۵) بییریاریکی جو، له زانکۆکانی فرانکفۆرت و قودس مامۆستای ئابین بووه وله ژیرکاریه گریتی ته سه وفی ئابینی جوله که دا بییریکردۆته وه.

¹⁹⁶ Elzbieta Ettingen. *Hannah Arndt and Martin Heidegger*, p. 11

¹⁹⁷ Karl Löwith. *Martin Heidegger and European Nihilism*, translated by Gary Steiner, New York: Columbia University Press, 1995. P. 215

په پرتوکه دا بۆ زه مینه ی ئایین و تیۆلۆجی (خواناسی)، به تاییه تی بیره تیۆلۆجیه کانی مارتن لوسهر ده گه پینینه وه.¹⁹⁹ له سالێ 1946 له م بۆچوونه ی پاشکزه ده بیته وه و هایدیگه ر به بیریاریکی خوانه ناس و بیپروا ناوزه د ده کات و له سالێ 1952 جاریکی دیکه له توێژینه وه کهیدا له سه ر ئونتۆلۆجی بوونگه رایه تی هایدیگه ر، ئه م سیسته مه فه لسه فه یه به سه رچاوه ی بیروباوه ری نازیزم داده نیت. بیگومان، لويس به ته نیا هایدیگه ر تاوانبار ناکات، نیتشه ش ده خاته ریزی نازییه کان. لويس له گه ل هایدیگه ری مامۆستا ییدا هاو رایه، که نیتشه دو ابیریاری میتافیزیکی تازه گه رییه و پیغه مبه ریکی نو بی هیچگه رایه تیه. به لام به پیچه وانه ی هایدیگه ره وه، که له وباوه ره دایه ته فسیری مارکس بۆ میژوو باشتین ته فسیره و نه مانتوانیوه ره تیبکه ینه وه، لويس مارکسیش به بیریاریکی بوحرانی پامیاری سه رده می تازه گه ری داده نیت. له وباوه ره دایه بیرکردنه وه ی فه لسه فه ی مارکس و نیتشه سه رچاوه ی سه ره له دانی رژی مه سه رکوتکه ره کانی، وه کو ستالینیزم و نازیزم. بیرکردنه وه ی فه لسه فه ی مارکس و نیتشه بۆ سه قامگیرکردنی (دیکتاتۆریه تی پرۆلیتار) و (ویستی هیز) که لتووریکی سه رکوتکه ریان له سه رده می تازه گه رییدا

¹⁹⁹ Karl Löwith. *Martin Heidegger and European Nihilism*, p. 215

هیناوه ته کایه وه.²⁰⁰

هانس جۆناس خویندکاریکی دیکه ی هایدیگه ر بووه و به ته مه ن دووسال له هانا ئارنت گه ره تر بووه. له سالێ 1903 له شاری مونشن گلا دباخ له دایک بووه و به بنه چه (جو) بووه. له سالێ 1921 بۆ خویندنی فه لسه فه له زانکۆی ماربۆرگ چوه بۆلای هایدیگه ر. جۆناس به پیچه وانه ی خویندکاره کانی دیکه ی هایدیگه ره وه له فه لسه فه ی عیرفانی Gnosticism و تیۆلۆجیه وه نزیک بووه له گه ل رادۆلف به لتمان هایدیگه ریانه (له په نجه ره ی فینۆمینۆلۆجی بوونگه رایه تی هایدیگه ره وه) توێژینه وه تیۆلۆجیه که یان دامه زراندوه. له گه ل سه ره له دانی نازییه کاند ئه م خویندکاره ی هایدیگه ریش، وه کو هانا و لويس له ئه لمانیا وه چوه بۆ له نده ن و ماوه یه کیش له فه لسه فه ی له شاری (قودس) جینشین بووه. دوایی له زانکۆکانی ماک گیل و کارلیتون له که نه دا نزیکه ی شه ش سال مامۆستا بوو. دو جاریش له که نه داوه پویگرده ئه مه ریکا و له به شی فه لسه فه له The New School for Social Reserach له شاری نیویۆرک دامه زرا و له سالێ 1976 خانه نشین کرا.²⁰¹

²⁰⁰ Richard Wolin. *Heidegger's Children*, Princeton: Princeton University Press. 2001. P. 73

²⁰¹ ئه م فیگره یه له شاری نیویۆرک بیریارانی فیگره ی فرانکفۆرت، که پاش سه ره له دانی نازییه کان له ئه لمانیا پویانکرده ئه مه ریکا دایانمه زراند. فیگره ی فرانکفۆرت له سالێ 1923 دامه زرا و

هه‌ره‌رت ماڤۆز Herbert Marcuse خۆبندكارىكى دىكه‌ى ئەم گروپه‌ى يه‌ له‌ژێرده‌ستى هايدىگه‌ردا له‌زانكۆى فرايبورگ له‌ سالى ۱۹۲۸-۱۹۳۲ فەلسەفەى خۆبندوو. مارکۆز له‌ سه‌ره‌تاوه‌ پېيازىكى چه‌پى گرتوووه‌ له‌گه‌ل بزوتنه‌وه‌ى ماركسيدا بووه‌. پاش تىكشكاندى راپه‌رپىنى(سپارتاكۆس) له‌سالى ۱۹۱۹ و كوشتنى رۆزا لوكسمبرگ و كارل لىبكنىخت ناوميد ده‌بىت. له‌ سالى ۱۹۲۷ دا هايدىگه‌ر په‌رتووكى (بوون و كات) له‌چاپه‌دات و مارکۆز ده‌كه‌ويته‌ ژىركارىگه‌رىتى بىركردنه‌وه‌ى فەلسەفەى هايدىگه‌ر و برپاردات له‌زانكۆى فرايبورگ له‌ژێرده‌ستى هايدىگه‌ردا فەلسەفه‌ بخوینىت، روخانى شوپشى ئەلمانیا له‌ سالى ۱۹۲۱ بۆ من و هاوړپىكانم به‌تايبه‌تى دواى كوشتنى رۆزاو

بووبه‌ مه‌لبه‌ندىكى تووژینه‌وه‌ و بىربارانى، وه‌كو هۆركایمه‌ و فردرىك بۆلۆك و والته‌ر بنیامین و ئەدۆرنۆ و هه‌ره‌رت مارکۆز و هابه‌ر ماس به‌شدارىيان تیاكردوو. ناوى فێرگه‌كه‌(خۆبندنگاى لىكۆلینه‌وه‌ى كۆمه‌لایه‌تى Institute for Social Research یه‌ و پاش سالى ۱۹۲۷ ماكس هۆركایمه‌ بوو به‌سه‌رۆكى خۆبندنگاكه‌. بىربارانى ئەم فێرگه‌یه‌ ده‌یانویست له‌ تووژینه‌وه‌كانیاندا له‌نیو بۆچوونه‌ ماركسیه‌كه‌یاندا بىروكه‌ ساىكۆلۆجیه‌كانى فرۆبىدیش مونتوربه‌بكه‌ن و روانیىكى گشتگرانه‌یان هه‌بىت. پاش سه‌ره‌له‌دانى نازىیه‌كان ئەم بىرباران له‌به‌رئوه‌ى به‌بنه‌چه‌(جو) بوون و به‌بىركردنه‌وه‌ش ماركسى روىانكرده‌ هه‌نده‌ران و له‌ئهمه‌رىكا ئەم فێرگه‌یه‌یان به‌ناوى The New School for Social Reserach دامه‌زراند.

كارل تىكشكاندن بوون. هىچ شتىك بۆ ئىمه‌ نه‌مايه‌وه‌ خۆمانى پىوه‌ بناسىن. (بوون و كات) ى هايدىگه‌ر له‌سالى ۱۹۲۷ بلاكرايه‌وه‌. پاش روخانى شوپش چى رووئهدات؟ ئەمه‌ پرسىارىكى گه‌وره‌بوو بۆ ئىمه‌. ئەو فەلسەفەیه‌ى له‌زانكۆكان ده‌خوینرا كانتىزمى نوئ وهىگلىزمى نوئ بوو، (بوون و كات)، وه‌كو فەلسەفەیه‌كى كۆنكرىتى خۆى ده‌رخست و له‌باره‌ى (دازاین) و (بوون) و (ئه‌وان) و (مردن) و (نىگه‌رانى) ئەدا. هه‌ستمانده‌كرد كىشه‌كانى ئىمه‌ باس ده‌كات.^{۲۰۲}

له‌ سالى ۱۹۷۷ دا، واته‌ سالىك پاش مردنى هايدىگه‌ر و له‌یادكردنه‌وه‌یدا مارکۆز ده‌لێت،

(بوون و كات) له‌كاتىكدا بلاكرايه‌وه‌، كه‌ كۆمارى وايمه‌ر دواهه‌ناسه‌ى ئەدا و پزىمى نازى له‌دامه‌زراندبوو، كاتى هاننى كاره‌سات بوو. به‌لام ئەم به‌ره‌مه‌ فەلسەفیه‌ به‌هىچ شىوه‌یه‌ك ره‌نگدانه‌وه‌ى ئەو بارودۆخه‌ نه‌بوو. به‌ره‌مه‌كه‌ى هايدىگه‌ر بۆمن و هاوړپىكانم سه‌ره‌تايه‌كى نوئ بوو. ئىمه‌ به‌ره‌مه‌كانى و وانه‌كانیمان به‌ فەلسەفیه‌یه‌كى كۆنكرىتى داده‌نا... هه‌ستمان به‌سه‌ربه‌ستى ئەكادىمى ده‌كرد. ته‌فسىرى هايدىگه‌ر بۆ فەلسەفەى یۆنانى و ئایدیالیزمى ئەلمانیا تىپروانىنىكى نووى به‌ ده‌قه‌ مردووكان ده‌ دا.^{۲۰۳}

²⁰² Richard Wolin. *Heidegger's Children*, p. 136

²⁰³ هه‌مان سه‌رچاوه‌، لاپه‌ره‌ ۲۰۷

ئايامەبەستى ماركۆز لەفەلسەفەى كۆنكرىتى چىيە؟ ئەگەر ئاورپىك لە بزوتنەوەى فەلسەفەى و خويىندى ئەكادىمىيە بەدەينەوە لەكاتىدا، كە فەلسەفەى ماركسى لەزۆر زانكۆكانى جىھانى سەرمايەدارىيدا لەناوبەرنامەى خويىندى دەرهئىراپوو. فەلسەفەى كانت و هيگل بوارەكانى بىركردنەوەيان، بەتايىبەتى لە ئەلمانىا داگىركردبوو. خويىندىكاران مامەلەيان لەگەل دەقدا دەکرد و فەلسەفە بىو بە گوتارىكى پچراو لەژيان و پروتكرراو لە داكەوتى پوژانە.

لەنيو ئەم دۆگما ئەكادىمىيەدا هايدىگەر بە مامۆستايەكى ياخى بوو دادەنرئىت، كەتوانى نەك بە نوسراوەكانى و داھىنانى فەلسەفەىيەكى نوئى (بوونگەررايەتى) بەلكو لەوانەكانىدا فەلسەفە بە ژيانەوە بىستىتەوە. ئەمەش، بىگومان كاريكى گرنگە. بوئەوەى لەواتاى بىركردنەوەى فەلسەفەى تىيگەين خويىندىوەى دەقە فەلسەفەىيەكان بەتەنيا بەس نىيە، پىويستە فەلسەفەيانە بژين.²⁰⁴

²⁰⁴ پيش ئەوەى خۆم بەزانكۆيەك بگەينەم و فەلسەفە لەدەستگايەكى ئەكادىمىيەدا بخويىم لەو دەترسام پروسەى خويىندىكە بىتە ھۆى كەمكردنەوەى عەشق و سوتانم بۆ فەلسەفە چونكە ھەموو سترەكچەرئىك، بەتايىبەتى ئەكادىمىيەىيان پىداگوگى عەشق و سۆز داھىنان تاكو رادەيەك لەناودەبات. من بەدرىژايى تەمەنى خويىندىم لە زانكۆ لەم ناكۆكييەدا دەژيام و پىگەم ئەدا دۆگماى ئەكادىمىيەى لەو عەشق و سۆزەم بۆ داھىنان و دۆزىنەوەى راستى كەمىكات.

ئەو بوحرانەى بەسەر بزوتنەوەى ماركسىدا ھات و ماركۆز و ھاورپىكانى نائومىدكرد، لەئاكامى وەرگرتنى تاكتىكى كورتبىنەوە سەرھەلنادات و زەمىنەى ئونتۆلۆجى و ئەپستمۆلۆجى خۆى ھەيە. بوحرانىكە وابەستە بەكەموكورتى لە بىردۆزەكەدا. لەبەرئەمەشە ماركۆز روو لە ھايدىگەر دەكات و بە(بەدىل) ى دادەنئىت. دەيەويىت كەموكورتىيەى نىو بىردۆزەى ماركس يان نەخوشىيە ئونتۆلۆجى و ئەپستمۆلۆجىيەكە بە فەلسەفە بوونگەررايەتەكەى ھايدىگەر چارەسەرىكات. ئەم كارەش لەسەرەتاوە ئاسان نەبوو، بەتايىبەتى لەوسەرەدەمەدا، كە تەنانەت نوسىنىش لەسەر بوحرانەكە بەكۆنەپەرست و ھەلمەت و ھىرشى بورژوازيانە بۆ سەر بەرژوونەندى چىنى كرىكار دادەنرا. بەلام ئەم ھەنگاوەى ماركۆز سەرەتايەك بوو بۆ گۆرپانكارى لە نىو بىركردنەوەى ماركسىدا، كە دواچار بەماركسىزمى نوئى ناوژەدكرا و بىريارانى دىكەش، وەكو سارتەر، لوكاش، ئادەم شاف و كارل كۆرش بوون بەرابەرى. ماركسىزمى نوئى ھەولدائىك بوو بۆ دوورخستەوەى بىركردنەوەى ماركسى لەدۆگما و ئەو تەفسىرە زانستىيەى ئەنجىزو روسىيەكان بۆيان كرد و نزيككردنەوەش لە مروفايەتى. ئەم بىريارانەش بەتوندى لەلايەن كۆمۇنىستەكانى سەر بە مۆسكۆ رەخنەيان لىگىرا و بە كۆنەپەرست و كاسەلىسى ئىمپىريالىزم ناوژەدكران.

مارکۆز دەیهوویت ئەم دۆگمایه هه‌لوه‌شینیته‌وه و مارکسیزم به نه‌گۆر.²⁰⁵ کیشه‌یه‌کی دیکه‌ی مارکۆز له‌گه‌ڵ مارکسیزمدا له‌ویدا، که مارکسیزم، وه‌کو دانانی. له‌به‌رئه‌مه‌ پێویستی به‌گۆران هه‌یه و ده‌بیت سود له‌ بیرکردنه‌وه‌ فله‌سه‌فیه‌کانی دیکه‌ به‌تایبه‌تی فینۆمینۆلۆجی بوونگه‌رایه‌تی وه‌گریت. دامه‌زراندنی ئەم په‌یوه‌ندییه‌ له‌نیوان بیرکردنه‌وه‌ی فله‌سه‌فی مارکس و هایدیگه‌ردا سود به‌هه‌ردوولا ده‌گه‌یه‌نیته‌. بیرکردنه‌وه‌ی فله‌سه‌فی هایدیگه‌ریش بو‌ئه‌وه‌ی تیگه‌یشتن له‌بوونی میژووپی دازاین له‌ قالبیکی ئۆنتۆلۆجی رووتدا نه‌هیلایته‌وه‌ و خۆی به‌ داگه‌وته‌وه‌ گریدات پێویسته‌ له‌ مارکسیزم نزیک بێته‌وه‌.²⁰⁶ مارکۆز له‌ ساڵی ۱۹۳۳ بو‌ ئه‌مه‌ریکا کۆچیکرد و له‌وئ جینشین بوو. دوا‌ی جه‌نگی جیهانی دووم و روخانی نازییه‌کان بو‌سه‌ردان چوو بو‌ ئه‌لمانیا و چاوی به‌ هایدیگه‌ر که‌وته‌وه‌. به‌لام پێش سه‌ردانه‌که‌ی نامه‌یه‌کی له‌ ۲۸ ی مانگی ۸ ی ۱۹۴۷ بو‌ هایدیگه‌ر نارد و داوا‌ی له‌ مامۆستا که‌ی کرد له‌روژنامه‌کاندا

²⁰⁵ جورج کۆکاش له‌ ساڵی ۱۹۲۳ په‌رتووکه‌که‌ی به‌ناوی *History and Class Consciousness* بلا‌وکرده‌وه‌ و تیایدا په‌خه‌ له‌مارکسیه‌تی توندرو *Orthodox* ده‌گریت. لۆکاش له‌سه‌رئه‌مه‌ په‌رتووکه‌ له‌پارتی کۆمۆنیستی هه‌نگاریا ده‌رکراو به‌کۆنه‌په‌رت و بیریاریکی بورژوا ناوزه‌دکرا.

²⁰⁶ Herbert Marcuse. "Contributions to a Phenomenology of Historical Materialism", Published in *Telos*, No. 4, (Fall 1969), p. 16

دژی نازیزم بیروپای خۆی ده‌ربرپت تا‌کو بزانیته‌ نازی نیه‌. هایدیگه‌ر له‌وه‌لامدا به‌نامه‌ ده‌نوسیته‌، که ئه‌و له‌وکاته‌دا نازییه‌کان ده‌سته‌لاتیان هه‌بووه‌ له‌وانه‌کانیدا به‌ئاشکرا ئەم خاله‌ی روونکردۆته‌وه‌ و دژی نازیزم راوه‌ستاوه‌.²⁰⁷

نوسینه‌کانی مارکۆز به‌تایبه‌تی *One Dimensional Man* یه‌کیکه‌ له‌وبه‌ره‌مانه‌ی مارکسیزمی نو‌ی تیایدا په‌نگیداوه‌ته‌وه‌. ئەم په‌رتووکه‌ له‌ساڵه‌کانی شه‌ستدا رو‌لیکی سه‌ره‌کی له‌سه‌ره‌له‌دانی (شو‌رشی خویندکاران) له‌ئهمه‌ریکا و ئه‌وروپای روژئاوا بینی. مارکۆز له‌و باوه‌په‌دایه‌ سه‌رمایه‌داری له‌گۆرانکارییه‌وه‌ له‌گه‌ڵ ئەم گۆرانکارییه‌دا هه‌لو‌یستی شو‌رشگێرانه‌ی چینی کریکاری به‌لای به‌رژه‌وه‌ندییه‌ ئابوورییه‌کانی خۆی وه‌رگێراوه‌. چینی کریکار له‌به‌رئه‌وه‌ ده‌ستکه‌وته‌ ساختانه‌ی له‌ کۆمه‌لگای سه‌رمایه‌دارییدا وه‌ریگرتوه‌ و پێویستییه‌کانی روژانه‌ی پیدراوه‌ ئالای شو‌رش و رووخاندنی رژیمی سه‌رمایه‌داری به‌رزناکاته‌وه‌. له‌م حاله‌ته‌دا بو‌ شو‌رشکردن و رووخاندنی رژیمی سه‌رمایه‌داری ده‌بیت روو له‌ لایه‌نانه‌ بکه‌ین، که هه‌ست به‌چه‌وساندنه‌وه‌ و به‌په‌راویزکردن له‌کۆمه‌لدا ده‌که‌ن. ئه‌و لایه‌نانه‌ش خویندکارو گروپه‌ پێست ره‌ش و که‌مایه‌تییه‌کانی دیکه‌ی نیو کۆمه‌لن و ئه‌مان رو‌لی

²⁰⁷ Dudiger Safranski. *Martin Heidegger between Good and Evil*, p. 421

شۆپشگېرانه بۆ روخانی سەرمايه دارى دەبين.²⁰⁸

شۆپشى خويندكاران له ئەمەريكا و ئەوروپاي رۆژئاوا له ساله كانى ۱۹۶۰ وه سەريهه لدا و نزيكهى چوارسالى خاياند. بيريارانى وهكو ماركوژو سارتهر و ئەدورنو و هابهرماس پشتگيري شۆرشه كهيان كرد. هانس- جوړج گادهمەر خويندكارىكى ديكهى هايدىگه ره بهردهوام له ژير كاريگه ريتى ماموستا كه پيدا ماوه ته وه و بيريكرده وهى فەلسەفى خۆى گەشە پيداوه. گادهمەر له سالى ۱۹۰۰ له شارى ماربۆرگ، له وشارهى هايدىگه ره بۆ يه كه مجار بووه به ماموستاي فەلسەفه له دايك بووه. به لام له شارى بريسلو Breslau له بهرته وهى باوكى فه رمانكار بووه و بۆ ئه وشاره گويزراوه ته وه گه و ره بووه و له وئ خويندنى سه ره تايى و ئاماده يى ته واو كرده وه.

گادهمەر يه كيكه له و خويندكارانهى هايدىگه ره، كه به بنه چه (جو) نه بووه. له بهرته مه له ئەلمانيا ژياوه و له جهنگى جيهانى دووه مدا رووينه كرده ته هه نده ران. بۆ خويندنى فەلسەفه بۆ شارى ماربۆرگ ده گه رپيته وه. به لام ئه و كاته هايدىگه ره له زانكووى فرايبورگ وه رده گيرى و گادهمەر هايدىگه ره نابينيت. له ژير سه ره پهرشتى پۆل ناتروپ و نيكولاى هاتمان له سالى ۱۹۲۲ دكتورا كهى له سه ره چه مكى

ئاره زو له فەلسەفهى ئەفلاتوندا ته واوده كات. رۆژيك ناتروپ نوسراويكى هايدىگه ره له سه ره ئه ريستۆ به گادهمەر ده دات. گادهمەر دوای خويندنه وهى نوسراوه كه بريارده دات جاريكى ديكه ببیته وه خويندكارو ئەمجاره بيان له گه ل هايدىگه ردا فەلسەفه بخوينيت.²⁰⁹ له سالى ۱۹۴۹ كارل ياسپه رز له زانكووى هايدلبه رگ جينشينه كريتو گادهمەر له جيگاي داده نريت تاكو سالى ۱۹۶۸ له و زانكووى يه ماموستاده بيت. گادهمەر له گه ل هيلموت كون Helmut Kuhn گوڤارىكى فەلسەفى به ناوى *Philosophische Rundschau* ده رده كهن و كۆمه لهى هيگلى Hegel Society داده مه زرينن. داوا له هايدىگه ريش ده كهن بيت به ئەندامى Heidelberg Academy of Science.²¹⁰

له ژير كاريگه ريتى هايدىگه ردا، گادهمەر هه وليدا زياتر فەلسەفهى يونانى بخوينيته وه و له و نه رينه كلاسيكيه باشتتر تنيگات. له په رتووكه كه شيدا، كه له ژير ئەم كاريگه ريتيه دا نوسراوه (1975) *Truth and Method* سى كيشهى سه ره كى روونكرده ته وه.

يه كه م، وه كو له ناونيشانى په رتووكه كه دا ده رده كه ويت، مينودو تويزينه وهى زانستانه ته سك بينه و ناخى راستى

²⁰⁹ Dermant Moran. *Introduction to Phenomenology*, London: Routledge, 2000. P. 257

²¹⁰ هه مان سه رچاوه، لاپه ره ۲۶۵

²⁰⁸ Herbert Marcuse. *One Dimensional Man*, London: Routledge and Kegan Paul, 1964. Pp. 35- 42

ناپيکيت. بۇ دۆزىنەۋەى راستى پيويستە رېگەى دىكە، بەتايىبەتى (ھونەر) بگرىنەبەر. ئەمەش، بىگومان پەيوەندى بە بۇچوونەكانى ھايدىگەر لەسەر ھونەرۈ رۇلى ھونەر لەمىژوودا ھەيە. دووہم، لەگەل پەيرەۈکردنى بۇچوونى ھايدىگەر سەبارەت بەمىژووکردنى دازاين و دانانى دازاين لەنيو بارودۇخى مېژوودا گادامەر گەيشتە ئەۋباۋەرەى بەرھەمى ھونەرى يان ئەدەبى خەسلەتتىكى نەگۇرۈ ھەگبەى دەستەيەك واتاى چەسپاۋ نيە. واتاكان و تىگەيشتن لەبەرھەمىكى ئەدەبى و ھونەرى پەيوەندىبەكى زەرورى بە بارودۇخى مېژوويى و (كات) ى خوينەرەۋە ھەيە و واتاكان بەردەوام لەگۇراندان.

سىيەمىش. لەپيشتەر ئامازەمان بۇ ئەۋ خالە کرد، كە بۇ ھايدىگەر تىگەيشتن Understanding پيشت تەفسىر Interpretation دەكەۋيىت. گادامەر جەختى لەسەرئەم خالە کردۇتەۋەۋ ئەۋەشى رۈونکردۇتەۋە، كە لەفەلسەفەى ھايدىگەردا تىگەيشتن پيشمەرچىكى ئۇنتۇلۇجى بوونى مرقۇئەۋ ھەموو شيوەكانى ھيرمىنۇتىك (زانستى تەفسىر) لەسەر زەمىنەى تىگەيشتن دامەزرىزاۋە. بەبى تىگەيشتن لەواتاكانى دەق، ھىچ دەقىك تەفسىرناكرىت. تەفسىرەكەش دوا تەفسىر و نەگۇر نيە چونكە بەستراۋە بە تىگەيشتنى دازاينەۋە و دازاينىش بوونەۋەرىكى مېژوۋەۋ لە نيۈ شوپن وكاتى خۇيدا

دەژى. 211 ئەم خويندكارانە رۇلىكى سەرەكيبان لە گەياندىنى بيروباۋەرەى فەلسەفى ھايدىگەر بە دەرەۋەى ئەلمانىا و گەشەپيدانى بيرکردنەۋەى فەلسەفەيش بينيوە. ھەريەكېك لەئەۋان جىگەيەكى تايىبەتى لەمىژووى فەلسەفەدا داگيرکردوۋە. لەرېگەى ئەم خويندكارانەۋە، بۇ يەكەم جار، بيرکردنەۋەى فەلسەفى ھايدىگەر كارىگەرېتى خۇى بەسەر فەلسەفەى بوونگەر ايەتى فەرەنساۋە تۇمارکرد. لەپيشتەر باسمانکرد چۇن سارتەر ھايدىگەريانە بيرىکردۇتەۋە. لەپيشت سارتەريشدا ئيمانۇئىل لىقىناس لەسالى ۱۹۲۸ لەفەرەنساۋە چوو بۇ زانكۇى فرايبۇرگ و بوۋە بەخويندكارى ھايدىگەر. سارتەريش پاش خويندەۋەى پەرئوۋكەكەى لىقىناس لەسەر فينۇمىنۇلۇجى ئاشنايى لەگەل ئۇنتۇلۇجى فينۇمىنۇلۇجىدا پەيداکرد. دواى جەنگى جىھانى دوۋەمىش بيرکردنەۋەى فەلسەفى ھايدىگەر لەفەرەنسا جارىكى دىكە بۇ ميشىل فۇكۇ و دېريدا بوۋ بەزەمىنەيەكى پنتەۋى بۇچوونە نوپكانيان و گۇرانكارىبە بنەرەتتەكان لەقۇناخى بونىادگەريبەۋە (ستەرەكچەرەليزم) بۇ پاش بونىادگەرى (پاش- ستەرەكچەرەليزم). بۇنموونە ميشىل فۇكۇ دەليت، (بۇ من، ھايدىگەر ھەميشە فەيلەسوفىكى گرنگە... گەشەکردنى بيرکردنەۋەى فەلسەفەىم وابەستە بە خويندەۋەى بەرھەمەكانى ھايدىگەرەۋە.) تەفسىرى

211 Hans-Georg Gadamer. *Truth and Method*, translated by Weinscheimer and Donald G. Marshall, London: Continuum, 2004. Pp. 244-54

هایدیگریش بۆ میژووی (بوون) بووه بهزه مینه یهک بۆ فۆکۆ و تیگه یشتنی ئەم بیریاره له میژووی بیرکردنه وهی پۆژئاواو ئەو گۆرانانهی له میژوودا به سههر (ئه پستمه) دا هاتووه.²¹² دیریداش له زۆر شویندا ئاماژهی بۆ کاریگه ریتهی هایدیگه به سههر بیربوواوه پیدا کردووه و زۆر کیشه شی له بهر پۆشناپی بیرکردنه وهی فهلسه فی هایدیگه ردا باسکردووه. یهکیک له وکیشانه مامه له کردنه له گه ل (جیاوازی) دا. له سیسته می ئونتۆلۆجی هایدیگه ردا (جیاوازی) کاتیگۆرییه کی سه ره کییه و حوکم به سههر بوونی هه موو شتیگدا ده کات. پاش ئەوهی هایدیگه ره له په رتووکه که ییدا له سههر (ناسنامه و جیاوازی) دژی یاسای ناسنامه ی لۆجیکی ئه ریستۆ راده وه ستیته و ئەو ناسنامه یه به پروتکراوه داده نیته، بانگه شه ی بالاده ستی جیاوازی ده کات. له په رتووکه شاکاره که شیدا (بوون و کات) و له گه ل دامه زانندی ئونتۆلۆجی بنه ره تیدا، جیاوازییه کانی نیوان (بوون) و (دازابین) و (هه بوو) ه کانی دیار بیکردووه. له ویاوه ره شدا یه، دازابینه تاکه کانیش له جیاوازی بییه ش نه کراون. هه رییه کیک له ئەوان تاکیکی تاییه تمه ندو جیاوازه و له نیو (کات) ی جیاوازی خۆیدا ده ژی و میژووی خۆی ده نوسیته وه. دازابینه جیاوازه کان، جیاواز له بوون و میژوو تیده گه ن و ته فسیریده که ن. دیریدا، له م سه رچاوه ئونتۆلۆجیه وه، تیگه یشتنی خۆی سه باره ت بوونی ده ق و تیگه یشتن و ته فسیرکردنمان بۆ ده ق پینشه خات و کاتیگۆری (جیاوازی) ده کات به یه کیک له کۆله که کانی بیرکردنه وه

²¹² Hubert L. Dreyfus. *Being-in-the World*, p. 9

فهلسه فیه که ی.²¹³ بیجگه له مه، ئەو پرۆسه یه ی هایدیگه ره بۆ هه لسه نگاندنی واتای بووی له میژووی میتافیزیکا به کاریه ئناوه و به پرۆسه ی (هه لوه شانده وه) Deconstruction ناسراوه له ته فسیرکردنی واتا کاندای بۆ دیریدا بووه به ریگه یه کی فهلسه فی گرنگ. ئەمپۆ، ئەوانه ی له سههر (هه لوه شانده وه) ده نوسن هه ندیکیان به میتۆد و هه ندیکی تریش به پرۆسه ی داده نین. ئایا مه به ست له (هه لوه شانده وه) چیه؟ چی پرۆسه یه ک ده بیته به هه لوه شانده وه؟

هه لوه شانده وه راسته وخۆ ئاماژه بۆ (دامه زانندن) ده کات. له م پرۆسه یه دا دوو جوهر دامه زانندن هه یه، له پیشتر و له پاشتر. هه لوه شانده وه رووخاندنی دامه زراویکی له پیشتره. به لام روخاندنه که له پیناوی دامه زانندیکی دیکه ی (له پاشتر) ه و له ئاکامی هه لوه شانده که وه داده مه زریت. له م پرووه وه، هه لوه شانده وه دامه زاننده. واتایه کی باو له پیناوی دامه زانندی واتایه کی نویدا هه لده وه شینینه وه، یان به هایه ک له پیناوی دامه زانندی به هایه کی نویدا ده روخینین. له به ره ئەمه، هه لوه شانده وه له لایه که وه نه ری (نیگه تیغه) و له لایه کی دیکه وه نه ری (پۆزه تیغه). به لام پیویسته ئەو پرسیاره ش بکریته، ئایا چی

²¹³ Jacques Derrida. *Margins of Philosophy*, translated by Alan Bass, Chicago: The University of Chicago Press, 1972. Pp. 21- 22

هه‌لده‌وه‌شینییه‌وه؟ یان هه‌لوه‌شاننده وه که تاکو چ پاده‌یه‌ک کاریگه‌رو روخینه‌ره؟ ئه‌گه‌ر من له‌سیاسه‌تی پارتیک نارازیم وله هه‌لبژاردنی داهاتوودا ده‌نگی بۆ نه‌ده‌م وپشتگیری لایه‌نیکی تر بگرم، نابیته هوی گۆرانیکی بنه‌ره‌تی، یان ناوه‌پۆکی له‌سیاسه‌تدا. ئه‌گه‌ر من ره‌خنه‌ش له‌ولایه‌نه‌ سیاسییه بگرم، هیشتا ره‌خنه‌گرتنه‌که‌شم ئه‌و گۆرانکارییه بنه‌ره‌تییه ناهینیتیه کایه‌وه. که‌وابوو، ناتوانین هه‌لوه‌شاننده‌وه به‌گۆرانکاری له‌(شیوه) دا یان ره‌خنه‌کاری دابننن. هه‌لوه‌شاننده‌وه‌ی واتا، به‌ها، یان تیگه‌یشتنمان له‌ بابه‌تیک گۆرانکارییه‌کی بنه‌ره‌تی(جه‌وه‌ری) یه، که به‌سه‌ر واتا که یان به‌هاکه‌دادیت و ریگه بۆ واتا و به‌هایه‌کی نویتتر خۆشه‌کات. ئه‌گه‌ر هه‌لوه‌شاننده‌وه به‌م ئاکامه نه‌گه‌یشت ئه‌وا، وه‌کو پرۆسه‌یه‌کی روخینه‌ری نه‌ری(نیگه‌تیفی) رپوت ده‌مینیتیه‌وه و داهینه‌رانه نابیت. هه‌لوه‌شاننده‌وه‌ی واتا دامه‌زرینراوه‌که‌ش هاوکات، به‌دید ی دیریدا، روخاندنی (ده‌سته‌لات) ه، له‌ناویردنی ده‌سته‌لات و هیژی واتا که‌یه، که بووه به‌ بناخه‌بۆی. ئه‌مه‌ش په‌یوه‌ندی به‌(ناوه‌پۆک) هوه هه‌یه، چونکه ده‌سته‌لات له‌ناوه‌پۆکدایه، له‌وزه‌مینیه‌دایه، که ئه‌و واتییه سه‌قامگیرده‌کات.²¹⁴

²¹⁴ Jacques Derrida. "The Time is Out of Joint", in *Deconstructian is/in America* Anselm Haverkamp (ed.), New York: New York University Press, 1995. P. 25

ده‌بینین کاریگه‌ریتی هایدیگه‌ر سنو‌ریکی به‌رفراوانی داگیرکردوه. ئه‌وبیریارانه‌ی له‌گه‌ل بیرکردنه‌وه‌ی فه‌لسه‌فی هایدیگه‌ریشدا هاوبیر نین و دژی ده‌وه‌ستن، وه‌کو ئه‌دورنۆ وه‌ابه‌رماس، ره‌خنه‌گرانه‌ش بووبیت، باسی هایدیگه‌ریان کردوه. هه‌ندیگه‌نوسه‌ریش، بۆنموونه ریچارد ولین و تیموتی کلارک هه‌ ولیان داوه کاریگه‌ریتی هایدیگه‌ر له‌گه‌ل هیگدا به‌راوردبکه‌ن و ئه‌و بیریارانه‌ی که‌وتونه‌ته ژیر کاریگه‌ریتییه‌که‌وه له‌دووگروپدا (هایدیگه‌ریی چه‌پ) و (هایدیگه‌ریی راست) دایانناون.²¹⁵ هایدیگه‌رییه چه‌په‌کان جه‌خت له‌سه‌ر چه‌مکی میژوویی دازاین و ره‌سه‌نیه‌تی بوون(به‌نامۆ نه‌بوونی دازاین) و بوونی دازاین (له‌-گه‌ل) که‌سانی دیکه و پرۆسه‌ی (هه‌لوه‌شاننده‌وه) ده‌که‌ن و ئاوه‌ر له‌ تیگه‌یشتنی هایدیگه‌ر له‌هونه‌ر ناده‌نه‌وه. ئه‌مه‌ش په‌یوه‌ندی به‌ تیگه‌یشتنی هایدیگه‌ر له‌ هونه‌رو ته‌فسیری بۆ هونه‌ر نیه. یه‌کیک له‌ که‌م و کورتیه‌کانی بیرکردنه‌وه‌ی مارکسی له‌په‌راویز دانانی هونه‌ردایه و ئاورپیکی (جیدی) له‌م لایه‌نه‌ی که‌لتوووری مرو‌فایه‌تی ناداته‌وه.

له‌م دوا‌ییه‌دا چه‌ند بیریاریکی ژن هاو‌لیانداوه له‌سه‌ر

²¹⁵ پاش مردنی هیگله‌سالی ۱۸۲۰ دا خویندکاره‌کانی بوون به‌دوو ده‌سته‌وه: هیگلیی چه‌پ و هیگلیی راست. کارل مارکس، بۆنموونه، که‌یه‌کیک بو له‌ هیگلییه چه‌په‌کان ته‌فسیریکی میژوویی و ئه‌نتروپۆلۆجیانه‌ی بۆ فه‌لسه‌فه‌ی هیگله‌ده‌کردو له‌ بۆچوونه‌ می‌نافیزیکیه ئایدیالیستییه‌که‌ی رپوتده‌کرده‌وه.

بزوتنه‌وهی ژنان (فییمه‌نیزم) له‌بهر پوښنایي بیرکردنه‌وهی
 فله‌سفی هایدیگه‌ردا بنوسن. ساندر لیبارتکی بیه‌که‌م
 نوسه‌ره بۆ چاره‌سه‌رکردنی کیشه‌کانی بوونی ژن له‌نیو
 کومه‌لدا پرویکردوته هایدیگه‌ر. ساندر چه‌په و فله‌سفه‌ی
 هایدیگه‌ری خویندوته‌وه. له‌سالی ۱۹۷۰ نوسراویکی له‌سه‌ر
 بیرکردنه‌وهی داهینه‌رانه له فله‌سفه‌ی قوناخی دوايي
 هایدیگه‌ردا بلاوکرده‌وه و ته‌فسیریکی فییمه‌نیستانه‌ی بۆ
 کرد.^{۲۱۶} ساندر له‌وباوه‌ره‌دایه هایدیگه‌ر له‌ته‌فسیره‌که‌یدا
 بۆ دازاین و میژوو سه‌رکه‌وتوه، به‌لام هیشتا نه‌یتوانیوه
 پیکه‌وه بیانبه‌ستیته‌وه. له‌به‌رئمه دازاین له‌میژوو دابراوه.
 له‌سالی ۱۹۹۰ دا کومه‌لیک بیریری ژن، وه‌کو نانسې
 توانا، پاتریشا هانتنگتون، نانسې هولاند، تینا چانتەر، جین
 گره‌بیه‌ل، کارول بیگ ود، جولیا کریستیفا و چه‌ندی دیکه‌ش
 هایدیگه‌ریانه له‌کیشه‌ی بوونی ژنیاں کولیه‌وه.
 بیرکردنه‌وهی فله‌سفی هایدیگه‌ر سه‌باره‌ت به (دازاین)،
 واتای میژوو، بوونی ره‌سه‌ن و نارسه‌ن و هونه‌ر بوون به
 زه‌مینه بۆ بوچوونه‌کانیاں. کارول بیگ ود، به‌پېچه‌وانه‌ی
 ساندر لیبارتکییه‌وه بوچوونه شیکارییه بوونگه‌رایه‌تیه‌که‌ی
 هایدیگه‌ر بۆ دازاین و میژوو به زه‌مینکی به‌پیت بۆ
 بزوتنه‌وهی ژنان داده‌نیت. (دازاین) یان بوونی مروّف، که

²¹⁶ ئەم نوسراوه‌ی ساندر لیبارتکی له‌سالی ۱۹۷۰ له ژماره (۳) ی
 گوڤاری

هایدیگه‌ر به (پیاو) ی نه‌داوه‌ته قه‌له‌م و ئاماژه بۆ (مروّف)
 ده‌کات و بوونی هه‌موو تاکیکی نیو کومه‌له. ژن، وه‌کو
 دازاین، له‌روانگه‌ی ئەم فله‌سفه‌یه‌وه ده‌بیت‌په‌سه‌نانه بزى و
 داهینه‌رانه میژوو خوی بنوسیته‌وه. کارول بیگ ود
 په‌خنه‌ش له‌بیریرانی پاش تازه‌گه‌ری ده‌گریت و گوايه ئەم
 بیریرانه ناسنامه‌ی ژنیاں خستوته نیو به‌رگی زمان و
 زمانه‌وانیه‌وه و بوونیاں شیواندوه. هایدیگه‌ر، به‌پېچه‌وانه‌ی
 ئەوانه‌وه، ناسنامه‌یه‌کی ئونتولۆجی و میژوو بۆ داناوه، که
 ژن ده‌توانیت له‌میژوودا دایه‌نی و بیخاته به‌ر پوښنایي
 بوون.^{۲۱۷} پاتریشا هانتنگتون بیریریکی دیکه‌یه هه‌ولیداوه
 بیردۆزیکي کومه‌لناسی فییمه‌نیستانه له‌سه‌ر فله‌سفه‌که‌ی
 هایدیگه‌ر دامه‌زینیت. ئەم بیریاره ژنه‌ش له‌وباوه‌ره‌دایه،
 که هایدیگه‌ر زه‌مینکی به‌پیت و فراوانی بۆ بیرکردنه‌وه‌ی
 ژنان داناوه. به‌لام هاوکات په‌خنه‌ش له هه‌لوپستی رامیاری
 هایدیگه‌ری سالی ۱۹۳۳ ده‌گریت و ئەو قوناخه کورته
 له‌سالی ۱۹۳۳-۱۹۳۴ له نیو فله‌سفه‌که‌یدا ده‌رده‌هینیت و
 به‌هه‌لوپستیکی (پیاوانه) ی داده‌نیت.^{۲۱۸} ئەم په‌خنه‌یه‌ش
 له‌سه‌ر ئەو بوچوونه دامه‌زراوه، که زۆر بیریری ژن

²¹⁷ Carol Bigwood. *Earth Muse: Feminism Nature and Art*,
 Philadelphia: Temple University Press, 1993. P. 44

²¹⁸ Patricia Huntington. *Ecstatic Subjects, Utopia, and
 Recognition:*

Kristeva, Heidegger, Irigaray, Albany: State University
 of New York Press, 1998. P. 78

بەشى ھوتەم لە كۆتايى ئەم پرۆژەيەو بۆ سەرھتا

بەگەيشتن بەم قۇناخە لەم نوسراوھدا دەكریت ئاماژە بۆ چەند خالىكى ھەرە گرنگ بكەين، كە لە ناوھپۆكى ئەم توپژينەوھيەدا دەبن بە كۆلەكەكانى تيزەكەمان و باشتەر ھەلۆيستی راديكالانەى فەلسەفى ھايدىگەر رووندەكەنەوھ. لەسەرھتاوھ لەوھ دواين، كە مەبەستمان لەم توپژينەوھيە ناسينى شۆرشە فەلسەفەيەكەى ھايدىگەر ئىستاش، پاش شيكردنەوھى بيروباوھرە فەلسەفەيەكەى كاتى ئەوھاتوھ لەناوھپۆكى ئەوشۆرشە بېرسين. ئايا مەبەستمان لە شۆرشى فەلسەفى چيە؟ تاكو چ رادەيەك بيكردنەوھى فەلسەفى ھايدىگەر مژدەى سەرھەلدانى شۆرشىكى فەلسەفى پيڊاوين؟ بۆ تيگەيشتن لەواتاي شۆرشى فەلسەفى پيويستە دوو كاتيگۆرپى رەچاوبكرين، نەريت و گۆرانكارى. دەبيت ھەلۆيستی بيروباوھرە شۆرشگيرەكە بەرابنەر نەريت (مەبەست نەريتى فەلسەفەيە) دياربكریت و گۆرانكارىيەكانىش بناسرينەوھ.²¹⁹ مامەلەكردن لەگەل نەريتا فەلسەفەيانە كيشەيەكى ئالۆزە. ناكريت (رابردوو) بە گشتى رەتبدريتەوھ و لەبيريچيتەوھ. زۆر بيري نوئ رەگوريشەى لەنيو رابردوودا داکوتاوھ و لەويوھ

دياردهى سەرھەلدانى بزوتنەوھ راميارىيە فاشستەكانى، وھكو(نازىزم و فاشىزم و ستالينىزم) بۆ نەريتى پياوسالارى و خۆدەرخستنى ماسولكەى پياو دەگەپيننەوھ. چەند بيرياريكى ژن ھەوليانداوھ بيكردنەوھى فەلسەفى ھايدىگەر بەسياسەتى ژنان و رەوشتى ژينگەيى (ژن) ھوھ بېستنەوھ. ئەم بيريارانە، وھكو تريش گلازيبروك و ميشتيلد ناگەل و ئايرس ماريون يۆنگ، جەختيان لەسەر گرنگى تەفسيرى ھايدىگەر بۆ بوون- لەنيو- جيھان و بوون، وھكو ولات (نيستمان) و واتاي بوونگەرانەى (جينشين) بوون لەنيو جيھاندا كروھ. دەيانەوييت لەسەر ئەو پەيوھندييەى ھايدىگەر لەنيوان دازاين و بووندا باسيكردوھو گرنگى پيشمەرجى ئونتولۆجى (نيگەرانى Care) و بەھا رەوشتييە ژينگەرەيەتيەكان و ھەلسوكەوتى مروف لەگەل ژينگەدا روونبەنەوھ.

²¹⁹ لەبەرئەوھى باسى شۆرشى فەلسەفى دەكەين مەبەستيش لە نەريت Tradition نۆرم و دابى فەلسەفەيە لەميژوودا.

سهریبه‌لداوه. ئەمەش ئەوه ناگەیه‌نی، نەتوانرێت رابردوو رەت‌بکریت و بێرکردنەوه بەداهاتوو نەگات. هەلۆیستی هایدیگەر بەرانبەر نەریتی فەلسەفی لەم بۆچوونەوه، دوولایەنییە. لەلایەکه‌وه سودی لەو گەنجینه‌ی بێرە وەرگرتوو و کردوویەتی بەسوتەمەنی گەشتەکه‌ی. لەلایەکی دیکە‌وه رادیکالانە رەتیدەداتەوه و لەنیو ئیستا و رابردوودا ناژی. ئیستا و رابردوو، دوو رەهەندی بێرکردنەوه‌ی نەریتیکی فەلسەفین، که‌پرسیارە گەورەکانی سەبارەت واتای بوون فەرامۆش کردوو. نەریتی فەلسەفی ئیستا و رابردوو بارودۆخی لەبیرچوون و که‌ژیک‌ی بۆ کوشتنی پرسیارەگەورەکان خۆش کردوو. هایدیگەر گوتەنی، یێرگە نادات مەروڤ بێرکاتەوه. نەریته‌که توشی شیوازیکی بوونی کردوو، که‌ بێرکاتەوه، چونکه‌ پرسیارکردن، نەکه‌ لەبەرئەوه‌ی رێگە‌ی پێنادریت، بەپێویست دانانریت. نەبوونی پرسیارکردن مەرگەساتی بێرکردنەوه‌یە. مەروڤی ئەمرۆ پێویستیەکانی بۆ ئامادە‌کراوه. کۆمەڵی پێویستی نا- پێویستی بەسەردا سەپینراوه. ئەم شیوازی بوونە‌ی ئەمرۆ لە ناوهرۆک و روانگە‌ی فەلسەفی بەدەرنیە. هەموو سەردەمی‌ک رەنگدانەوه‌ی نەریتیکی فەلسەفیە. نەریتی فەلسەفی ئەمرۆش، که‌ بەخەسلەتەکانی‌وه، وەکو لەبیرچوون و کوشتنی پرسیارکردنەوه دەناسرینەوه، بەبیرروای هایدیگەر لەم‌ژووی بێرکردنەوه‌ی فەلسەفی رۆژئاوادا لەئەفلاتونەوه سەریه‌لداوه و بەنیتشە‌ی دوا‌بیریاری تازە‌گەرایەتی کۆتایی دیت. ئەم نەریته‌ی لەبەرئەوه‌ی مامە‌لە لەگە‌ڵ گەورەترین پرسیارە

فەلسەفیەکه‌ سەبارەت بەواتای بوون ناکات و بوونیش بەهێچ دادەنی‌ت تیروانینیکی میتافیزیکی هێچ‌گەرانه‌یە. لەگە‌ڵ رەتدانەوه‌ و رەتکردنی ئەم نەریته‌دا و بەم کۆتاییە بانگە‌شە‌ی سەرەتایەکی نوێ لەم‌ژووی بێرە دەکریت. بەبێ رەتدانەوه‌ی ئەم نەریته‌ زالبوو گۆرانکارییەکانیش سەر‌هەل‌ناده‌ن. ژیانەوه‌ی پرسیارکردن بەتایبەتی پرسیارە گەورەکان دیاریکردنی سەرەتایەکی نوێ و کۆتاییهێنانە بەئیستا و رابردوو. لەم سەرەتا نووییەدا، بەپێچەوانە‌ی شیوازی بوون لە نەریته‌ فەلسەفیەکه‌ی رابردوودا، مەروڤ لەگە‌ڵ پرسیارکردندا بۆبوونی رەسەنی خۆی دەگەریتەوه‌ و لەنیو چوارچیوه‌ی وەبەر‌هێنانی تەکنە‌لۆجی سەردەم و که‌وتنە‌خواروه *verfallen* خۆی دەربازدەکات. بەم شیوه‌یە دەبینین، نیتشە دوا‌بیریاری تازە‌گەری ئەو نەریته‌ فەلسەفیە‌ی ئیستا‌یەو لەگە‌ڵ خۆیدا کۆتایی پێدەهێنیت و هایدیگەریش بەرەتدانەوه‌ی نەریته‌که‌ سەرەتایەکی نوێ بۆ بێرکردنەوه‌ی فەلسەفی دادەمەزرینیت. هەلۆیستی هایدیگەر لەئاستی نەریتی فەلسەفیەدا لەبەر‌پروشنایی هەلۆیستی هێگ‌ل بەرابەر نەریتی فەلسەفی (کانت) باشتر‌ناشکراده‌بیت. کانت لەئاکامی تووێژینەوه ئەپستمۆ‌لۆجیەکه‌یدا گە‌یشتە ئەو باوهری (راسته‌قینە) لەبەر ئەوه‌ی دەکه‌ویتە ژوور دەستە‌لات و برستی هەستکردن و زانینی هۆشە‌کییەوه هەرگیز نانسرت. ئەم ئاکامە نەریییە بۆ هێگ‌ل تال و کورت بین بوو. ئەگەر راستە‌قینە نەناسراوبیت، مەروڤ ناتوانیت مامە‌لە لەگە‌ڵ بووندا‌بکات و لایەنه‌کانی بناسیت. بەهەمان شیوه‌ش، نەریتی فەلسەفی

ئىستا و رابدوو بۇ ھايدىگەر لەبىرچوونەوەى راستەقىنەيە. ئەمەش دەبىتە ھۆى كەمكردنەوەى دەستەلاتى داھىيان و ناسىنى بوون يان بەنامۆكردنى بوون. رەتدانەوەى ئەم نەرىتەش لەناوبردنى نامۆبوونە. ئەوپرسىيارەى گرنگە بكرىت ئەوەيە، كە چۆن ئەم رەتدانەوەيە دەبىت بە شۆرشىكى فەلسەفى؟

ھەموو رەتدانەوەيەك يان بەرەنگارىيەك شۆرش نىە، بەلام ھەموو شۆرشىك رەتدانەوە. رەتدانەوە بە(رەتكدن) ى ئىستا و رابدوو خەسلەتى شۆرشگىرانە وەردەگرىت. رەتكدننىش زەمىن گواستنەوە نىە و رەوتىكى بەرەو پىشەوە چوونە لەنىو(كات) دا. بەجىھىشتنى ئىستا و رابدوو و گەيشتنە بە داھاتوو. كات بۇ شۆرش (داھاتوو) ە نەك ئىستا و رابدوو. رەتكدن لە رەتدانەوەدا ئامازە بۇ گۆرانكارىيەكان دەكات. (پىويستى) گۆرانكارى دەبىت بە دياردەيەكى زەق و خۆسەپاندوو، بۆيە لەگەل رەتدانەوەدا رەتكدننىش خۆى فەرز دەكات و گۆرانكارىيەكانىش دەبىت سەرھەلبدەن. گۆرانكارى پىشمەرچە بۇ رەتكدن و رەتكدننىش پىشمەرچە بۇ رەتدانەوەى شۆرشگىرانە. رەتدانەوە، لەم روانگەيەوە، دەبىت بەرەتكدن و رەتكدننىش بەگۆرانكارى. ئەم سى كاتىگۆرىيەش(رەتدانەوە و رەتكدن و گۆرانكارى) كۆلەكەكانى شۆرشى فەلسەفىن. ھايدىگەر، لەگەل رەتدانەوەى نەرىتدا، سەردەمەكەى رەتكدوو و گۆرانكارى ھىناوہتەكايەوە. شۆرشە فەلسەفىكەى كۆتايى بەو كۆتايىە ھىناوہ، كە ئامازەمان

بۇ كرو سەرەتاي گەشتىكى فەلسەفى بۇ كروووينەتەوە و لەسەر رىگايەكى نوئى بىركردنەوە رايگرتوين. پىرۆژەى فەلسەفى ھايدىگەر كۆتايى ھىنانە بەو نەرىتەو لەناوبردنى لەبىرچوونەوەى بوون و ھىچگەررايەتتە.

بۇ ئەم مەبەستەش گەرانەوە بۇ پىرسىياركدن و بىركردنەوەى داھىنەرانە دەبىت بە ئامانجى سەرەكى گەشتەكەمان و پىرسىيارە ھەرەگەرەكان سەبارەت بەواتاى بوون سەرھەلدەدەنەوە و داھىنەرانەش مامەلە لەگەل وەلامەكانياندا دەكرىت. بىركردنەوەى فەلسەفىانە (نەك زانستانە) دەبىت بەپىشەوای كاروانى گەشتەكە. لەمىژوو فەلسەفەدا، بەتايىبەتى لە ئەفلاتونەوە بۇ نىتەشە، بەوشىوہيەى ھايدىگەر شىدەكاتەوە، بوون بە(ھىچ) دانراوہ و ئاوەر لەوبابەتانە(ھەبوو) دراوہتەوە، كە شىاوى ئەوہنن لەپىشتەر و بنەرەتى ھەموو شتىك بن، چونكە ئەوان بۇ بوونيان پىويستيان بە(بوون) ھەيە. لەگەل ئەم سەرەتا نوئىدەدا و رەتدانەوە و رەتكدننى ئەو نەرىتە لەو مىژووہ درىژەدا و ھەلۆەشاندىنەوەى ناوہرۆكى فەلسەفى نەرىتەكە بۇ (بوون) دەگەرپىنەوە و (بوون) نەك ھەبوويەكى كەمتر لەبوون دەبىت بەبنەرەتى ھەمووشتىك و راستەقىنەى داكەوت و مىژوو. رىگەچارە بۇ نامۆبوونى ئاگامەندى لەراستەقىنە، كە لەلای ھىگل لەيەكگرتنى ئاگامەندى و بابەتى ئاگامەندىدا دەبىنرىت، لەپىرۆژە فەلسەفىكەى ھايدىگەردا لەدامەزاندنى فەلسەفى بوونگەررايەتى يان فىنۆمىنۆلۆجى ئۆنتۆلۆجىدايە. بوونگەررايەتتەك، كە

بەمىتۆدى فىنۆمىنۆلۆجى لە واتاى بوون دەكۆلئىتەو. مادامەكى (بوون) بىش بىنەپەرتى ھەمووشىتەكە، ئەوا ئۇنتۆلۆجىيەكەش، يان ئەوزانستەى بوونى پىدەناسرىت و لەواتاكەى دەكۆلئىتەو ئۇنتۆلۆجىيەكى بىنەپەرتىو لە بەشەكانى دىكەى ئۇنتۆلۆجىيەو جىاوازە.²²⁰ لەگەل ئەم سەرەتا نوپىيەدا راستەقىنە نابىت بە(ھىچ) يان جورىك لە (ھەبوو). ئاگامەندى لەنىو بۇشايى و لەبىرچوونەو و نەناسىنى بىنەپەرتى خۇيدا نازى. ئەو دەزانىت راستەقىنە(بوون) ە و بەبى (بوون) تەنانەت (ھىچ) بىش نىيە و نابىت.

گورەترىن پىرسىارى فەلسەفى، كە سەرھەلەدات سەبارەت بەواتاى ئەوراستەقىنەيەيە. ئاشكرايە بەبى بوون ھىچ شىتەك نىيە و نابىت. بەلام واتاى بوون پىويستى بە

²²⁰ مەبەست لەوشەى (زانست) لىرەدا بۇ فىنۆمىنۆلۆجى بەكارم

ھىناو، گوتار Discourse يان توپىنەوئەيە بەواتا يۆنانىيە كۆنەكەى. من(فىنۆمىنۆ-لۆجى)، يان زاراوہى (لۆجى) بە (زانست) ى تاقىگەرايەتى و سروشنى، وەكو فىزىيا يان كىمىيا دانانىم. زمانىكى نوپى فەلسەفى و پەتكردىنى زمانى فەلسەفى نەرىتەكە، كە خۇى لەسەر كاتىگورىيەكانى ئەرىستۆ راگىركردو پىويستىيەكى دىكەى ئۇنتۆلۆجى فىنۆمىنۆلۆجىيە. لەم رووہو ناوەرپۆكى فەلسەفى توپىزىنەوئەكەمان لەگەل خۇيدا، لەبەرئەوہى نوپىيە، زمانىكى فەلسەفى نوپى پىويستە وشۆرشە ئۇنتۆلۆجىيەكە ھاوكات زمانەكەشمان دەگۆرپىت و ئەوہش دەسەلمىيىت، كە زمان بىنەپەرتى ئۇنتۆلۆجى خۇى ھەيە.

روونكردەنەو ھەيە و ھىشتا بەتەواوى نەزانراوہ. بوون ئەم و ئەو شتە و دازاين(مرۆف) نىيە، بەلكو بوونى ھەموويانە. ھەموويان بەشىكن لەو راستەقىنەيەو ھەر بەشەيان بەشىوہيەك لايەنىكى بوون دەردەخات. شىوہى خۇدەرخستنى بوون لەھەبوويەكدا(بۆنموونە مىز) لە خۇدەرخستنى لە بوونى مرۆفدا جىاوازە. بوون لە سروش و مىژوودا لەدووشىپوازى جىاوازدا خۇى دەردەخات، كە بەئاسانى شىوازەكان دەناسرىن و جىاوازييەكانيان دەردەكەون. لەبەرئەمە توپىزىنەوئەمان بۇ ناسىنى بوون و تىگەيشتن لەواتاكەى لەنىو سروشندا دەبىت جىاوازتربىت لە توپىزىنەوئەمان بۇ مىژوو. لىرەدا ئۇنتۆلۆجى ناوچەگەرى و زانستە سروشنى و كۆمەلايەتتەكان سەرھەلەدەن، كە لەسەر ئۇنتۆلۆجى بىنەپەرتى راوہستاون. بوون يەك راستەقىنەيە، بەلام شىوہى خۇدەرخستنى چەندلايەنى و جىايە . جىاوازي يان جىاوازييەكان لەنىوان بوون و ھەبووہكاندا، ھەبووہكان و بوونى مرۆفدا، سروش و مىژوودا، زمانەوانى نىيە و بناخەيەكى ئۇنتۆلۆجى ھەيە. جىاوازييەكە لەبىنەپەرتەوہ. بۆنموونە جىاوازي بوونى مرۆف لەمىزەكەوہ لە بونىادى ئۇنتۆلۆجى مرۆف و مىزەكەدايە. ئەمەش ئەوہ ناگەيەنىت ئەم دوو بوونە سەر بە دوو جور راستەقىنەى دوورى ئۇنتۆلۆجىن. دەزانين، كە (بوون) بىنەپەرتى ھەردووكانە، بەلام شىوازي خۇدەرخستنى بوون لەرىگەى بوونى ئەم دووشتەو جىاجىايەو جىاوازييەكى ئۇنتۆلۆجى پىيەخشيون. ئەگەر بوون راستەقىنەى ھەمووشىتەك و بىنەپەرتى سروش و مىژوو بىت، ئەوا لە

هه مووشنیک زیاتر له ئیمه وه نزیکه و هیشتا له هه موو شتیکیش دوورتر ده بینریت و له باره یه وه به ته واوی نازانین و له واتاکه ی ناکۆلینه وه. به رهدانه وه و ره تکردنی هه چگه رایه تی و گه رانه وه بۆ (بوون) پپووستیه کی هه ره گه وه ی فله سه فی یه خه مان ده گریت، ئه ویش سه باره ت واتای بوونه.

تیگه یشتن له واتای (بوون) داوای سه ره تای تویرینه وه مان لیده کات. ده بییت گه شته که مان له سه ره تایه که وه بکه ویته گه ر، که له هه موو سه ره تایه کی دیکه له پپیشتر وگرنگتره. لیره دا، له گه ل هه لیزاردنی ئه م سه ره تایه دا بۆ به ریخستن گه شته که له لایه نیکی بوونه وه به ره و بوون ده پۆین. هه لیزاردنی ئه م سه ره تایه ش هاوکات ده بییت له سه ر بناخه ی شوپشه فله سه فییه بوونگه رایه تی که دامه زرابییت و هاوکات تیگه یشتنیشمان له سه ره تاکه ده بییت نوئ بییت و له نیو ستره کچه ری نه ریته فله سه فییه که دا نه مینیته وه. له بهر ئه مه خه سه ته کانی شوپشه که به ته نیا له هه لیزاردنی سه ره تاکه بۆ ناسینی واتای بوون نیه، به لکو له چۆنیه تی سه ره تاکه و تیگه یشتنمان و به کاره یانی زمانه فله سه فییه که شدایه له ته فسیرکردنی چۆنیه تی سه ره تاکه دا. دا هینانی گه رانه وه بۆ سه ر زمانی لوجیکی سیسته می کاتیگۆریته کانی ئه ریستۆ له دوو رووه وه نه گونجاوه. ئه گه ر کاتیگۆرییه کان له م تویرینه وه ئۆنتۆلۆجیه فینۆمینۆلۆجیه دا به کار به یئرینه وه ئه وه ده گه یه نییت، که گۆرانکارییه به ره په تییه کان روویانه داوه، یان گۆرانکارییه به ره په تییه کان

به زمانیکی نارپیک و نادرست مامه له یان له گه لدا ده کریت. ئه مه ش له گه ل ئه و بیروکه یه دا ناکۆکه، که بناخه یه کی ئۆنتۆلۆجی بۆ زمان دیاریده کات زمانی فله سه فی به سیسته می ئۆنتۆلۆجی خو یه وه گریده دات.

ئه و سه ره تا له پپیشتر و گرنگترینه بۆ ده ستپیکردنی گه شته که مان له پپیناوی دۆزینه وه ی واتای (بوون)، بوونی که یان لایه نیکی بوونه، که پرسیار له باره ی واتای بوونه وه ده کات. بوونی که ده یه ویت له واتای بوون تیگات و ئاگامه ندانه و به نیگه رانییه وه مامه له له گه ل بووندا ده کات.

ئه م سه ره تایه بوونی مروقه، که له نه ریته فله سه فییه که دا به ناوه رۆک و (خۆ) دانراوه. (خۆ) یه ک بنوانیت به بی جیهانی ده ره کی هه بییت و (شتیک) ی جیاوازترییت له میژوو. ئه م خو یه له بهر رۆشنایی سیسته می کاتیگۆرییه کاند له نه ریته که دا واتای بوونی لیکدراوه ته وه و به (شت) یکی جیا له (له ش) دانراوه. به لام هیشتا جیاوازییه که ی له گه ل (له ش) دا نه بوته هۆ بۆ باسکردنی ئه م بوونه له زمانیکی جیاوازیتردا. بوونی مروقه، به پپچه وانیه بۆ بوونی نه ریته وه، له م شوپشه فله سه فییه دا، سه ره تای گه شته که و بوونیکی میژووییه. بوونیک نیه خاوه نی له ش بییت و له میژوو دا برابریت. ئه و له شه و میژووش داستانی بوونی ئه وه. به بی میژوو ئه م بوونه هه بووییه کی وه ستاو و لاشه یه کی مردووی بی دا هاتوو. بیر له م بوونه به بی میژوو، میژووش به بی ئه م بوونه نا کریته وه. به لام

چۆن بىان بەچ زامانىكى نوپى فەلسەفى لەسەرئەم بوونە بدوئىن؟ پېش ھەموو شتىك، بەدرىژى لەپېشتىش رېوونمانكردهوه، كە مرؤف خاوهنى بونىادى ئۇنتۇلۇجى خۇيەتى. ئەم بونىادە ناوهرؤكىكى لەپېشتىر ئامادەكراو بەبوونى مرؤف نادات و بوونىشى لەمىژوودا ناچار ناكات. بونىادەكە خەسلەتە ئۇنتۇلۇجىيەكانى ئەم بوونەمان بۇ ديارىدەكات، كە تايىبەتمەندىتى و جىاوازى مرؤف لەھەبووھكانەوه دەردەخات. لەبەرئەوهى مېتۇدى توئىزىنەوه ئۇنتۇلۇجىيەكەش فېنۇمىنۇلۇجىيانە يە، ئەم بوونە لە سەرھتاوه بەوشپوھىيە دەناسرېتەوه، كە خۇى دەردەخات. ئىمەش پېش بېرو بېردۇزەكانى لەپېشتىر لەبارەى ئەم بوونەوه رەتدەدەينەوه و راستەوخۇ ھەولەدەين بوونى بناسېن. بەوجۇرەى ئەم بوونە راستەوخۇ خۇى دەردەخات، تىدەگەين، كە بوونىكە لىرەدا (دازاين *Da-Sein*) لەنپو جىھاندا دەزى. مرؤف ھەرگىز فېنۇمىنۇلۇجىيانە خۇى، وەكو ناوهرؤكى ھۇشەكى دىكارتى بىان مۇنادى لايبىنيز دەرناخات. ئەو بوونىكە لىرەدا (بەبى ناوهرؤك پەيدابووه ھەولى داھىنانى ناوهرؤك بۇ خۇ تەواوكردن دەدات). بىگومان ئەم دەستەواژەيە كىشەيەكى فەلسەفى ئالۇزە. ئىمە ئەم بوونە دەبىنېن، كە لىرەدايە. ئەى چۆن بزائىن ناوهرؤكى نىه و خۇى ناوهرؤك دادەھىنېت؟

دروستە(بوون) بنەرەتى لەبنەرەت بەدەرى ھەموو ھەبوويەك و ئۇنتۇلۇجىيەكە. بەلام (بوون) بنەرەتىكى ئاگامەند نىه. نەخشەو پلانېكى لە پېشتىر بۇ ھەبووھكان

بەتايىبەتى بوونى مرؤف (دازاين) دانەناوه. دازاين بوونىكى بەبى ناوهرؤكىكى لەپېشتىرە (لىرە) دا. بوونىكە بەو ھەژارى و ناتەواويىيەوه پەيدابووه. گرنگى ئەم بوونەش لە ئاگامەندىدايە. ئەو بەپېچەوانەى ھەبووھكانەوه لەبوون بەئاگايەو ئاگامەندانە مامەلەى لەگەلدا دەكات و ھەولەدەدات لەواناكەى تىبگات. ناتەواوى بوونى مرؤف لەبونىادى ئۇنتۇلۇجى ئەم بوونەدايەو ھاندەرىشە بۇ خۇ- تەواوكردن. پروسەى خۇ- تەواوكردى مرؤف داستانى مېژوو تۇماردەكات. ئەگەر مرؤف بەپېرى و تەواوى بەشپوھى ھەبووھكان پەيدابوويەو ناوهرؤكىكى نەگۇرو چەسپاوى لەپېشتىرى پېدرايە ئەوا ھەولدان بۇ خۇ- تەواوكردن لەمىژوودا نادروست و نا- لۇجىكەندانەش دەبوو. پېويىست ناكات بوونىكى پېرو تەواو خۇى تەواوبكات. ئەمە كىشەيەكى پارادۇكسە. ھەولدانى بېوچانى دازاين بۇ خۇتەواوكردن و داھىنانى مېژوو بەلگەيە بۇ بوونى مرؤف بە(نەبوون) يەوه. تىگەيشتنىش لە مېژوو لەبەر رۇشنايى ئەم شىكردەنەوه بوونگەرايەتتەدا واتايەكى دروستى ھەيە. چونكە ناتەواوى و كەموكورتى پېش مەرجن بۇ گۇرپانكارىيەكان. بەم جۇرە، دەبىنېن مرؤف بوونىكى ناتەواو و ئاگامەند و مېژووويىيە. بەتەنبا مرؤف مېژووى ھەيە، چونكە مېژوو داستانى رەوتى ژوروكىشى ئەم بوونەيە لەپېناوى خۇ تەواوكردندا. ئەم شىوازى بوونەش بەناتەواوى و ئاگاوه ھاوكات خسلەتتىكى بنەرەتى و گرنگى مرؤفمان بۇ دەردەخات، كە مرؤف بەبى ئەم خسلەتە ناتوانىت رۇلى مېژوويى خۇى ببىنېت، ئەمەش (داھىنان) ە. مرؤف داھىنەرەنە و بە ئاگاوه دەزى و جەخت

لهسه ر بوونی رهسەنی خۆی دەکات. نهریتی مێتافیزیکی سهردهمهکهمان، که خۆی لهکالای تهکنهلوڤجیا دا دهرخستوه و مێتافیزیکییهکی ههچگه رایهتی و بهرهه مهینه ره. ههچگه رایهتی و ههلوێستی بهرهه مهینه ری تهکنهلوڤجیا وابهسته بهمامه له کردنی ئەم مێتافیزیکیه لهگه ل بوون و تیگه یشتن لهواتاکه ی. هایدیگه ر ئەوه مان بوو روونده کانه وه، که نهریتی مێتافیزیکی له ئەفلاتونه وه بوو نیتشه ههچگه رانه یه. (بوون) لهبیرچۆته وه و به (ههچ) دانراوه. لهباتی (بوون) ئامازه بوو لایه نیکی کراوه و ئەولایه نه به بنه رته و راستی خوێندراوه ته وه. هاوکات له ئەفلاتونه وه (بوون) کراوه به کارخانه ی به رهه مهینه ان و سودی لێوه رگیراوه. سهرده می تهکنه لوڤجی ئەمه رۆش به رده وامی و په ره سه ندنی نهریته مێتافیزیکیه ههچگه رایه تیه که یه. ناوه رۆکی تهکنه لوڤجیا له تیگه یشتنی تهکنه لوڤجیا دا یه بوو. تهکنه لوڤجیا له به ره نه وه ی سه ربه مێتافیزیکی ههچگه رایه تی به رهه مهینه ره (بوون) به سامان و گه نجینه یه کی ئابووری بوو (وه به رهینه ان) داده نیته. بایه خدانی به بوون به ستراوه به سود به خشی نی بوون له پرۆسه ی وه به ره هینه که دا. گرنگی و نرخی پارچه زه وییه ک له کاتی وه به ره هینه اندا ده رده که ویته. ئەم ناوه رۆکه تهکنه لوڤجیه هه موو لایه نیکی بوون له به ره رۆش نایی سودو زیان به پرۆسه ی وه به ره هینه اندا ده بینیت و له واتاکیان تی ده گات. زیاده رۆیی تهکنه لوڤجی به ته نیا له وه دانیه، که زه مین و ئاسمان و ئەستیره کانی ش، وه کو سه رمایه و سامانی وه به ره هینه ان داده نیته و توانیویه تی له

زۆر بووردا به تاییه تی بواری زانسته سروشتیه کاندایه بالاده ست بیته. زیاده رۆیی تهکنه لوڤجیا له وه یه، که بوونی مروقیشی خزانوته نیو چوارچۆیه ی وه به ره هینه وه و ئەم بوونه ش، وه کو زه مین و ئاسمان و ئەستیره کان، به بی جیاوازی بووه به سامانی وه به ره هینه ان. لێره دا، ههچ جیاوازییه کی ئونتۆلوڤجی له نیوان بوونی مروف و هه بووه کاندایه دانه نراوه و هه موویان خراونه ته نیو هه بنانه یه که وه و بوو سودلیوه سگرتن به کارده هینه ی. ²²¹

مه ترسی گه ره له ته کنه لوڤجیا له م زیاده رۆییه دایه. ئەو په رسیاره ی لێره دا دیته پێش ئەوه یه، ئایا ته کنه لوڤجیا نهریته مێتافیزیکییه که ی چ گۆرانکارییه ک له بوونی مروفا ده هینه کایه وه؟ به خزانه نیو چوارچۆیه ی وه به ره هینه وه بوونی مروف له خه سه له ته به مرۆف بووه کانی خۆی رووتده کریته وه. ده بیته به شتیکی هه بوو، که لوپه لیک، وه کو که لوپه له به رده سه ته کانی دیکه و به کار دیت. ئەمه ش به ناره سه ن بوون و نامۆکردنی ئەم بوونه یه. ته کنه لوڤجیا بوونی مروقی به ناره سه نی و نامۆوه ده ویته، چونکه ئەبوونه به سامان و گه نجینه یه کی ئابووری داده نیته.

²²¹ له م سالانه ی دواییدا له ده ستگا ئابووری و فه رمانگه کانی

ده وله تدا له رۆژئاوا به شیک به ناوی (سامانی مروفانه Human Resources) کرایه وه. ئەم به شه به رپرسه له دامه زراندن و لایه رده ی کرێکارو فه رمانبه ران و مامۆستایان له سه رکار. سیسته می ته کنه لوڤجی مامۆستاش به سامان بوو وه به ره هینه ان داده نیته، وه کو که لوپه ل مامه له ی له گه لدا ده کات.

ئاكامه كانى نامۆبوونىش نەرىن و لەم خالانى خوارەودا كۆدەبنەوہ:

1. مروّف نارەسەنانە دەژى و ناتوانىت بىت بەخاوەنى خۆى.
2. دەستەلاتى داھىنان و بىرکردنەوہى داھىنەرانە دەدۆرپىت.
3. وەكو كەلوپول دادەنرىت.
4. دەخزىرىتە نىوستەرەكچەرىكى تەسكەوہ و لە دەرەودا برپار لەسەر پرۆژەكانى بوونى دەدرىت.
5. دواجارىش دەستەلاتى پرسىاركردن دەدۆرپىت و ناتوانىت پەنجەى ياخييون بەرزكاتەوہ.

سەردەمى تەكنەلۆجى، سەرەپاى پىشكەوتنى زانستە سروشتىەكان و ئاسانکردنى ھەندىك لايەنى ژيان، نامۆبوونە. مروّفى سەردەمى تەكنەلۆجى نارەسەن دەژى و دەستەلاتى داھىنان و پرسىاركردنى لەدەستداوہ و بىرناكاتەوہ. مەبەست لەبىرکردنەوہ لەنىو ئەم تويزىنەوہىەشدا لەپىشتر باسكردوہ بىرکردنەوہى داھىنەرانەىە نەك ژمىرىارى (ماتماتىكى)، كە تەكنەلۆجىا پىويستى پىبىەتى و بووہ بە تاجى سەرى.

بوّ رزگاربوون لەنامۆبى دەبىت خۆمان لەنىو چوارچىوہى وەبەرھىنانى تەكنەلۆجى دەربازىكەين و دەستەلاتى پرسىاركردن و داھىنان بەخۆمان بەدەين و ھونەرماندانە بزىن. مروّفى ھونەرماندانە داھىنەرەو بەردەوام راستىەكانى

بوون دەردەخات. بوونى داھىنەرانە بىان ھونەرماندانە بوونى رەسەنانەىە، كە لەگەل برپاردان لەسەر پرۆژەكانى مۆروو تۆماردەكات. ئەو ھىزەى دژى تەكنەلۆجىا و نەرىتى مىتافىزىكى تەكنەلۆجىا و بىرکردنەوہى ژمىرىارى دەوہستىت و لەنىو زەلكاوى وەبەرھىنان و تارىكستانى تەكنەلۆجىا رزگارماندەكات ھىزىكە لەبوونى رەسەنى مروّف و داھىنان و بىرکردنەوہى داھىنەرانەوہ ھەلدەقولىت.

فەلسەفەى بونگەراىەتى، بىان ئۆنتۆلۆجى فىنۆمىنۆلۆجى لەئەنجامى تويزىنەوہ رادىكالىبە فەلسەفەىكەپدا رەتدانەوہ و رەتکردنى نەرىتى مىتافىزىكى بەرھەمھىنەردا تىگەيشتنى نۆبى لەبوون و بوونى مروّف و پەيوەندىيانەوہ ھەبە. تىگەيشتنەكەش چاكسازى و داپۆشىنى چەندلاىەنىكى نا- پىويست نىە بەلكو ھەلۆەشاندنەوہ و دامەزراندنە. ھايدىگەر لەسەرەتاي پرۆژە فەلسەفەىكەبەوہ ئاشكراو نا- ئاشكرا بەردەوام ھەولىداوہ ئەو نەرىتە، كە بە درىژاي مۆرووى مىتافىزىكى رۆژئاوا لە ئەفلاتونەوہ خۆى سەپاندوہ، ھەلۆەشىنپىتەوہ.

ھەلۆەشاندنەوہ گۆرانكارىبەكى بنەرەتى و ناوەرۆكى لەبىردا دروستدەكات و بەتەنبا رەتدانەوہ نىە. لەھەمان كاتدا پرۆسەى دامەزراندنىشە. گۆرانكارىبە ناوەرۆكىبەكەى ھاتۆتە پىش، پاش ھەلۆەشاندنەوہى نەرىتەكە، تىروانىنىكى فەلسەفى جىاوازترمان بوّ مسۆگەردەكات. لەم تىروانىنەدا گەرەترىن پرسىار سەبارەت بوون دەبىت بە بىەكەم

پرسپاری فەلسەفی و بیرکردنەوێ خۆی بەو پرسپارە گەورەییەوێ ماندوو دەکات. بۆ ئەمەدانەوێ ئەم پرسپارە، پاش هەلۆه‌شاندنەوێ نەریتەکە، بوونی مروۆف دەبێت بەسەرەتای گەشتەکەو هەلۆیستی ئەم بوونە لەگەڵ بوونە گشتیەکەدا لەسەر زەمینە فەلسەفیە بوونگەرایەتیەکە رووندەکرێتەوێو لەئاسمان دادەبرێت. مروۆف لەم بۆچوونە فەلسەفیەدا بوونەوێریکی جیهانییە. جیهان پێشمەرچییکی ئۆنتۆلۆجیە بۆ بوونی و نیشتمانی ئەوێ. بوون، وەکو پێشمەرچ و نیشتمان، نابێت بەسامان و گەنجینەوێ وەبەرھێنان. مروۆفیش بەنیگەرانیەوێ مامەلە لەگەڵ نیشتمان و خاکی خۆیدا دەکات و نابێت بەروخێنەر و وێرانکەری نیشتمانی. بەبیرورای من، ئەم هەلۆیستەوێ مروۆف بەرانبەر بوون، کە یەکیکە لە پێشمەرچە ئۆنتۆلۆجیەکانیش بۆ بوونی بناخەییەکی نوێیە بۆ رەوشتی ژینگەیی، کە کەم بیریار ئاوەریلیداوێتەوێ. دژوێستانی بوونگەرایەتی بەرانبەر نەریتی میتافیزیکی تەکنەلۆجیا تەنیا ئۆنتۆلۆجیانە نیە و نەبەستراوێ بەتیگەیشتن لەواتای (بوون). ناکۆکییەکانی لەسەر بەھا رەوشتیەکان بۆ پاراستنی ژینگەش ھۆکاری دژوێستانەکەن.

خاڵییکی دیکەوێ گرنگ لەگەڵ سەرەتا نوێیکەدا پێویستە باسکرێت رەتدانەوێ یاسای ناسنامەوێ ئەرستۆو لەجیدانانی یاسای (وێکوۆخۆی) یان یەکیکی تەکنەلۆجیا جیاوازییەکاندا. بەگوێرەوێ ئەم یاسایەو بۆچوونی ئۆنتۆلۆجی فینۆمینۆلۆجیەوێ (جیاوازی) راستەقینەوێ بوونی

شتەکانە. بێجگە لەوێ سیستەمە ئۆنتۆلۆجیە ناوچەگەرییەکان لەیەکدیەوێ جیاوازی و بابەتی توێژینەوێکانیان لەیەکدی ناچن، دیاردەکانی بوونیش، ھەرتاکەیان لەوێ دیکەیانەوێ جیاوازی. لەسەر و ئەمانەشەوێ، لەبەر ئەوێ بوونی مروۆف ناوەرۆکیکی نەگۆر و ناسنامەییەکی لەپێشتی پێنەدراوێ، ھەربوونیک یان دازاینیک، تاییەتمەندو جیاوازی. جیاوازی دەبێتە ھۆی سەرھەلانی تیگەیشتن و تەفسیر و داھینانی فرەجۆر لەژياندا. بوونیش پێکەوێ ژيانی جیاوازییەکانە. مانەوێ جیاوازییەکانیش رەسەنیەتی بوون دەپاریزیت و مروۆف توشی نامۆیی ناکات.

لەکوۆتایی ئەم پرۆژەییەدا، دەمەوێت بلیم، کە نیتشە کوۆتایی بە قوۆناخیکی درێژخایەنی نەریتی فەلسەفە دەھێنێت و دوا نوینەری ئەو قوۆناخە کوۆتایی پێھینراوێیەو ھایدیگەر لەو کوۆتاییەوێ دەبێت بەسەرەتایەکی نوێ بۆ قوۆناخیکی نوێ و تەواوکردنی پرۆژەوێ تازەگەر. بیرکردنەوێ فەلسەفی ھایدیگەر لەگەڵ ئەوگۆرانکارییانەدا ھیناوییەتەکایەوێ مژدەوێ سەرەتایەکی نویمان دەدات و بیرکردنەوێ فەلسەفیمانی بەقوۆناخیکی دیکەوێ میژووی بیرکردنەوێ گەیاندووە. مروۆفی سەردەم، دەتوانیت لەم سەرەتایەوێ لەتاریکستانی نەریتی میتافیزیکی بەرھەمھێنەر و تەکنەلۆجیاوێ بەرھو رۆوناکی بوون و داھینان و رەسەنی ھەنگاو بنیت. بیرکردنەوێ داھینەرانە و ژيانی ھونەرمانەدانە بکات بە(ھیزی رزگارکەر).

پاشکۆی یه کهم

ئهم پاشکۆیه بهشی یه کهمی پهرتووکه کهی (هینریک ویگاند پیژیت) ه به ناوی *Encounters 1976* له سالی ۱۹۸۳ له فرانکفورت به زمانی ئهلمانی بلاوکرایه وه. له سالی ۱۹۹۳ پرویز ئیماد و کینیت مالی وهریانگیرا بو ئینگلیزی و دهزگای چاپی زانکۆی شیکاگو له چاپیدا وه. منیش ئهم به شهه له زمانی ئینگلیزی وه بو کوردی وه رگیرا وه. نوسه ری ئهم پهرتووکه له سالی ۱۹۲۹ له زانکۆی فرایبورگ له ژیردهستی هایدیگه ردا فهلسه فهی خویندوو وه بو وه به هاوړپیی ئهم فهیله سوفه و تا مردنی هایدیگه ر هاوړپییه تیان به ردهوام بو وه.

وانه له سهه میتافیزیک ۱۹۲۹

”هاوړپیکانم، فهیله سوفیکی شاراوه له نیو هه موو مروفتیکدا ههیه.“

ئهم گوته یه یه ئهفلاتونم له دایه لوگی *Phaedrus* له وانه کان له سهه کلاسیکی یونانی له ئامادهیی بریمنی کون خوینده وه و چه ندجاریکیش بو خو ئاماده کردنم بو خویندنی فهلسه فه

222 Heinrich Wiegand Petzet. *Encounters and Dialogues With Martin Heidegger 1929-1976*, translated by Parviz Emad and Kenneth Maly, Chicago: University Press, 1993.

به رچا و که وه ته وه و سه رنجی راکیشام. گوته که دلخوشکردنیک بوو بو ئه و ئالوژی و تیگه یشتنه م له هه ندیک کیشه ی فهلسه فهی. توپزه ری هانده دا بو ناوه وهی خو ی بگه رپته وه و ته وانی خو ی بدوژپته وه. ته وانی یه که، که مروفت خو ی خاوه نیه تی و که سیکی دیکه دهسته لاتی به سه رداناگریت. هه رگیز نیازی خویندنی فهلسه فه م نه بوو، ته نانه ت نه مده ویست بیم به ماموستای فهلسه فه ش. با، گوته که ی نیتشه وه رگیرم و بلیم، بو من، بیرکردنه وهی پروت خه م و ئازار بوو نه که ئه هه ننگ گیران. له گه ل ته و اوکردنی خویندنی ئاماده بییدا هه زو ئاره زووم بو میژوو زورتر بوو. کاتیک بیرم له کارپه ییداکردن له شاره کهم هانسیاتیک له بریمن کرده وه پریم له بیروراکه ی باوکیشم گرت، که ده یویست یاسا بخوینم. زانکۆی فرایبورگیش ماموستای باشی هه بوو زور له خویندکاره کانی شاره که شم پرویان کردبووه ئه وزانکۆیه و به شه زانستیه کانی دیکه شی پیشکه و توو بوون.

له و سالانه دا گیرهارد رپته ر Gerhard Ritter ژماره یه کی گه وهی خویندکارانی له وانه کانیدا له سهه میژوو کو کردبووه وه. هو لی وانه کانی فینومینۆلۆجیستی به ناوبانگ ئه دموند هوسرلیش به هه مان شیوه پرپوو. هه و لدانم بو تیگه یشتن له هوسرل سه رکه و توانه نه بوو. له پیشوی یه که می خویندنا ناره زابی و نائومی دی خو م بو یه کی که له ماموستا کانی فهلسه فه باسکرد. ئه و ماموستایه ش ئاگاداریکردم، که ئه ستیره یه کی نو ئ له ئاسمانی فهلسه فه دا دوژراوه ته وه و له ماربو رگه وه بو فرایبورگ

هاتووو و ناوی مارتن هایدیگره. داوای لیگردم بجمه وانه کانیه وه. ئەمه ئەوکاته بوو، که هانا ئارنت له دواییدا له سهاری نوسی و ناوی هایدیگره، وهکو پاشایه کی نهینی فهلسهفه گه بیشته هه موو جیگایه ک له ئەلمانیا. پیش ئەوهی له جیگاکه ی هوسرل دامه زریت و له ته مه نی چل سالیدا، هایدیگره ژماره یه کی زوری له خویندکاران به ره و لای خوی راکیشا، له هه موو ولاتانی ئەوروپا و ئاسیاشه وه ده هاتن بۆلای. ئەمهش په یوه ندی به وشو یوازه ئازاده ی هایدیگره له وانه گوتنه وهی فهلسه فیدا دژی نه ریتی خویندن هه بوو، که وهکو موگناتیس، خویندکاری به ره و لای خوی راده کیشا. هه رگیز بینینی هایدیگره م بۆ یه که مجار له هۆلی وانه گوتنه وه که دا له بیرناچیت. له تیرمی هاوینی ۱۹۲۹، هایدیگره وانه ی له سه ر پێشه کییه ک بۆ خویندنی ئەکادیمی پێشکه شکرد و باسی ئەشکه وتی ئەفلاتونی کرد. هۆلی ژماره پینج به و به یانییه پرپوو له خویندکاران. هایدیگره به په له هاته نیو هۆله که. پیش ئەوه هه ندیک له خویندکاره کانی، وهکو بیمیل و وایز زیکه ر و بۆلناو باسی هایدیگره ریان کردبوو، که چۆن دیته ژوره وه. گوایه هایدیگره به رواله ت له جوتیار ده چیت. به لام، که تاماشای نیوچاوه کانی ده که ییت، ده که ویته ژیر سیحروجادوی ئەم مامۆستایه وه و ده یناسیته وه، که ئەم که سه ده بیته هایدیگره بیته. کاتی که لاپه ره کانی به رده ستی هه لده دایه وه و ده ستی به وانه گوتنه وه ده کرد، لاپه ره کانی نه ده خوینه وه ته نانه ت باسی نوسینی نیو لاپه ره کانی شی نه ده کرد و لایده داو بیرنی نویی لا په ییاده بوو. لای خویندکاره کان، گرانتین و ئالۆزترین

کیشه ی فهلسه فی ئاسان ده بووه وه و تیده گه یشتن. ده نگه به رزه که ی به بی گوران له شیوه ی گوتندا پیویستی به گویگرتن و بیرکردنه وهی چر هه بوو. بۆلناو له م باره یه وه ده لیت: (فیخته به م شیوه یه کاریده کرده سه رگوییگرانی. ده توانین به راوردی هایدیگره له گه ل مارتن لوسه ریش بکه یین. لیره دا، له هۆلی وانه گوتنه وه دا هایدیگره فهلسه فه ی زیندوو کرده وه) .

وانه کانی ئیمه ی جولان و ئوقره نه گیرانه گومانمان له و فیربوونه کرد به تایبه تی له سه ر جیهانی یۆنانی ، که له وه و پپیش وه رمانگرتبوو. دنیاو ره هه ندیکی نویی بیرکردنه وه مان بواکرایه وه. له هه مان کاتدا ئەم وانه یه ی هایدیگره، که پپیشه کی بوو زور له و بابه تانه وه دوورنه بوو، که له پپیشتر خویندبوومان. به لام به ئامازه کردنی بۆ ئەشکه وته که ی ئەفلاتون و ته فسیرکردنی له و وانه یه دا و ئیمه ش له و سه ره تایه دا تینویتی بۆ زانیاری و خویندنی ئەکادیمی له فزیۆلۆجیه وه بۆ رۆمانی ئەلمانی نویی زورترکرد. میتافۆره که ی ئەفلاتون گه لیک له وانه که ی جۆناس کۆهن له سه ر سیسته مه کانی ره وشت، که زور فۆرمه لیستانه بوو، کاریگه رتربوو.

هایدیگره وه لامی گه لیک پرسیری نه ئەدایه وه. ئەو وه لامانه ی ئاماده شی ده کرد پرسیری دیکه یان تیدا په ییدا ده بوو. ئەو به بی وه ستان پرسیری ده کرد. ئەو خویندکارانه ی له سه ره تاوه خویان راده گرد له کۆتاییدا له ئەنجامی

پرسیاکردنه کانی ده که وتنه نیو گومانه وه. وانه که ی (له سه رییشه کیه که) ده یگه یانده ئه و دیو سنوره کانی زانسته کانه وه. به لام به ره و کوئ ئه بیردن؟ واده رده که وت، که میتافوری ئه شکه وته که له نیو هوئی وانه گوتنه وه که دا، وه کو مه تل بیّت. ئه وانه ی دانیشتون به په رو شه وه گوئیانده گرت. مه ته لیک، که نه مانده زانی چو ن چاره ده کریّت و ئیمه ش خو مان له بهر رو شناییدا نه ده بینی. ته نیا ئه و مرو فقه ئه سمه ره کورته بالایی له به رده مماندا وانه که ی ده وته وه و سه رنجی ئیمه ی راده کیشا، واده رده که وت خو ی به پروناکی {ده ره وه ی ئه شکه وته که} گه یانده بیّت و کلیلی نه ئینه کانی دۆزی بیته وه. زورشتی ئه و تیرمه ی فرایبورگم بیرنایه ت. به لام زور ریگه م بو کرایه وه و هیچ کامیان ئه و ریگه یه نه بوو من ده مویست. له گه ل خو ئاماده کردنیشم بو خویندی نه فله سه فه، له گه ل وانه کانی هایدیگه ردا به رده وام نه بووم. چه ند مانگی کم خو ش بوو، توانیم که سانی رو شنیر له نیو باز نه ی ئه ده ب و ئه کادیمیا له ریگه ی (ئیرنست زین) ه وه بنا سم. به لام له خویندندا دو اکه وتم. چه ند دنیای جیا وازه ن! ئه وانه ی ناسیمن، زانایه کی سایکولوجی لود ویگ کلاگس و فه یله سوف نیکولای بیردیانیف و زانای ئایینی جو مارتن بیوبه ر و زانای ئایینی کاتولیک ئیرک پریزوارو ئه ندازیار و پلانهری شار ئیرنست مه ی، نوسه ر ئه لفرید نیومان و ئه ندازیار مو هول- ناگی بوون.

به لام هایدیگه رم له بیرنه چوو. زور جار ده نگیک له ناخمه وه ده یگوت، وازم له شتیکی گرنگ هیئاوه. هاوړی

خویندکاره کانم باسیانده کرد له وانه کانیدا چی رووده دات. من یه کجار به شداری وانه کانیم کرد و لئ ی پچرام. واده رده که ویّت هایدیگه ر ده سته لاتی به سه ر ژیان ی رو شنیری زانکو دا گرتبیّت. ته نانه ت له وشوینانه شادا که چالاکی نه ده نو اند دو ست و دو ژمنی هه بوو. زور که س به خو شیوه شوینی ده که وتن و هه ندیکیش گالته یان پی ده کرد. گالته یان به جل و به رگی ده کرد، که شیوانه بوو. ئه وشه روا ل و چاکه تیکی کورته له به رده کرد و یه خه ی کراسه که شی ده رده هیئا. به روا له ت له جوتیاریکی (هیسیان) ده چوو. له ماوه یه کی کورتدا گالته پی کردنه که نه ما. زور خویندکاران، وه کو من، که له فله سه فه تینه ده گه یشتن، هایدیگه ر بو ئه وان بوو به و ما مو ستایه ی ژیان یانی گوړی.

۲۴ ی مایسی ۱۹۲۹ هایدیگه ر رو بیکی ما مو ستایه تی له به ردا بوو، هاته نیو هو له که وه و وانه یه کی به ناوی (میتافیزیک چیه؟) گوته وه. ئه و وانه یه کاریگه ری تی قولی له مندا به جیهیشت- هه ستم کرد برو سکه یه کی پروناکی له ئاسمانی ده ره وه ی ئه شکه وته که وه پیکامی. هه مو وشتی کم له ده ورو به رما به پروناکی ده بینی. وانه که ی به بی کی شه نه بوو، چونکه هه موو ئه و زانینانه ی هه لده وه شانده وه، که باو بوون. ئیمه ش خو مان له به رده م تو یژینه وه یه کی ئه کادیمییدا نه بینی، به لکو له ئاستی پلویستی دا بو بیر کردنه وه خو مان دۆزی به وه. هه ستم ان کرد نه ک له گه ل سیسته مدا به لکو له گه ل بووندا مامه له ده که یین. په رده کان له به رده م روانینمدا لاچوون. باوه ره کانم، که سیسته می

فیربوون دروستیان کردبوو لهلام ونبوون. پرسیارى چواره مى کانت، بوون بهمرؤف چیه؟ جاریکى دیکه لهلام سهريهه لدايه وه. کاتیک هؤلله کهم جيھيشت دهمم بهسترابوو. بوساتيک ههستم کرد لهسهر بنى دنيا راوه ستاوم. لهناخدا، شتيک جولآ، که بؤ ماويهكى دريژخايهن نوستبوو. هايديگه به پرسياره کهى، بؤچى لهباتى (هيچ) بوون ههيه؟ لهخه ورايچله کاندم.

دوا تيرم له فرايبورگ سه بارهت پرسياره بنه پره تيه کانى ميتافيزيک بوو (جيهان، پراوه و تاکه کان). کات و شوينى ئه و تيرمه له بېرناچيټ. چوارجار له ههفته يه کهدا کاتزمير پينج بؤ شەشى ئيواره له هؤلله گوره که کؤده بوينه وه. ئه و کاته په يوه نديم له گهل هايديگه ردا نه بوو. هه و ليشم بؤنه دا چونکه له ئاستى ئه و مرؤقه و ئه و ئاگره ي له ناخيا ده سوتا شه رمن بووم. (رووبه روو بوونه وه کهم له گهل هايديگه ردا يادى جورج شميد) به ريوه به رى موزه خانەى باسيل { م هاته وه، که چؤن چوه بؤلاى بيکاسؤ). باسده کات جهند به گران توانيو يه تى له گهل ليدا بدويت. ترساوه له وهى شتيک بلټ و گوته کهى بټنه هوؤ نيگه رانى و ريگر له به رده م سؤزو فلچەى هونه رى ئه م هونه رمه نده دا. ته نانه ت، پيويست بوو خويىندکار ئازاو چاونه ترس بټ چونکه هايديگه ر له نزيکه وه سه رنجى خويىندکاره کانى ده دا. له نپو ئه وه هؤلله دا بارودؤخىكى رؤشنبيري تاييه ت سه ريه ه لدا بوو، که ئه مپرؤ نازانم چؤن بيگيرمه وه.

گفتوگؤکان له و تيرمه دا له سهر ئه و راپورتانه بوو خويىنکارانى Dauoser Hochshulkurse له باره ي دايه لوگى نيوان هايديگه ر و ئيرنست کاسيرير Ernst Cassirer ئاماده يانکردبوو. راپورته کان يادى ئه و دايه لوگانه يان ده خستينه وه، که له سه ده کانى ناوه راستدا له نيوان بيرياره کاندا پروياندده دا. گوته يه كى هايديگه ر ميټشك خه وتوه كانى هه ژانده و باوه رپه كانى شيواندن. له م گوته يه دا هايديگه ر ده لټيت، رؤللى فهلسه فه (رژگارکردنى مرؤقه له ته مه لى بيرکردنه وه و گه رانه وهى به ره و چاره نوسى خؤى و به كارهيئاننى بيرکردنه وهى). كئ ئه م گوته يه ره چاوناكات؟ ئه م گوته يه له سالس ماريواه، په نجاسال له مه وبه ر بوو به سه رباسى كؤرو گفتوگؤكانى هؤللى وانه كانى زانكؤى فرايبورگ و خانوى نپو چيا به فراوييه كان. ئه مه ش گه ران و ليكولينه وه له بيردؤزه نه بوو، به لكو له باره ي بوونى مرؤف خويه وه بوو. زنجيره ي وانه كانى ئه و تيرمه به گوته يه كى نؤقاليس كرايه وه، كه ده لټيت: (فهلسه فه خه مويه ژاره ي دووره ولآتیه - ئاره زوى مرؤقه بؤ هه سته ردن به وهى له هه رشوينيكا دابټ ئه وشوينه به خاكى خؤى دابټيت). بؤ من دژواربوو فرايبورگ جيھيئلم. بؤشوينيک، که چالاكى بيرکردنه وهى تيدابيت و ليى دووربم خه مويه ژاره ي دووره ولآتى بوو.

پاشکۆی دووهم

ئهم پاشکۆيه به شيكه له په رتووکی هایدیگر بهناوی *Besinnung* له ساله کانی نیوان ۱۹۳۶-۱۹۴۱ دا نوسراوه و بهرگی (۶۶) ی بهرهمه کوکراوه کانی هایدیگره و له سالی ۱۹۹۷ له فرانکفورت بلاوکرایه وه. پارویز ئیماد و توماس کالاری و هریانگیپراوه بو ئینگلیزی و له سالی ۲۰۰۶ دا بهناوی *Mindfulness* دهزگای کوانتینوم له لهندهن له چاپیداوه. منیش ئهم به شهیم بوکوردی و هرگیپراوه. ئه وهی سه رنجراکیشه له م بهرهمه می هایدیگره دا شیوازی نوسینه که یه تی، که به پیچه وانه ی نوسینه کانی پیشویه وه، و هکو نیتشه له بهش و په ره گرافی کورت و خه ستدا بیروباوه ره فله سه فیه کانی ده برپیوه. ئهم به شهی و هر مگیپراوه به ناوی (ته و او بوونی تازه گه ری) په ره گرافی (۱۰، ۱۱) و ژماره ی لاپه ره کانی له (۱۹) بو (۲۱).

۱۰- ته و او بوونی تازه گه ری ۲۲۳

له گه ل ته و او بوونی تازه گه رییدا کو تاییش به میژووی

223 Martin Heidegger. *Mindfulness*, translated by Parviz Emad, Thomas Kalary, London: Continuum, 2006. Pp. 19- 21

می تافیزیکی پوژئاوا دیت- ئه و میژووه ی به ئاشکرا و شاراوه یی بیرکردنه وه ی می تافیزیکی رایگرتوه. ده توانین بلیین، که کو تاییه ئان به می تافیزیک سه ره تای ته و او بوونی تازه گه ری دیاریده کات. لیره دا مه به ست له ته و او بوون کاریگه ری تی ته و او ی ده سته لاته به سه ر سه رده مه وه. ته و او بوون، له م پوه وه نه ئامازه کردنه بو دوزینه وه ی سه رده میکی ونبوو، نه کو تایی هی نانیسه به شته زانراوه کان. به لکو ته و او بوون مرده ی هه لوه شانده وه و شیواندی شته کانی نیو سه رده مه به یی ئه وه ی له ناو بچن و زه مینه یه کی دیکه بو ده سته لاتیش داده مه زری ت. کو تاییه ئان به سه رده می می تافیزیک (بوون) له واتای (به ما کینه کردن) ده رده هی نی ت و به و ده سته لاته ی داده نی ت، که له واتای به ما کینه کردن دا بوون له بیر چو ته وه و هاوکات بووه به بنا خه ش بو هه موو نوینه رایه تیکردن و به ره مه ئی نانی ک. ئهم مامه له کردنه بو نوینه رایه تیکردن و به ره مه ئی نانه ی (بوون)، بوونی به نه- بوون {هیچ} داناوه. به ره مه ئی نانی هه بووه کان به ما کینه کردنه {machination}، که رولی هه بووه کان دیاریده کات و واتایان پی ده به خشی ت.

کاریگه ری تی به کورت نه فه سی هه بووه کان ناپیوریت. وابه سته به کاریگه ری تی به ما کینه کردنی (بوون) وه. به ما کینه کردن، هاوکات، ده بی ت به دیارده یه کی واقعی و زال بوی (ویستی هی ز) و زه مینه یه ک، که به کاریگه ری تی هه کی نه ناسراوه و له نیو می تافیزیکیشدا بروی پی نه کراوه. کاریگه ری تی هه کی ده سته لاتیکی پیویست و نه وه ستاوی

بالا دستی هه موو دهسته لاته كانه. دهسته لاتیکه به ره و پیشه وه ده روات و نابیتته هو بو دروستکردنی به ماکینه کردن. پلان دانان، پیوه ره کان، ناماده بوون و زاووزیکردن هه بوویه ک پوره ده ده کات، که دهیه ویت ببت به شتیک. ئەمەش له پیناوی گه‌یشتن به نامانج و ئایدیایه ک نیه و ته‌نیا گه‌یشتنه به وهی دهیه ویت. چونکه گه‌یشتن به وه سه‌قامگیرکردنی دهسته لاته و خووشی به و ده‌سلا ته وه ده‌هیلایته وه. وه‌دییه‌نیانی ئەم کاره‌ش له‌سه‌ر به ماکینه کردن رپاوه ستاوه چونکه به ماکینه کردن له‌ئه‌نجامی کاریگه‌ریتی بوون، وه‌کو ناماده بوون و به‌رده‌وامی سه‌ره‌له‌ده‌دات. ”بوون، بوونه به‌ئو“ ئەمه‌ نکۆلی کردنه له‌بوون. له ”بوون، بوونه به‌ئو“ کاریگه‌ریتی بنه‌په‌تی بوون له به‌ماکینه‌کردنی بووندا و لادان له‌سه‌رزه‌مینه‌ی راستی خوئی ته‌واوده‌کات. دانانی بوون به‌ئو {becoming} له‌پیش بووندا ده‌سته‌لاتی به‌ره‌مه‌پینان و ناماده‌بوون دیاری ده‌کات. کاتیکی بیرکردنه وه خوئی له‌نیو دژوه‌ستانی نیوان بوون و بوون به‌ودا ده‌بینیت نازانیت بیر له‌چی بکاته‌وه. ئەمەش ئەوه ده‌گه‌یه‌نیت، که بیرکردنه وه نازانیت چی له‌میتافیزیک بکات.

میتافیزیکی هیگل و نیتشه، بیکه‌وه، له‌نیو ته‌واو بوونی میتافیزیکی رۆژئاوادا، به‌چه‌پ و راست ته‌فسیریکی سه‌رتاپاسه‌ری بو هه‌مووه‌کان ده‌که‌ن، که ده‌بیت به‌بیروکه‌ی (هوشی رها) بو هیگل و (له‌ش) بو نیتشه، به‌کورتیه‌که‌ی بو هه‌ردووکیان بوون ئازهلکی هوشه‌کی ره‌هایه. سه‌رده‌می

کۆیاییه‌پینان به‌میتافیزیک بوون ده‌خاته ژیر ده‌سته‌لاتی ماکینه‌وه، مروفتیش (ئه‌بوونه‌ی برپای پینه‌کراوه و پاسه‌وانی راستی بوونه) به‌هه‌لو‌یستیکی رقاوییه‌وه و بی سه‌رنج خوئی ته‌واوده‌کات. ئەم ئازهل هوشه‌کییه بووه به‌خو (subject) و له‌نیو میژوودا خوئی پیشخستوه و کاریگه‌ریته‌که‌ی به‌ته‌کنیکه‌وه گریدراوه. مروفتی سه‌رده‌می ته‌واو بوونی تازه‌گه‌ری ئازهلکی میژووییه، هانده‌ره‌کانی پالیپیه‌ده‌نیی بگاته ژور کرده‌وه‌کانی. ئاره‌زومه‌ندانه له ئەزموونه‌کانی ژیانیدا هه‌بووه سه‌رتاپاسه‌ره‌کان وه‌کو ژیان ده‌بینیت.

سه‌ره‌له‌دانی دوو جوړ گۆرپانکاری له‌ئاکامی میتافیزیکی رۆژئاوایی نیتشه له‌ته‌واو بوونی تازه‌گه‌ریته‌یدا شایه‌نی باسکردن. میتافیزیکی قه‌یسه‌ری Caesars و سپینگلر Spengler بو میژوو هه‌روه‌ها میتافیزیکی کریکاری یونگر Junger . یه‌که‌میان مروفت به‌درنده‌ داده‌نیت و ته‌واو بوونه‌که‌ش له سه‌قامگیرکردنی ده‌سته‌لاتی (قه‌یسه‌ر) دا ده‌دۆزیتته‌وه، که‌خه‌لکی بو خزمه‌تگوزاری ئەو ده‌سته‌لاته له‌ریگه‌ی ئابووری و ته‌کنیکی و جه‌نگی جیهانییه‌وه به‌کاره‌ینراون. دووه‌میان بیر له‌ژیانی ئەم ئەستیره‌یه (نه‌ ئابووری و نه‌ کومه‌لایه‌تی و نه‌ رامیاری) ناکاته‌وه، به‌لکو ده‌روانیتته کریکار، که هه‌موو مروفتایه‌تی نوئ تیایدا ده‌بیت به‌ئندامی بونیادیکی ئورگانیکی سه‌رتاپاسه‌ری هه‌بووه‌کان. به‌هه‌رحال، ناکریت بیروباوه‌ره‌کانی سپینگلر و یونگر به‌ته‌نیا له‌بهر رۆشنایی زاراوه‌کانی، وه‌کو قه‌یسه‌ر و

کرپکاردا بناسرپن. ئەم زاراوانە، کە پەيوەندیان بە بۆچوونیان سەبارەت بەتاکەکان ھەبە ئامازە بۆ مروۆی بەرز دەکەن، کە ھاوکات ئازەلپکی ناچارپشە. بەھەرھال، ئامازەکردن بۆ یەک شپووی چەسپاو بۆ زنجیرەبەک بپرکردنەو بەردەوامبوون کورتە نەفەس و پاش دەخات. ئەم ئامازەکردنە تەنیا پپشنیاری ئەو خالە دەکات تپکۆشان بۆ جپگەگرتن و دامەزراندنی بپروباوەر بەردەوامە و دەستەلات بەرجەستەدەکات. شپلپنگر و پونگەر سەر بە یەک سەرچاووی مپتافپزپکن، بەلام پاش دەرچوونیان لەم سەرچاووبەو بپروباوەرەکانیان جپادەبنەو. گرنگ نپە بزانیان تاکو چ رادەبەک ئەمان رەتکاروونەتەو، بەکارھپنراون پان بی زیانن. رەشبپنپەکەئ شپلپنگر و دپنامپکپەتی رەوانی پونگەر لەھەرھالەتپکدا، دەبن بە زەمپنەبەکی لەپپش بۆ ناوانی بوارە پپووست و لە بپروکەبەدەری نپو کۆمەل.

لەدەرخستنی مپتافپزپکی نپتشدە لەلایەن شپلپنگر و پونگەرەو سەرتاپاسەری ھەبووکان مپکانپکانە بپرپلپکراوونەو. لەبەرئەووی مروۆپش بە ماکپنەکردنەو ئالۆزاو، ئەوا بوو بە جپبەجپکەری ئەوپرۆسەبە. مروۆ، وەکو جەماوەری رپکخراوو ئەندامپکی ئەو رپکخراووش، پپکرا دەستەلاتدارو بپباکە، سەرۆک و ژپردەستەشە. لەبەرئەمە، دوا زاراو لەئاکامی بەبەک گەپشتنی (سەرتاپاسەری ھەبووکان) و مروۆ (چارەنوس) ە. وەکو بالاترپن وپستی ھپزی مروۆی دپندە، بپرکردنەووی

سەربازانە، کە لە جەنگی جپھانی و چەکدارکردنی بپ مەرچ دپتە کایەو ئامازە بە کۆتاپپھپنان بەمپتافپزپکی سەردەم دەکات. جەنگی جپھانی و ئاشتی بۆ جپھان(لەبپرکردنەووی ئالۆزی، یەھودی- مەسپحاپەتپدا) پەبوەندیەکانی نپو رپکخراوکانی سەربە ماکپنەکردن دەگرپتەو. جەنگ و ئاشتی لەم سەردەمەدا وەسپلەبەک نپن ئپمە بەئەنجامپک بگەبپنن و خوۆشیان نابن بە ئەنجام بۆ خوۆیان. جەنگی جپھانی و ئاشتی تەنیا لە تەواوکردنی ھەبووکاندان ئەوھەبووانەئ، کە بەھپزبوون و لە ناوچوونیان بەستراو بە لەبپرچوونەووی بوونەو. بانگکردن بەرەو(چارەنوس) لەچەکدارکردنی ھەبووکاندایە بە لەبپرچوونەووی بوون. ھاوکات، چارەنوس، سەرکەوتنی بپ واتای ئەوقارەمانەبە، کە بە(خۆ) ناسراون و خاوەنی بپاردان نپن. ئەمە پاشگەزبوونەوویە لەواتای چەمکی مپژوو و تپگەپشتنە لەسەر روونکردنەووی ھۆ و ئەو ئاکامانەئ دەمانەوپت. سوربوون لەسەر چارەنوس دەرچوونپکی بپدەرە لە مپتافپزپکپک ھەموو وزەکانی خوۆ لەدەربپرن و دەرختندا بەکارھپنابپت و ھپشتا لەناوخویدا پەنگی خواردبپتە وە. بەتەنیا بانگی بوونپک، پان ھەبووبەک، وەکو خوا (رووکردن لەخوای یەھودی- مەسپحاپەتی دابپنکەر) ناکات. بانگەوازەکەئ بەرەو مروۆ و داھپنانی مروۆ، کە بەرزپتی خوۆ دۆراندو. بەرەو شوپپکە، کە تەنیا کردەووی دەستبەسەردا گپراو لەجپھاندا رۆلپ ھەبەو داوا لەمروۆ و حەزو ئارەزووی بۆ ژپان و خواش بۆ دلدانەو دەکات. لپرەدا، خوا و جپھان و مروۆ،

هه‌رسیکیان دەبن به بونیادیکی سی کوچکە سەرتاپاسەری هەبووەکان- بواریکی میتافیزیکی، کە لەبەئی بناخەیی راستی بووندا مروۆفی سەرسوپما و بەبەئی باکانە لەنیوان هەره‌شه‌کردن و ئاسودەبیدا دادەنێت.

۱- هونەر لەسەردەمی تەواو بوونی تازه‌گەرییدا

لەسەردەمی تەواو بوونی تازه‌گەرییدا میتافیزیکیانە هونەریش تەواو دەبێت. بەلگەش بۆ ئەمە دیارنەمانی بەرهەمی هونەرییە، نەک هونەر. هونەر ئەو شیوێیە وەر دەگرێت، کە بەماکینەکردن تیایدا هەبووەکان دادەمەزرینێت و بەبەئی مەرج بۆ مسۆگەرکردنی بەکارهێنان بەرپۆه‌ییان دەبات. وەکو شیوێی بنه‌رەتی کاریگەرێتی بەماکینەکردن هەبوو دروستکراوەکان (رێگەویان، عەمباری فرۆکە خانە، بازدانی سەریه‌فر، دەستگاکانی وزە، بەرهەمه‌پێنانی رۆووک و خۆبەهێزکردن) بەشیوێیەکی جیاواز و بەگۆرانی چیه‌تیەکیان لەنیو سڕوشت و بۆ خەلکی ئاسانکراون. سڕوشت بەگۆیەری دامەزراندنەکان (instalations) خۆی دەگۆرێت و لەنیویاندا خۆی دەردەخات و دەبیرێت. سڕوشت لەنیو ئەم دامەزراندنەداو لەسەرشووی ئەوان دەبێت بەشتیکی (جوان). لەبەر رۆشنایی میتافیزیکی هونەردا، کە تەواو بوو (جوانی)، وەکو خەلەتیکی بەدەستەلات ماوێتەوه. جوانی ئەوه‌یه، کە ئارەزووی دەستەلاتی مروۆفی درنده دەجولێنێ و دلخۆشیدەکات. ئەمەش وابەستە بە کۆلدان و ازه‌ییان لە بوونی هەبووەکان. لەبەرئەمە گەران بەدوای (واتا) ی ئەم

هونەردا، کە لەسەرو بەرهەمه‌کانیەوه خۆی نیشاندەدات بێهەر.

بێگومان، لەشیوازی تەکنەلۆجی نوێ و میژوودا هونەر جاریکی دیکە دەبێتەوه بە تەکنیک *techne* - نەک لەبەرئەوهی خۆی بەوه‌وه دەبەستێتەوه، بەلکو کۆتایی پێدیت یان تەواو دەبێت. لەشیوازی خۆ گونجاندنی لەگەڵ بەماکینەکردندا بۆنموونە بۆ ئەوهی ببیت بە دلخۆشکەر، بەبەئی مەرج پیکهاتەیی هەبووەکان لەنیو بەماکینەکردنەکەدا رێکدەخات.

ئێستا، وانەکانی هونەر لەناوچووندا، بوارى نادروستی دیکە بۆ رۆمانتیکییە دواییەکان کراوێتەوه، کە داهاوتویان نادیارە. وانەکانی هونەر بەناو ماوێتەوه و بوون بە کۆپیکردنی هۆنراوه‌و دراماو مۆسیقا و وێنەکیشتان و پەیکەرسازی. ئەوهی هونەر دايدەهێنێت لەم بەره‌مانەدا، بەتایبەتی ئەو بەره‌مانەیی خەسڵەتی میژووییان پێوه دیارنیه، راستی بوون، کەبنه‌رەتی هەبووەکانە، دەرخاخن. ئەوهی هونەر بەرجه‌ستەیی دەکات دامەزراندنە (instalations) شیوێکانی هەبوو رێکخراوەکانە: (هۆنراوەکان) دەبن بە بانگەواز و لافیتە، لەوشتانە دەدوێت، کە هەن و بریاریان لەسەردراوه و خەلکی ئاسودەدەکات. وشە، دەنگ و شیوێ دەبن بە وه‌سیلە بۆ بونیادنان و رێکخستنی جەماوهر. نابیت فۆتۆگرافی و سینەما لەگەڵ بەره‌مه‌ هونەرییەکانی دیکەدا میژووییانە بەراوردبکری. هەردووکیان لەنیو میتافیزیکی

تەواوبوونى ھونەردا خەسلەتى و نەرىتى خۇيان ھەيە. فلىمى سىنەما دامەزاندنىكى گىشتىيە لەنىو رەفتارو ھەلسوكەوتى كۆمەلایەتى نویدا و مۆدىل و نىيەتى نویدی ئەزموونى ژيانە. فلىم لە خۇیدا بىكەلک نىيە، بەلکو ئەوئە دەرىدەخات لە پىناوى پرۆسەى بە ماكىنەکردنەكەدا بۆ ئەزموونى ژيان بلاویدەكاتەوہ بىكەلکە. لەبەر لاسابىکردنەوہ و كۆپىکردن ئەوئە ئىستا ھونەر ئامادەیدەكات لەناوچوونى بەرھەمى ھونەرىيە. ھونەرى كالكورچ سەرھەلەدات و بە كالكورچى نابىنریت. كالكورچى ھونەر بە بەرھەمىكى نزم دانانریت، بەلکو دەبیت بە بلىمەتى و وەستايى لەدەربرىنى بەتال و بى ناوەرۇك و مسۆگەرکردنى بىروپراى جەماوەر.

نەك تەنبا بەراوردکردنى مېژووىي ئەم كال وكرچىيە لەگەل بەرھەمى ھونەرىيدا ئىستا نادروستە، تەنانەت ناگونجىت لەسەر بەھاكانىش بدويين، كە بەدرىژايى مېژوو بە ئىمە گەيشتون. ئەوئە لەمېژوودا بە ئىمە گەيشتووہ و فېرىكردووين و بىرکردنەوہمانى وروژاندوہ ھونەرىكى تەواوكۆيە. ئەوئە ئەمرو بە بەرھەمى ھونەرى دادەنریت لەشيوہ بەدەرنىيە. بەلام شيوہكەى لەپرۆسەى بەماكىنە كەردنەكەوہ گرېداروہ، كە خۇى بۆ رېكخستنى ژيانى خەلكى تەرخانكردوہ. لەبەرئەمە ھەلوئىستى دوستانەى ھونەر بەرانبەرخەلكى لەنىو پرۆسەى بەماكىنەكەردن و دەستەللاتى تەكنەلوچىادا رەگورپىشەى داکوتاوہ. بەپىچەوانەى سەدەى نۆزدەھەمەوہ، شيوہى ھونەرى مېژووىي ئەوئە نىيە بەتام

بیت و بەرپرس نەبیت. ²²⁴ مېژووبوونى ھونەر لەسەر بەماكىنەكەردنى ھەبووہكان رادەوہستىت و لەوئوہ بەرپرسى خۇى دەستنىشان دەكات. (مۆزەخانە) شوينى پاراستنى رابردو و نىيە، پىشانگايە بۆ بانگەواز و نەخشەكيشانەكە. بەواتايەكى فراوانتر بۆ رېكخستنى "زەمىن"، نەخشەكيشانەكە پارچە پارچەو لەيەكداچراو نىيە بەلکو، لەپىشتر و بەر لە كاريگەرئىتەكەى گىشتگرانە بۆى ئامادەكراوہ. ئەوئە لەونەخشەيەدا دانراوہ راستەوخو خۇى دەردەخات و دەكەوئتەگەر: داواكردنى دەستەللات، خۇپىشاندانى ژمارەكان، درىژى و پانى و بەرزى. پىشانگا ئەو واتايە دەدات، كە ئەوئە پىشانراوہ لەوہو پىش لەسەرئەو پرنسىپالە لە پىشترە دامەزراوہ. بەرھەمەكانى ھونەر لەسەردەمى تەوابوونى تازەگەرىيدا ²²⁵ خەسلەتى دامەزاندنىان ھەيە، كە لەژىرچاودىرى نەخشەو پلانە لەپىشترەكەدا ئەو ھەبووانە دەھىنئىتەكايەوہ بتوانریت

²²⁴ ئەو زاراوہ و پستانەى خراونەتە ئىو ئەم جۆرە كەوانەيەوہ، وەرگىر بۆ روونكردنەوئە واتاي دەقە وەرگىراوہكە دايناوہ و لەنىو دەقەكەدا نىيە.

²²⁵ ھايدىگەر واتاي تەكنىكى لەزمانى يۇنانى كۇندا، كە بۆ يەكەمجار بەكارھىنراوہ روونكردوئەوہ. لەوباوہرەدايە زاراوہى تەكنىك بەتەنبا واتاي پىشەى دەستى و ھونەر نابەخشىت و ئەو واتايەشى نىيە ئەمرو لەسەردەمى تەكنەلوچىادا بەكارىدەھىنن. بەلکو، لەزمانە يۇنانىيە كۇنەكەدا تەكنىك رېگەى زانىنە. بروانە:

Martin Heidegger. "The Origin of the Work of Art", in *Off the Beaten Track*, translated by Julian Young and Kenneth Haynes, Cambridge: Cambridge University Press, 2002. P. 35

دەستەلاتیان بەسەردا بگىرىت و لەنيو رېكخستن و گونجاندنى ديمەنى پېويستى و پېوهرەکاندا جيگەى خۆى بکاتەو. بەهەر حال، لەبەر رۆشنايى کارىگەرئىتى پرۆسەى بەماکىنەکردنى بەرھەمەکان، بۆنموونە ئەوہى لەگەل ديمەنەکەدا دەگونجيت پېويستە لەپېشتر تەکنەلۆجيانە ببىرىت و بەرھەمە تەکنەلۆجىيەکانىش دەبیت لەنيو ديمەنەکەدا جيگەيان ببیتەو.

شيۆهى نواندى بەرھەمەکان پەيوەندى بەخە سلەتى دامەزراندنەو ھەيە، کەبەرھەمەکان لەئامىزدەگریت و داگىريانەکات. ئەمە، وەکو "ئەزموونى ژيان"، "راھيان لەنيو ئەزموونى ژياندا" ھەمووشتىک لەژىر کارىگەرئىتى بەماکىنەکردنەکەدا دەپيوریت و بەھای بۆ دادەنيت. ئەمەش ئەو واتايە دەبەخشيت بەدوای بوونەکاندا نەگەرپين و ھەست بە بۆشايىش نەکەين. گەرپان و دۆزىنەو بەتەواوى دەخریتە نيو ژيانى بەماکىنەکردن. ئەوہى دەبیت بە بوونى تاکەکەسيک، خە سلەتى کەسانى دیکەيە بەمەوہلکاوہ يان ئەو ھەلبىگرتوہ.

ھونەر بەدەرپرېنى ژيان دادەنريت، بەھاکەشى لە سەرکەوتنى دەرپرېنەکەيدا دەبىنريت. ئەوہى لەژياندا ھەبیت لەبەرھەمى ھونەرييدا رەنگيداوہتەوہ (بۆنموونە، پياوہتى بەماسولکەى گەرورەو درندەبىش بە دەموچاوى ناسىرين و نەناسراو) دە رېروان. بەلام، ليکدانەوہى ھونەر، وەکو دەرپرېن ئەوہش دەگەيەنيت، کە ھونەر دەبیت لەژىر

کارىگەرئىتى دامەزراندندا {instalations} لايەنەکانى راھيان لەئەزموونى ژياندا دەرپرېت. کەوابوو، ميژوو، وەکو زانستىک تەفسىريکى نوپى بۆ ناکريت، لەژوو پەيوەندىيەکانەوہ زانينى نوپى مەزنى بە توپزەرەکان بەدات و ئاگاييان راپلەکينيت. لەنيو پېويستىيەکاندا زانست بوو بە شتىکى زۆر جياوازتر لەوہى کاتى پېشوتر بىريلکراوہتەوہ. نە زەمىنەيەکە، نە رېگەيەکەش بۆ زەمىنە. بوو بە تەکنىکى رېكخستن بۆ مەشق و راھيان و مسۆگەرکردنى ئەزموونى ژيان لە رېگەى بەماکىنەکردنەوہ. شيۆهکانى کارکردنى زانستەکانى ئەمرو لەرېگەى رېکخراوہکانەوہ، بۆنموونە زانکۆکانەوہيە. ئەمانەش دەزگای توپزىنەوہ و خویندگاکانن بۆخويندنى بالاو فيربوون. بەم جوړە، ھونەر دەبیت بە بەشیک لە پەرەسەندنى بەماکىنەکردنى بەرھەمەيانى ھەبووہکان و لەخزمەتگوزارى ئەوپرۆسەيەدا سنوور بۆ ھىچ شتىک دانانيت. ھونەر دەبیت بە رېكخستننى دامەزراندن لەپيناوى بەرھەمەياندا. لەبەرئەمە پيش سەرھەلدانى دەزانين، کەخاوەنى برياردان نيە. ھونەر لەبەشداريکردنيدا لەگەل کارىگەرئىتى تەکنەلۆجياو ميژوو دەيەوئ ئەوبەرھەمانە رېکبخات، کە لەپېشتر پرۆسەى بەماکىنەکردنەکە بريارى لەسەرداوان. لەبەر ئەمە ھونەر لەم سەردەمەدا {دەستەلاتى برياردانى نيە. بەپيچەوانەى ئەمەشەوہ،

ئەگەر بمانەوئ ھونەر کارىگەرئىتى خۆى لە دۆزىنەوہى راستى بووندا بخاتەگەر، دەبیت خومان بەسەردەميکى

میژوویی دیکه بگه‌یه‌نین. ته‌نیا له‌پریگه‌ی ته‌فسیریکی چه‌واشه‌ بۆ ئەم میژووه‌ میتافیزیکی هونەر دەناسریت.

تیگه‌یشتنی نیتشه له‌هونەر، وه‌کو "هاندەری ژیان" جیگه‌یه‌کی سه‌یر له‌نیوان ئیستاتیک و میتافیزیکی به‌ره‌می هونەری هونەریش، وه‌کو پرۆژیه‌کی ته‌واوبووی به‌ماکینه‌کردندا ده‌ستنیشانده‌کات. ئەم چه‌مکه‌ (هاندەری ژیان) له‌بوارى میتافیزیکی خۆیدا گیرده‌خوات، که‌ لای نیتشه‌ هه‌لگێرانه‌وه‌ی ئەفلاتونیزمه‌. ئەم‌رۆ تیگه‌یشتنی نیتشه‌ بۆهونەر کاریگه‌ریتی کالوکرجی به‌سه‌رهونەر و هه‌لۆیستی هونەر به‌ژیان‌وه‌ هه‌یه‌.

هونەری ره‌سه‌نی مۆدرین، ئەوهونەری له‌ژوو بۆچوونی هه‌یگ‌ل بۆ هونەر و سه‌ده‌می نۆزده‌هه‌مه‌وه‌یه‌ به‌داهینانی ئاشکرای پرۆسه‌ی دامه‌زراندنا ده‌ناسریته‌وه‌، که‌ له‌نیو هه‌بووه‌کاندا ده‌ببیریت. له‌سه‌رو ئەمه‌شه‌وه‌ به‌رده‌وامییه‌ میژوویییه‌که‌ی (هونەری پێشه‌سازی) سه‌ده‌ی نۆزده‌هه‌مه‌، که‌ ئەم‌رۆ به‌ که‌لتووری پامیاری داده‌نریت له‌ته‌نیشته‌ ئەم به‌رده‌وامییه‌ شه‌وه‌، تیروانین و چیژوه‌رگرتن له‌و نه‌ریته‌هونەرییه‌ی میراتی پۆژئاوا بۆ مه‌به‌ستی خویندن و توێژینه‌وه‌ی هونەری ره‌گورپیشه‌ی داکوتاوه‌.

له‌لایه‌کی دیکه‌وه‌، ده‌بینین ئەوانه‌ی بیره‌له‌هونەرده‌که‌نه‌وه‌ ناتوانین بریارله‌سه‌ر بیرکردنه‌وه‌که‌یان له‌ده‌ره‌وه‌ی چواچه‌یه‌ی ده‌سته‌لاتی به‌ماکینه‌کردنه‌که‌دا دامه‌زرین و

زه‌مینه‌یه‌کی بۆ بدۆزنه‌وه‌. بیرکردنه‌وه‌ی بریاردان له‌سه‌ر هونەر ده‌بیته‌ له‌ده‌ره‌وه‌ی بیردۆزه‌ هونەرییه‌کاندا بیته‌. بۆیه‌ تیپه‌رکردنی ئیستاتیک کاریکی پێویسته‌، ئەوه‌ی به‌هه‌له‌ش ته‌فسیرکراوه‌ ئەو خاله‌یه‌، که‌ ئیستاتیک به‌جۆریک له‌هونەری دیکه‌ی جیگه‌ی پرېکریته‌وه‌. ئەم بیرکردنه‌وه‌یه‌ هیچ مامه‌له‌یه‌ک له‌گه‌ل به‌ره‌می هونەری و په‌یوه‌ندییه‌که‌ی به‌هونەرمانده‌ و ئەوانه‌وه‌نیه‌ چیژی لێوه‌رده‌گرن. ته‌نانه‌ت ئەم مامه‌له‌ کردنه‌ش میتافیزیکیانه‌ نامگه‌یه‌نیته‌ ئەو هونەر‌وه‌. کاتیک ناوه‌پۆکی به‌ره‌می هونەری به‌پراستی بوونه‌وه‌ ده‌به‌ستریته‌وه‌ و له‌سه‌رئه‌و زه‌مینه‌ داده‌نریت. واتایه‌کی جیاواز به‌پرسیاری میژوویی سه‌باره‌ت به‌ره‌می هونەری ده‌دریت. لیره‌دا، به‌ره‌می هونەری ده‌بیته‌ به‌کرده‌وه‌یه‌کی بنه‌رته‌ی بۆ ده‌رخستن و بریاردانی بوون. ئەم جۆره‌ به‌ره‌مه‌ هونەرییه‌ نه‌هه‌یمايه‌ نه‌ دامه‌زراندنی هه‌بووه‌کان. پۆشکردنی بوونه‌، که‌ بریاردان بۆ مروفت و شیوه‌ی بوونی ئاشکرا ده‌کات. هونەر ده‌بیته‌ به‌خه‌سه‌له‌تی دازاین [مروفت].

پاشکۆ سېيەم

ئەم پاشکۆيە وەرگىپرانى چەند بىرگەيەكى (لەبىرگەي ۱۲۶ بۇ ۱۳۰) ى پەرتووكى (بوون وکات) ى ھايدىگەرە، لەزمانى ئىنگلىزىيەو ە بۇ كوردى وەرگىپراوہ. ئەم پەرتووكە دوجار وەرگىپراوہتە سەزمانى ئىنگلىزى. ئەم بىرگانە لەوەرگىپرانەكەي جۆن ماكوپىرى و ئىدوارد رۇبسنەوہ وەرگىپراوہ.^{۲۲۶}

بوون بە-خۆى رۆژانە و "ئەوان"

ئەنجامى ئۆنۆلۇجىيانەى شىکردنەوہكەمان بۇ بوون_ لەگەلدا داوامان لىدەكات پىناسىكى بوونگەرانە بۇ بوونى دازاين و كەسانى دىكە بكەين_ رoonىكەينەوہ بوون بۇ ھەركەسە چۆن دەبىت. لەویدا خۆمان بەوخالەوہ ماندوودەكەين، كە چۆن رoonبەروو بوونەوہ لەگەل كەسانى دىكەدا بەوجۆرەى ھەن و بەوجۆرەى ھەلسوكەوت دەكەن رoonدەدات.

ئەوہى گىرنگە لەھەلسوكەوت بەرانبەر كەسانى دىكە، ئەو ھەلسوكەوتە دژى ئەوان بىت يان نا، پىويستە بزانييت، كە

²²⁶ Martin Heidegger. *Being and Time*, translated by John Macquarrie and Edward Robinson, London: Blackwell, 1997. Sections 126- 130, Pp.163-168

جىاوازي لەنپوان تاكىك و ئەوانداھەيە. ئىنجا ئەوجىاوازييە شتىكى رىزىپەرانە بىت، يان دازاين خۆى بە تىپەركردنى ئەوان پەيداي كرد بىت، يان جىاوازييەكى لەپىشترە و بۇ تىپەرپوونى ئەوان دانراوہ لەھەموو ئەم حالەتانەدا، دووركەوتنەوہ لە ئەوان (لەسەربنەماى جىاوازي) دەمانشىويينىت. ئەگەر ئەمە بوونگەرانە دەربرين، بوون_ لەگەل_ئەوانى دىكە خەسلەتى دووركەوتنەوہ {*Abständigkeit*} ى ھەيە. چەند ئەم خەسلەتە شاراوہ بىت و بەرچاونەكەوييت ئەوہندە زياتر خۆى دەسەپىينىت.

لەم دووركەوتنەوہيەدا، كە لەبوونى مرؤقدايە لەگەل ئەواندا و دازاين [مرؤف] لەژيانى رۆژانەدا، وەكو بابەتتىك لە بەردەم ئەواندا رادەوہستىت. ئەوخۆى نيە {*Nicht es selbst ist*} وئەوان بوونيان داگىرکردوہ. پىرۆژەكانى رۆژانەى دازاين بەدەست ئەوانە و ئەوان بەوجۆرەى دەيانەوييت بىپارى لەسەردەدەن. ئەوانىش، كەسانىك نىن بناسرینەوہ. بەپىچەوانەوہ، ھەموويان لەيەكدى دەچن و نوينەرايەتى يەكدى دەكەن. لەم داگىرکردنە بەرچاونەكەوتوہدا تاك دەبىت بەئەوان و دەستەلاتى ئەوان زۆرتدەكات. "ئەوان" نىش، كە تاك ئاماژەى بۆدەكات لەژيانى رۆژانەدا لەويىدان و لەگەل تاكدان. "ئەوان" كەسى يان ئەم و ئەو، نيە و بەلكو "ئەوان" ن

بوونگه رانهی " ئهوان " و بوونی " ئهوان " هۆکاری خۆی له شیوازی مامناوه ندییدا گلده داته وه. لیروهه به هاکان به رهوا و نارپهوا، گونجاو و نهگونجاو ده بینیت. لیروهه دهروانییت و چاوده خاته سه ر ئهوانه ی ده یانه ویت لیده رچن. نهینیه کان هیژ و دهسته لات و نده کهن.

مامناوه ندییتی ژیا نی پوژانه بایه خ به شیوازیکی بوونی مرۆف ده دات، که لیروهه به " تهخت کردن " ی { Levelling down } هه مووپروژه کانی بوونی داده نییم. دوورکه وتنه وه، مامناوه ندییتی و تهخت کردن ده بن به خسله تی ئهوان له بوونی گشتیاندا { die öffentlichkeit }.^{۲۲۸} بوونی گشتی ده ست به سه ر جیهان و دازاییندا ده گریت و هه میسه خۆی به راست داده نییت. نه که له به ره ئه وه ی په یوه ندییه کی دروستی به شته کانه وه هه یه، یان به ئاشکرا مامه له له گه ل ده ستکه وته کاند ده کات، به لکو گویناداته جیاوازییه کان و ره سه نی. له به ره ئه مه به ناخی مه سه له کان ناگات و هه مووشتیکی به ئاسانی ده سته که ویت. " ئهوان " له هه مووشوینی کدان و بریاره کانی دازاین ده قوژنه وه. له به ره ئه وه ی " ئهوان " خویان ده کهن به خاوه نی بریاره کان و

له پیشت باسمانکرد، چو ن له ژینگه ی کومه لایه تیدا، که نزیکترینه و له به رده ستماندایه، بو ئیمه جیگه ی بایه خدانه. له به کاره یانی وه سیله ی گواستنه وه و راگه یاندن، وه کو خویندنه وه ی پوژنامه، کاسانی دیکه هه موو له یه کدی ده چن. بوون له گه ل که سانی دیکه دا، بوونی دازاین له نیو بوونی ئهواندا به جوړیک ده توینیته وه، که جیاوازییه کانی نیوانیان و ونده بن و دهسته لات ی دیکتاتوری ئهوان ده رده که ویت. { له ژیر ئه م بارودوخه دا } ئیمه خۆشی له وشته وه رده گرین، که ئهوان لایان خۆشه، وه کو ئهوانیش ده خوینینه وه، ده بینین، هونه ر و ئه دهب هه لده سه نگی بن، ئه وه ی ئهوان ده هه ژینی ئیمه ش ده هه ژینی. " ئهوان "، که پیناسیکیان بو ناکریت و هه موون، به لام کو ی تاکه کان نیه، جوړیک بوون دیاریده کهن، که به بوونی ژیا نی پوژانه ناوزه ده کریت. " ئهوان " شیوه ی بوونی خۆی هه یه. ئه وشیوازی بوونه ی له گه ل که سانی دیکه دا به " دوورکه وتنه وه " داماننا، ده بییت به بوونیکی مامناوه ندی { averageness } و خسله تیکی

²²⁷ " ئهوان " بو هایدیگه ر خه سله تیکی دیاریکراوی نیه، تا کو به و خه سله ته پیناسیکریت. ته نانه ت هایدیگه ر به بیلا یه neuter ناوزه دی ده کات. مه به ستیش له بیلا یه نی ئهوان ئه وه یه، که نه نیرن و نه می، نه سه ره به م یان به و بیروباوه رو ئایینه ن، هاوکات هه موویانن، ئهوانن به گشتی.

²²⁸ زاراهوی (بوونی گشتی) یم بو (Publicness) ی ئینگلیزی داناوه. ئه م زاراهویه هاوکات به رانه ر بوونی تاییه تی راده وه ستیت. مه به سته ی هایدیگه ر له م بوونه ژیا نه له نیو خه لکی داو کۆلدان و وازه یان له پرۆژه تاییه تیه کان بو خه لکی، که ده بیته هۆی نامۆیی و بوونی نارپه سه نانه ی تاک.

حوکمه‌ده‌دن، مافی وه‌لامدانه‌وه له‌دازاین ده‌سه‌ننه‌وه و خوڤیان وه‌لامه‌کان ناماده ده‌که‌ن. ئه‌مه‌ش کارڤیکی ئاسانه چونکه "ئه‌وان" هیچ که‌سیکنین تاکو به‌رپرستن. هه‌میشه، ده‌لئین، "ئه‌وان" کردیان، ئه‌وانیش دیارنین کیڤ. له‌ژیانی رۆژانه‌ی دازاییندا { "ئه‌وان" } ه ی کاره‌کان جیبه‌جیده‌که‌ن { که‌س } نین.

له‌م پروه‌وه، دازاین له‌ژیانی رۆژانه‌یدا "ئه‌وان" لپیرسینه‌وه‌ی بریاردان له‌سه‌رکاره‌کانی ده‌گرنه ئه‌ستۆ. ته‌نانه‌ت له‌ئه‌رکی لپیرسینه‌وه له‌ئاستی بوونی خوڤیدا دوورده‌خه‌نه‌وه. ئه‌وان باوه‌ش بۆ دازاین ده‌که‌نه‌وه، ئه‌گه‌ر دازاین له‌گه‌لایندا خوش ره‌وبییت. له‌به‌رئه‌وه‌ی "ئه‌وان" لپیرسینه‌وه‌ی دازاین لاده‌به‌ن، زیاتر له‌سه‌قامگیرکردنی بریاره‌کاندا پیداده‌گرن.

هه‌مووکه‌سیک ئه‌وی دیکه‌یه و که‌س خاوه‌نی خو‌ی نیه. "ئه‌وان"، که وه‌لامی هه‌موو پرسیاریکی ژیانی رۆژانه‌ی دازاین ده‌ده‌نه‌وه و دازاین له‌نیویاندا ده‌ژی و ته‌سلیمیان ده‌بییت هیچ { که‌س } نین. له‌م خه‌سه‌لتانه‌ی بووندا، وه‌کو بوون له‌گه‌ل‌که‌سانی دیکه‌دا، له‌ژیانی رۆژانه‌دا، دوورکه‌وتنه‌وه، ته‌خت کردن و گشتبوونی و سوککردنی لپیرسینه‌وه، (نه‌گۆران) ی دازاینیش نیشانداده‌ت. ئه‌م نه‌گۆرانه به‌رده‌وامی و مانه‌وه‌ی بابته‌تیک نیه، به‌لکو بوونی دازایینه له‌گه‌ل ئه‌واندا. له‌م مانه‌وه‌یه‌دا نه دازاین، نه ئه‌وان ده‌توانییت خو‌ی بناسییت. له‌م بارودۆخه‌دا شیوازی

بوون نارپه‌سه‌نانه‌یه و له‌ناسینه‌وه‌ی خویدا سه‌رنه‌که‌وتوه. ئه‌م شیوازی بوونه چی له‌و فاکتۆره که‌متر نیه، که دازاین ده کات به (ئه‌وان) و که‌سایه‌تی له‌ده‌ستده‌ت و له‌نیو داکه‌وتدا { *ens realissimum* } ده‌میینیته‌وه.

به‌هه‌رحال، ئه‌وان، وه‌کو دازاین ده‌بییت به‌بابته‌ت. چه‌ند هه‌لسوکه‌وتیش بکات، بۆ ناسینه‌وه‌ی دژوارترده‌بییت و زیاتریش به‌ره‌و هیچ ده‌روات. ئه‌گه‌ر بیلایه‌نانه له‌روانگی ئونتۆلۆجیانه‌وه ته‌ماشابکریت، خو‌ی وه‌کو (خو‌یه‌کی ریالیستانه) ی ژیانی رۆژانه ده‌رده‌خات.

هه‌رچه‌نده، وه‌کو به‌ردیش بابته‌تیک نیه بناسریت، هیشتا بوونی خو‌ی ده‌سه‌پینییت. ئیمه ناتوانین "ئه‌وان" به‌هیچ دابنئین، یان ته‌فسیریکی له‌سه‌ر کو‌کردنه‌وه‌ی چه‌ند خو‌یه‌کی تاک بۆ بکه‌ین. له‌سه‌رئه‌مه‌وه، "ئه‌وان"، خو‌یه‌کی هه‌مه‌کی نین، که کو‌ی خو‌یه تاکه‌کان بییت. ئه‌مه له‌حاله‌تیکدا ده‌بییت، که خه‌سه‌لته‌کانی به دازاینه‌وه گرینه‌ده‌ین، یان جینسیک بییت بۆ بابته‌ته‌کان. لپیره‌دا ده‌بییت هه‌موو شتیکی له‌په‌یوه‌ندی نیوان جینس و جو‌ره‌کانیدا ببینریت.

" ئه‌وان " جینسی { Genus } دازاین نین. ته‌نانه‌ت لۆجیکی کو‌نیش ناتوانییت ته‌فسیری ئه‌م دیاردانه‌مان بۆ بکات. هه‌نگاوه‌کانی لۆجیک له‌چاکسازییه‌کانیدا به‌ره‌و زانسته کو‌مه‌لایه‌تیه‌کان زیاتر توشی ته‌مومژی ئونتۆلۆجیانه‌مان

"ئەوان" پېشمەرجىكى ئۇنتۇلۇجى و دياردەبىهكى لەپېشتىرى بوونى دازاينە. ئەم پېشمەرجىكى ئۇنتۇلۇجى و چەندىرپىگەبىهكى ديارىكراوى بۇ خۇ چەسپاندن ديارىكردووہ. بەھۇى ئەم رېگەيانەوہ دەستەلاتى داگىركردنى لەنىو مېزوودا دادەمەزىنېت. خۇى ژيانى رۇژانەى دازاين خۇى "ئەوان" ە، كە لەخۇبەكى رەسەنى جىادەكەينەوہ_ ئەخۇبەى شىوہى بوونى خۇى ھەبە { eigens ergriffenen }. دازاين {لەشىواى بوونى نارەسەندا} لەنىو "ئەوان" دا ونبوہ، بەلام پېويستە خۇى بدۇزىتەوہ. خۇ دانانى دازاين بە "ئەوان" ئەوہ دەگەبەنېت، كە دازاين رازىبووہ بەو تەفسىرەى "ئەوان" بۇجىھان و بوون_ لەنىو_ جىھانىاندا كرددووہ. دازاين لەپېناوى ئەواندا دەژى و ئەوانىش ئامازە بۇناوہرۇكى ھەمووشتىك دەكەن. دازاين واز لەو بابەتانە دەھىنېت، كە بەرەوروى دەبنەوہ و بەجىياندەھىنېت بۇ "ئەوان". لېرەدا "من" ئەو كەسەنېم، كە "ھەم" ، ھەمووشتىك "ئەوان" ن. لەزاراوى "ئەوان" دا، لەنىو ئەواندا "من" لەخۇم نىكەدەبمەوہ. ئەگەر دازاين { بەپېچەوانەى ئەم شىواى بوونەوہ } جىھان لەرېگەى خۇبەوہ بدۇزىتەوہ و رەسەنانە بژى، دۇزىنەوہى خۇى و جىھان ھاوكت رېگەى بۇ رۇشندەكاتەوہ و شتە شاراوەكانى لائاشكرادەكات. لەگەل تەفسىركردنەكەمان بۇ بوون_ لەگەل و خۇ_ بوون لەنىو "ئەوان" دا وەلامى پرسىارەكەمان سەبارەت (كى) لە ژيانى رۇژانەى بوون_ لەگەل ئەواندا

مىوگەر دەبېت. ھەرەھا بونىادى بنەرەتى دازاينىش لەژيانى رۇژانەو مامناوہندىتى بووندا بۇ دياربىدەكات.

لەم بوونەوہ، كە سەربە "ئەوان" ە، ژيانى رۇژانەى دازاين تەفسىرىكى نا_ ئۇنتۇلۇجىانە، { يان، پېش ئۇنتۇلۇجىانە } مان بۇ دەكات. ھەرچەندە تەفسىرى ئۇنتۇلۇجىانەش بوونى دازاين لە نېو جىھاندا رپووندەكاتەوہ، بەلام لېرەدا ناوہستىت. لەبەرئەوہى لەنىو دياردەى جىھاندا شتەكانى دىكەش، بابەتەكان ھەن، بوونى ئەم بابەتانە لەگەل ئېمەدان و بە بابەتى دەرەكى دەناسرىن. لەبەرئەمە لەتەفسىرەكەمان بۇ بوون لەژيانى رۇژانەدا ئەوہ دەرەخات، كە لايەنىكى دىكەى بوون ھەبە باسەنەكراوہ. ئەم شىواى بوونەى ژيانى رۇژانە لەلايەكەوہ خۇى دەرەخات و لەلايەكى دىكەوہ خۇى دەشارىتەوہ. ئەگەر بوون لەژيانى رۇژانەدا و بوون_ لەگەل_ ئەواندا لەبنەرەتەوہ لەبابەتەكانەوہ جىاوازىبېت، ھېشتا بوونىكى رەسەن بە بابەت دانانرىت. بوونى رەسەن لەسەر ئەو بابەتە سەربەخۇ و جىايە لەئەوانەوہ راناوہستىت، گۇرپانكارىبەكى بوونگەرانبە لە "ئەوان" دا. ھاوكت، دووربىبەكى ئۇنتۇلۇجى لەنىوان خۇبەكى رەسەن و ئەو "من" ە دا ھەبە، كە بەردەوام بەنىو ئەزمونەكاندا دەگوزەرى و ھەكو خۇشى دەمىنېتەوہ.

پاشکۆ چوارهم

ئهم پاشکۆيه نوسراويکي (هانا ئارنت) ه، له يادي لهدايکبووني هايديگه لهههشتا سالييدا له کورپيکدا خويندوييه تيه وه. ئهم نوسراوه چهند جاريک بلاوکراوه ته وه. دوا جار له په رتووکي (هايديگه و فلهسه فهی نوئ) به زماني ئينگليزي له سالي ۱۹۷۸ له چاپدراوه. من له زماني ئينگليزيبه وه بو کوردي وه رمگير او ه.^{۲۲۹}

مارتن هايديگه له ههشتا سالييدا

نوسيني : هانا ئارنت

سالرورزي ههشتا ساليه مارتن هايديگه، هاوکات يادي تيبه ربووني په نجا ساليه تي نهک وهکو نوسه ريک، هه رچهنده په رتووکيکي له سه ر دهنس سکوتس Duns Scotus نوسيبوو، به لکو وهکو ماموستايه کي زانکو. تهنانه ت سي چوارساليش پاش له چاپداني ئه و په رتووکه خويندکاران هايديگه ريان وهکو ماموستا باشر له نوسه ري په رتووکه که ده ناسي. ئه گه ر گوته که ي ئه فلانتونيش راست بي ت، که ده لي ت (سه ر هتا خوايه ک بي ت و ئه و خوايه ش له ني و خه لکدا

²²⁹ بروانه :

Hannah Arendt. "Martin Heidegger at Eighty", in *Heidegger and Modern Philosophy*, Michael Murray (ed.), New Haven: Yale University, Press, 1978. Pp. 293- 303

بزي ئه واهه موو شتيک ده پاريزري ت. [Laws 775]. له م رووه وه، له کيشه ي هايديگه ردا سه ر هتا نه رورزي لهدايکبووني ه تي و (۲۶ ي سپته مبه ر ۱۸۸۹ له شاري مي سکرش) نه بلا وکردنه وه ي به که م په رتووکي، به لکو ده ستپيکردني پيشه ي ماموستايه تي وسيمناره کانيه تي وه کو ياريده ده ري هوسر ل له زانکو ي فرايپورگ له سالي ۱۹۱۹ دا.

ناوداري تي هايديگه ر بو ههشت سال پيش نوسيني بوون وکات (۱۹۲۷) ده گه رپيته وه، بيگومان سه رکه وتني ئه م په رتووکه نهک تهنيا وابهسته به کاريگه ري تي، راسته وخوييه وه. له ده ره وه و ناوه وه ي جيهاني ئه کاديمي، له به رده وامبووني دهسته لاتي کاريگه ري تيه که شدايه، که که م په رتووک له سه رده مه که ماندا هاوشاني راده وهستن. ناکريت ئه م سه رکه وتنه به ي ناوداري تي نوسه ره که ي وهکو ماموستايه ک له ني و خويندکاره کانيدا باسبکري ت. بوخويندکاره کان سه رکه وتني په رتووکه که ئه و بوچوونه ياني سه لماند، که چهند ساليک له پيشتر له باره ي ماموستا که يانه وه هه يانبوو.

له سه ره تاوه ناوداري تي هايديگه ر له ناوداري تي کافکا له بيسته کاندا و براک و پيکاسو سه رسورپه ينه رتره. ئه وانيش نه ناسراو بوون و کاريگه ري تي گه وره شيان به سه ر ده ور به ريانه وه خستبو ه گه ر. له کيشه ي ناوداري تي هايديگه ردا بي جگه له ره شنوسه کاني بو وانه کاني هيچ نوسراويکي ديکه له به رده ستانه بوو. وانه کاني مامه ليه ان

لهگه‌ل دهقه {فهلسه‌فیه} ناسراوه‌کاندا ده‌کرد و شوین پاره‌ویکی دیاریکراو نه‌ده‌که‌وتن تاکو په‌یره‌وی بکریت. هه‌روه‌ها له‌م گۆفاره‌شدا له‌سالی ۱۹۷۱ دابلاو‌کراوه‌ته‌وه‌و ئه‌لبی‌رت هۆفشتادهر له‌ ئه‌لمانیه‌وه بو ئینگلیزی وه‌رگی‌پراوه:

The New York Review of Books, October, 1971, translated by Albert Hofstadter. Reprinted by Permission of Harcourt Brace Jovanovich, Inc.

{ هایدیگهر}. ته‌نیا ناویک بوو، که به‌هه‌موو ئه‌لمانیا‌دا، وه‌کو ناوی پاشایه‌کی نه‌ینی بلا‌وبوه‌وه.

ئهمه‌ش له‌وده‌سته‌و گروپانه‌وه جیا‌وا‌زبوو، که پیشه‌وایه‌ک سه‌رپه‌رشتیانده‌کات، (بۆنموونه گروپی ستیفان جورج)، که له‌لای خه‌لکی ناسراون، به‌لام ته‌نیا ئه‌ندامانی نه‌ینیه‌کانیان ده‌زانن. لیره‌دا به‌ئه‌ندامبوون و نه‌ینی نه‌ بوو. ئه‌وانه‌ی هه‌والی {هایدیگهر} یان ده‌بیست، له‌گه‌ل یه‌کدی ئاشناده‌بوون و ده‌بوون به‌هاوریی یه‌کدی، چونکه هه‌موویان خویندکاریبوون. له‌دوا‌ییدا چه‌ند بازنه‌یه‌ک له‌چه‌ند شویندیکدا سه‌ریانه‌لدا به‌لام نه‌بوون به‌ده‌سته‌و گروپیکی دامه‌زراو یان خاوه‌نی نه‌ینی.

هه‌واله‌کان چییان ده‌گه‌یاند و به‌کی ده‌گه‌یشتن؟ له‌وکاته‌دا، دوا‌ی جه‌نگی جیهانی یه‌که‌م، یاخیبوون له‌نیو زانکۆکانی ئه‌لمانیا‌دا نه‌بوو. بیزاربوون له‌ده‌ستگا ئه‌کادیمییه‌کان، له‌و به‌شانه‌ی کارکردنی له‌ پاشه‌پوژی خویندکاران مسۆگه‌رده‌کرد به‌ئاشکرا ده‌بینرا. فه‌لسه‌فه‌ بابه‌تیکی نه‌بوو

بو نان په‌یدا‌کردن بخوینریت، به‌لکو بو چاره‌سه‌رکردنی برسیتی بوو، بویه دژوارانه مامه‌له‌ی له‌گه‌لدا ده‌کرا. خویندکاران به‌ره‌وزانایی نه‌ده‌بران. هه‌رچ خویندکاریکیش سه‌رقالی کردنه‌وه‌ی گریی نه‌ینیه‌کان بوايه، ئه‌وا کۆمه‌لیک بۆچوونی له‌پیشتر ئاماده‌کراو له‌به‌رده‌ستیا‌بوو شوینی بکه‌ویت. پیوستی نه‌ده‌کرد بو هه‌لبژاردن و شوینکه‌وتنی یه‌کیک له‌م بۆچوونانه فه‌لسه‌فه‌ی بخویندایه‌ی. به‌لام خویندکاران نه‌یانده‌زانی داواکارییان چیه. به‌رنامه‌ی فه‌لسه‌فی زانکۆکان له‌سه‌ر کانتیه‌ نوکیان و هیگلییه‌ نوکیان و ئه‌فلاتونیه‌تی نوئ و هند... یان به‌رنامه‌یه‌کی ئه‌کادیمی کۆن بوو. فه‌لسه‌فه‌ به‌سه‌ر بواره‌کانی ئه‌پستمۆلۆجی و ئیستاتیک و په‌وشت و لۆجیکدا دابه‌شکرا‌بوو. ئه‌وه‌نده به‌تیگه‌یشتنه‌وه مامه‌له‌ی له‌گه‌لدا نه‌ده‌کرا. له‌نیو ئوقیانوسی سیستی و بیزاریییدا نوقم ببوو. هه‌رچه‌نده له‌پیش هایدیگه‌ردا چه‌ند یاخیبوونیک دژی ئه‌م بارودۆخه سه‌ریانه‌لدا‌بوو، له‌مانه‌ هوسرل و بانگه‌وازه‌که‌ی "گه‌رانه‌وه بو خودی شته‌کان"، ئهمه‌ش ئه‌و واتایه‌ی ده‌به‌خشی "باواز له‌ بیردۆز و په‌رتوکه‌کان به‌ینین". فه‌لسه‌فه، وه‌کو زانستیکی چه‌سپاو له‌گه‌ل زانسته ئه‌کادیمییه‌کانی دیکه‌دا هاوته‌راز دابننن. به‌لام، هیشتا بانگه‌وازه‌که‌ی هوسرل هاواریکی به‌رزی یاخیبووانه نه‌بوو. بو یه‌که‌مجار شیلهر و دواتریش هایدیگه‌ر سویدی‌پوه‌رگرت.

بیجگه‌ له‌مه، کارل یاسپه‌رزیس له‌ هایدلبه‌رگ هه‌رچه‌نده فه‌لسه‌فه‌زان نه‌بوو، به‌لام یاخیبوویه‌کی دیکه‌بوو. وه‌کو

دهزانی بۆ ماوه‌یه‌کی درێڤخایه‌ن هاوڕێی هایدیگه‌ربوو. یاسپه‌رز هه‌لۆیستی یاخیبووانه‌ی هایدیگه‌ری به‌ به‌ره‌تی و په‌سه‌ن ده‌بینی. هاوڕابوونی {ئهم دوو هاوڕێیه‌} به‌و جو‌ره‌ی هایدیگه‌ر باسیده‌کات له‌سه‌ر جیاکردنه‌وه‌ی (دوو بابته‌تی خویندنی ئه‌کادیمی و بیرکردنه‌وه‌) 230 بوو ئه‌مانه { هایدیگه‌ر و یاسپه‌رز } بایه‌خیان به‌بابته‌تی خویندنی ئه‌کادیمی نه‌ده‌دا. ئه‌وکاته‌ هه‌والی هایدیگه‌ر به‌و که‌سانه‌ گه‌یشت، که‌چاوه‌روانی روخاندنی نه‌ریت و سه‌رده‌مه‌ تاریکه‌کانیان ده‌کرد. شاره‌زاییان له‌کیشه‌ فه‌لسه‌فیه‌کاندا گیربخواردبوو. ده‌یانویست بایه‌خ به‌ (بابته‌کانی بیرکردنه‌وه‌) به‌ن یان هایدیگه‌ر گوته‌نی (ئهو بابته‌تانه‌ی بیرکردنه‌وه‌ ده‌یانگرێته‌ خو‌ی) *Zur Sache des Denkens 1969*. ئهم هه‌واله‌ خویندکارانی به‌ره‌و فرایبو‌رگ و لای ئهو مامۆستایه‌ راکیشاو هایدیگه‌ریش پاش ماوه‌یه‌کی کورت له‌ ماربو‌رگ بوو به‌ پروفیسو‌ر. مامه‌له‌ی له‌گه‌ڵ ئهو شتانه‌دا ده‌کرد، که‌ هوسرل ئامازه‌ی بو‌کردبوون. ئهو { هایدیگه‌ر } ده‌یزانی شته‌کان بابته‌تی ئه‌کادیمی نین و که‌ره‌سه‌و بابته‌تی ئه‌وانه‌یه‌ بیرده‌که‌نه‌وه‌. هه‌روه‌ها کیشه‌یه‌ک نیه‌ له‌مرو‌دا

²³⁰ لیره‌دا ووشه‌ی (خویندنی ئه‌کادیمی) م بۆ (Scholarship) ی ئینگیزی داناوه‌.

مه‌به‌ستی هایدیگه‌ر له‌م جو‌ره‌ خویندنه‌ لیکۆئینه‌وه‌ی ئه‌کادیمی باوه‌ له‌ زانکۆکاندا به‌بو‌چوونی ئهو مه‌رج نیه‌ خویندنی ئه‌کادیمی بپێته‌ زاگه‌ی بیرکردنه‌وه‌ی فه‌لسه‌فی.

سه‌ریه‌ه‌ل‌دابیت و له‌میژه‌وه‌ هه‌بووه‌. به‌لام په‌یوه‌ندی خو‌ی له‌گه‌ڵ نه‌ریتدا پچ‌راندوه‌ و له‌روانگه‌یه‌کی نو‌یوه‌ ده‌یروانیه‌ رابردوو. بۆ ئهو گرنگ بوو باس له‌ ئه‌فلاتون بکریته‌ به‌لام با له‌سه‌ر بیردۆزه‌ی ئایدیاکه‌ی نه‌دوین، له‌سمیسته‌ریکدا {نیوسالی خویندن} دایه‌لوگیکی هه‌نگاو به‌هه‌نگاو شیکریته‌وه‌ و بیردۆزه‌ باوه‌که‌ له‌ناو‌بپریته‌ و گرفتی نو‌ی خو‌یان بسه‌پین. ئهمرو‌ ئهم شیوازی تو‌یزینه‌وه‌یه‌ ئاساییه‌ و زۆرکه‌س په‌یرو‌ی ده‌که‌ن، به‌لام که‌س پێش هایدیگه‌ر نه‌که‌وتوه‌.

هه‌واله‌که‌ش له‌باره‌ی هایدیگه‌ره‌وه‌ به‌کورتی ئه‌مه‌بوو: بیرکردنه‌وه‌ ژیاوه‌ته‌وه‌، ئهو زه‌خیره‌ که‌لتوو‌رییه‌ی رابردوو، که‌ به‌مردوو داده‌نرا ده‌دو‌یتته‌وه‌ و باس له‌شتی جیاوازتر ده‌کات. مامۆستایه‌ک په‌یدا‌بووه‌ فی‌ری بیرکردنه‌وه‌ت ده‌کات. له‌م رووه‌وه‌، پاشای نه‌پینی ده‌سته‌لاتی خو‌ی به‌سه‌ر جیهانی بیرکردنه‌وه‌دا دامه‌زاند. جیهانیک، که‌ دلنیا نیت له‌وه‌ی هه‌یه‌ به‌لام هیشتا ژماره‌ی ئه‌وانه‌ی له‌وجیهانه‌دا ده‌ژین زۆرت‌ره‌ له‌وه‌ی ده‌زانریته‌. ئه‌گینا چۆن کاریگه‌ریته‌ی نایاب و شاراوه‌ی هایدیگه‌ر ده‌توانیته‌ ئه‌وه‌نده‌ رو‌لی خو‌ی به‌سه‌ر بیرو‌راقه‌کردنی ده‌قه‌ فه‌لسه‌فیه‌کانه‌وه‌ له‌ناوه‌وه‌و ده‌ره‌وه‌ی بازنه‌ی خویندکاران و تیگه‌یشتنی گشتی له‌ فه‌لسه‌فه‌ بپینیت؟ ئه‌مه‌ش نه‌به‌ستراوه‌ به‌فه‌لسه‌فه‌ی هایدیگه‌ره‌وه‌ (که‌جان بو‌یفرت) یش پرسیا‌ری له‌باره‌وه‌ ده‌کات، به‌لکو له‌به‌شداربوونی چ‌ری بیرکردنه‌وه‌ی هایدیگه‌ردایه‌، له‌دامه‌زاندنی شیوازی بیرکردنه‌وه‌ی سه‌رده‌مه‌که‌مان. ئهم

بیرکردنه و هیه خهسلهتی قولبوونه و هیه خوی هیه. ئهگه
بیخهینه قالبیکی زمانه و انیه و ده توانین بلیین لهسه
و شهی (بیرکردنه و هیه) راده و هستیت. هایدیگه سه بارهت
شتیک بیرناکاته و هیه و بیر له شت ده کاته و هیه. له چالاکییه
بیرکردنه و هیه خوی به قولایی یان ناخی شته کان
دهگه یه نیته بو ئه و هیه لایه نه شاراه کان بخاته بهر تیشک و
بیاندوزیتته و هیه. له ویدا بو دوزینه و هیه ریگاکان و نیشانکردنی
Wegmarke ده مینیته و هیه.²³¹ ئه شیه بیرکردنه و هیه ئه رکیک
بوخوی دیاریده کات، له وانه یه مامه له لهگه ل چهنه

²³¹ ئه مه ناو نیشانی کومه لیک نوسراوی هایدیگه ره، هانا ئارنت
ئامازه یان بۆده کات. بو دوزیوینه ته و هیه، یه کیک له ئاکامی
بیرکردنه و هیه که شی له ویدا یه، که میتافیزیکی نه ریته
باوه که هه رچه نده زورکه سه به رانه ری نایار بوون، ئه م
هه لیه و شانده و هیه. له ژیر زه مینه که یه و هیه بناخه کانی له ق
کردو رووخاندویه تی. ئه مه ش پرۆسه یه کی میژوییه،
ته نانه ت به یه که میش داده نریت، به لام بانمه نه بیته
کیشه بو ئه وانه ی له دهره و هیه ئه م پیشه یه راده و هستن
ته نانه ت میژووییه کانیش. ئه گه ر مافده یین به کات، له م
رووه دیاریکراوه و هیه به (پوخینه ر) داده نریت، ئه مه ش
به یوه ندی به خودی کانتته و هیه و نه و ده گه رپیتته و هیه بو رۆله
میژووییه پیه له سپیراوه که ی. سه باره ت هه و لدانی
هایدیگه ر بو رووخانی میتافیزیکی، که چاوه رپوانکراو بوو،
له ویدا خوی ده سه پی نیته، که رووخاندنه که باشته
له پیته و هیه نجام دراو کۆتاییه که ی راقه کرا.

گرفتیکدا بکات، کاریکی ئاساییه، که به بابته تیکی
دیاریکراوه و هیه خوی ماندوو بکات، به لام ناتوانین بلیین
ئامانجی له دوا یه. ئه م شیوه یه ئه و بیرکردنه و هیه یه، که
به رده و ام له چالاکییدا یه، ته نانه ت دیاریکردنی ریگاکانیش
بو کردنه و هیه ریگای دیکه یه و له پی ناوی گه یشتن
به ئامانجیک نیه، که له پی شتر نه خسه ی بو دانرا بیت.

ده توانین به ریگاکان بلیین Holzwege، توله رییه کانی نیو
دارستان. (ئه مه ش ناوی کومه لیک نوسراوی هایدیگه ره
له په رتووکیکدا له نیوان ساله کانی ۱۹۳۵- ۱۹۴۶ دا
نوسراون)، که له دهره و هیه دارستانه که دا و ونده بن و (ناکاو
به ییزی و خاوبوونه و هیه) په ی داده کهن. ئه مه ش بو که سیکی
دارستانی خۆش بویت باشته له تویرینه و هیه میژوو نوسانی
بیرو سپۆره کانی فهلسه فه. میتافۆری "توله رییه کان"
بهره تیبه نه که له به رته و هیه که سیکی ونبوو ده خاته سه ر
ریگه، که له وانه یه له سه ره تاوه به م شیوه یه لی تیگه یین،
به لکو، وه کو ئه و وایه که سیکی داربر، که ژیاننی له نیو
دارستانه، توله رییه کان ده دوزیتته و هیه و به رده میان
ده کاته و هیه.

له قولایی ئه م رووبه ره هه لکه نراو و پاکراوه یه دا، هایدیگه ر
به بیرکردنه و هیه کومه لیک توله ریی

{ئه مه بو هایدیگه ر} "کۆتایی فهلسه فه" یه و له نوسراوه که یدا
به ناوی Zur Sache des Denkens باسیده کات. کۆتاییه که

لهسه‌رشانی فهلسه‌فه و كه‌سئكيش له‌هه‌مووان زياتر خولياي فهلسه‌فه و نه‌ریتی فهلسه‌فیه. بۆماوه‌یه‌کی دريژ خایه‌ن وانه‌و سئیمیناره‌کانی له‌سه‌ر ده‌قی نوسینی فه‌یله‌سوفه‌کان بوو. ته‌نیا له‌ته‌مه‌نی پیریدا توانی باسی نوسینه‌کانی خۆی بکات و ده‌قه‌کان شیکاته‌وه. نوسراوه‌که‌ی *Zur Sache des Denkens* هه‌ولدانئیکي سه‌ره‌تایی بوو بۆ سیمینار له‌سه‌ر به‌شی یه‌که‌می په‌رتووکی بوون و کات.

خه‌لکی شوین هایدیگه‌ر ده‌که‌وتن تاكو فییری بیرکردنه‌وه بن. ئه‌وه‌ی له‌م ئه‌زمونه‌دا پیده‌گه‌شتن چالاکیه‌کی پوتی بیرکردنه‌وه بوو، که نه‌به‌ستراوو به‌گه‌ران به‌دای زانیندا. سۆزو عاتیفه‌ بوو بۆ بیرکردنه‌وه به‌بێ ئه‌وه‌ی خۆی به‌یاساو نه‌ریته‌کانه‌وه به‌ستیته‌وه.

ئیمه‌ فیروبوین هۆش و سۆز، گیان و ژیان له‌یه‌کدی جیا‌بکه‌ینه‌وه و به‌دژوه‌ستاو ته‌ماشایان‌بکه‌ین، بۆیه، گویمان له‌ سۆزی بیرکردنه‌وه ده‌بیت راده‌چله‌کین و پاشگه‌ز ده‌بینه‌وه. جاریکیان هایدیگه‌ر ئه‌م یه‌کئیتیه‌ی {له‌نیوان سۆزو بیرکردنه‌وه‌دا} له‌یه‌ک‌یک له‌وانه‌کانی له‌سه‌ر ژیانئیه‌ی ئه‌ریستۆ به‌م شیوه‌یه‌ ده‌ربری، (ئه‌ریستۆ له‌دایک‌بوو، نوسی و مرد).

ئه‌وسۆزی بیرکردنه‌وه‌یه‌ی هایدیگه‌ر باسیده‌کات و له‌دواییدا باوه‌رپیده‌هینن، بارودۆخیکي پپووسته‌ بۆ هه‌موو جۆره‌ فهلسه‌فه‌یه‌ک. به‌لام ئه‌و پرسیاره‌ی خۆی ده‌سه‌پینیت

ئه‌وه‌یه، ئایا به‌بێ بیرکردنه‌وه‌ی هایدیگه‌ر ده‌مانتوانی بیدۆزینه‌وه؟ سۆزی بیرکردنه‌وه، که بوون له‌نیو جیهان و ئیستادا واتای شته‌کان به‌رجه‌سته‌ده‌کات، دوا ئامانجی زانینی، بیجگه‌ له‌ناسینی خۆی بۆ دیارینه‌کراوه. کۆتایی ژیان مردنه، به‌لام مروّف نارژی بۆ ئه‌وه‌ی بمريت. مروّف بوونیکه‌ بیرده‌کاته‌وه، بیرکردنه‌وه‌ی له‌پیناوی گه‌شتن به‌ کۆتایی نیه، ئه‌وبیرده‌کاته‌وه چونکه‌ بوونه‌وه‌ریکی سه‌رسوره‌یه‌ره. له‌ئاکامی ئه‌م بۆچوونه‌دا بیرکردنه‌وه روخینه‌رانه و ره‌خنه‌گرانه به‌ره‌وکۆتایی ده‌روا. دلنیا له‌وه‌ی فه‌یله‌سوفه‌کان و فیگره‌ فهلسه‌فیه‌ی دیرینه‌کان به‌ناپه‌زاییه‌وه ویستویانه سیسته‌مه‌کانیان دامه‌زرینن. ئیمه‌ش زۆرجار له‌هه‌لوه‌شان‌دنیاندا توشی کیشه‌و گرفت بووین. ئه‌م ویسته‌ له‌ناخی بیرکردنه‌وه‌وه هه‌لناقولیت و له‌پپووستیه‌کی دیکه‌وه مافی دامه‌زراندن به‌خۆی ده‌دات. ئه‌گه‌ر بیرکردنه‌وه له‌فۆرمه‌ راسته‌ خۆبیه‌که‌ی و سۆز داراییه‌که‌ی به‌ ئاکامه‌کانی بپووریت ئه‌وا وه‌کو ده‌مامه‌که‌ی (پینه‌لۆپی) لیدیت، ئه‌وه‌ی به‌پۆژ روویده‌دا و ده‌سوپایه‌وه به‌شهو هه‌لده‌وه‌شایه‌وه و پۆژی داهاوو جاریکي دیکه‌ سه‌رله‌نوئ ده‌ستپیده‌کرده‌وه. هه‌موو نوسراویکی هایدیگه‌ر له‌وه‌ده‌چیت له‌سه‌ره‌تایه‌کی نوپوه ده‌ستپیکردبیت و ئه‌و زمانه‌شی به‌کاریه‌یناوه زاراوه‌کانی توله‌ رپیه‌کانن، که بیرکردنه‌وه‌ی نوئ خۆیانی له‌سه‌ر ده‌دۆزنه‌وه.

من بزائم ئه‌فلاتون یه‌که‌م که‌سه‌ بیرکردنه‌وه‌ی به‌ ئازار *Pathos* له‌نیو خۆراگرتندا دانابیت و له‌ دایه‌لۆگی (تیاتیتوس

(155 d) دا سهرسورپمانی به سهره تای بیرکردنه وهی فهلسه فی ده سنتیشان کردوهه. ئەم سهرسورپمانه ئەوهه نیه له گه‌ل بینهی شتیکی سهیردا سهره له‌بات. چونکه سهره تا و جیگه زای زانسته کانه. هایدیگه ریش له سهرسورپمان ده‌دویت، به‌لام بوچوونه که‌ی له وهی ئەفلاتونه وه جیاوازه و ده‌لیت، (سهرسورپمان ده‌بی‌ت به نیشتمان) (Vorträge und Aufsätze, 1954, Part III, p. 259) ئەم گوته‌یه بو ناسینی هایدیگه گرنگه. زورکه‌س بیرده‌که‌نه وه به‌لام له‌نیو بیرکردنه وه‌دا جینشین نه‌بوون. کاتیکی سهریانده‌سورمئ و بیرده‌که‌نه وه ده‌زانن بو مامه‌له‌کردن له‌گه‌ل کیشه مرو‌فایه‌تیه‌کاندا له‌هه‌موو شتیکی دابراون، ده‌توانن شته‌کان به‌جیبه‌یلن و جاریکی دیش بویان بگه‌رپینه وه. ئەو نیشتمانه‌ی هایدیگه {له‌م گوته‌یه‌دا} ئامازهی بو ده‌کات میتافوره و له‌ژوور هه‌موو نیشتمانیکه‌وه‌یه. هه‌روه‌ها میتافوری (با) ش، (زینه‌فون ده‌یگه‌رپینه‌وه) سوکرات به‌کاریه‌یناوه، هیشتا میتافوری (زریانی سهرده‌م)، که ناوزه‌دیده‌کات به‌هیژتره {له‌میتافوری (بای) سوکرات}.^{۲۳۲}

ئه‌گه‌ر به‌راوردیکی نیوان نیشتمانی بیرکردنه وه و ئەوانی دیکه بکه‌ین، ده‌بینه‌ی به‌که‌میان {نیشتمانی بیرکردنه وه}

²³² ئەم جو‌ره که‌وانه‌یه له‌م په‌رتووکه‌دا دانراوه تا‌کو خوینەر بزانی‌ت وشه‌و ده‌قی نیوی نوسه‌ری ئەم په‌رتووکه‌دا نیوان و له‌نیو دقه‌ره‌سه‌نه‌که‌دا نیه. ئەمه‌ش بو ئەوه‌یه خوینەر باشتر له‌واتای ده‌قه وه‌رگه‌رپاوه‌کان تیگات.

(جیگای پاوه‌ستانه). (Zun Sache des Denkens, p. 75 سهرسورپمان پاوه‌ستان پیکده‌هیئیت و ئەو شته له‌ده‌نگه‌کان، ته‌نانه‌ت ده‌نگی ناوه‌وش ده‌پاریزی‌ت. به‌دیدى هایدیگه‌ر، له‌م پاوه‌ستانه‌دا گو‌رانکارییه‌کان له‌نیو ره‌هه‌نده‌کانی بیرکردنه وه رووده‌دن. له‌ته‌نیایی و خه‌لوته‌دا، بیرکردنه وه مامه‌له‌له‌گه‌ل شته‌ شاراوه‌کاندا ده‌کات رووداو و فاکتوره نه‌ناسراوه‌کان ده‌دو‌زیته‌وه. کاتیکی به‌رانبه‌ر که‌سیکی راده‌وه‌ستیت، تو که‌سه‌که‌ ده‌بینه‌ی، به‌لام مه‌رج نیه بیرلیکیه‌یته وه. ئەگه‌ر بیرت له‌وکه‌سه‌کرده وه، ئەوا خو‌ت له‌بینه‌ی راسته‌وخ‌بیه‌که‌ت دوور ده‌خه‌یه‌ته وه. بو‌ئوه‌ی بیر له‌بابه‌تیکی یان که‌سیکی بکه‌یه‌ته وه پپو‌سته له‌ دووره وه بینه‌سیت. له‌م رووه وه هایدیگه‌ر ده‌لیت. (بیرکردنه وه نزیکبوونه وه‌یه له‌ بابته‌که‌، به‌لام له‌دووره وه. Gelassenheit, p. 45 بو تیگه‌یشتنمان له‌م کیشه‌یه نمونه‌یه‌ک ده‌هینمه وه. بو بینه‌ی شته‌دووره‌کان سه‌فه‌رده‌که‌ین، هه‌ندی‌کجار ئەوشتانه‌ی ده‌یان‌بینه‌ی و لییان نزیکه‌بینه وه و به‌جییان دیلین، بیریان لییکه‌ینه وه و بیان‌ه‌ینه وه نیو یادمان. له‌م حاله‌ته‌دا واتا‌کانیان، به‌بی ئەوه‌ی شته‌کان له‌به‌رده‌ماندان، بو‌ئیمه ئاشکرا ده‌بن. ئەم کیشه چه‌واشه‌یه‌ی بیرکردنه وه، که بیرکردنه وه بو ناسینی بابته‌که‌ی له‌ن‌زیکه وه ده‌بی‌ت خو‌ی دووربخاته وه گرنگه بو وه‌لامی ئەو پرسیاره‌ی ئیمه له‌بیرکردنه وه‌دا له‌کوئ راده‌وه‌ستین. بیرهاتنه وه، که‌له‌بیرکردنه وه‌دا ده‌بی‌ت به‌بیره وه‌ری و ده‌سته‌لات رۆلکی گرنگی له‌میژووی بیرکردنه وه‌دا بینه‌وه، چونکه، هه‌ر وه‌کو چوون له

ههستکردنیشدا رووده‌دات، گهره‌نتیشتمان سه‌بارت بهو
نزیکی و دوورییه ده‌دات.

هایدیگر که مجار له‌مه دواوه، ئه‌وجارانه‌ش ده‌برپینه‌که‌ی
له‌باره‌ی (نیشتمان) و هه‌ستکردن بهو نیشتمانه نه‌رییه. بۆ
نموونه ئه‌و ده‌لّیت، (پرسیارکردنی بیرکردنه‌وه به‌ژیانی
پۆژانه‌وه نه‌به‌ستراوه‌ته‌وه.... داواکارییه‌کانی په‌له‌مان
لیناکهن. پرسیارکردنه‌که له‌ناوچوووه.) *An Introduction to
Metaphysics*, 1961, pp.10-11. به‌لام په‌یوه‌ندی نیوان نزیکی و
دووری و چه‌واشه‌کردنی له‌نیو هه‌موو به‌ره‌مه‌کانی
هایدیگرده‌دا ده‌دۆزیته‌وه و بووه به‌کلیل بۆ تیگه‌یشتنیان.
له‌هه‌موو شوینییدا ئاماده‌بوون و ونبوون، نزیکی و
دووری، دیار و نادیار، به‌سنه‌وه و دابران، سه‌ره‌له‌ده‌ن.
هه‌تاكو ونبوون و دووری و نادیار و دابران نه‌بیته‌هه‌ست
به‌ ئاماده‌بوون و نزیکی و دیاری بوون و به‌سنه‌وه‌ش
ناکریت.

ئه‌گهر له‌کیشی (نیشتمانی بیرکردنه‌وه‌وه) تیپروانین،
(وازه‌نیان له‌ بوون) جیهانی داگیرکردوه و گه‌مارۆی شوینی
بیرکه‌ره‌وه‌شی داوه (شته باوه‌کانی.... ژیانی پۆژانه)،
بۆنموونه ونبوونی ئه‌و بابه‌ته‌ی بیرکردنه‌وه بایه‌خی
پیده‌دات، ده‌سته بالابووه. له‌ناوچووونی (وازه‌نیانه‌که)
له‌لایه‌کی دیکه‌وه، قوربانی داوه به‌ نزیکبوونه‌وه له‌جیهانی
کیشه‌مرۆقاییه‌تیه‌کان. له‌به‌ره‌مه‌، ئه‌ریستۆ، له‌سه‌ر
نموونه‌که‌ی ئه‌فلاتون، داوا له‌فه‌یله‌سوفه‌کان ده‌کات خه‌و به

(فه‌یله‌سوفی پاشاوه) که فه‌رمانه‌وایی جیهان و کۆمه‌ل
ده‌کات نه‌بینن.

(ده‌سته‌لاتی سه‌رسوپمان)، به‌لای که‌مه‌وه هه‌ندیک جار، لای
هه‌مووتاکیک هه‌یه. بیریاره‌کانی ئیستاو رابردووش ده‌بیت
به‌وه‌جیا بکرینه‌وه، که‌ده‌سته‌لاته‌که پیشکه‌وتوووه بۆ
به‌کارهاتوووه. ئه‌وده‌سته‌لاته‌ی (سه‌رسوپمان به‌نیشتمانی
هه‌میشه‌یی خۆی داده‌نیته‌) شتیکی جیاوازه. ئه‌مه‌ شتیکی
نئاساییه ئه‌فلاتونیش به‌پرا‌ده‌یه‌ک و چه‌ند جاریک له
تیاتیئتۆسدا (176-173 d) باسی کردوووه. له‌ویدا رووداوه‌که‌ی
تالیس و تراسیان (کچه جوتیاره‌که) ده‌گیریته‌وه، که ده‌بینیت
ئهم فه‌یله‌سوفه له‌به‌ره‌وه‌ی ته‌ماشای ئاسمانی کردوووه،
به‌ریپی خۆی نه‌بینیوه و که‌وتۆته ناو بیره‌که‌وه. ئهم کچه،
که تالیس ده‌بینیت {ده‌که‌ویته ناو‌بیره‌که‌وه} پیده‌که‌نیته
به‌وه‌ی که‌سێک ده‌یه‌ویته ئاسمان بناستی و نازانیت چی
له‌به‌ریپیدا‌یه. ئه‌گهر راپۆرته‌که‌ی ئه‌ریستۆ دروست بیته،
تالیس دل‌گران‌بووه له‌وه‌ی خه‌لکی گالته‌یان به‌ژیانی ساده‌و
هه‌زاربیه‌که‌ی کردوووه. به‌لام له‌به‌ره‌وه‌ی زانیویه‌تی
له‌سالی داها‌توودا رۆنی زه‌ینتون گران ده‌بیته‌ تونیویه‌تی
ده‌وله‌مه‌ندیته. ۲۳۳ له‌به‌ره‌وه‌ی کچه‌جوتیاریک په‌رتووک

²³³ ئه‌ریستۆ ئهم رووداوه له‌سه‌ر تالیس له‌ په‌رتووک (Politics 125
9a) دا ده‌گیریته‌وه. له‌به‌ره‌وه‌ی تالیس زانیویه‌تی سالی داها‌توو
باران که‌م ده‌باریت و به‌ره‌می زه‌ینتون که‌م ده‌بیته‌وه و رۆن
گرانده‌بیته، پاره‌قه‌رزده‌کات و رۆنیکی زۆر به‌هه‌رزان ده‌کریت و بۆ

نانوسیت پیکه نینه که ی تراسیان هیگلیشی جولاندوه و له وه لآمدا ده لیت، که {تراسیان} ئاره زوی ناسینی شته بهرزه کانی نیه.

ئەفلاتون، له کۆماره کهیدا، نهک هۆنراوه پیکه نینیشی قه دهغه کردوه، به تایبهتی له نیو دهسته و چینی فهرمانبه رهکاندا. ئەو له پیکه نینی هاوولاتیان زیاتر ده ترسا له وهی رهخنه له بۆچوونی فهیله سوف بگیرییت و خه لکی دژی راوهستن. ئەو دهیزانی نیشتمانی بیریاریک، که له دهره وه ته ماشایده کریت لهو خاکه ده چیت ئه ریسئوفان له سه ره هوری (کوکو) رایگرتوه. ئەو ئاگای له باری ئاستهنگی فهیله سوف بوو، ئەگه ر بیرۆکه کانی بخاته بازاره وه له وانیه خه لکی گالته ی پیکه ن. ئەمه ش هانیده دات له ته مه نیکی گه وره دا سی جار رووبکاته سیسلی و پاش ازورداره که ی سایره کۆز فییری ماتماتیک بۆ تیگه یشتنی له فه لسه فه بکات و بیخاته سه ره ئەو ریگه راسته ی هونه ری فهرمانه وایی وه کو پاشایه کی فهیله سوف حوکم بکات.

هایدیگه ره له ویدا ئامازه بۆ ئەم خه سلته ی بیرکردنه وه

سالی داهاوو به گران ده یفرۆشی و ده وله مه نده بییت. مه به سته تالیس له مه ئەوه بووه که فهیله سوف ده توانییت ده وله مه ند بییت، به لام مه به سته ژیان بۆ ئەو ده وله مه ندییتی نیه و به دوا ی راستیدا ده گه رییت.

ده کات، که به بۆچوونی ئەو برسپاره گرنگه که له بیردا به به رده وامی و پیویسته وه له نیو بیرکردنه وه دایه، که له سه ره نیتشه ده دویت، (لاساری بیرکردنه وه بۆ هه میشه به رده وام و نوییه). ؟ ده لیت بیرکردنه وه (خه سلته ی خه راپیوونی هه یه). کاتیکی په رتووکه که ی خوی (بوون و کات) هه لده سه نگینییت، یان له وه ده دویت، که

راقه کردنه که ی بۆ واتای راستی لای ئەفلاتون ته مومژاوییه یان باسی بۆچوونی بیریاره کان له سه ره نویسه کانی خوی ده کات و ده یه ویت بیرکردنه وه یه کی نویتتر بخاته گه ره.

هه موو بیریاریک، ئەگه ره پیربوو، پیویسته ئالۆزییه کان له ناوبه رییت، که له ئاکامی بیرۆکه کانیا پیکه اتوون. ئەمه ش به بیرکردنه وه یه کی نویتتر لهو ئالۆزیانه رووده دات. (له گه ل یاسپه رزدا ده لیت، " نیستا" نیازی ده سته پیکردنت هه یه وه ده بییت بمریت). ئەو (من) ه ی بیرده کاته وه پیرنا بییت. بیریار له نیو بیرکردنه وه دا گه وره ده بییت به لام پیرنا بییت. سۆزی بیرکردنه وه ش، وه کو سۆزه کانی دیکه، مروف داگیرده کات. هه موو خه سلته ته کان، که به (کاره کته ره) ناوزه دده کریین، کۆده کاته وه ده بن به به شیکی له وسۆزه وه ئه وخه سلته تانه ش له ناوده بات، که له وسۆزه وه دوورن. ئەو (من) ه ی بیرده کاته وه و هایدیگه ره گوته نی له ناوه رستی زریانکی توره دا راوه ستاوه، به ته نیا بۆ هه میشه لاو نیه، هه روه ها به رده وام ده بییت به شتیکی دیکه. (من) ی بیرکه ره وه هه مووشتیکه، به لام ئەوخوییه ئاگامه نده نیه.

لهسهرو ئه مه وه، به جوړه هیگل له نامه کهیدا بو زیلمان له سالی ۱۸۰۷ دا سه بارهت فهلسهفه نوسی، بیرکړنه وه (ته نیایی) یه. ئه مهش ئه و واتایه ئه فلانون ناگریته وه، که مروفت ته نیا بیټ و (له گهل خویدا له دایه لوگیکی بیده نگدابیټ). (Sophist 263 e)، چونکه له ته نیایی دانه وشته هیشتا نه گوتراوانه دهرده که ون، که ناخرینه نیو قالبی زمان و گوتنه وه و دژواریشه بتوانیټ به که سانی دیکه ی بگه یه نین. ئه فلانون له نامه ی حوته میدا باسی ئه م شته نه گوتراوه ده کات، که خه سله تیکی ته نیایی به بیرکړنه وه ده دات له سه ر زه مینیکی به پیټیش بو نویکړنه وه راپیده گریټ. کاتیټک بیرله م حالته ده که یه وه، ده بینین ئه مه به سه ر هایدیگره دا ساخنا بیټه وه، چونکه له وانه یه ته نیاییه که له ناکامدا نارزه وومه نده که بروخیټیټ.

ئو نه یده زانی، ئه گهر له پروانگه ی کچه جوتیاره که وه پروانیټه ئه م کاره، له رووداوه که ی تالیس زیاتر شیوی گالته پیکړنه. به راده یه کیش، ئه و {ئه فلانون} حهقی بوو گوینداته ئه مه، وه کو بزانه خویندکاری فهلسهفه پینا که نیټ، هیچ نوسه ریگیش پیکه نین به شتیکی باش له ئاستی پروخانی بیریاره کاندانا دانانیټ و که میش له وان هه ولیانداه وه لامی ئه و پرسیاره بده نه وه، که هو ی پیکه نین و گالته پیکړدن چی بیټ.

ئیستا دهرانین، هایدیگره ریش، جاریکیان، ویستی نیشتمان که ی بگورئ و خو ی به کیشه مروفتایه تیه کانه وه ماندوو بکات. بو هه موو جیهان، کاره که ی هایدیگر له وه ی ئه فلانون خراپتر ده رچوو، چونکه پاشا زورداره که و لیقه و ماوه کانی ژیر دهسته لاته که ی له و په ری دهریاوه نه ده ژیان و که سانی ولاته که ی خو ی بوون. بو هایدیگره ریش، له و باوهره دام، کیشه که جیاوازه. ئه وه هیشتا لا و بوو تا کو له نازاری رووداوه که تیگات، که پاش ده مانگی کورت و ماندوو بوون سی وحه وت سال له مه و بهر گه راپیه وه بو نیشتمان که ی خو ی تا کو ئه زمونه که ی هه لسه نگیټیټ.

ئوه ی {هایدیگر} دوا ی ئه م ئه زمونه بویده رکه وت (ویست) بوو، وه کو (ویستی ویست خواز) و (ویستی هیژ). له سه رده می نویدا زور له باره ی ویسته وه نوسراوه، به لام پاش کانت و نیټشه، که سیکی دیکه له باره ی سروشتی ویسته وه هیچی نوییان باسنه کردوه. که س له پیس هایدیگره دا ناماز ه ی بو ئه و خاله نه کردوه، که چون ویست دژی بیرکړنه وه راده وه سټیټ و ده پروخیټیټ. بیرکړنه وه خاوه نی ئارامی و له سه رخوی و بهردانه، یان به کورتی خو ناماده کړنه بو په یدا کړنه کان. له بهر رو شنایی ویستدا بیریاران ده بیټ ئه و پارادوکسه بلینه وه، (ویستی نا- ویستی ده که م)، چونکه به وازه ییان له ویست خو مان بو بیرکړنه وه ته رخانده که یین، که ویست نیه. ئیمه، ئه و که سانه یین ریژ له بیریارانده گرین، هه رچه نده خو مان له ناوه راستی جیهانیشتا راوله ستاوین و ناتوانین یاریده ی ئه و په سټی و بیزاریی ه ی ئه فلانون و

هایدیگر بدهین لهسه رئه وهی مامه لهیان لهگه ل کیشه مرو قایه تیه کاندای کردووه و روویان کردوته زورداریو سهرو کهکان. ئه مهش پیویسته بهو بارودوخه وه ببه ستریتته وه، که تیایا ژیاون یان وهکو فه ره نسیه کان ده لئین *déformation Professionnelle*. ده شیت نزیکبوونه وه له زورداریه کان له لای زور بیراری گه وه بنه مایه کی بیره کی هه بیته (با کانت نه خهینه ریزیا نه وه). ئه گه ر ئه م بنه مایه نه دوزرایه وه، ئه وا هۆکه ی بوئه وه ده گه ریتته وه، که هه ندیکیان سه رسورمانیکی ساده یان هه بوه و کردوو یانه به نیشتمانی خو یان. بوئه م چه ند بیراره گرنگ نیه زریانی سه رده مه که یان به ره وکوی بردوون. ئه و بایه ی له بیرکردنه وه ی هایدیگره وه هه لیکردووه - وه کو ئه وه وایه پاش هه زار سال تیپه ربوون به سه ر نوسینه کانی ئه فلاتوندا - ریگا کانمان ده مالیت، له وه سه رده مه وه نه هاتووه، که خو ی تاییدا ده ژی. {ئه و بایه } له سه رده مه دیرینه کانه وه هه لیکردووه و ئه وه ی بو ئیمه جیده هیلیت شتیکی پرو ته واکویه، ریلکه Rilke گوته نی، وه کو شتیکی پرو ته واکو بو سه رچا وه که ی خو ی ده گه ریتته وه.

سه رچا وه کوردییه کان

- نالی، دیوانی نالی، لیکدانه وه ی مه لا عه بدول که ریمی موده ریس، کوری زانیاری کورد، به غدا، ۱۹۷۶.
- مارتن هایدیگر، گفتوگویییه ک له گه ل هایدیگره دا، وه رگی رانی له ئینگلیزییه وه د. محمه د که مال، ده زگای چاپ و په خشی سه رده م، سلیمانی ۲۰۰۵.
- د. محمه د که مال، بوون ودا هینان، ده زگای چاپ و په خشی سه رده م، سلیمانی ۲۰۰۴.
- د. محمه د که مال، فه لسه فه ی سارته ر و خو یندنه وه یه کی نو ی، ده زگای چاپ و په خشی سه رده م، سلیمانی ۲۰۰۳.
- د. محمه د که مال، نیتشه و پاش تازه گه ری، ده زگای چاپ و په خشی سه رده م، سلیمانی ۲۰۰۶.

- 1983.
- Curley, E. M. *Spinoza's metaphysics: An essay in Interpretation*, Cambridge: Harvard University Press, 1969.
- De Beauvoir, Simone. *The Second Sex*, translated by H.M. Parshley, London: Jonathan Cape, 1956.
- De Beauvoir, Simone. *The Prime of Life*, translated by Peter Green, New York: Penguin Books, 1965.
- Derrida, Jacques. "The End of the Book and the Beginning of Writing", in *Modernism to Postmodernism: An Anthology*, London: Blackwell, 1996.
- Derrida, Jacques. *Of Grammatology*, translated by Gayatri Chakravorty Spivak, Baltimore: the John Hopkins University Press, 1997.
- Derrida, Jacques. *Margins of Philosophy*, translated by Alan Bass, Chicago: The University of Chicago Press, 1972.
- Derrida, Jacques. "The Time is Out of Joint", in *Deconstruction is/in America*, Anselm Haverkamp (ed.), New York: New York University Press, 1995.
- Descartes, René. "Meditations on First Philosophy", in *The Philosophical Writings of Descartes*, Vol.2, Cambridge: Cambridge University Press, 1999.
- Diethel, Carol. *Nietzsche's Sister and the Will to Power*, Chicago: University of Illinois Press, 2003.
- Dorter, Kenneth. *Form and Good in Plato's Eleatic Dialogues*, University of California Press, 1994.
- Dreyfus, Hubert. *Being-in-the-World: A Commentary on Heidegger's Being and Time, Division 1*, The MIT Press, 1991.
- Dreyfus, Hubert. and Hall Harrison, *Heidegger: A Critical Reader*, London: Blackwell, 1995.
- Ettinger, Elzbieta. *Hannah Arndt and Martin Heidegger*, New Haven: Yale University Press, 1995.
- Fried, Gregory. *Heidegger's Polemos*, New Haven: Yale University Press, 2000.

- Aristotle. "Metaphysics", in *Complete Works of Aristotle*, Vol.2, (ed.) Jonathan Barnes, Princeton University Press, 1995.
- Aristotle. "Categories", in *Complete Works of Aristotle*, Vol.1, (ed.) Jonathan Barnes, Princeton University Press, 1995.
- Aristotle. "On Interpretation", in *Complete Works of Aristotle*, Vol.1, (ed.) Jonathan Barnes, Princeton University Press, 1995.
- Aristotle. "Prior Analytics", in *Complete Works of Aristotle*, Vol.1, (ed.) Jonathan Barnes, Princeton University Press, 1995.
- Barnes, Jonathan. *Aristotle*, Oxford: Oxford University Press, 1986.
- Bigwood, Carol. *Earth Muse: feminism nature and Art*, Philadelphia: Temple University Press, 1993.
- Cahoon, Lawrence (ed.). *From Modernism to Postmodernism*, London: Blackwell, 1996.
- Canovan, Margaret. *Hannah Arndt: A Reinterpretation of Her Political Philosophy*, Cambridge: Cambridge University Press, 1992.
- Cate, Curtis. *Friedrich Nietzsche: A Biography*, London: Pimlico, 2003.
- Chanter, Tina. *Time, Death, and feminine: Levinas with Heidegger*, Stanford: Stanford University Press, 2001.
- Clarke, Simon. *The Foundations of Structuralism: A Critique of Levi Strauss and the Structuralist Movement*, the Harvester Press, 1981.
- Cohen-Solal, Annie. *Sartre a Life*, London: Minerva, 1991.
- Culler, Jonathan. *On Deconstruction: Theory and Criticism after Structuralism*, London: Routledge & Kegan Paul,

- Stambaugh, Albany: State University of New York Press, 1996.
- Heidegger, Martin. *Parmenides*, translated by Andre Schuwer and Richard Rojcewicz, Bloomington: Indiana University Press, 1998.
- Heidegger, Martin. "The Onto-Theo-Logical Constitution of Metaphysics", in *Identity and Difference*, translated with an introduction by Joan Stambaugh, Chicago: Chicago University Press, 2002.
- Heidegger, Martin. *Contributions to Philosophy (From Enowning)*, translated by Parviz Emad and Kenneth Maly, Bloomington: Indiana University Press, 1999.
- Heidegger, Martin. *Introduction to Metaphysics*, translated by Ralph Mannheim, Yale University Press, 1959.
- Heidegger, Martin. *Phenomenological Interpretation of Aristotle*, translated by Richard Rojcewicz, Bloomington: Indiana University Press, 2001.
- Heidegger, Martin. *Ontology-The Hermeneutics of Facticity*, translated by John van Buren, Bloomington: Indiana University Press, 1999.
- Heidegger, Martin. *Nietzsche*, four volumes, (ed.) David Farrell Krell, New York: Harper Collins, 1982.
- Heidegger, Martin. *Zollikon Seminars*, translated by Fanz Mayr and Richard Askay, Illinois: Northwestern University Press, 2001.
- Heidegger, Martin. *History of the Concept of Time*, translated by Theodor Kisiel, Bloomington: Indiana University Press, 1985.
- Heidegger, Martin. "...Poetically, Man Dwells...", in *Martin Heidegger's Philosophical and Political Writings*, (ed.) Manfred Stassen, New York: Continuum, 2003.
- Heidegger, Martin. *Four Seminars*, translated by Andrew Mitchell and Francois Raffoul, Bloomington: Indiana University Press, 2003.
- Heidegger, Martin. *What is called thinking?* translated by J.

- Gadamer, Hans-George. *Truth and Method*, translated by William Glen-Doepel, London: Sheed and Ward, 1979.
- Gashche, Rodolphe. "Tuned to Accord: On Heidegger's Concept of Truth", in *Heidegger toward the Turn*, (ed.) James Risser, New York: State University of New York Press, 1999.
- Harvey, David. *The Condition of Postmodernity*, London: Blackwell, 1990.
- Hayman, Ronald. *Sartre: A Biography*, New York: Simon and Schuster, 1987.
- Hegel, G. F. W. *Encyclopedia of Philosophical Sciences*, translated by William Wallace, London: Oxford University Press, 1985.
- Hegel, G. F. W. *The Phenomenology of Mind*, translated by J. B. Baillie, New York: Harper Torchbook, 1967.
- Heidegger, Martin. "Letter on Humanism", in *Basic Writings*, David Farrell Krell (ed.), London: Routledge, 1996.
- Heidegger, Martin. "The Origin of the Work of Art", in *Basic Writings*, David Farrell Krell (ed.), London: Routledge, 1996.
- Heidegger, Martin. "On the Essence of Truth", in *Basic Writings*, David Farrell Krell (ed.), London: Routledge, 1996.
- Heidegger, Martin. "On the Essence of Truth", in *Basic Writings*, David Farrell Krell (ed.), London: Routledge, 1996.
- Heidegger, Martin. "The Question Concerning Technology", in *Basic Writings*, David Farrell Krell (ed.), London: Routledge, 1996.
- Heidegger, Martin. "What is metaphysics?", in *Basic Writings*, David Farrell Krell (ed.), London: Routledge, 1996.
- Heidegger, Martin. *Being and Time*, translated by John Macquarrie & Edward Robinson, London: Blackwell, 1997.
- Heidegger, Martin. *Being and Time*, translated by Joan

- Kisiel, Theodore. *The Genesis of Heidegger's Being and Time*, Los Angeles: University of California Press, 1995.
- Kisiel, Theodore. *Heidegger's Way of Thought*, London: Continuum, 2002.
- Kockelmans, Joseph J. *On the Truth of Being: Reflections on Heidegger's Later Philosophy*, Bloomington: Indiana University Press, 1984.
- Ludz, Ursula (ed.). *Letters 1925-1975: Hannah Ardent and Martin Heidegger*, New York: Harcourt Inc., 2004.
- Lowith, Karl. *Martin Heidegger and European Nihilism*, translated by Gary Steriner, New York: Columbia University Press, 1995.
- Marcuse, Herbert. "Contributions to a Phenomenology of Historical Materialism", in *Telos*, No.4, (Fall 1969).
- Marcuse, Herbert. *One Dimensional Man*, London: Routledge & Kegan Paul, 1964.
- Meszaros, Istvan. *The Work of Sartre: Search for Freedom*, Vol.1, London: The Harvester Press, 1979.
- Moran, Dermot. *Introduction to Phenomenology*, London: Routledge, 2000.
- Mulhall, Stephen. *Heidegger and Being and Time*, London: Routledge, 1997.
- Mure, G. R. G. *Aristotle*, Westport, Conn: Greenwood Press, 1975.
- Nietzsche, Friedrich. *Thus Spake Zarathustra*, translated by Thomas Common, London: Wordworth Classics, 1997.
- Nietzsche, Friedrich. *The Will to Power*, translated by Walter Kaufmann, New York: Vintage Books, 1968.
- Okrent, Mark. *Heidegger's Pragmatism. Understanding, Being, and the Critique of Metaphysics*. Cornell University Press, 1988.
- Ollman, Bertell. *Alienation: Marx's Conception of Man in Capitalist Society*, Cambridge University Press, 1971.
- Partenie Catalin and Rockmore Tom. *Heidegger and Plato: Toward Dialogue*, Illinois: Northwestern University Press, 1968.
- Glenn, New York: Harper & Row Publisher, 1968.
- Heidegger, Martin. "Nietzsche's Word: God is Dead", in *Off the Beaten Track*, translated by Julian Young and Kenneth Haynes, Cambridge: Cambridge University Press, 2002.
- Heidegger, Martin. *The Essence of Truth: On Plato's Cave Allegory and Theaetetus*, translated Ted Sadler, London: Continuum, 2002.
- Heidegger, Martin. *The Essence of Human Freedom*, translated by Ted Sadler, London: Continuum, 2002.
- Heidegger, Martin. *Introduction to Phenomenological Research*, translated by Daniel O. Dahlstrom, Bloomington: Indiana University Press, 2005.
- Heidegger, Martin. *Mindfulness*, translated by Parviz Emad and Thomas Kalary, London: Continuum, 2006.
- Hume, David. *A Treatise of Human Nature*, second edition, Oxford: At the Clarendon Press, 1985.
- Huntington, Patricia. *Ecstatic Subjects, Utopia, and Recognition: Kristeva, Heidegger, Irigaray*, Albany: State University of New York Press, 1998.
- Husserl, Edmund. *Ideas: General Introduction to Pure Phenomenology*, translated by W. R. Boyce Gibson, London: George Allen and Unwin, 1931.
- Husserl, Edmund. *The Shorter Logical Investigations*, translated by J.N. Findlay, London: Routledge, 2001.
- Kamal, Muhammad. *Mulla Sadra's Transcendent Philosophy*, London: Ashgate Publisher, 2006.
- Kant, Immanuel. *Critique of Pure Reason*, translated by F, Max Muller, New York: The Anchor Books, 1966.
- Kaufman, Walter. *Existentialism from Dostoevsky to Sartre*, New York: New American Library, 1975.
- Kaufman, Walter. *Nietzsche: Philosopher, Psychologist, Antichrist*, Princeton: Princeton University Press, 1974.
- Kenny Anthony. *Descartes: A Study of His Philosophy*, New York: random House, 1968.

- Paul Burrell, Philadelphia: Temple University Press, 1989.
- Wiegand, Petzet, Heinrich. *Encounters and Dialogues with Martin Heidegger, 1929-1976*, translated by Parvis Emad and Kenneth Maly, Chicago: University of Chicago Press, 1993.
- Wolin, Richard. *Heidegger's Children*, Princeton: Princeton University Press, 2001.
- Young, Julian. *Heidegger's Later Philosophy*, Cambridge: Cambridge University Press, 2002.
- Young, Julian. *Heidegger, philosophy, Nazism*, Cambridge: Cambridge University Press, 1997.
- Zimmerman, Michael E. *Heidegger's Confrontation with Modernity: Technology, Politics, Art*, Bloomington: Indiana University Press, 1990.

- Press, 2005.
- Philipse, Herman. *Heidegger's philosophy of Being: A Critical Interpretation*, Princeton: Princeton University Press, 1998.
- Randall, John Herman. *Aristotle*, New York: Columbia University Press, 1960.
- Richardson, John. *Existential Epistemology: A Heideggerian Critique of the Cartesian Project*, Oxford: Clarendon Press, 1991.
- Richardson, William J. *Heidegger: Through Phenomenology to Thought*. Den Haag: Martinus Nijhoff, 1963.
- Ross, W.D. *Aristotle*, London: Methuen & Co., 1937.
- Safranski, Rudiger. *Martin Heidegger between Good and Evil*, translated by Ewald Osers, Massachusetts: Harvard University Press, 1999.
- Sallis, John. "Interpreting Truth", in *Heidegger toward the Turn*, (ed.) James Risser, New York: State University of New York Press, 1999.
- Sartre, Jean-Paul *Being and Nothingness*, translated by Hazel E, Barnes, London: Routledge, 1996.
- Sluga, Hans D. *Heidegger's Crisis: Philosophy and Politics in Nazi Germany*, Cambridge: Harvard University Press, 1993.
- Steiner, George. *Martin Heidegger*, with a new introduction, Chicago: Chicago University Press, 1989.
- Stenzel, Julius. *Plato's Method of Dialectic*, translated and edited by D. J. Allan, New York: Arno Press, 1973.
- Thomson, Iain D. *Heidegger on Ontotheology*, Cambridge: Cambridge University Press, 2005.
- Taylor, Charles. *Hegel*, Cambridge: Cambridge University Press, 1975.
- Van Gogh, Vincent. *The Complete Letters of Vincent van Gogh*, Vol.1, New York: Graphic Society, 1959.
- Victor, Farias. *Heidegger and Nazism*, edited with a foreword by Joseph Margolis and Tom Rockmore, translated by

فەرھەنگۆك

ئەپستمولۇجى زاراۋەيەكى يۇنانىيە لە دووبەش پېكھاتوۋە: ئەپستمولۇجى (زانىن) و لۇجى (زانست)، كەواتاى زانستى زانىن دەبەخشىت. ئەپستمولۇجى لىقىكى فەلسەفەيەو لەچپەتى زانىن دەكۆلىتەو.

ئەنەلۇجى شوبھاندن.

ئەستۆ ماتەر Matter

ئەستويى ماتەرى .

ئەندىشە رامان، خەيال، Imagination

ئامىر نامراز، كەلوپەلى بەردەست.

ئىشراقى

جۆرىك

لەبىرکردنەو

فەلسەفیانەيەشەبەدىن سۆھرەوهرى (۱۱۵۳-۱۱۹۲)

كەبە(المقتول) ناسراۋە ھىناۋىيەتە كايەو.

ئۇنتۇلۇجى زاراۋەيەكى يۇنانىيە لەدوو بەش

پېكھاتوۋە: ئۇنتۇ(بوون) و لۇجى(زانست)، كەواتاى

زانستى بوون دەبەخشىت. لىقىكى فەلسەفەيەو لەواتاى

بوون دەكۆلىتەو.

ئايىنخواز كەسىك ئايىن بەسەرچاۋەى راستى و زانىنى

بەھاكان دانىت و شوينى بکەوئىت.

ئۇنتۇ-تىۋلۇجى زاراۋەيەكى لىكدراۋەلەدوو بەش

پېكھاتوۋە: ئۇنتۇ(بوون) و تىۋلۇجى (خواناسى).

بەجۆرەمىتافىزىكەدەوترىت، كە بنەرەتى بوون بەسەدەمى ھۆشەكى و يەكەم بۇ بوون لەزور ھەموو ھەبوۋەكانەو دەدەنىت و لەو باۋەرەدایە، ئەو سەدەمەغايەو مەبەستى بە بوون داۋە. باشتىن نموونە، بۇچوونە مىتافىزىكىكەئەرىستويە.

ئاكار Morality زورجار لەجىگەى رەوشت Ethics دادەنرىت، بەلام جىاۋازىيەكى بنەرەتى لەگەل رەوشتا ھەيە. ھەرچەندە ئاكار و رەوشت لە چپەتى بەھاكانى، ۋەكو چاكەو بەختەوهرى و ...ھىد. دەكۆلنەو لەرەوشتا ئەم بەھايانە لەدەرەوهرى ويستى تاكەكاندا دەمەزىنراون. بۇ ئاكار بەھاكان ويستى تاكەكانە.

ئاگامەندى رەھا ئاگامەندى بىسنور و ھەمەكى.

بابەت Object

بار كاتىگورى، دەخرىتە پال بارھەلگر، بۇ نموونە

(سوقرات فەيلەسوفە) بارھەلگرە و فەيلەسوفىش بارە.

بارھەلگر ناۋەرپۆك لەلۇجىكى ئەرستودا، كە بەرپىگەى

بارەكەيەو بەشتەر دەناسرىت.

بايۋلۇجى زاراۋەيەكى يۇنانىيەلەدوو بەش پېكگاتوۋە:

بايۋ(ژيان) و لۇجى (زانست)، واتاى زانستى ژيان يان

ژيانناسى دەبەخشىت.

بوون بوونى گشتگر، بنەرەتى ھەموو شتىكى ھەبوو، بوونىك كەبوونى ھەموو شتىكى لەسەر راوہستاوہ و خوۋ پيوستى بەچى دىكە بوۋونى نىيە.

بوون- لەناو - جىھان پيشەكى ئۆنئۆلۈجى بوونى مروۋقە و لە ھەموو پيشمەرجهكانى دىكە ھەمەكى و لە پيشترە.

بوون - لەناو- شوين پيشمەرجهكى بوونى مروۋقە و لەبوون لەناو جىھانەوہ پەيدا دەبىت.

بوونى دياردە بنەرەتى دياردە يان ئەو بناخەيەى دياردەكەى لەسەر دامەزراوہ.

بوونى رەھا بوونى بيسنوور و تەواوگو و خوۋبژيو. بيبروا رەتدانەوہى بوونى سەدەمى يەكەم بوۋ جىھان و بوونى مروۋق.

بىرەھەمەكبيەكان مەبەست لەفۆرمەبەرزەكانى جىھانى بەرزى ئەفلاتونە.

بىردۆزە تيورى ، دىمانە.

بىرى زگماكى جورىكەلەبىرۆكەيان زانين بەدىدى دىكارت مروۋق لەگەل خویدا دەبېئىتتە جىھانەوہ و سەدەمى ھۆشەكى لەناو ھۆشى مروۋقدا دايناوہ.

بېھودە بىكەلك و لەواتابەدەر.

بنەرەتى لە بنەرەت بەدەر مەبەست بوونى گشتگرە، كە دەبىت بە بنەرەتى ھەموو شتىك و خوۋ پيوستى بە بنەرەت نىيە.

بەلگەنەويست دياردەيەك ھىندەئاشكرابىت پيوستى بەبەلگەو سەلماندى بوۋونى نەويت.

پارادوكس كيشەيەك رەتدانەوہى مەحال بىت. بوۋ نمونە، ناتوانين بلين لاكيشە خرە.

پيروۋ دەخرىتەپال بوونىكى لەكەمووكورتى بەدەر يان بوونىك لەھەموو لايەنىكەوہ پرو تەواوبىت .

پەيوەندى زەرورى پەيوەندى نەگوۋ، بوۋ نمونە، ئاگر بەبى گەرمايى نىيە. پەيوەندى نيوان ئاگرو گەرمايى نەگوۋ و زەرورىيە.

پەيوەندى پيوست پەيوەندىيەكى دىيالىكتىكى يەلەنيوان دوو ھەبووى جياوازدا، وەكو ھو و ئاكام.

پەيوەندى دىيالىكتىكى پەيوەندى نيوان بابەت و دژەبابەت، لە راوہستانيان بەرانبەرى يەكدى بەبى يەكدى نابن. پەيوەندىيەكى پيوست، كەنەتوانين بەپىچەوانەوہ بىرى لىبكەينەوہ.

پەيوەندى ناوہكى پەيوەندىيەك لەدەرەوہدانەمەزرى. پيشتر شتىك يان ھوكارىك پاش بوونى ئىمەبكەويت، يان لەپيش ئەزموونى ھەستەكىمانەوہ سەرى ھەلدابىت و پيوستى بەو ئەزمونەنەبىت.

پيشمەرجى ئەپستمرۆلۈجى ئەو پيشمەرجهپيوستانەن، كەبەبى ئەوان زانين پەيدا ناكريت.

تازەگەرى بەو قۇناخە فەلسەفەدە نىيەت لەگەل
بۇچوونەكانى رېنە دىكارى (۱۶۵۰-۱۵۹۶)
دەستپىدەكات.

ترانسىندنتال بەرز، لەژوور ئاگامەندىيەو.

تراجىدىا جورىكە لە شانۇگەرى، بۇ يەكەمجار
يۇنانىەكان دايانھىئاو و لەمەر ناخۇشى برانەو
ژيان دەدوئىت. تراجىدىا زاراوئەيەكى يۇنانى يەو لەو
زمانەدا واتاى (گۇرانى بزن) دەبەخشىت. ئەمەش لەو
نەرىتەو ھاتو، كەيۇنانىەكان (بزن) يان بۇ دايۇنىس
(خوای سەما و مۇسىقا و مەستبوون) كرددو و بەقوربانى
و سەريانبرپو.

تيلو Teleo توشەيەكى يۇنانىەواتەكۇتايى يان مەبەست.

تيو- ئۇنتۇلۇجى ئۇنتۇلۇجىەك خۇى لەسەر بناخە سەدەمى
ھۇشەكى و (غايە) دەر بەبوون دادەمەزىنى.

ترس ھەستكرىنە بەلاوازى و يىدەسەلاتى لەئاستى ھىزىكى
ھەرەشەكەردا.

جىهانگەرى بوون لەناو جىهاندا. شىواوزىكى
تىگەيشنتەلەپىشمەرجى بوون- لەناو جىهاندا.

جىهانى ئايدىيال جىهانى فورمەھەمەكىەكانى
مىتافىزىكى ئەفلاتون.

جىهانى دەرەكى جىهانى دەرەوئە بىركرىنەو،
داكەوت.

جىهانى ناوئە مەبەست لەجىهانى بىركرىنەو
ئەندىشەيە، نەك ناوئەرۇكىكى گىانەكى.

ھەدەس دەركرىنى راستەوخۇ بەبابەتى دەرەوئە
ئاگامەندى.

خۇ زات Subject

خۇى بەرز خۇيەك لەژوور
ئەزمونەھەستەكىەكانەوئەيەكىتى لەنىوانىان دروست
دەكات. خۇيەكەبەرپىگەى ئەزمونى
ھەستەكىەوئەناناسرىت.

خۇپىزى خۇ- خۇيى.

دەرچوون لەم توئىزىنەوئەيەدا بۇ رەتدانەوئە رەتكرىنى
دۇگماى نىو ئەشكەوت بەكارمەھىئاو. دەرچوون لەو
ئەشكەوتە رەتدانەوئە رەتكرىنى دۇگما باوئەكەيەتى و
رەھەندىكى (شويىن) يى نىە.

دابپرانى سەرمەدى مردن، لەناوچوونىكى ھەمىشەيى و
بىگەرانەو.

دازاين زاراوئەيەكى ئەلمانىە Dasein واتە بوون-
لىرە. مارتن ھايدىگەر بۇ بوونى مروث بەكارمەھىئاو.

داھىئان پەلكىشكرىنى بوونىك لەنەبوونەو.

دووئەلىست بۇچوونىكى مىتافىزىكىيەباوئە بەبوونى دوو
راستەقىنەى ھاوتەراز دەھىنىت، كە ھىچيان پىويستى
بەوى دىكەبۇ بوونى بەبىت.

دياردەى بوون خۇ دەرختىنى (بوون) لەشىوازيكدا.

ديالېكتيك زاراوہیہ کی بۆنانیہ بۆ یەكەمجار زینۆی ئیلیا و سوكرات و ئەفلاتون بەکاریانەھیاوہ. ھیگل و مارکس بەرەوپیئشەوہیان بردووہو، وەکو شیوہ لۆجیک داکەوت و گۆرانکاریبەکانی نیو داکەوتیان لەسەر پاقەکردووہ.

رەتدانەوہ (نەفی). ھیزی دیالېكتیکيە و گۆرانکاریبەکان ئافەرید دەکات.

رەسەن بوونیکی خۆناس و خاوەن خۆ.

رەسکاو بوونیکی لەخۆیەوہ پەیدا بووبی.

رادیکال بنەرەت، بناخە، بنەما.

راستی بەرز راستی ترانسیندنتال. راستیەك لەژوور ئەزموونی ھەستەکییەوہ.

راستی رەھا راستیەکی ھەرگیز نەگۆر.

رەوداو لەلۆجیکی ئەریستۆدا خسلەتیکی ناوەرۆکە، کەناوەرۆک دەتوانی بەجئ ئەو بمینیتەوہو بوونی بەردەوام بی. مرۆقی پیست رەش ھەییە. بەلام پیست رەشی رەوداو، ئەگەر مرۆق پیستی رەشیش نەبیست ھیشتا مرۆقە.

رەوداوگەری بۆچونیکی میتافیزیکییە بنەرەتی پیویست بۆ رەوداوکان رەت دەداتەوہ.

رێکەوت بیئەبەست.

زانینی ھەستەکی زانینیکی بەرپیگەیی ھەستکردنەوہ پەیدا دەبی.

زانینی ھۆشەکی زانینیکی بەرپیگەیی ھۆشەوہ پەیدا دەبی و ھەمەکییە.

سەدەمی ھۆشەکی سەدەمی یەكەم لەفەلسەفەیی ئەریستۆدا.

سەدەمی یەكەم ھۆکار یان بنووسی یەكەم. لەفەلسەفەیی ئەریستۆدا ئەو بوونەییە، کەلەوہوہ جولان و گۆرانکاریبەکان لەبووندا دەکەونەگەر بەلام خۆی جولان و گۆرانکاری تییدا رەونادات. سەرمدەیی ھەمیشەیی.

سوپەرمان مرۆقی بەرز، ئامانجی مرۆقە لەفەلسەفەیی نیتشەدا.

سیبەری خوا پاسەواری میتافیزیکی رەوناکیبەنە، کەبەیدی نیتشەپاش رەتدانەوہی ئەو شیوہ میتافیزیکییە دەمینیتەوہ.

شت یەكگرتنی فۆرم و ناوەرۆک.

شیکردنەوہ وردکردنەوہی واتای چەمکیکی بۆ لایەنەکانی.

عیرفان زانینی سۆفیگەرانە بۆ ناسینی راستی (حەقیقەتی).

فۆرم شیوہ.

فۆرمەلیست شیوہگەراییەتی، بایەخدان بەشیوہو بایەخنەدان بەناوەرۆک.

فینۆمینه دیاردە، خۆدەرخستنی بوون. ئەو لایەنەى بوونەخۆى دەخاتەبەر پۆشنایی زانین.

فینۆمینۆلۆجى دیاردەگەرى. ئەو میتۆدە فەلسەفییە ئەدمۆند ھۆسەر بۆ لیکۆلینەو لەسەر واتای دیاردەى بوون دايمەزراند.

کارەكى پراكتیک سەقامگیرکردنى بىردۆزەبۆ پیکهینانى گۆرانکارىبەکان.

کلتورى بازارى نەرىتى باوو، کەزۆرىنەى کەسانى نیو کۆمەل شۆینى دەکەون.

کۆیایى میژوو گەیشتن بەدوا قۆناخى پيشکەوتن لەمىژوودا. بۆچوونىكى هیکلیانەىو مارکسیانەىیە. بەدیدى ئەم دوو فەیلەسوفەمىژوو لەئەنجامى گۆرانکارىبە دیالیکتیکەکەدا دەگاتە قۆناخىک، کەهەموو ناکۆکیەکانى تیدا وون دەبێ و لەوە زیاتر پيشناکەوێت.

کۆجیتۆ گوتە بەلگە نەویستەکەى دیکارت (من بىردەکەمەو کەوابوو من هەم).

گومانکارى گومانایەتى، دلنیا نەبوون لەپراستى.

گونجاو پەیدابوو یان پەیدا کراو، داھینراو. بۆ نمونە پپۆژەکانى بوون گونجاون.

گۆرانى رادیکال گۆرانى بنەپەتى.

مردن پيشمەرچىكى ئۆنتۆلۆجیە بۆ بوونى مروف.

کۆتایى هەموو پپۆژەکانى بوونە.

میتافىزىك زاراوہیەكى یۆنانیە لەدوو بەش پیکهاتووہ:

میتا (پاش) و فیزىك (سروشت)، کەواتای پاش یان ئەودىو سروشت دەبەخشیت. (ئەندرۆنىکۆس) ى شاگردى ئەرىستۆ، کە نووسراوہکانى مامۆستاکەى کۆدەکردەوہو پۆلینى دەکردن بۆ یەکەم جار ئەم زاراوہیەى بۆ ئەو نووسراوانەى ئەرستۆ دانا، کەلەپراستى ئەودىو سروشت و جیہانى ئەستووہو دەکۆلنەوہ. پاش ئەمە، زاراوہکەجىگەى خۆى گرت و بەو لقەى فەلسەفە دادەنریت، کەبەدواى بنەپەتى بوون و چپەتى ئەو بنەپەتەدا دەگەرپیت.

میتافور شوبھاندن.

میتاگۆتار (میتا) وشەىەكى یۆنانیە واتای (پاش یان ئەودىو) دەبەخشیت. میتاگۆتار بۆ ئەو بىردۆزەو بۆچوونانە بەکاردپیت، کەهەمەکین و لیکدانەوہیان بۆ هەموو پپوودا و دیاردەىەک هەىە بەبێ ئەوہى جیاوازیبەکانى نیوان ئەم دیاردەو پپووداوانە بخویننەوہ.

منى بەرز لەبىردۆزى دەرونشیکارى فرویدا لایەنىكى (خۆ) یەو خاوەنى دەستەلاتى وىژدانى و بەها بەرزەکانە.

نەبوون هیچ .

نارپەسەن بوونىكى خۆنەناس و نامۆ، بوونىكى داگیرکراو.

ناديار شاراوه، نەناسراو يان بوونىڭ زانيمان لەبارەيەو نەبىت.

نازانمكارى فېرگەيەكى مېتافىزىكىيەو بانگەشەي نەزانىنى پاستىيە دوورەكانى بوون دەكات.

ناسنامە خسلەتتىڭ يان چەند خسلەتتىكى تايبەت بەبوونىڭ، كەبەوا يان بەواندا بناسرىتەو.

ناچارەكى فېرگەيەكى بوون و پرۆژەكانى بوونى مروڭ بە ھۆ دەرەككىيەكانەو دەبەستىتەو سەربەستى و دەستەلاتى داھىنانى مروڭ رەتدەداتەو. دووجور ناچارەكى ھەن: گيانەكى و ماتەريالى.

ناچارەيى يان ناچارەكى پارەويكى مېتافىزىكى و ئاكارىيە پووداوەكان يان گۆرپانكارىيەكانى ناو مېژوو بەدەسەلاتتىكى دەرەككىيەو بېجگە لە دەسەلاتى مروڭ دەبەستىتەو.

نېرسىست زاراوہيەكى يۇنانىەو لەو ئەفسانەيەو ھاتو، كەگوایە (نېرسىس) لاويكى جوان بوو و خۆى خوشويستو و ئاوپى لە كچە ھەرزەكارەكانى دەوروبەرى نەداو تەو. كچەكانىش داوايان لەخو كروو سزاي بدات. رۆژنىڭ، كەلەبەر ئاوى گۆمىڭدا تەماشاي خۆى دەكات دەكەويتە نېو گۆمەكەو دەخنىڭ و لاشەكەشى دەبىت بەگولى نېرگس و لەئاو كەو دەيتە دەرى. ئەم زاراوہيەلە سايكولۇجيدا بۇ كەسىكى خۆويست بەكار دەھىنرىت.

ناوەرپۆكى گيانەكى ناوەرپۆكىكى لەئەستو بەدەرە لەفەلسەفەي دىكارتدا سەرچاوەو بنەرەتى (خۆ) ي مروڭ. ناوەرپۆكى گيانەكى بەگوپرەي بۆچوونەكانى دىكارت خۆيەكى سەربەخۆ و خۇبژوو نەگۆرە.

ناوەرپۆكى پېدراو ناوەرپۆكىڭ مروڭ خۆى داينەھىنايىت.

نامۆيى نارپەسەنى، بوونىكى داگىركراو، خۆ نەناس. ناماقول بى بناخە، بى مەبەست، شتىڭ ھۆش نەيسەلمىنى.

نۆمىنە بوون لەناو-خۆى، جۆرىڭ بوونە بە بيروپراي كانت لە ژورر بوونى ئىمەوہيە و سەرچاوەي ھەموو شتىكە.

ھەندەكى Particular

ھەمەكى Universal

ھەموو Total ھەمەلايەنى، ھەمووايوتى Totality

ھەبوو ھەيەي بوونىكى پېر و خاوەن چيەتەيەكى نەگۆر.

ھاوجنسخواز Homosexuality ھەزو ئارەزووى جوتبوونەلەگەل ھاوجنسدان. بۇ نمونە، نېرىنە لەگەل نېرىنەو مېينە لەگەل مېينەدا.

ھاوجنسنەخواز Heterosexuality ھەزو ئارەزووى جوتبوونە لەگەل ناھاوجنسدان، بۇ نمونە، نېرىنە لەگەل مېينەو مېينە لەگەل نېرىنەدا.

ھەلوەشانەو مېتودىكەھايدىگەر لەتويژىنەو ھەكانىدا بەتايبەتى لەسەر مېتافىزىك بەكارىھىناو ھەو لاي

هەندىك لەبىرارانى پاش تازەگەرى پۆللىكى گىرنگى
هەيە. (Deconstruction يان Destruktion)
هۆ سەدەم.

هېچگەرايەتى بۆ چوونىكى ئۆنتۆلۆجىيە، كەبنەرەتى
بوون بە (هېچ) دادەنىت. لەم تويژىنەوويەدا باسى دوو
جۆر هېچگەرايەتيم كىردوو: هېچگەرايەتى رەشبين و
پووناكبىن، يان هېچگەرايەتى رەشبين و بەرنامەگەرى.
هېچگەرايەتى بەرنامەگەرى زاراوويەكە بۆ
هېچگەرايەتى نيو فەلسەفەى نيتشە بەكارمەيناو.
هېچگەرايەتى كلاسىكى زاراوويەكە مارتن هايدىگەر
بۆ هېچگەرايەتى نيو فەلسەفەى نيتشە بەكارمەيناو.
ويستى هيز ناوەرۆكى بوونە لە فەلسەفەى نيتشەدا.
ويستى ژيان ناوەرۆكى بوونە لە فەلسەفەى
شۆپنھاوهردا.

يەكانەكى بۆچوونىكى مېتافىزىكىيە باوەر بە بوونى
يەك جۆر راستەقىنە دەهيئيت.

يۆتوپيا زاراوويەكى يونانيەلەوو بەش پىكھاتوو: (ou) هېچ و
(topos) جيگا، كەواتاي هېچ جيگا يان شوينيك دەبەخشيت،
ئەم زاراوويەبۆ يەكەمجار تۆماس مور لەسالى ۱۵۱۶
بەكارمەينا. بەگشتى، يۆتوپيا بۆ ئەو كۆمەلگايە دادەنريت،
كەهېچ كەمووكورتىيەكى نيو كۆمەلگايەكى گەش و
پەرەسەندوو، كە هيشتا پەيدانەبوويە يان لەهېچ شوينيكدا
نيەو دانەمەزرىنراو.

ئىندىكس

ئە

ئەپستەمە ۲۱۱

ئەريستو ۳۱، ۳۶، ۵۱، ۵۵، ۶۰، ۱۲۱، ۱۸۱

ئەزمنى هەستەكى ۶۲

ئەفلاتون ۱۸ - ۲۰، ۴۲، ۴۵، ۶۹، ۱۷۹، ۱۸۳، ۲۰۰، ۳۳۷

ئەليزابيت (خوشكى نيتشە) ۲۲۴

ئەوان ۸۳-۸۵، ۱۲۳، ۱۲۴، ۱۳۸، ۱۴۱، ۱۴۲، ۱۴۵، ۱۶۶، ۳۲۰-

۳۲۲

ئۆنتۆلۆجى ۱۵، ۲۴، ۳۹-۴۱، ۶۸، ۷۲، ۱۱۳، ۲۳۷

ئۆنتو - تيۆلۆجى ۱۵ - ۱۶، ۵۵

ئۆنتۆلۆجى بنەرەتى ۵۵، ۱۵۱، ۱۷۰

ئۆنتۆلۆجى ناوچەگەرى ۱۵۰

ئورتىگا گايست ۲۳۸

ئىبن سينا ۱۸۱

ب

بەرەنگارى ۱۴۱ - ۱۳۲، ۱۴۹

بابەت ۱۲

باركلى ۶۲

بانگەواز ۱۴۳، ۱۴۸

بىرپاردان ۱۴۵

برنيتانو ۳۶

بوون ۱۳، ۱۷ - ۲۰، ۲۴، ۴۲، ۴۷، ۱۷۲، ۱۷۴، ۱۹۲ - ۱۹۵

۲۰۴، ۲۶۵، ۲۸۵، (واتاي بوون) ۵۵-۵۴، ۹۹، ۱۱۷، ۱۱۹، ۱۷۰

بوون بەرەو كۆتايى ۱۲۷، ۱۴۰، ۱۵۳

بوون بەرەو مردن ۱۳۴

بوونی بەرز ۶۳

بوون بۆ ئهوان ۱۴۵، ۳۲۰

بوون بۆ خۆ ۱۴۵، ۲۴۴، ۳۰۹، ۳۲۱

بوونی رەسەن ۱۵۵ - ۱۶۸

بوون لە نۆبو جيهان ۷۳

بوون لە گەل ۸۲ - ۹۳، ۲۰۹

بۆدەنگی (نەگوتن) ۱۰۱

بیردۆزە ۲۸

بیرکردنەو هی فەلسەفی ۱۲، ۲۹

بیستن ۱۰۱، ۱۴۸

پ

پارمەنیدس ۴۲، ۱۲۱

پاش تازەگەری ۱۰۴

پۆل تیلچ ۲۳۸

پیشمەرجی ئۆنئۆلۆجی ۶۷ - ۶۹، ۷۲ - ۷۳

ت

تەکنەلۆجیا ۴۶، ۱۹۸ - ۲۱۲، ۲۱۴

تەنیاپی ۸۲

تەواوکۆیی ۱۲۸

تازەگەری ۶۰، ۲۴۴

تراجیدیا ۱۲۹

ترس ۸۸ - ۸۹، ۱۰۶، ۱۳۰، ۱۴۴

تیگەیشتن ۹۳ - ۹۵، ۲۷۱ - ۲۷۲

ج

جان بیوفریت ۱۷۲، ۲۴۲

جان پۆل سارتهر ۸۵، ۱۷۲، ۲۳۸، ۲۴۷، ۲۶۶

جاک دیریدا ۱۰۲، ۱۸۷، ۲۳۸

جاک لاکان ۲۳۸

جۆلینەری یەكەم ۱، ۴، ۴۱، ۴۴

جیاوازی ۸۷، ۱۰۴، ۱۲۲، ۱۴۰، ۱۶۴، ۱۹۱، ۲۹۵

جینشین ۸۰ - ۸۱، ۲۲۱

چ

چەمکی هەمەکی ۴۸

چاکە ۱۴

چاکە ی رەها ۴۴

چارلس تەیلەر ۲۳۸

خ

خۆ ۱۲، ۱۱۶، ۱۲۵ - ۱۲۷، ۱۴۳، ۱۵۷، ۲۰۶، ۲۴۴، ۲۸۸

خۆی بەرز ۲۶

خۆتییەلقورتان ۹۲

خۆ - ویستی ۱۱۳

خا ۲۰۹ - ۲۱۱

د

دەستەلاتی هۆشەکی ۱۸، ۲۶

دەنس سیکۆتس ۳۲۷

دەنگەرایەتی ۱۰۳

دازاین ۲۲، ۳۳ - ۳۴، ۵۷، ۵۹ - ۸۲، ۱۰۵، ۱۲۶، ۱۳۸، ۱۴۹

۱۵۵ - ۱۵۷، ۱۷۰، ۱۹۰، ۲۴۴، ۲۷۵، ۲۸۹

داهینان ۱۱۹ - ۱۲۰، ۱۴۶، ۲۸۹

دایقدهیوم ۶۲

دووہیست ۱۲

دوو دلّی ۸۹ - ۹۰، ۱۰۶، ۱۳۰

دوولایه‌نی ۱۱۴، ۱۱۸، ۱۵۵

دیکارت ۱۶، ۲۹، ۵۹، ۶۴، ۱۰۴، ۱۱۶، ۲۴۴

دیاردہ ۱۱۷

دیاردہ‌گہری ۶۵

ر

رہسەن ۹۳ - ۹۵، ۱۴۲

راستی ۱۸، ۱۲۳، ۱۳۷ - ۱۳۸، ۱۵۵ - ۱۶۰، ۱۹۴

رافتە‌کردن (تەفسیر) ۶۵، ۹۶ - ۹۷، ۲۷۱ - ۲۷۲

رایمۆند ئارون ۲۳۹

رووخان ۴۷

ریزپەر ۱۴۳

رینە چار ۲۰۸

ز

زانست ۲۱۴

زانین ۱۱۱ - ۱۱۲

زمان ۹۹ - ۱۰۰، ۱۴۸

زیۆس ۱۷۸

س

سەدەمی هۆشەکی ۴۴

سانت ئۆگستاین ۲۵۰

سپارتاکۆس ۲۶۳

ستره‌کچەری لەپیشتر ۹۷ - ۹۸

سروشت ۴۳، ۷۴، ۱۹۶، ۲۰۰

سوپەرمان ۲۲۴، ۲۲۷، ۲۳۵

سوهره وهردی ۴۹ - ۵۰

سیراکۆس ۱۸۰

سیمۆن دییۆقوار ۹۵

ش

شۆرشی خویندکاران ۲۶۹

شیعر ۲۱۱ - ۲۱۲

ف

فەلسەفە‌ی یەکەم ۵۵

فۆرمە هەمە‌کیبە‌کان ۱۳، ۱۷، ۲۱، ۴۹

فینۆمینۆلۆجی (دیاردە‌گەری) ۲۶، ۲۹، ۳۱، ۶۵، ۷۲، ۹۷،

۱۲۰، ۲۳۷، ۲۳۹، ۲۹۸

فینۆمینۆلۆجی بەرز ۲۶

فیمە‌نیزم ۲۷۷ - ۲۷۹

ف

فان کوخ ۳۵

فیکتۆر فاریاس ۱۸۹

ک

کات ۱۵۱ - ۱۵۴

کارل بارت ۱۸۴

کارل مارکس ۱۹۱، ۲۰۲، ۲۶۱

کارل کۆرش ۲۶۶

کارل لویس ۲۵۷، ۳۳۱

کارل یاسپهرز ۲۵۳
کانت ۱۱۶، ۱۱۷، ۱۵۱
کوجیتو ۶۰

گ

گه‌رانه‌وه‌ی هه‌میشه‌یی ۲۳۴
گادامار ۹۷، ۱۸۷، ۲۳۸، ۲۷۰
گوته ۱۰۱ - ۱۰۳
گوتار ۹۹ - ۱۰۲
گوتاری له‌کارکه‌وتوو ۹۲، ۱۴۷ - ۱۴۸
گونجاندن ۱۳۲ - ۱۳۵

ل

له‌ش ۶۱، ۶۳، ۷۵، ۲۸۸
له‌نیو شوپن ۸۰ - ۸۱
له‌یه‌کچون ۸۷، ۱۶۲، ۱۹۱
لاسابیگردنه‌وه (هونه‌ر وه‌کو) ۳۱۳
لېیرسینه‌وه‌ی میژووویی ۸۵
لیفیناس ۲۳۸

م

مه‌زاج ۸۸ - ۸۹
ماتهر ۱۳، ۴۲
ماکس شیلهر ۳۱
مردن ۱۱۴، ۱۲۷ - ۱۲۹، ۲۴۷
مروڤه‌ به‌رزه‌کان ۱۹۸، ۲۲۷ - ۲۲۸
مۆریس میرلوپۆنتی ۲۳۸
میتافیزیک ۱۵

میتافیزیکی به‌ره‌مه‌یه‌نهر ۲۰۳ - ۲۰۴
میشیل فوکو ۲۳۸

ن

نه‌ریتی ئەفلاتونی ۱۵ - ۱۶، ۴۲، ۴۷، ۶۹، ۱۰۵
ناسنامه ۱۰۴، ۱۲۲، ۲۴۶
نالی ۹۸، ۲۱۷
ناره‌وان ۹۱
ناوه‌پۆک ۵۰، ۷۰، ۱۲۰ - ۱۲۱، ۱۶۵، ۱۹۴، ۱۹۹، ۲۷۵
ناوه‌پۆک‌گه‌رایه‌تی ۱۹۴
ناوه‌پۆکی هۆسه‌کی ۶۱، ۶۴، ۲۳۰
نوسین ۱۰۱ - ۱۰۳
نیگه‌رانی ۳۳، ۱۰۶ - ۱۲۲، ۲۲۲، ۲۴۵
نیتشه ۱۳، ۲۰، ۴۵، ۲۲۳، ۲۳۶، ۲۶۱

و

وه‌به‌ره‌یه‌نان ۱۷۹، ۲۰۵، ۲۱۲
وه‌رگه‌ران ۲۳ - ۱۷۱
وشه‌گه‌رایه‌تی ۱۰۲
ویژدان ۱۴۴
ولیه‌م ریچه‌ردسه‌ن ۱۷۳
ویستی هیز ۱۹، ۱۹۶، ۲۲۵ - ۲۲۶، ۲۶۱، ۳۰۶، ۳۴۴

ه

هه‌لۆه‌شانده‌وه ۲۹، ۱۰۴، ۲۷۴
هه‌میشه‌ نه‌گۆر ۴۴
هانا ئارنت ۱۸۶ - ۲۳۷
هایدیگه‌ری دوا ۲۳، ۳۷، ۱۶۹

ناوهرۆك

- سهرتا ۸ - ۱۱
- بهشی يهكهم
- له كۆتاييهوه بو سهرهتايهكي نوئ ۱۲ - ۳۸
- بهشی دووهم
- بیرکردنهوهی فلهسهفی و كیشهی بنهپهتی بوون ۳۹ - ۵۸
- دازاین و دهړچوون له نهړیتی دیکارتی ۵۹ - ۷۲
- بهشی سییهم
- پیشمه‌رجه ئونتۆلۆجیه‌کانی بوونی مرؤف
- بوون-له‌نیو-جیهاندا ۷۳ - ۸۱
- بوون-له‌گه‌ل ۸۲ - ۹۲
- بوونی په‌سه‌ن و تیگه‌یشتن ۹۳ - ۱۰۵
- نیگه‌رانی ۱۰۶ - ۱۲۲
- بهشی چوارهم
- بوونی په‌سه‌ن و تراجیدیای (كۆتایی) و کات ۱۲۳ - ۱۵۴
- بوونی په‌سه‌ن و راستی ۱۵۵ - ۱۶۸
- بهشی پینجه‌م
- بیروباوه‌ری فلهسهفی هایدیگه‌ر پاش قۆناخی یه‌كهم
- (هایدیگه‌ری دوا) ۱۶۹ - ۱۷۹
- هه‌له‌ی رامیاری هایدیگه‌ر ۱۸۰ - ۱۹۱
- له‌بیرچوونی بوون و هیدیه‌رایه‌تی و ئاکامه‌ نه‌ریکانی. ۱۹۲-
- ۱۹۷
- هیدیه‌رایه‌تی و ناوهرۆکی ته‌کنه‌لۆجیا ۱۹۸ - ۲۱۲

هایدیگه‌ری چه‌پ ۲۷۶
هربرت ما‌کۆز ۲۳۸ ، ۲۶۳ ، ۲۶۸
هو ۱۹

هۆشی په‌ها ۱۹ ، ۳۰۷
هۆلدەرلن ۱۷۵ ، ۱۸۳ ، ۲۱۳ ، ۲۲۰
هونه‌ر ۲۱۳ - ۲۲۲ ، ۳۱۱ - ۳۱۸
هوسرل ۲۵ - ۳۰ ، ۳۶ ، ۹۷ ، ۱۸۷ ، ۲۴۲ ، ۲۵۸ ، ۲۹۸
هیدیه‌رایه‌تی (نیه‌یلیزم) ۱۸ ، ۲۱ ، ۴۴ ، ۴۶ ، ۱۹۲ ، ۲۰۴ ، ۲۳۳
هیدیه‌ل ۱۶ ، ۱۶۲ ، ۲۰۲ ، ۳۰۷
ی
یه‌کانه‌گی ۱۱۷

هونەر وهكو هئیزی رزگارکەر	۲۱۳ - ۲۲۳
هایدیگەر و نیتشه	۲۱۳ - ۲۲۳
بهشی شهشهم	
کاریگه ریتی هایدیگەر لهسه ر بیرکردنه وهی فهلسه فی	
سه رده م	۲۳۷ - ۲۷۹
بهشی چهوتهم	
لهکۆتایی ئەم پرۆژه یه وه بو سه ره تا	۲۸۰ - ۲۹۶
پاشکۆی یه که م	
وانه لهسه ر میتافیزیک	۲۹۷ - ۳۰۴
پاشکۆی دووهم	
ته واو بوونی تازه گه ری	۳۰۵ - ۳۱۰
هونەر لهسه رده می ته واو بوونی تازه گه رییدا ..	۳۱۱ - ۳۱۸
پاشکۆی سییه م	
بوون به - خۆی رۆژانه و "ئه وان"	۳۱۹ - ۳۲۶
پاشکۆی چواره م	
مارتن هایدیگەر له هه شتاسا ئیدا	۳۲۷ - ۳۴۵
سه رچاوه کوردییه کان	۳۴۶
سه رچاوه ئینگلیزیه کان	۳۴۷ - ۳۵۴
فه ره نگوک	
.....	۳۵۵ - ۳۶۷
ئیندی کس	
.....	۳۶۸ - ۲۷۵